SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

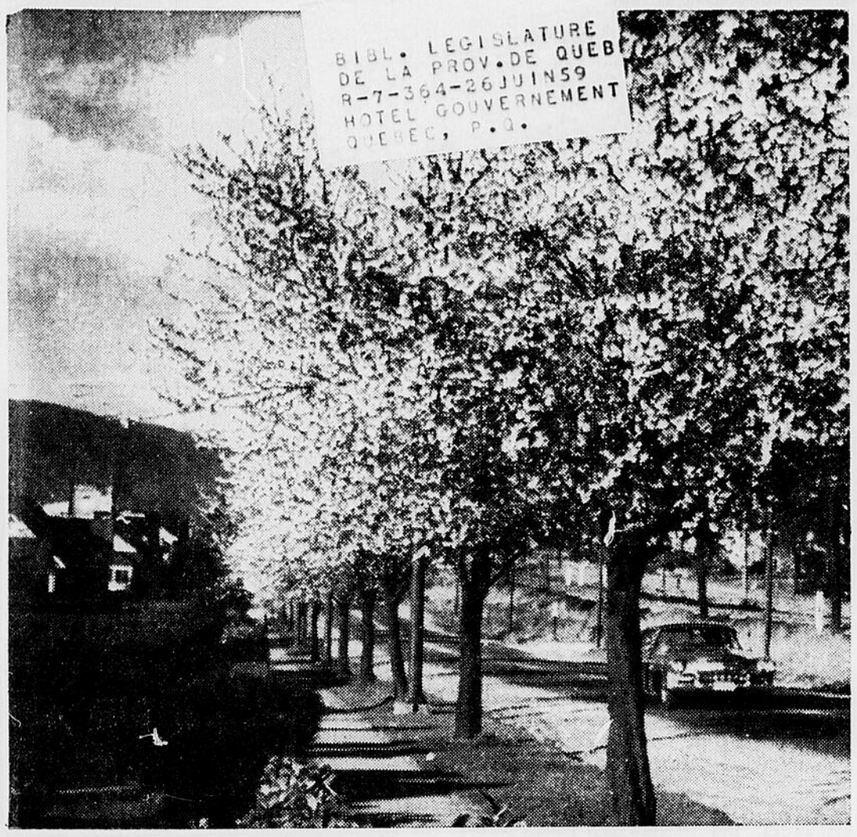
LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain:
nuageux, neige
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 40

EXIGEONS UN PONT

46e année — No 67 | OTTAWA, VENDREDI 21 MARS 1958 | EDITION NATIONALE | Le numéro: 5 cents

BIBL. LEGISLATURE
DE LA PROV. DE QUEB
R-7-364-26JUIN59
HOTEL GOUVERNEMENT
QUEBEC, P.Q.



LE PREMIER JOUR DU PRINTEMPS—Saison par excellence du renouveau et de la verdure, le printemps est arrivé officiellement parmi nous. Mais à Vancouver, sur le littoral ouest baigné par le Pacifique, les arbres sont déjà en fleurs, comme en fait foi cette photo. A Ottawa, ce sont les perce-neige de la place de la Confédération et les tulipes de la promenade du district fédéral qui marquent pour nous l'arrivée des beaux jours. (Photo PC)

Un pilote meurt dans la nacelle d'un T-33

Tempêtes de neige en Europe et aux E.-U.

LONDRES (PC)—En ce premier jour du printemps, la nature a joué un mauvais tour à l'Europe, comme chacun peut le constater en regardant par la fenêtre. Les cache-nez sont à la mode et les pauvres safrans sont misérables.

La Norvège est recouverte de neige et la météo à Oslo signale une température de 22 sous zéro. La Mer du Nord est soulevée par les vents.

La neige recouvre également la Suède et Stockholm connait son premier jour du printemps le plus froid depuis 1942, le thermomètre ayant baissé à 18 degrés.

Le soleil brillait au Danemark, mais il avait peu d'effet sur l'épaisse couche de neige, les températures se maintenant près du point de congélation.

Le printemps a apporté une neige légère et du temps frais dans le nord de la France. Le journal Le Parisien signale tristement que le premier jour du printemps est aussi maussade que le dernier jour de l'hiver.

De fortes chutes de neige ont recouvert les Alpes, bloquant partiellement la passe de l'Alberg.

En Italie, le vent a déplacé plusieurs navires amarrés dans le port de Gênes.

Le temps était également froid en Grande-Bretagne, avec 29 degrés à Londres. Il a neigé dans les comtés du sud.

Aux Etats-Unis

NEW YORK (PA)—Une violente tempête de neige a balayé hier l'est des Etats - Unis, du Maryland aux Etats de la Nouvelle-Angleterre. Il est tombé de deux à trois pieds de neige et la tempête a par endroits causé des pannes d'électricité et considérablement gêné la circulation.

Il neige encore aujourd'hui dans maintes régions mais la météo prévoit une amélioration d'ici ce soir ou demain.

Dans le Maryland, près de 100,000 maisons ont été privées de courant électrique. A Baltimore, une grosse maison a brûlé entièrement sans que les pompiers y puissent quelque chose. Nombre de routes sont fermées à la circulation par suite des chutes de poteaux électriques et la circulation ferroviaire sur la ligne de Washington à New York a été interrompue pendant plusieurs heures. Il est tombé près de deux pieds de neige dans la région de Baltimore.

Dans la région de Washington, près de 300,000 personnes sont sans électricité et les autorités responsables rapportent qu'il faudra encore attendre au moins 24 heures avant que le courant soit rétabli entièrement.

Dans le sud-est de la Pennsylvanie, il y a eu de nombreuses pannes de courant. Dans la ville de Oley, il est tombé 36 pouces de neige.

Dans le sud du New Jersey, un vent violent poussait les rafales de neige glacée et humide. Il est tombé jusqu'à 17 pouces de neige.

Dans la région de New York, quatre personnes ont trouvé la mort dans des accidents de la route. Dans Manhattan, il n'est heureusement tombé que deux pouces de neige. Dans Long Island, 100,000 maisons ont été privées de courant électrique à la suite d'une panne.

Les deux chefs continuent de parler de la crise du chômage

Par la PRESSE CANADIENNE

Le centre d'activité de la campagne électorale se situe, aujourd'hui encore, dans la province d'Ontario.

Le premier ministre, M. Diefenbaker et le leader libéral, M. Pearson, n'étaient qu'à 100 milles l'un de l'autre, dans le nord de cette province, hier; aujourd'hui, ils dirigent tous les deux leurs pas vers le sud.

Le leader du Crédit social, M. Low, est toujours en Colombie-Britannique cependant que M. Coldwell continue sa cure de repos, à la maison, dans la capitale.

M. Diefenbaker

S'adressant à quelque 4,000 personnes, hier soir, à Sudbury, le premier ministre a réitéré que les libéraux n'avaient rien fait pour maîtriser le chômage croissant, voici un an.

Mais maintenant, a-t-il ajouté, ils se font "prophètes de malheur" sur ce qui doit arriver au pays sous un régime conservateur, comme si les Canadiens allaient s'engager dans l'austérité "parce qu'il y a eu changement du gouvernement en juin dernier".

Pourtant, a-t-il poursuivi, le produit national brut a augmenté de trois pour cent en 1957. Au surplus, voici un an, le Canada était affligé d'un fardeau fiscal sans précédent. "Nous avions invité les libéraux à rabattre les taxes. Ils nous avaient répondu que cela ne pouvait se faire. Aujourd'hui ils affirment le contraire; pourquoi ne l'avaient-ils pas fait à cette époque?"

La politique de la restriction monétaire, a poursuivi le premier ministre, est celle-là qui empêchait les communautés d'emprunter à des taux raisonnables d'intérêt et qui avait entravé l'expansion des petites entreprises commerciales.

Mais le gouvernement conservateur est intervenu: il a consacré $300 millions à la caisse des prêts hypothécaires en vertu de la loi nationale de l'habitation, il a rehaussé les pensions de vieillesse de $9 par mois, il a rabaissé les taxes d'environ $175 millions par année et a restreint l'immigration afin d'aider l'économie

M. Pearson

De son côté M. Pearson, qui se trouvait à Blind River, dans sa propre circonscription d'Algoma-Est, a demandé à son auditoire:

"Combien faut-il de chômeurs avant que M. Diefenbaker soit convaincu qu'il existe une régression?"

Le premier ministre, a-t-il dit, a soutenu qu'il n'existe pas de

(Suite à la page 13, col. 5)

Les élections à Cuba remises au 3 novembre

LA HAVANE (PA)—Le tribunal électoral suprême a ordonné hier soir de reporter au 3 novembre les élections générales cubaines qui devaient avoir lieu le 1er juin.

La date de l'élection était devenue un sujet de controverse entre le gouvernement de Batista et les critiques qui voulaient retarder la votation à cause de la suspension des droits civils qui limite la campagne électorale.

Le gouvernement a suspendu les droits afin de combattre les activités du leader rebelle, Fidel Castro, et d'autres difficultés.

Batista appuie l'ancien premier ministre Andres Rivero Aguero à la présidence. Il a démissionné de son poste de premier ministre au début du mois.

Le mandat actuel de Batista prend fin le 24 février prochain. Mais Castro a menacé d'entreprendre "une lutte à finir" si le régime Batista est encore au pouvoir après le 5 avril.

Trois candidats de l'opposition se présentent à la présidence.

Les assemblées publiques sont interdites en vertu de la suspension des garanties constitutionnelles. Les principaux médiums à la disposition des candidats sont la radio et la télévision.

Il fait beau dans la région

La tempête de neige miniature qui s'est abattue sur le sud du pays n'affectera en rien notre région qui se ressent aujourd'hui des effets doucereux du printemps.

Les équipes municipales qui quelques jours encore répandaient sable et calcium par les rues de la ville soulèvent aujourd'hui des nuages infinis de poussière dans tous les coins de la capitale. C'est la seule ombre au tableau mais aussi un signe évident de la saison printanière.

Ici et là, la neige laisse voir un soupçon de parterre. Les brins d'herbe épars et encore faibles après quelques rudes tempêtes se font réchauffer au soleil. En plusieurs endroits déjà les parterres sont complètement dégagés.

La saison des sucres s'annonce très bonne. A Saint-Alexandre (Limbour) les érables coulent déjà depuis mardi. Les élèves et les Pères s'affairent à transformer en sirop succulent la sève abondante de milliers d'érables.

La barbotte qui circule maintenant dans les eaux froides des russeaux n'attend que l'appât du pêcheur. La saison pour les truites et l'achigan doit s'ouvrir vers le 16 avril au Québec, et vers le premier main en Ontario.

Dans Le Droit aujourd'hui

Annonces classées	16-17-18
Articles éditoriaux	2
Bridge	18
Carnet mondain	4
Décès	18
Enfants	19
Finance	7
Hull	13
Radio	8
Mots croisés	17
Sports	9-10-11

D'après l'hon. Warrender

Le maire Lavergne n'est pas le seul responsable

TORONTO (De notre envoyé) — "La situation financière de la municipalité d'Eastview n'est pas en mauvaise posture comme veulent le faire croire au public certains membres de l'opposition ontarienne", a déclaré l'honnorable W. K. Warrender, ministre des Affaires municipales.

"S'il est vrai de dire que la municipalité d'Eastview a dépensé plus que le prévoyait son budget au cours des cinq dernières années, il est injuste de blâmer uniquement le maire de cette municipalité, M. Gordon Lavergne, a ajouté le ministre. Tous les membres du conseil doivent en assumer également la responsabilité, a-t-il ajouté. D'autre part, la situation financière d'Eastview n'est pas pire que celle d'une foule de municipalités en Ontario", a poursuivi le ministre.

M. Warrender a ajouté que le projet de loi permettant au conseil d'Eastview d'emprunter afin de consolider la dette municipale passera en troisième lecture sous peu.

Il déclare que le rapport présenté par son ministère au comité des bills privés "était passablement rigide", mais qu'il laissait à la municipalité d'Eastview l'alternative de régler elle-même son problème de façon à ne pas alourdir le fardeau des contribuables outre mesure.

Le ministre, dans une lettre qui sera présentée aujourd'hui à la Chambre, offre à la municipalité d'Eastview de lui fournir les conseils nécessaires et des conseillers ministériels qui permettront à la corporation de "franchir sans trop de difficulté cette impasse financière."

M. Warrender laisse entendre que certains membres de l'opposition et "certains membres du conseil de la municipalité d'Eastview" veulent mêler les cartes et "jeter la poudre aux yeux du public."

Selon un porte-parole du ministère des affaires municipales,

(Suite à la page 13, col. 7)

Salaires de famine à la Défense nationale

Le président James Wyllie des 18,000 membres de l'Association des employés de la Défense nationale dénonce les salaires de famine que touchent une foule de ses membres. Voilà, dit-il, un aspect de la crise nationale du chômage qu'ont oublié de commenter les politiciens.

"Comment peut-on convaincre un employé de la popote touchant 83 cents l'heure que sa semaine de plein emploi de quarante-quatre heures est une situation enviable dans le progrès économique du Canada", demande M. Wyllie au cours de l'assemblée nationale des directeurs.

"Nous avons entendu et avons lu des milliers de mots au sujet du chômage au Canada. Malheureusement, d'aucuns manquent un aspect important de la crise. Nous avons de nombreux employés dans le service public dont la semaine de quarante-quatre heures de plein emploi rapporte moins de quarante dollars par semaine; d'autres travaillent pour à peine un dollar de l'heure. Voilà ce que trop de gens oublient. Nous ne croyons pas qu'un homme soit pleinement employé dans chaque sens du mot s'il n'est pas convenablement rémunéré pour son travail".

A la suite de leurs délibérations, les directeurs nationaux de l'Association ont adopté une résolution priant le gouvernement fédéral de reviser sa politique à l'endroit des employés payés à l'heure et d'adopter la méthode suivante de rémunération:

"Le taux de salaire établi pour tout employé ou tout poste devrait être juste et raisonnable compte tenu:

"(1) des taux établis pour un travail semblable selon les contrats entre employeurs et syndicats,

"(2) la rémunération payée par des bons employeurs pour un travail semblable,

"(3) les standards ou normes relatifs et le rendement comparativement à l'emploi privé et au service public;

"Ce taux devant être établi sur une base régionale à la condition que la région contienne à la fois de bons employeurs et une source majeure de main-d'oeuvre compétente répondant aux exigences des normes du gouvernement".

Sous-ministre de la coordination

"Au delà de 25,000 employés fédéraux rémunérés à l'heure par tout le Canada souffrent du manque de savoir-faire du gouvernement". Aussi M. Wyllie préconise-t-il la nomination d'un expert en vue de coordonner la politique

(Suite à la page 13, col. 3)

LA COUPE ALLAN

Hull vs New Glasgow à 8 h. ce soir, CKCH

Directement du Stadium de New Glasgow (Nouvelle-Ecosse), Lionel Duval, à compter de 8 h. ce soir, fait la description détaillée de la quatrième joute de la série disputée par la Légion de Hull et les Rangers de New Glasgow, pour le droit d'avancer dans le tournoi annuel de la coupe Allan. Les Rangers mènent 2-1. Si les Hullois gagnent ce soir, la joute décisive sera irradiée du même endroit à 6 h. 30 demain soir. Notre rédacteur sportif Marcel Fortin prête son concours à M. Duval.

Les prix de journalisme seront décernés le 12 avril, à Toronto

TORONTO (PC) — Huit journalistes canadiens ont décroché aujourd'hui les prix 1957 décernés à l'occasion du neuvième concours annuel du journalisme canadien.

Les journalistes des deux sexes attachés à la rédaction des journaux quotidiens et des agences de presse peuvent s'inscrire à ce concours. Les titulaires des prix reçoivent $400 chacun et un certificat d'honneur.

Les prix

Les prix ont été décernés comme suit:

Article éditorial: Bruce Hutchison, du Victoria Times, qui avait remporté le même prix en 1952.

Reportage d'actualité: Ted Byfield, du Winnipeg Free Press.

Reportage documentaire: William Kinmond, du Toronto Globe and Mail.

Reportage spécial. Jean-Marc Léger, Le Devoir de Montréal.

Photographie d'actualité: Jerry Ormond, Calgary Herald.

Photographie documentaire: Villy Svarre, du Vancouver Province.

Caricature: J. G. Reidford, du Toronto Globe and Mail, qui remporta les prix de 1950 et 1956 également.

Reportage sportif: Bob Hesketh, du Toronto Telegram. Il s'agit d'un prix institué cette année.

Les prix seront remis le samedi 12 avril prochain lors d'un dîner offert par le Cercle des journalistes de Toronto. Le conférencier sera Walter R. Dornberger, ancien spécialiste allemand du domaine des fusées et maintenant adjoint technique du président de la Bell Aircraft Corporation de Buffalo, New York.

Ces prix annuels, fondés dans le but de signaler et d'améliorer la qualité du travail journalistique, ont été établis par le Cercle des journalistes de Toronto en 1949 avec l'appui de feu George McCullagh, qui en assuma le financement durant cinq ans.

Aujourd'hui, ce financement, plus considérable, est assuré par les contributions des journaux et des organisations suivants: les journaux Southam, les journaux Thomson, la presse canadienne-française, le Halifax Chronicle-Herald, la Gazette de Montréal, le Montreal Star, l'Ottawa Journal, le Toronto Globe and Mail, le Toronto Star, le Toronto Telegram, le London Free Press, le Windsor Star, le Winnipeg Free Press, le Regina Leader-Post, le Saskatoon Star-Phoenix, le Vancouver Sun, le Victoria Times et le Victoria Colonist.

Les journaux de langue française qui contribuent à ce fonds monétaire sont Le Devoir, de Montréal, Montréal - Matin, l'hebdomadaire La Patrie, La Presse de Montréal, l'Action Catholique de Québec, Le Soleil de Québec et l'Evénement-Journal, la Tribune de Sherbrooke, La Voix de l'Est de Granby, le Progrès du Saguenay de Chicoutime, le Droit d'Ottawa et l'Evangéline de Moncton.

Une dame donne naissance à des quadruplés

WINNIPEG (PC)—Une femme a donné naissance à des quadruplés à Norway House, située à 270 milles au nord d'ici, a annoncé un député à la Législature hier soir. M. Roy Brown, député de Rupertsland, a déclaré avoir appris que Mme Calico Jones a donné naissance à deux garçonnets et deux fillettes, vendredi dernier. Il a déclaré que la mère et les bébés se portent bien.

2e mortalité à la suite d'une morsure de singe

TORONTO (PC) — David O'Hara, âgé de 38 ans, est mort jeudi d'une encéphalite sept semaines après avoir été mordu par un singe à la ferme de recherche des laboratoires Connaught. La mort d'un autre employé de laboratoire il y a quelques semaines fait l'objet d'une enquête.

Le coroner en chef Smirle Lawson, qui a ordonné une autopsie, a déclaré hier soir que M. O'Hara a succombé à une inflammation du cerveau par suite de la morsure du singe.

Il est tombé malade lundi, souffrant apparemment de la grippe, et il fut conduit à l'hôpital en ambulance hier matin. Sa température était alors de 105. Il décédait peu après midi.

L'enquête se poursuit cependant en rapport avec la mort de F. Jakubec il y a près de trois semaines.

Le Dr J.K.W. Ferguson, directeur des laboratoires de recherche médicale Connaught, a dit que la mort de M. Jakubec s'est produite dans des circonstances semblables. Il avait été mordu environ six semaines plus tôt.

Le médecin a ajouté que des "précautions sont prises pour éviter de tels accidents".

L'aviateur d'Ottawa a manqué d'oxygène

Un aviateur d'Ottawa, le pilote W. G. Smith est mort hier à bord d'un T-33 survolant les Sept-Iles à 32,000 pieds d'altitude. Le co-pilote a pu heureusement diriger l'appareil sans difficulté vers une piste d'atterrissage voisine.



W.G. SMITH
mort asphyxié...

Le pilote Smith aurait manqué d'oxygène. C'est la première fois dans les annales de l'aviation canadienne qu'un tel accident se produit. Une enquête a été instituée.

Un porte-parole de l'ARC a révélé au "Droit" que le pilote W. G. Smith âgé de 34 ans, du quartier général des forces de l'air, avait apparemment succombé au manque d'oxygène alors qu'il revenait, en compagnie du lieutenant d'aviation L. F. McGuire, du quartier général également, d'une envolée d'entrainement qui avait mené les deux hommes jusqu'à Chatham, au Nouveau-Brunswick.

L'avion volait alors à 32,000 pieds d'altitude. Les deux pilotes portaient le masque d'oxygène à cause de la raréfaction de l'air à une telle hauteur.

Le lieutenant McGuire, qui occupait le siège arrière, tenait les commandes lorsqu'il perdit soudainement contact avec Smith.

Ne sachant exactement ce qui se produisait, McGuire a cru bon par prudence d'atterrir immédiatement. Il fit glisser son appareil sur une piste d'atterissage aux Sept-Iles.

A l'arrivée de l'avion on se porta au secours de Smith. Il était mort.

McGuire, durant l'envolee, avait soudainement perdu contact avec Smith, alors qu'il causait avec lui par le truchement des appareils d'intercommunication de l'avion.

"Je ne sais pas exactement ce qui s'est produit, a déclaré McGuire". On se trouvait alors à une cinquantaine de milles de Sept-Iles.

(Suite à la page 13, col. 5)



L.F. McGUIRE
sain et sauf...

La réunion des étudiants aura lieu demain

SHERBROOKE (PC) — Les présidents des six conseils universitaires étudiants de la province de Québec se réuniront à Sherbrooke samedi au lieu de dimanche. La réunion aura cependant un caractère privé au lieu du caractère public que projetaient tout d'abord de lui donner les six présidents.

La nouvelle en a été confirmée par un représentant officiel du Conseil des étudiants de l'université Bishop. Il a déclaré que "certaines circonstances" empêchent la tenue immédiate d'une réunion publique. Les sujets à l'étude demeureront cependant les mêmes.

Plus de 100 rebelles tués en Indonésie

DJAKARTA (PA)—D'après le chef des services secrets de l'armée indonésienne, les rebelles ont eu plus de 100 morts depuis le début de la révolte il y a cinq semaines. Les pertes des troupes gouvernementales s'élèveraient d'après lui à deux morts.

Il n'y a eu jusqu'ici aucune grande bataille dans la campagne qu'a entreprise le gouvernement de Djakarta pour balayer les éléments rebelles du centre de Sumatra et les seules opérations n'ont été que des escarmouches de guérillas.

Sept morts dans un dépôt d'explosifs

ANGUS, Ont. (PC)—Une explosion survenue hier dans un dépôt de munitions de l'Aviation royale du Canada a causé la mort de sept personnes. Un homme a de plus subi des blessures, mais son état est satisfaisant.

La déflagration a ravagé un bâtiment de 100 pieds sur 50 où les victimes fabriquaient apparemment des fusées éclairantes employées par les parachutistes et les survivants des accidents maritimes ou aériens qui cherchent à signaler leur présence aux secouristes.

Entourés du plus grand secret, ces travaux sont effectués dans l'un des bâtiments encerclés de barbelés qui constituent le dépôt de munitions situé à cinq milles au nord de la base de l'armée et de l'aviation du Camp Borden.

Toutes les victimes étaient domiciliées en Ontario. Ce sont Howard Thompson, 32 ans; Edward Trott, 54 ans; Charles Kennard, 18 ans; Edwin Bush, 42 ans; Alton Dobbs, 31 ans; Robert McGillivary, 39 ans; et l'aviateur de 1ère classe Claud Boughner, 27 ans.

Le caporal Thomas Cartwright, 32 ans, technicien au dépôt où il vivait avec sa femme, a été hospitalisé au Camp Borden. Ses blessures ne paraissent pas graves.

L'ARC possède deux dépôts d'explosifs au Canada. L'autre est situé à Debert, Nouvelle-Ecosse.

L'explosion s'est produite à 4h. p.m. Elle n'a pas semblée très violente de l'extérieur. Un autre immeuble situé à 100 pieds plus loin n'a pas été touché.

Mais les victimes ont été démembrées.

Plus tard l'ARC a annoncé de Toronto que le dépôt contenait des obus utilisés dans les recherches sur mer.

Un incendie s'est produit et il a fallu deux heures aux pompiers du camp Borden pour le maîtriser.

Croissance sans précédent des régions minières de l'Ontario

TORONTO (De notre envoyé) — L'industrie minière en Ontario, qui connait une croissance sans précédent, ouvre des horizons nouveaux dans le Nord ontarien où s'élèvent et grandissent rapidement des municipalités florissantes.

Dans un discours radiophonique, l'honorable J.W. Spooner, député de Timmins et ministre des Mines en Ontario, a déclaré que l'industrie minière fournit du travail à plus de 60,000 personnes grâce au programme lancé par le gouvernement de l'Ontario.

"Le Nord ontarien, qui compte de milliers de lacs et de ruisseaux enchanteurs, qui cache sous ses rochers innombrables de riches minerais encore inexploités, est devenu le plus beau et l'un des plus riches coins de l'Ontario, a déclaré l'honorable Spooner.

"Le gouvernement que dirige M. Frost ne néglige rien pour développer cette partie de notre pays, tant dans le domaine de la voirie et de l'habitation que dans le domaine du développement des mines. En 1957, les 85 mines actives de l'Ontario ont produit un total de $740,000,000 de richesse."

Parmi les régions minières les plus prospères, M. Spooner a mentionné la municipalité neuve d'Elliot Lake dont la population s'élève à plus de 18,000 âmes, la moitié desquelles sont des Canadiens français.

Elliott Lake n'était qu'un amas de roches il y a quelques années. Aujourd'hui elle compte parmi les plus grands centres de production d'uranium au monde. Les quatre mines d'uranium d'Elliott Lake ont produit jusqu'ici pour plus de $440,000,000.

Cette municipalité moderne s'élève rapidement et deviendra bientôt une ville de plus de 30,000 personnes.

Votez bien, et votez souvent !

Nos candidats aux élections fédérales du 31 mars aimeraient adopter le mode de votation en honneur aux Bermudes. Et pour cause. L'électeur des Bermudes peut voter neuf fois, soit une fois dans chacune des neuf "paroisses" à la condition que sa propriété soit évaluée à $180.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

VENDREDI 21 MARS 1958

Une formation insuffisante

Lorsqu'un laïc demande la correction des déficiences de l'enseignement des collèges classiques, il risque, aux yeux de certaines personnes, de passer pour un esprit faux, sinon pour un idiot, quoique, à titre de père de ses enfants, il doit avoir quelque voix au chapitre de l'enseignement qui leur est dispensé. Avant d'être l'affaire de l'Etat, des groupes spécialisés ou de tout autre organisme profane, l'éducation, à moins que l'ordre naturel n'ait été renversé de fond en comble, relève d'abord des parents. Il ne faut pas donc se scandaliser si ceux-ci entendent non abdiquer, mais exercer le droit que la nature leur a donné.

Or, voici que maintenant Mgr Ferdinand Vandry, doyen de la faculté de théologie et ancien recteur de l'université Laval, de Québec, déclare que la formation générale des bacheliers des collèges classiques du Québec est "nettement insuffisante" et déplore chez eux, en particulier, la faiblesse de la formation religieuse et philosophique, ainsi que l'ignorance de la langue française et du latin.

Les collèges classiques, continua-t-il, veulent donner une véritable formation générale aux élèves, mais ils oublient de faire naître chez eux le goût de cette formation. On laisse s'infiltrer, dans les salles d'étude et les cours, une atmosphère de médiocrité intellectuelle dont on semble se contenter et être satisfait.

Que la formation religieuse, reçue par les bacheliers dans les collèges, soit trop superficielle et élémentaire, la chose saute aux yeux. L'absence de véritables convictions chrétiennes, que l'on constate chez les plus jeunes, au sortir du collège, et chez de moins jeunes, dans la vie, en est la preuve.

Que la formation philosophique des bacheliers manque de solidité, parce qu'elle est trop livresque et à base de dogmatisme ou qu'elle ne développe pas un sain esprit critique, voilà qui ne saurait faire de, après avoir discuté quelque temps sur certains problèmes fondamentaux de l'homme avec bon nombre de nos diplômés. On a appris des thèses par coeur, mais on ne sait pas démontrer les principes appris et les appliquer aux problèmes de l'heure. Ce qui est plus grave, c'est que l'on demeure sans défense devant l'objection.

Que l'enseignement de la langue française ne soit pas ce qu'il devrait être, il suffit, comme Mgr Vandry l'a dit, d'entendre nos bacheliers manier la langue française. L'éminent éducateur est d'avis que l'on ne consacre pas assez de temps à l'étude des textes. Nous croyons, quant à nous, que ce qui s'impose, à l'heure présente, c'est une réforme générale de l'enseignement du français parlé et écrit à tous les degrés: école primaire, école secondaire et université. Depuis dix ans, voilà bien une centaine d'articles que nous avons écrits à ce sujet, mais sans résultat apparent. Il faudra, néanmoins, un jour, en venir là.

Depuis trop longtemps, les dirigeants de l'enseignement secondaire, a conclu Mgr Vandry, se disent "que nous vivons dans la belle province de Québec, la catholique province de Québec, et que tout y est mieux que partout ailleurs. On se l'est tellement dit que l'on a fini par le croire et par devenir une population de gens qui vivent d'admiration mutuelle. Quand on vit content de soi, on ne cherche guère à faire mieux et on a vite fait de s'enliser dans la médiocrité la plus stérile. Il ne faut pas craindre l'autocritique, même si parfois elle doit scandaliser quelques esprits faibles."

C'est également notre opinion. Il ne s'agit pas de nier les grands mérites de l'enseignement secondaire du Québec. Tous les reconnaissent. Mais cela ne doit pas servir de prétexte à fermer les yeux sur les déficiences. Voilà ce que pense le public, lorsque, bravant la peur, il ose penser tout haut.

Camille L'HEUREUX

Une saine administration

...etit contribuable qui se penche sur ...get comme celui que les commis... d'Ottawa viennent de présenter au conseil municipal, est sans doute porté à s'inquiéter de l'augmentation des dépenses. Il se demande — et avec raison — si l'administration va pouvoir un jour le soulager sensiblement. Il se pose la question avec d'autant plus d'inquiétude que lui-même, chaque semaine ou chaque mois, est obligé de se creuser la cervelle pour boucler son propre budget.

Le contribuable sait fort bien que les taxes sont nécessaires. Habitué à voir tous les prix monter, il ne s'étonne même plus de voir les taxes augmenter selon le besoin; il a cultivé, semble-t-il, une sorte de résignation. Mais il refuse encore et il refusera toujours de se faire surtaxer, de se faire exploiter. C'est pourquoi il a de plus en en plus raison d'exiger une administration saine, honnête, sage et démocratique.

Or, le budget qu'Ottawa vient de déposer, ne nous permet pas de douter vraiment de l'administration municipale. Nous sommes plutôt porté à croire que l'argent est dépensé à bon escient. Et ce qui contribue à nous réjouir davantage, nous, catholiques, c'est qu'en raison des subventions provinciales accrues, l'impôt des écoles séparées a été réduit de 3.3 millièmes.

Mais il reste que les finances municipales demeurent dans une "camisole de force". Le taux de la taxe aux écoles publiques a augmenté d'un millième, augmentation qui, sans nous toucher directement (sauf quelques malheureuses exceptions) nous donne un tableau qui ressemble à celui qu'on voit dans plusieurs autres municipalités, tant du Québec que de l'Ontario.

La vie continue donc de coûter extrêmement cher, sans indice de changement prochain. La ville se propose d'entreprendre ou de continuer des travaux nécessaires mais fort onéreux. Et la Commission du transport, qui a accumulé déficit sur déficit, aura besoin d'aide.

L'aide de qui? L'aide de la ville, évidemment. La CTC aura besoin d'environ $4,500,000 dit-on, au cours des deux prochaines années, pour remplacer ses tramways par des autobus. Les experts Urwick-Currie, qui ont fait enquête sur la situation, ont recommandé la transformation justement pour réduire le coût d'entretien et pour éviter d'autres déficits.

Il ne faut plus, croyons-nous, augmenter les taxes; le contribuable a présentement tout le fardeau qu'il peut porter. L'administration devra demeurer saine, sage et honnête, continuer d'exiger l'aide accrue du gouvernement provincial et comprendre une fois pour toutes que le petit contribuable ne fait pas l'argent, il le gagne.

Jean TAILLEFER

Au jour le jour

Avions-nous raison ou non ?

Ce que nous avons écrit, l'autre jour, sous le titre de "Mettre d'abord de l'ordre dans ses affaires", au sujet des grèves de professeurs à Saint-Amable, localité située à une vingtaine de milles de Montréal, et à Normétal en Abitibi, n'a pas plu à tous nos lecteurs. Nous étions loin de nous attendre que les faits, du moins à Normétal, nous donneraient raison si vite. Le problème de la rémunération des professeurs de cette municipalité abitibienne est maintenant réglé, ainsi que Mlle Thérèse Ouelette, secrétaire de l'Association des institutrices à l'emploi de la Commission des écoles catholiques de Normétal vient de le dire, "grâce à la collaboration des contribuables dont quelques-uns ont décidé d'acquitter, dès à présent, la taxe scolaire payable en juin prochain" et au fait que la plupart de ceux qui avaient négligé de payer leurs taxes ont versé la somme requise à la Commission scolaire.

La radio à North Bay

Un groupe d'hommes d'affaires de North Bay, nous rapporte-t-on, désire faire, d'ici à la fin du mois, une demande en vue d'obtenir la permission d'établir un nouveau poste de radio de langue anglaise dans cette ville. Si le permis était accordé, il y aurait donc deux postes de radio d'expression anglaise à North Bay: ce qui placerait l'élément français de cette ville dans la quasi-impossibilité d'obtenir plus tard un poste de radio français, parce que trois postes n'y pourraient vivre. L'établissement d'un second poste d'expression anglaise à North Bay étoufferait ainsi l'élément français de cette ville, en l'empêchant de se cultiver et de se développer par l'intermédiaire de la radio.

Les Canadiens français de cette région y représentent environ 50 pour cent de la population totale. Ce n'est pas évidemment avec un poste de radio anglais que l'on pourra répondre à leurs besoins légitimes. Actuellement, North Bay possède un poste de radio et un poste de télévision anglais. Or, selon nos renseignements, ni l'un ni l'autre ne désirent donner à l'élément français de la région des émissions françaises. On en a déjà fait la demande. Mais cela n'intéresse pas ces postes.

Radio-Canada, nous en avons l'espoir, saura protéger les intérêts culturels du groupe français de la région de North Bay en s'opposant à l'octroi d'un permis pour l'établissement d'un second poste de radio anglais à North Bay. Comme cette question doit préoccuper fortement les Canadiens français de North Bay, ceux-ci se hâteront sans doute de protester auprès du président de Radio-Canada contre l'émission de ce permis.

La Saint-Patrice à Londres

Deux groupes d'Irlandais, dont le nombre dépassait 1,000 et qui divergeaient d'avis sur la manière de réunir l'Irlande sous une même autorité, se sont royalement battus dans le fameux quartier londonien de Soho. Voilà une étrange manière de célébrer la Saint-Patrice, fête nationale des Irlandais.

C. L'H.

La campagne électorale

On ne prête qu'aux riches

Par Pierre CHALOULT

Comme un coup de tonnerre dans un ciel sans nuage, le résultat des élections du 10 juin 1957 permettait aux conservateurs de devenir, après 22 ans dans l'Opposition, le gouvernement à Ottawa. Les libéraux avaient alors décroché, dans l'ensemble des dix provinces, quelque 300,000 votes de plus que leurs adversaires. Mais, d'après un phénomène qui n'est pas sans précédent chez nous, ils perdraient, quand même, le pouvoir.

Au soir du jour qui marqua la défaite dans leur propre circonscription d'hommes comme le tout-puissant ministre de la Production, M. C. D. Howe, de MM. Walter Harris, Stuart Garson, Hugues Lapointe, Ralph Campney, Robert Winters, le vétéran J. J. McCann, de Renfrew, et de plusieurs autres membres de l'ancien cabinet, le futur nouveau premier ministre, John Diefenbaker, parlant de Regina, semblait encore tout abasourdi par les résultats inespérés de "sa" propre campagne. Et le premier ministre, alors en poste, M. Louis Saint-Laurent, s'exprimait à Québec comme celui qui détermine encore les mouvements de la politique.

Une demi-victoire

Mais à peine les conservateurs, revenus de leur surprise, accédaient-ils au pouvoir que l'on parlait déjà à Ottawa de nouvelles élections. Il était visible, il allait devenir évident, que M. Diefenbaker ne s'accrocherait pas à ses nouvelles fonctions. Le premier ministre conservateur souhaitait que les libéraux, les socialistes et les créditistes s'entendissent pour renverser le nouveau cabinet et permettre aux nouveaux ministres de revenir devant le peuple, afin que celui-ci confirmât le résultat des élections du 10 juin. "Les libéraux sont comme le chien qui jappe mais ne mord pas", lançait M. Diefenbaker en pleine Chambre. "Les CCF, ajoutait-il, feignent de n'avoir pas peur parce qu'ils savent que les libéraux ont peur pour eux".

Malgré donc la menace de crise qui faisait, tout à coup, suite à la menace d'inflation, le chef du gouvernement conservateur désirait obtenir un mandat clair et net. Le parti de M. Diefenbaker avait fait élire 113 députés, les libéraux 106, les CCF 25, les créditistes 19 et deux indépendants du Québec s'ajoutaient aux 263 élus du dernier parlement.

Stratèges et tacticiens conservateurs progressistes qui peuvent, de toute évidence, compter jusqu'à 300 n'ignoraient donc pas que pour obtenir une majorité absolue aux Communes il leur fallait faire élire 20 députés de plus qu'au jour du printemps et autant de députés de plus que les défaites qu'ils subiraient peut-être, ici et là, dans les dix provinces.

Déjà le représentant de Winnipeg-Sud-Centre, M. Gordon Churchill, devenu ministre du Commerce et de l'Industrie dans le nouveau cabinet, avait, en mai 1957, prédit à ses collègues candidats, que les conservateurs étaient capables de devenir le gouvernement sans un fort appui du Québec— ce qui ne veut pas dire que l'on ne souhaitait pas cet appui des électeurs de la province française. D'ailleurs, le calcul du Manitobain n'avait pas été si mauvais, puisque les conservateurs étaient au pouvoir à Ottawa avec rien que neuf députés de la province française. Mais fallait-il en conclure que le nouveau gouvernement pouvait prendre le pouvoir absolu sans améliorer ses positions dans le Québec?

Y a-t-il une marée ?

M. Diefenbaker est, de toute évidence, un homme d'un tempérament nerveux. Il n'est donc pas surprenant qu'au jour du premier février, alors qu'il allait franchir le Rubicon en rendant public, aux Communes, le décret du gouverneur général sur l'appel au peuple, il ait, une dernière fois, hésité — qu'il se soit alors rendu compte qu'il jouait le tout pour le tout. Ceux qui l'ont vu cet après-midi-là savent que le premier ministre n'agissait pas sous l'effet d'un coup de tête, mais bien après avoir pesé le pour et le contre; après avoir revu les chiffres de ce que devraient être et de ce que pourraient être les résultats du vote du 31 mars. Aussi y a-t-il lieu de croire que le premier ministre ne se lançait pas en campagne sans être—à tort ou à raison—moralement certain de prendre le pouvoir absolu, même s'il ne captait que très peu de votes de plus dans le Québec. Il est possible de croire que M. Diefenbaker espérait alors remporter (compte tenu des pertes et des gains) onze victoires de plus dans les quatre provinces de l'Ouest, cinq de plus en Ontario, quatre de plus dans les Maritimes, ce qui voulait dire, tout juste, la majorité absolue.

Chiffres impensables ?

A première vue peut-être. Mais ils deviennent de plus en plus réalistes à mesure que la campagne avance et alors que, de toute évidence, les conservateurs gagnent des votes créditistes partout dans l'Ouest, surtout en Colombie et en Alberta; alors que les CCF enlèvent des votes aux libéraux, surtout dans l'Ouest et aussi dans l'Ontario. Peut-être pas assez pour faire élire beaucoup de nouveaux représentants de la doctrine socialiste au prochain parlement? Soit, mais dans bien des cas, assez pour que le conservateur se fasse élire au lieu du libéral. La campagne acharnée que le premier ministre Frost, tous ses collègues du cabinet et tous ses collègues de la Chambre, conduisent en faveur des candidats de M. Diefenbaker, en Ontario, la campagne acharnée que le premier ministre Hugh Flemming, au Nouveau-Brunswick, et le premier ministre Robert Stanfield, en Nouvelle-Ecosse, ont entreprise, avant le 10 juin, et continuée depuis, sans relâche, ne peuvent pas ne pas donner de résultats, alors que les libéraux de Terre-Neuve ne peuvent plus dire que: voter libéral, c'est voter pour le pouvoir.

En toute logique

Reste à savoir comment voteront les Québécois?

Il est fort possible que les libéraux reprennent certains sièges dans le Québec. Ils sont à peu près certains de remporter la victoire dans Kamouraska et ils peuvent compter sur une victoire possible dans Bonaventure. Mais ils ne battront ni M. Léon Balcer dans Trois-Rivières, ni M. William Hamilton, dans Notre-Dame-de-Grâces, ni M. Paul Comtois dans Nicolet, ni M. Raymond O'Hurley dans Lotbinière, alors que les conservateurs ont beau jeu dans au moins vingt circonscriptions des différentes régions de la province.

Au jour du 10 juin, M. Diefenbaker n'était chef de l'Opposition que depuis moins de six mois. Les conservateurs du Québec l'avaient littéralement hué au congrès d'Ottawa. Il passait pour un croquemitaine dans la province française où il était présenté comme le prototype du mange-Canayen et de l'anticatholique. Ses candidats n'avaient à peu près pas d'organisation, ni dans les circonscriptions qui rayonnent autour de Montréal, ni dans celles qui rayonnent autour de Québec. Et cependant le vote populaire dans cette province fut plus fort, pour les conservateurs, qu'au cours de toutes les élections générales précédentes depuis la fin de la dernière grande guerre. Il fut plus fort bien que les libéraux fussent encore dirigés par le grand leader de Québec-Est dont le prestige était évidemment plus considérable dans sa province que n'importe où ailleurs au pays.

Il est donc rien que normal que les nouveaux ministres au pouvoir, munis d'une caisse électorale imposante, avec l'appui, dans bien des cas, ouvert de l'Union Nationale, fassent au moins meilleure figure le 31 mars que le 10 juin et complètent alors la majorité absolue sur laquelle M. Diefenbaker comptait lorsqu'il déclencha, il y a cinq semaines, des élections sans que rien ne l'oblige à le faire.

Entre les lignes...

Trois observateurs américains ont déclaré cette semaine à Moscou, au cours d'une conférence de presse à laquelle assistaient une trentaine de journalistes et photographes soviétiques, que les élections au Soviet suprême, qui ont eu lieu dimanche dernier, n'exprimaient pas la volonté du peuple au sens occidental.

L'agence Reuter, qui a rapporté la déclaration, a précisé que les Américains ont parlé "carrément mais gentiment". Elle aurait pu ajouter que les journalistes russes, eux, ont parlé avec prudence et équivoque. Lorsqu'un des observateurs américains a déclaré: "De même que nous pensons que votre système n'est pas démocratique, nous sommes sûrs que beaucoup d'entre vous estiment que le système américain ne l'est pas", un ou deux auditeurs soviétique ont répondu: "Vous avez absolument raison."

Une des questions les plus importantes était celle-ci: "Est-ce que le système électoral soviétique est suffisamment démocratique pour assurer l'expression libre de la volonté du peuple et est-ce que les résultats prouvent que le peuple soviétique soutient le régime?"

M. Richard Scammon, un des trois Américains, à répondu: "Certainement non, au sens où l'on entend le mot "démocratique" à l'ouest. Les élections ont été organisées comme une preuve de soutien pour le régime..."

Un grave problème en Italie

Politique et religion

ROME (CCC) — Sous le titre "Que veut le laïcisme?", Federico Alessandrini a publié, le 16 février, dans "L'Osservatore Della Domenica" l'éditorial suivant: "Le laïcisme peut être considéré, en certains moments historiques, comme un état d'esprit de transition. Quand se présente une réalité politique qui est, ou qui semble, distinguée par des caractéristiques doctrinales précises, la prétention d'une "neutralité" surgit pour ainsi dire instinctivement. Elle devrait écarter l'Etat de l'attitude idéale qu'on lui attribue. Pour se relier à quoi?

C'est là le problème. Aujourd'hui contre un Etat supposé "confessionnel" on fait appel du Risorgimento. Les catholiques qui restent fidèles à l'Eglise seraient contre l'unité; ils auraient donc un péché originel qui les rend inaptes à gouverner l'Italie.

D'autre part, assure-t-on, la religion n'a ni ne peut avoir rien en commun avec la politique si elle veut rester pure et sans contamination. Aussi pourquoi donc les catholiques, en tant que tels, ne renoncent-ils pas à une position politique autonome? Pourquoi ne font-ils pas des choix politiques au lieu de religieux, pourquoi s'obstinent-ils à demeurer unis autour d'un seul parti, au lieu de choisir librement entre tous les autres? Des facteurs psychologiques et doctrinaux apparaissent ici. Sous l'aspect psychologique, les classes minoritaires qui dirigèrent l'Italie de 1860 jusqu'à la seconde guerre mondiale, voudraient retrouver leur prépondérance avec l'appui de forces qui demeurèrent hier étrangères aux compétitions politiques ou qui, dans certains cas, les soutinrent pour éviter le pire.

La religion, une "affaire privée"?

C'est ainsi qu'émerge le facteur théorique qui est celui du libéralisme historique, selon lequel la religion serait une "affaire privée", louable dans l'intimité de la conscience comme facteur de modération, mais déplacée dans la vie sociale et encore plus dans la politique.

Un second argument doctrinal dérive des positions du libéralisme hégélien qui souhaite l'Etat éthique. Les catholiques, dit-on, n'ont pas le sens de l'Etat; et ils ne l'ont pas précisément à cause de la profession de foi.

A ces motifs sont étroitement mêlés tous les vieux résidus de l'anticléricalisme sectaire qui se déversent dans la presse et deviennent, dans les intentions de qui s'en sert, des moyens de pression et d'intimidation.

Un tel laïcisme, somme de laïcismes pas toujours uniformes, a des buts tout à fait contingents et, de plus, négatifs. Tous sont d'accord pour refuser pratiquement aux catholiques un droit de présence politique.

Tous savent ce qu'ils ne veulent pas: un parti de catholiques à majorité relative et, pis encore — à Dieu ne plaise —, absolue. Mais, même s'ils savaient ce qu'ils veulent, il serait difficile d'harmoniser sur le plan de l'action tant de désaccords.

En revanche le laïcisme de façade, dont les communistes font ostentation, est bien conscient de ce qu'il veut; il en est de même pour leurs troupes irrégulières réunies dans un parti dit socialiste.

Le communisme, quel que soit le nom qu'il prenne, n'est pas laïque, mais antireligieux. Il est enclin à s'associer le laïcisme bourgeois pour obtenir une majorité électorale. Alors ce serait la phase transitoire de l'Etat "neutre" taxé de clérical et un régime totalitaire athéocratique qui commencerait en Italie.

Le fait est que la seule forme valable de "laïcité" — dans le sens propre du terme — se retrouve dans l'Eglise. C'est seulement dans un cadre catholique que l'homme est vraiment autonome, protégé des tentations théoriques, sollicité à agir techniquement dans le domaine de la vie sociale avec sa propre responsabilité.

Un vieux problème en France

Les têtes instables

Il est question, depuis des années, de réformer la Constitution de la IVe République française dans le sens d'un renforcement des prérogatives du gouvernement, afin de mettre un terme aux abus du parlementarisme, qui sont une des causes essentielles de l'affaiblissement de l'Etat et de la baisse du prestige français.

La IVe République, qui prétendait tirer la leçon des fâcheuses expériences de la IIIe, n'a réussi, en fait, qu'à aggraver les vices de cette dernière.

En un temps où la France, réduite par la guerre au rang de grande puissance secondaire, devait faire face à des menaces croissantes, à l'intérieur comme à l'extérieur, il lui fallait un pouvoir fort, capable de tenir en échec les nombreux démagogues de l'Assemblée nationale et d'en imposer aux forces étrangères hostiles. Au lieu de cela, l'on a vu les crises ministérielles se succéder à Paris, des gouvernements mal soutenus par les majorités parlementaires sur lesquelles ils étaient censés s'appuyer et souvent divisés contre eux-mêmes.

Certes, la IIIe République, avec un régime analogue, a duré soixante-dix ans. Mais on sait comment elle a fini: non seulement dans la défaite militaire la plus tragique de l'histoire du pays, mais dans l'abdication quasi totale du Parlement en faveur d'un régime autoritaire étroitement contrôlé par l'occupant étranger.

Et puis, la situation internationale a subi de tels changements que les jeux parlementaires d'avant 1940, relativement inoffensifs à une époque où la France, auréolée par sa victoire de 1918, passait pour la première grande puissance de l'Europe, ont aujourd'hui des conséquences infiniment plus graves.

Quel autre pays que la France oserait s'offrir actuellement le luxe d'une instabilité gouvernementale perpétuelle, d'un Etat dont les décisions, qu'elles soient d'ordre politique ou économique, sont constamment paralysées par l'obstruction des intérêts privés, dès que ceux-ci se sentent menacés ou simplement gênés par les mesures envisagées en haut lieu?

Aux prises tantôt avec les paysans, tantôt avec les ouvriers, les commerçants ou les industriels, quand ce n'est pas avec ses propres fonctionnaires, le gouvernement ne peut attendre aucun secours de l'Assemblée nationale, où ces diverses catégories de la population ont toutes leurs représentants; lesquels se montrent plus soucieux de satisfaire les désirs, fussent-ils immodérés, de leur clientèle électorale que d'amener cette dernière à comprendre les mesures dictées par l'intérêt général.

Dans un autre domaine, croit-on que l'Algérie en serait à point où elle en est aujourd'hui s'il s'était trouvé à Paris, au lendemain de la dernière guerre, un gouvernement qui, conscient de l'urgence des réformes — promises et attendues — indispensables pour resserrer les liens, qui commençaient à se relâcher, unissant la métropole à ses départements nord-africains, eût su mettre ces réformes en chantier à temps?

Sans doute, en 1945 autant sinon plus que dix ans après, un tel gouvernement se serait heurté à l'incompréhension ou à la mauvaise volonté de cette partie de la communauté française d'Algérie élevée dans la tradition "colonialiste". Il eût été probablement contraint d'imposer à ces aveugles-nés le respect de décisions dont, en fin de compte, ils auraient été aussi les bénéficiaires.

Mais pour assurer pacifiquement — ce qui supposait des réformes révolutionnaires — le maintien de l'"Algérie française", la clairvoyance ne suffisait pas. Il importait que la France eût un gouvernement fort et stable, ce qui allait à contre-courant du lamentable retour au "régime d'Assemblée" convoité et obtenu par les impénitents politiciens de la IIIe République très vite réapparus pour s'emparer des leviers de la IVe, en profitant des hésitations ou de l'inexpérience des quelques esprits généreux qui, au temps de la Résistance, rêvaient une France purifiée, renouvelée, en mesure d'affronter avec succès les accablants problèmes de l'après-guerre.

Après beaucoup d'autres, M. Félix Gaillard a entrepris de faire adopter par l'Assemblée nationale une réforme de la Constitution qui serait de nature à garantir aux dirigeants de la France la stabilité requise pour... diriger.

Ce que le président du Conseil propose aux députés est encore loin de ce que l'on appelle un régime autoritaire.

La plus grande crise, et la plus durable, qu'ait suscitée le régime parlementaire en France, c'est celle du courage politique. Tant que les moeurs des partis n'auront pas été réformées, il est à craindre qu'elles n'exercent une influence débilitante sur des hommes qui sont issus de ces partis et ont été appelés par eux aux fonctions de président du Conseil ou de chef de l'Etat.

Henri Schubiger
(Courrier de Genève)

Comment Charles Morgan incarnait la culture

On ne se rendait pas compte que Charles Morgan avançait en âge. Hier encore, semble-t-il, il apparaissait comme un espoir du roman anglais. Il vient de mourir subitement (à la mi-février), à la veille d'atteindre soixante-cinq ans. On le tenait, en certains milieux, comme le témoin attardé d'une époque révolue, et les jeunes n'étaient pas rares qui moquaient sa conception de l'oeuvre romanesque, sa manière, son style. Il était le survivant d'une autre époque, en ce sens qu'il construisait ses romans comme il se doit, racontant une histoire qui avait un commencement, un milieu, une fin, et il y ajoutait la magie d'une écriture soignée, qui ne tolère bavures ni négligences. Il est en France et en Angleterre même au Canada, des critiques qui n'hésitent pas à proclamer cette énormité: que la composition et la beauté de la langue importent peu dans un livre, ou importent moins que l'allant et l'impression de la vie. A ce compte, ne parlons plus de littérature. Pareille théorie excuse d'avance l'incapacité, la paresse, l'ignorance, justifie au nom du mouvement les pires insanités et la pauvreté intellectuelle. Nous avons des romanciers qui n'écrivent pas, des poètes qui ignorent la prosodie, des peintres qui ne savent pas dessiner, et l'on raconte que ce beau monde multiplie les chefs-d'oeuvre. L'avenir le dira.

Charles Morgan aimait beaucoup la France, qui le lui rendait. Elle lui avait fait honneur de l'élire à l'Institut, distinction qu'il ne partageait qu'avec Rudyard Kipling chez les Anglais. La plupart de ses oeuvres étaient connues et éditées en France, mais il exigeait des traducteurs d'une qualité indiscutable, tels Christine et René Lalou. Rien ne lui plaisait autant que de séjourner à Paris, de s'y mêler au monde le pus brillant, dans le sens élevé et vrai du terme, de la capitale spirituelle de l'univers. Au lendemain de sa disparition, Raymond Las Vergnas écrivait dans les Nouveles littéraires: "Morgan aimait profondément notre pays, en qui il voyait un élément essentiel de la civilisation de la planète. Il se sentait chez lui à Paris, et il n'y avait point de manifestation française ou francophile à Londres où sa silhouette fine, ses yeux clairs et sa belle chevelure blanche ne vinssent apporter le témoignage, discret et tenace, de son attachement." On le comparait parfois à Paul Bourget, dans l'intention de le rapetisser, mais l'on oublie que Bourget, malgré des défauts secondaires, reste l'un des hommes les plus complets de son temps, en qui se retrouvent ces vertus si françaises: le savoir, la raison et la mesure. On peut, à cause d'elles, lui pardonner même ses fautes de goût.

Morgan avait été officier de marine, comme Loti et Claude Farrère en France, mais beaucoup moins longtemps. il en gardait quelque chose dans l'allure et l'aisance du maintien. Il disait: "Je suis un enseigne de vaisseau qui a écrit quelques livres". S'il s'obstina dans sa manière un peu désuète, qu'il n'apercevait pas moins qu'un autre, ce fut sans doute voulu, dans un esprit d'opposition à la facilité contemporaine. Il n'en revenait pas du déclin de la personnalité, dans les lettres et l'agitation autour de lui: "On a tellement pris l'habitude de penser par groupe, par classe ou par masse, que la civilisation s'effondre peu à peu." Il était en Angleterre et en Europe une haute figure de la culture traditionnelle, qui croyait en la formation des humanités, ne restait pas bouche bée devant une racine latine, distinguait l'idée de son apparence, le raisonnement du sophisme, étayait sa psychologie d'éthique et de morale non fantaisiste.

L'ILLETTRE

La Bible vous parle...

Tu n'auras plus le soleil comme lumière, le jour, la clarté de la lune ne t'illuminera plus. Mais Yahvé sera ta lumière éternelle et ton Dieu sera ta beauté.

(Is. 60, 19)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Le Conseil des arts fait don de $450,000 à l'u. d'Ottawa

(De notre édition finale d'hier)

Le Conseil des arts vient d'approuver un don de $450,000 à l'université d'Ottawa pour la construction de son pavillon de philosophie, rue Main. La nouvelle en a été annoncée aujourd'hui par M. A. W. Trueman, directeur du Conseil.

La faculté de philosophie s'élèvera à l'arrière du séminaire universitaire comme "Le Droit" l'annonçait en primeur il y a trois semaines. Outre les salles de cours, on y trouvera une bibliothèque, une petite chapelle et des chambres d'étudiants.

Les plans sont presque terminés présentement et la construction de l'édifice devrait débuter tôt au printemps. C'est à M. Jean-Serge LeFort qu'a été confiée la préparation des plans.

"Avant tout, il faut faire une étude approfondie du rapport"

(De notre édition finale d'hier)

"Quand il s'agit d'une affaire aussi importante que celle du transport en commun à Ottawa, entraînant des dépenses possibles de millions de dollars, ai-je besoin de vous dire que mes collègues du conseil et moi-même devrons faire une étude approfondie du rapport Urwick-Currie sur la CTO avant de faire des commentaires?"

Le maire George H. Nelms semblait irrité aujourd'hui quand un des chroniqueurs municipaux lui a demandé ses commentaires.

"Je n'ai pas grand loisir, continue le premier magistrat. Pour le moment j'ai prié ma secrétaire, Mlle Crooks, de faire une lecture attentive du document déposé à la séance spéciale du conseil tard mardi après-midi. Hier, par exemple, j'ai dû siéger à la commission de police et à la commission régionale d'urbanisme. Vous pouvez être assurés d'une chose, le rapport sera étudié et analysé à fond, en temps et lieux. Et tout le conseil étudiera la crise financière de la CTO."

Le rapport Urwick-Currie, notant avec inquiétude que les déficits de la CTO sont de $3,500 par jour, a insisté sur l'importance de mettre en vigueur **immédiatement** les recommandations en vue de remplacer les tramways et les autobus à trolley par des autobus à moteur diesel et de refinancer la CTO.

La ville est invitée à émettre des obligations au montant de $4,552,000 au nom de la CTO en 1958 et en 1959 en vue d'acquérir une nouvelle propriété (pour la gare centrale et garage au sud-est de la capitale) et l'outillage nécessaire à la conversion. La CTO paiera les versements en capital et intérêt sur ces obligations. La CTO retiendrait les obligations en principal et intérêt sur une dette consolidée de $1,284,000 à 3½ p. 100 pour 25 ans, soit la valeur sur livre de la propriété qu'elle conserverait après la conversion. La ville assumerait $3,053,000 ou solde de la dette en obligations. La ville contribuerait un revenu égal au déficit de $294,000 subi en 957 et environ $2,600,000, déficits prévus pour 1958 et 1959. En faisant diligence, notre service de transport en commun par autobus pourrait fonctionner sans déficit ni profit.

Le président David McMillan de la CTO a commencé à relire le rapport Urwick-Currie. S'il n'a pas fait de commentaires, un porte-parole de la CTO dit que le rapport Urwick-Currie confirme en partie les analyses et recommandations faites par la CTO depuis déjà quatre ans. Le printemps dernier, puis l'été dernier dans ses pronostics des prochains cinq ans de même que dans son récent rapport annuel, la CTO en est venue presque aux mêmes conclusions générales. Les spécialistes de Montréal, qui ont été chargés de l'enquête au coût de plus de $13,000, déplorent la crise financière de la CTO. Aussi recommandent-ils des réformes draconiennes et immédiates, dont le "Droit" a publié les faits saillants dans ses éditions de mercredi.

M. McMillan a tenu à corriger un chiffre: celui de son traitement annuel qui n'est que de $5,000, non de $6,000 comme le rapporte Urwick-Currie Limitée.

Somme record dépensée au pays par les étrangers

(De notre édition finale d'hier)

(PC)—Les touristes étrangers ont dépensé l'an dernier au Canada la somme record de $362,000,000, rapporte aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique.

Mais par contre pour la septième année consécutive, les Canadiens qui ont voyagé à l'étranger ont dépensé plus que les touristes venus au Canada, soit la somme record de $523,000,000.

Le revenu touristique au Canada a été l'an dernier de sept pour cent plus élevé qu'en 1956, année où il avait atteint $337,000,000. Les dépenses des touristes canadiens à l'étranger ont été de cinq pour cent plus élevées qu'en 1956.

Les voyageurs étrangers venus au Canada sans automobile ont contribué en grande partie à l'augmentation de ce revenu touristique. D'après les statistiques, cette catégorie de voyageurs a dépensé $15,000,000 de plus qu'en 1956.

Par ailleurs, les Canadiens voyageant en automobile aux Etats-Unis sont responsables de la majorité de l'augmentation des dépenses canadiennes à l'étranger.

Conférence sur l'éducation à Toronto en avril

(De notre édition finale d'hier)

La 98e réunion annuelle de l'Ontario Educational Association qui aura lieu à Toronto du 7 au 10 avril réunira plus de 9,500 délégués, dont plusieurs invités et conférenciers des Etats-Unis.

Fondée en 1860, l'association travaille à l'amélioration de notre système d'éducation. Le président actuel est le professeur H. L. Tracy, de Kingston. Parmi les conférenciers au programme de la conférence, mentionnons le ministre ontarien de l'Education l'hon. W. J. Dunlop.

Parmi les événements de la conférence se trouvent des concours d'art oratoire, un festival de musique et la présentation de pièces de théâtre.

Toujours dans le camp occidental

(De notre édition finale d'hier)

TUNIS (PA) — Le président Bourguiba a réaffirmé aujourd'hui son désir de demeurer dans le camp occidental, mais en même temps il a de nouveau exigé le retrait des troupes françaises stationnées en Tunisie.

Tout en dénonçant violemment la France, le chef tunisien n'a pas mis à exécution sa menace de rompre avec l'Ouest aujourd'hui, deuxième anniversaire de l'indépendance de la Tunisie. Il a déclaré au contraire dans un discours qu'il a prononcé devant l'Assemblée nationale et qui a été radiodiffusé dans tout le pays:

"Nous devons préférer la coopération avec l'Ouest afin de tenir fermées les portes de l'enfer... une fois de plus nous devons être raisonnables et demeurer lucides".

On a maintenant espoir d'avoir ces deux ponts

(De notre édition finale d'hier)

"Le projet de l'hôpital municipal sur la ferme Finn, aux chemins Heron et Walkley, entraînant l'aménagement d'un pont, justifie une fois de plus mes démarches, avec l'appui de mon collègue (Mme May Nickson), dans l'espoir de doter la Côte de Sable et Overbrook des deux ponts de la rue Somerset-Est", déclare aujourd'hui l'échevin Charles Saint-Germain.

"La population du sud-est de la capitale n'est que de 16,000, selon le maire Nelms. Dans mon quartier seulement, le pont desservira 22,000 âmes. A cause du manque de vision de Mackenzie King en imposant son pont qui se termine en cul de sac à la rue Charlotte, nous devons élargir les rues Wilbrod et Stewart de Waller à King, mais mes gens continuent de dépenser une fortune en essence et lubrifiant en devant s'allonger de plusieurs milles chaque jour faute d'un pont, rue Somerset".

Lits additionnels à l'hôpital du comté de Carleton

(De notre édition finale d'hier)

Le Conseil du comté de Carleton, en séance de trois jours au Palais de justice de la rue Nicholas, a approuvé hier un projet d'addition de 25 lits à son hôpital qui doit être érigé sous peu, à proximité de Manotick.

Les plans originaux étaient de 100 lits. Le coût sera porté à $750,000.

Un bambin de 6 ans blessé

(De notre édition finale d'hier)

Un bambin de 6 ans, Michael Gargin, enfant de M. et Mme Arthur Gargin, demeurant au 200 rue Daly, a été gravement blessé vers 1 h. 30, cet après-midi. Il a été heurté par une automobile conduite par M. Philipp Betcherman, 349 rue Laurier, à l'intersection des rues Nelson et Besserer.



VISITE INDUSTRIELLE — Un groupe imposant de membres de la Chambre de commerce d'Ottawa sont partis à destination de Montréal ce matin pour faire une visite à la brasserie Molson. Cette visite industrielle est une initiative de M. Paul Lefebvre, président du comité des visites. Le groupe sera guidé par M. Jean-Paul Cardinal. Ils assisteront ce soir à la partie de hockey Canadiens-Toronto au Forum. Le groupe a été photographié au départ ce matin, à l'hôtel LaSalle.

(Photo Champlain Marcil)

Aide fédérale accordée aux services publics

(De notre édition finale d'hier)

(PC)—En vertu d'une décision rendue aujourd'hui par la Commission des Transports, les compagnies de services publics recevront de l'aide du gouvernement fédéral pour défrayer le coût de déménagement de leurs installations en rapport avec les projets d'élimination de passages à niveau.

Pour le moment du moins, ces compagnies obtiendront de l'aide dans les cas ou cela ne réduira pas les paiements faits aux municipalités, aux autorités routières ou aux chemins de fer à même le fonds fédéral.

Ce fonds a été établi par le Parlement pour aider à défrayer le coût de l'amélioration de la securité et de la protection aux passages à niveau.

La Commission dit toutefois dans son jugement qu'elle recommande au gouvernement une législation visant à placer les services publics sur le même pied que les autres organismes bénéficiant de l'aide fédérale.

Actuellement, les services publics ne bénéficient pas du fonds fédéral pour les passages à niveau.

L'aide fédérale

Le fonds, qui était d'abord de $1,000,000 par année, a été hausse à $5,000,000 par an en 1955 et le gouvernement a annoncé récemment qu'il sera de $15,000,000 durant la prochaine année financière et sera augmenté encore s'il le faut.

Le maximum autorisé pour des nouveaux projets de construction — tunnels, viaducs, etc. — est de 60 pour cent du coût du projet ou $300,000, en choisissant le moindre des deux.

Un ambassadeur deviendra prêtre

(De notre édition finale d'hier)

ROME (PA)—M. Luis Ignacio Andrade, ancien ministre du cabinet colombien et ambassadeur auprès du Vatican, a prononcé à l'âge de 63 ans ses premiers voeux en vue de devenir prêtre. Il avait été ambassadeur auprès du Vatican jusqu'en 1951.

Pas de nettoyage

(De notre édition finale d'hier)

TORONTO (PC)—Par la voix de M. S. D. Rendall, surintendant de l'enseignement secondaire, le ministère de l'Education d'Ontario, a fait savoir qu'il n'a pas l'intention de suivre l'exemple de l'Alberta en faisant un nettoyage des élèves paresseux dans les institutions de cette province.

Protestation officielle des proprios d'Eastview

(De notre édition finale d'hier)

La Ligue des propriétaires d'Eastview proteste auprès du premier ministre Leslie Frost.

Un télégramme lui est adressé aujourd'hui par le secrétaire de la Ligue. Voici le texte:

Au premier ministre Leslie Frost.

"L'executif de la Ligue des propriétaires d'Eastview et une grande majorité des contribuables ont appris avec consternation la nouvelle parue dans les journaux locaux à l'effet que le conseil municipal d'Eastview a failli à la tâche en permettant, durant les cinq dernières années, l'accumulation d'une dette jusqu'ici inconnue de la majorité des contribuables, laquelle semble être actuellement huit fois plus élevée que ce qu'elle était en 1954.

"Nous avons appris de source officieuse que, contrairement à ce qui a paru dans les journaux du 19 mars 1958, que le bill présenté par M. le maire Laverge aurait été approuvé en troisième lecture le mercredi 19 mars, avant l'heure de midi.

"Comme il semble maintenant impossible de demander que cette question soit soumise à l'opinion publique par voie de referendum, comme le bon sens l'indique aurait dû être fait, l'executif de la Ligue des propriétaires d'Eastview demande au nom du bien commun et du droit inérant de connaitre les faits dans cette affaire, que vous vous serviez de l'autorité qui vous appartient pour nous faire parvenir dans le plus bref délai à l'adresse ci-dessous mentionnée, les documents suivants:

a) "Une copie du bill tel que rédigé et approuvé; b) une copie du rapport complet de la Commission des Affaires municipales sur cette question; c) les rapports détaillés des recettes et dépenses de la municipalité depuis 1953 qui devraient être, de droit, des comptes publics.

"Afin de mettre la population entièrement au courant de la vérité dans toute cette affaire.

"Signé, l'executif de la Ligue des propriétaires d'Eastview par Romuald Groulx, président, 193, rue Montfort, Eastview".

On enquête sur la mort d'un sexagénaire

(De notre édition finale d'hier)

Le coroner J. S. Cross a décidé de tenir une enquête le 1er avril prochain sur les circonstances mystérieuses entourant la mort, à l'hôpital général d'un sexagenaire de Chéneville, M. David Bastien, 65 ans.

Un rapport du coroner, déposé dans les bureaux du procureur de la couronne, veut que des forceps aient été oubliés dans l'abdoment du vieillard après une operation le 1er février dernier.

M. Bastien vivait seul dans une maisonnette à Chéneville. La municipalité s'en occupait puisqu'il ne possédait aucun parent, sinon un gendre, M. Jean-Charles Blais, également de Chéneville. Celuici s'explique mal les circonstances entourant la mort de son beau-père.

Journalistes et photographes ont envahi aujourd'hui la petite municipalité de Chéneville, à une soixantaine de milles au nord de la capitale.

Poste important à M. T.-N. Beaupré

(De notre édition finale d'hier)

L'Association canadienne des pâtes et papiers, section de la Colombie-Britannique, s'est choisi récemment comme président un Montréalais, M. T.-N. Beaupré, ancien sous-ministre adjoint du ministère de la Production de la défense, à Ottawa, aujourd'hui vice-président administratif et membre du conseil d'administration de Columbia Cellulose Company, Limited, et de Celgar Limited, à Vancouver.



M. T.-N. BEAUPRE

Né à Montréal où il a fait ses études primaires, secondaires et universitaires, M. Beaupré a servi comme officier dans l'armée canadienne outre-mer durant la dernière guerre. Après son stage au gouvernement fédéral, il est entré, en 1953, à la Canadian Chemical and Cellulose Company, Limited, Montréal, à titre de secrétaire. Il est aujourd'hui également vice-président de cette entreprise.

Le bureau du tourisme cherche des emplacements

(De notre édition finale d'hier)

Le directeur Gerry Geldert du service municipal du tourisme et des congrès continue son enquête sur place dans l'espoir de trouver des emplacements convenables à un ou quelques "camps" de tentes à l'intention des touristes.

Avec le concours de spécialistes de la Commission du district fédéral, M. Geldert espère trouver des endroits desservis par l'aqueduc, les égouts et l'hydro. Il n'est pas question de camp de roulottes en ce moment. La CDF favorisait un emplacement éloigné des maisons, en bordure de l'Outaouais, à l'ouest de Tunney's Pasture mais sa suggestion a soulevé une tempête de protestations.

Les représentants de la ville dans cette affaire, en plus de M. Geldert, sont les échevins Roland Wall, Lon Campbell et Frank Boyce. Ceux de la CDF sont MM. Alan Hay, gérant général, D.C. McDonald, directeur de l'urbanisme, E.I. Wood et C.R. Corniss, spécialistes.



ON APPELLE CELA UN TABLEAU DE BORD? — Une quarantaine de camelots du "Droit" ont visité la base aérienne de St-Hubert au cours de leur voyage de trois jours dans la métropole. Ils y ont vu décoller des CF-100, des Sabre et des T-33. On les a même fait monter à bord d'un CF-100. Robert Lafontaine et Yvon Houle, tous deux d'Ottawa, demeurent consternés devant la multitude de cadrans qu'on trouve au tableau de bord de l'appareil. L'officier d'aviation Jean-Emile Bourgeois donne des explications.

Promotions de cinq Oblats

(De notre édition finale d'hier)

Le conseil d'administration de l'université d'Ottawa a promu au rang de "docteur decurial" les professeurs suivants: RR.PP. Eugène Marcotte, Roger Guindon, Antonio Ioppolo, Rosaire Bellemare, et Rhéal Laurin, tous Oblats de Marie Immaculée. Le R.P. R. Gagnon a été nommé professeur titulaire à la faculté des arts.

L'Annonciation à N.-D. du Cap

(De notre édition finale d'hier)

La fête de l'Annonciation, le 25 mars, sera célébrée solennellement à Notre-Dame du Cap-de-la-Madeleine. S. Exc. Mgr Georges-Leon Pelletier, évêque des Trois-Rivières, chantera une messe spéciale qui fera suite à un triduum commémorant le centenaire de l'apparition au cours de laquelle la Vierge de la grotte a dit à Bernadette: "Je suis l'Immaculée Conception".

Dans le diocèse d'Ottawa, une seule paroisse est sous le vocable de l'Annonciation. Cette paroisse catholique d'expression anglaise "Our Lady of the Annunciation" est située au 261, boulevard St-Joseph, à Hull. Elle a été fondée en 1951 par le R. P. William-Joseph Radley qui en est encore le curé.

L'éclat que l'on aurait voulu donner à cette fête, sera atténué par le respect dû au ton de juste tristesse que revêt toujours la semaine de la Passion. Le R. P. Radley compte cependant se reprendre après Pâques où une messe spéciale soulignera la fête patronale de sa paroisse mariale.

L'archange Gabriel, héraut de l'Annonciation, est titulaire d'une mission dans le diocèse à Cardinal Heights, dans le comte de Carleton. C'est M. l'abbé Aurèle Poirier qui en est le desservant.

Des industriels anglais sont en visite au Canada

(De notre édition finale d'hier)

Le potentiel industriel du Canada est trop considérable pour qu'il soit négligé par la Grande-Bretagne, principalement dans le domaine des instruments de précision.

Voilà en substance l'opinion émise au cours d'une conférence de presse par un groupe d'industriels anglais en mission commerciale au Canada.

Le porte-parole du groupe, M. Laurie Woodhead, directeur de la firme britannique Cossor Instruments, a précisé que les manufacturiers de Grande-Bretagne, dont il a vanté la qualité des produits, n'avaient aucunement l'intention de faire compétition aux manufacturiers canadiens, mais bien plutôt de faire concurrence aux manufacturiers américains.

Pour ce faire, les Britanniques se proposent d'installer au Canada un entrepôt et d'adopter un système de vente sur une base coopérative.

La raison et le but de cette visite d'industriels et de scientistes britanniques n'ont aucun rapport avec la récente déclaration du premier ministre Diefenbaker à l'effet de détourner 15 p. 100 des importations des Etats-Unis vers la Grande-Bretagne. C'est ce que le chef de cette mission commerciale, M. Woodhead, a affirmé en précisant toutefois que la date de la venue de cette mission commerciale était bien choisie, puisque c'était en quelque sorte un moment psychologique.

Le Canada a largement manifesté son intérêt vis-à-vis des produits britanniques en nous envoyant l'automne dernier une mission commerciale d'une cinquantaine de membres, a déclaré M. Woodhead. C'est à nous qu'il importe maintenant de faire les démarches nécessaires pour exporter plus de nos produits au Canada.

Bonne pêche grâce aux sanctuaires

PARRY SOUND — Les autorités continuent d'étudier l'état des sanctuaires de poissons de la baie Georgienne. Certaines régions furent interdites aux pêcheurs, en 1948, en vue d'y constituer des populations d'achigans qui par la suite se répandraient dans le reste de la baie.

Le biologiste de district, F. A. Walden, du ministère des Terres et Forêts d'Ontario, explique que ces régions interdites incluaient des propriétés privées, tant sur les îles que sur la terre ferme. On a demandé le concours volontaire des pêcheurs, mais peu d'entre eux l'ont prêté.

Les recherches poursuivies aux laboratoires de l'île Manitoulin ont démontré que les populations d'achigans dépendent largement de la température au moment du frai. Les années 1952, 1953 et 1955 furent favorables à l'éclosion des oeufs d'achigans. Comme ces poissons mettent environ cinq ans à atteindre la grosseur légale dans la baie Georgienne, la pêche devrait y être bonne de 1958 à 1961.

Les sanctuaires d'achigans n'ont qu'une valeur limitée. De plus quand les sanctuaires comprennent des propriétés privées, les occupants ne peuvent pêcher de leurs quais. Trois sanctuaires ont déjà été abandonnés à la demande des résidants. On se propose de faire de même à six autres endroits. C'est ainsi que l'administration de la faune et des poissons évolue constamment et s'améliore.

Nelson Castonguay ordonne une enquête dans Montréal-Cartier

(De notre édition finale d'hier)

(PC)—Le directeur général des élections, M. Nelson Castonguay, a annoncé aujourd'hui la tenue d'une enquête judiciaire en rapport avec de présumées irrégularités dans la préparation des listes électorales dans la circonscription fédérale de Montréal-Cartier.

"M. le juge Wilfrid Lazure, de Montréal, avec l'approbation du juge en chef adjoint W.B. Scott, de la Cour supérieure de Montréal, a accepté ma nomination pour agir comme commissaire devant enquêter sur les irrégularités qui auraient été commises dans le district électoral de Cartier durant la période de révision du 13 au 15 mars," a dit M. Castonguay.

M. Castonguay a pris cette décision en vertu de la loi électorale du Canada.

L'enquête a été ordonnée à la suite de la réception de plaintes de la part de M. Donald W. Seal, officier de révision pour le district No 1 de la circonscription, et des deux candidats aux élections du 31 mars, M. Léon Crestohl, libéral, et M. Hyman Brock, conservateur.

Les plaintes

M. Crestohl, qui a représenté ce siège aux Communes depuis 1950, a dit qu'il s'est produit des "irrégularités flagrantes, des faux et des parjures durant la revision par des agents d'un candidat, ainsi que le gonflement des listes en vue de mettre à exécution un complot de suppositions de personne et de vote frauduleux le jour de l'élection".

De son côté, M. Brock signale qu'il y a eu des "irrégularités et illégalités" durant la révision des listes et, comme M. Crestohl, il a réclamé des mesures immédiates.

M. Seal a tout simplement signalé qu'il y avait eu des irrégularités.

Quatre candidats sont en lice dans ce comté. Les deux autres sont M. Michael Wozniak, du parti social démocratique, et Samuel Kolomeir, libéral indépendant.

Aux élections de juin dernier, M. Crestohl avait conservé ce siège aux libéraux avec une majorité de 10,051 voix dans une lutte à cinq.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute.

WCAX — CANAL 3 Burlington

LE VENDREDI 21 MARS

9.00—Mire
9.25—Program Previews
9.30—This Is Canada
9.45—Early News
10.00—Garry Moore
11.30—Dotto
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Nouvelles
1.10—Mixing Bowl
1.25—Nouvelles
1.30—As the World Turns
2.00—Beat the clock
2.30—Houseparty
3.00—The Bib Paroff
3.30—Duke and His Swingbillies
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
5.15—Current Events and Cartoons
6.00—Living and Learning
6.15—Sport Digest
6.25—Meteo
6.30—Telejournal
7.00—Mickey Rooney
7.30—You Can Quote Me
8.30—Zane Grey
9.00—Phil Silvers Show
9.30—Schlitz Playhouse
10.00—The Lineup
10.30—Person to Person
11.00—Final Edition
11.15—Meteo
11.20—Ready on Stage 3

LE SAMEDI 22 MARS

9.30—Captain Kangaroo
10.30—Mighty Mouse
11.00—Heckle and Jeckle
11.30—Saturday Playhouse
12.00—Jimmy Dean
1.00—Film Shorts
1.45—Hockey:
4.30—Bar S Ranch
5.30—Dance Date
6.00—I've Got a Secret
6.30—Nouvelles
6.54—Meteo
8.30—Sports
7.00—Leave It to Beaver
7.30—Saturday Spotlight
9.00—Gale Storm
9.30—Have Gun, Will Travel
10.00—Gunsmoke
10.30—Sea Hunt
11.00—Final Edition
11.15—Ready On Stage 3

LE DIMANCHE 23 MARS

10.00—Lamp Unto My Feet
10.30—Look Up and Live
11.00—Christian Science Program
11.15—Christophers
11.30—Camera 3
12.00—Eye On New York
12.30—Modern Science Theater
1.00—This is the Life
1.30—Bar S Ranch
2.30—Stage 3
4.00—Compass
4.30—Face the Nation
5.00—The Great Challenge
6.00—20th Century
7.00—State Trooper
7.30—Jack Benny
8.00—Ed Sullivan
9.00—GE Theatre
9.30—Hitchcock
10.00—Your Command
10.15—Peggy Ann Geerner
11.00—Telejournal

WPTZ — CANAL 5 Plattsburg

LE VENDREDI 21 MARS

7.00—Icons
9.00—This Is The Answer
9.30—TV School Time
10.00—Dough Re Mi
10.30—Treasure Hunt
11.00—TV School Time
11.30—Truth or Consequences
12.00—Tic Tac Dough
12.30—It Could Be You
1.00—Nouvelles
1.15—Smiley Willette
1.30—Hospitality House
2.30—Kitty Foyle
3.00—Matinee Theatre
4.00—Queen for a Day
4.45—Modern Romances
5.00—Dusty Bard
5.30—Mickey Mouse
6.00—Nouvelles
6.15—Ski Trails
6.30—Film Feature
7.00—Sports Scorebook
7.10—Meteo
7.15—Nouvelles
7.30—Rin Tin Tin
8.00—Court of Last Resort
8.30—Martin Kane
9.00—Frank Sinatra Show
9.30—The Thin Man
10.00—Cavalcade of Sports
11.00—Nouvelles
11.15—Late Show

LE SAMEDI 22 MARS

1.15—Christian Science
1.30—Fury
2.00—Basketball
4.30—Western Theatre
5.00—Big Picture
5.30—Smiley Millette
6.00—Telejournal
6.15—Saturday Sports Score
6.30—Championship Bowling
7.30—People Are Funny
8.00—Perry Como Show
9.00—Lawrence Welk
10.00—Code 3
10.30—Hit Parade
11.00—Lotte

LE DIMANCHE 23 MARS

3.15—Film Feature
3.30—Oral Roberts
4.00—Omnibus
5.30—Real McCoys
6.00—Navy Log
6.30—Shirley Temple Story Book
7.00—Last of Mohicans
7.30—Sally
8.00—Steve Allen Show
9.00—Chevy Show
10.00—Loretta Young
10.30—Adventure at Scott Island

WMTW — CANAL 8 Poland Spring

LE VENDREDI 21 MARS

12.00—Hotel cosmopolitan
12.15—Love of Life
12.30—Nouvelles
12.55—Wings Around the World
1.00—Movie Time U.S.A
2.00—Beat the Clock
2.30—House party
3.00—American Bandstand
3.30—Do ve utrust your Wife
4.00—American Bandstand
4.30—Commander Bob Shaw
5.00—The Buccaneers
5.30—Mickey Mouse
6.00—Telejournal
6.10—Meteo
6.15—The Early Show —
7.15—Telejournal
7.30—Rin Tin Tin —
8.00—Adventures of Jim Bowie
8.30—Zane Grey Theatre
9.00—Frank Sinatra
9.30—Schlitz Playhouse
10.00—The Line-up
10.30—A communiquer
11.00—Telejournal
11.10—Meteo
11.15—Not So Late Show

LE SAMEDI 22 MARS

11.00—Heckle and Jeckle
11.30—Saturday Playhouse
12.00—Jimmy Dean
1.00—Terry Tunes
1.15—Terrytunes
1.30—Big Picture
2.00—Hockey
4.30—Travelogue
5.00—Western Playhouse
6.00—Telesports
6.30—All-Star Golf
7.30—Damon Runyon Theatre
8.00—Big Record
8.30—Mr. Adams and Eve
9.00—Lawrence Welk
10.00—Gunsmoke
10.30—Late Show

LE DIMANCHE 23 MARS

10.00—Lamp Unto My Feet
10.30—Look Up and Live
11.00—Eye on New York
11.30—Church in the Home
12.00—The Bible Speaks Today
12.30—The Christophers
1.00—Oral Roberts
1.30—Colby Telecourse
2.00—Christian Science
2.15—The Pastor
2.30—College News Conference
3.00—Johns Hopkins File 7
3.30—Dean Pike
4.00—Sunday Matinee
5.30—The Day Called X
6.00—20th Century
7.00—You Asked for it
7.30—Maverick
8.30—Adventure at Scott Island
9.00—Sid Cesar
9.30—Alfred Hitchcock Presents
10.00—Scotland Yard
10.30—What's My Line
11.00—Telejournal

Dépenses de $2,500,000

QUEBEC (PC) — La compagnie Quebec Power prévoit des dépenses d'immobilisations d'environ $2 millions et demi en 1958, a déclaré le président J.A. Fuller au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires, qui a eu lieu hier. C'est à peu près le même montant qu'en 1957.

Manque d'intérêt envers les oeuvres d'écrivains c.-f.

(De notre édition finale d'hier)

Il est malheureux que trop peu d'Anglo-Canadiens puissent lire dans la langue de leur publication les ouvrages des écrivains canadiens de langue française, a déclaré hier M. A. Petrie, des archives fédérales, l'un des participants à une discussion de tables ronde qui se tenait à la bibliothèque municipale.

Cette discussion à laquelle ont participé un libraire, un éditeur, et une bibliothécaire, en plus de M. Petrie, marquait à Ottawa la semaine de la bibliothèque. Initiative américaine, la semaine de la bibliothèque a été adoptée par l'Association canadienne des bibliothèques, comme l'a signalé M. Eric Spicer, conservateur adjoint de la bibliothèque municipale d'Ottawa.

Non seulement M. Petrie souhaiterait voir les Anglo-Canadiens s'interesser à l'activité littéraire de leurs compatriotes de langue française, mais encore, il aimerait voir tous les Canadiens s'initier à la littérature de tous les pays. L'idéal, dit-il, serait de pouvoir lire dans leur langue originelle tous les ouvrages littéraires.

D'autre part, un libraire de la capitale, M. Peter Tomlins, a signalé un certain manque d'intérêt des écrivains eux-mêmes pour l'oeuvre de leurs confrères. Leurs visites aux librairies, dit-il, ne devrait pas avoir pour unique but de constater le mouvement des ventes de leurs ouvrages. Ils devraient y venir pour acheter les ouvrages des autres écrivains.

Ont également participé à la discussion, Mme R. Thomson, de la section des adolescents à la bibliothèque municipale, M. Jack Foster, représentant d'une maison d'édition et Mlle Audrey Dawe, présidente de l'Association des bibliothécaires d'Ottawa et co-présidente de la soirée avec M. Norris Hodgins, président de l'Association des écrivains d'Ottawa (groupe anglais).

La réunion groupait une centaine de bibliothécaires et écrivains, à la salle des gouverneurs de la bibliothèque municipale.

Hausse de $200 aux gardiens de la prison

(De notre édition finale d'hier)

Les employés à la prison de comté, rue Nicholas, bénéficieront d'une hausse de salaire générale de $200 par année. La hausse est rétroactive au 1er janvier. Elle a été approuvée par le Conseil du comté de Carleton, qui siège depuis hier après-midi au Palais de justice.

On a annoncé à la même occasion la nomination de M. W. H. Brunette au poste de commis en chef adjoint du comté de Carleton.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.



DON A L'HOPITAL GENERAL — Les Dames auxiliaires de l'hôpital général d'Ottawa ont présenté, hier, par l'entremise des membres de leur comité, une civière à la salle d'urgence de l'hôpital. Cet appareil est conçu dans le style moderne, dont les côtés sont en acier inoxydable. La R. S. Agnès-de-Marie, s.g.c., à gauche, qui est en charge de ce département de l'hôpital, et qui reçoit les accidentés de toutes sortes, est heureuse d'accepter le don offert par, de gauche à droite: Mme Léon Lemieux, secrétaire, Mme J.-A. Gauthier, présidente, Mme J. Burke Ewing, vice-présidente. (Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Gouverneur général

Le gouverneur général a reçu, hier avant-midi, M. Abdullah Najjar, qui a présenté ses lettres de créances, à titre de ministre du Liban. M. Najjar était accompagné de M. Shafik Gharzuddine, conseiller, et des membres du personnel de la légation.

M. John B. Watkins, sous-secrétaire adjoint aux Affaires extérieures, et M. J. A. McCordick, chef du protocole, assistaient à la cérémonie.

Son Excellence a ensuite offert une réception en l'honneur du ministre et de Mme Najjar, et des membres du personnel de la légation et de leurs épouses.

* * *

Réceptions

M. Arthur V. Pigott, éducateur et travailleur social bien connu, sera le conférencier invité au premier dîner offert sous les auspices de la caisse de bienfaisance lundi prochain, à l'hôtel Beacon Arms. Plus de 60 sociétés commerciales ou d'oeuvres sociales recevront des récompenses et mentions honorables pour leur travail social.

* * *

Mme Paul Blais et Mlle Irène Scissons seront parmi les hôtesses à la grande réception donnée en l'honneur de M. George McIlraith, candidat libéral dans Ottawa-ouest, par l'Association des femmes libérales d'Ottawa, cet après-midi, de 4 à 7 heures, à l'église presbytérienne Knox, rue Elgin.

* * *

Mme Arthur Piggot a reçu à un thé en l'honneur de Mlle Charlotte Whitton.

Déplacements

Mme Ferdinand Brisson, de Toronto, a passé quelques jours à Ottawa, l'invitée de sa mère, Mme Georges Routhier, rue Stewart.

* * *

Mlle Françoise Vary, d'Ottawa est arrivée hier soir, par avion d'Indonésie, complétant un voyage autour du monde au cours duquel elle a visité 19 pays.

* * *

Fiançailles

M. et Mme L.-C. Beauchamps désirent annoncer les fiançailles de leur fille, Marguerite, à M. Edward Charles McCadden, Jr., fils de M. et Mme E. C. McCadden. Le mariage sera célébré le lundi 7 avril, à 9 h. 30, en l'église Notre - Dame - du - Saint - Esprit, d'Eastview.

* * *

Naissances

M. et Mme John Bogan (Suzanne Leduc) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, le 19 mars, à l'hôpital général d'Ottawa; un petit frère pour Nicole.

* * *

A M. et Mme Wallace F. Krull (Lucienne Langlois) est né un fils, le 18 mars, à l'hôpital du Sacré-Coeur, de Hull.

* * *

M. et Mme Pierre Rainville désirent faire part de la naissance d'un fils, Michel, le 16 mars, à l'hôpital général. C'est un frèrot pour Marc et Claude.



BAL DES ARCHITECTES ET INGENIEURS — Le bal annuel, organisé sous les auspices de l'Association des architectes et des ingénieurs d'Ottawa, a groupé hier soir, à l'Assembly Hall du parc Lansdowne un grand nombre des personnalités outaouaises du domaine de la construction. Les hôtes à cette soirée causent agréablement. Assise, Mme Gordon Pritchard; debout, de gauche à droite: M. Gordon Pritchard, qui représente les architectes, Mme Hector Chaput et M. Hector Chaput, qui représente les ingénieurs. (Photo Champlain Marcil)

MORTALITE INFANTILE PAR JOUR

NATIONS UNIES (PC) — Les nouveau-nés canadiens affrontent pendant leur premier jour d'existence deux fois plus de dangers que durant les quatre dernières semaines d'une grossesse normale.

C'est ce qui ressort des statistiques colligées pour la première fois par l'Organisation mondiale de la Santé, une agence des Nations unies, sur le taux d'incidence de la mortalité durant la période dite périnatale, qui s'étend de la 28e semaine de la grossesse jusqu'à la fin de la première semaine ultérieure à la naissance.

De toutes les morts périnatales survenues au Canada de 1952 à la fin de 1954, 28.8 pour cent se sont produites le jour même de la naissance, contre 14.8 pour cent seulement entre la 36e et la 39e semaine de la grossesse; 7.7 pour cent sont survenues le lendemain de la naissance, contre 14.8 pour cent durant la 40e semaine de grossesse, ou plus tard, compte tenu des grossesses prolongées.

Dans d'autres pays

Les statistiques sont à peu près analogues aux Etats-Unis. Au Japon, toutefois, les morts infantiles ne se produisent que dans une proportion de 7.4 pour cent le jour même de la naissance. Par ailleurs, les morts survenant durant le neuvième mois de grossesse atteignent la proportion de 38.2 pour cent. En Italie, les chiffres correspondants sont de 19.9 pour cent et de 41.1 pour cent.

L'OMS a souligné, en publiant ces statistiques, l'importance qu'ont revêtue les causes de la mortalité infantile immédiatement antérieure ou ultérieure au moment de l'enfantement, du fait que l'incidence des morts survenant dans ces deux périodes a baissé beaucoup moins sensiblement et avec moins de rapidité que l'incidence de la mortalité infantile dans l'ensemble.

"On est jamais de trop pour goûter au sirop"

Pour un grand nombre de Canadiens favorisés, la pensée de la saison des sucres se confond avec celle de la "fête à la cabane" où l'on déguste du réduit, de la trempette, des oeufs dans le sirop, de la tire, du sucre mou ou dur frais fait. Ceux qui restent en ville n'en sont pas pour cela trop à plaindre. Le marché, en effet, offre tous les produits de l'érable tels que sirop, tire, sucre mou ou dur, sucre granulé, beurre.

Hier et aujourd'hui

Autrefois toute la production se résumait au sirop et au sucre. Le sirop ne se vendait qu'au gallon et le sucre, en pains d'une livre et même plus. On prétendait même qu'un pain de sucre trop petit séchait tout de suite. Dans ce temps-là aussi on faisait moins de sirop et plus de sucre parce que ce dernier se conservait plus facilement. Aujourd'hui un plus grand nombre de produits sont disponibles et en contenants ou en emballages de capacité et de poids variés. De sorte que tous et chacun peuvent se permettre au moins un régal à l'érable sans déranger l'équilibre de leur budget alimentaire.

Les procédés modernes d'emballage permettent de conserver d'une année à l'autre des produits de l'érable à saveur presque parfaite: avis donc aux ménagères désireuses de se faire une provision de ces produits.

Classement

Le sirop d'érable vendu au Canada peut être classé. Des mesures législatives du Gouvernement du Canada interdisent l'adultération des produits d'érable et l'emploi du mot "érable" dans la description d'un sirop, d'un sucre, d'un beurre, d'une crème ou d'une tire qui n'est pas un produit d'érable pur.

Le contenant doit être marqué du poids net. Le sirop d'érable doit peser au moins treize livres et deux onces par gallon.

Recherchez la marque de catégorie. La marque de catégorie doit être indiquée sur l'étiquette si le sirop d'érable est classé.

Catégories pour le sirop d'érable

Canada de luxe (Fancy) — ambre très clair... arôme délicat.
Canada clair (Light) — ambre clair... arôme doux.
Canada intermédiaire (Medium) — ambre foncé... arôme prononcé.
Canada foncé (Dark) — foncé, peut avoir une trace de fermentation.

Femmes conservatrices

M. R. D. Chénier conférencier

M. Ronaldo-D. Chénier, candidat conservateur dans Ottawa-Est, était le conférencier invité à la réunion mensuelle de l'Association des femmes conservatrices d'Ottawa-Est, tenue à la résidence de Mme John Powers, 121, rue Noël, sous la présidence de Mme G.R. Giles, du quartier Rideau.

Projets

Le conférencier a d'abord remercié les dames de l'association pour leur grande collaboration. Il a déclaré qu'il avait l'intention de promouvoir l'industrie et travaillerait à la matérialisation des projets du gouvernement dans cette circonscription afin d'augmenter les occasions d'embauchage. Il a affirmé qu'il ferait tout en son pouvoir pour faire augmenter les appointements des fonctionnaires de l'Etat, surtout chez les moins rémunérés. "Les gens du peuple qui n'ont qu'un maigre revenu ou une petite pension sont ceux dont je veux d'abord m'occuper," a dit M. Chénier.

M. W. Irwin Haskett a secondé le conférencier en expliquant la politique du parti conservateur. Mme G.A. Kingston, présidente de l'association, a donné quelques explications sur l'organisation d'un bureau de scrutin, et la sollicitation des suffrages. Les rapports d'usage ont été lus par: Mme E.R. Scott, secrétaire; Mme P.E. Crabtree, trésorière, Mlle Marjorie Lunam, chargée des cotisations. Mme Giles a annoncé l'ouverture d'un bureau du comité de la campagne électorale pour le quartier Rideau, à 96 Crichton.

Thé

A l'issue de la réunion, Mmes Gordon Hicks, Ed. Stebbens, Ainslie Grant et William Neate ont servi des rafraîchissements. Mmes L.D. Courtney et G.A. Kingston ont versé le thé.

Mme R.D. Chénier, épouse de condidat, et Mme L.D. Burgess, une vice-présidente de l'Association des femmes conservatrices, étaient les invitées d'honneur.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

PRINTED PATTERN



COMPROMIS LEGER entre la robe sac et le deux-pièces traditionnel. Il suffit en effet de moins coincer la taille, pour obtenir cet effet de souplesse à la mode. Idéal pour l'été, avec les courtes manches ou sans manches. Patron 4726 dans les points 14½, 16½, 18½, 20½, 22½ et 24½. Pour le commander, envoyer 40 cents en argent au Service des patrons Anne Adams, Le Droit, 60, rue Front, Toronto. Ne pas oublier d'indiquer votre nom et adresse, ainsi que le no du patron désiré et votre point.

Le maquillage est une grande protection

Les quelques minutes consacrées au démaquillage et au nettoyage de la peau, chaque soir, sont mille fois plus importantes qu'une station hebdomadaire d'une heure dans le plus somptueux salon de beauté ou une série de traitements hautement spécialisés une journée par mois.

Voilà l'une des lois fondamentales des soins de beauté que Mme Juliette Perras, professeur à l'Ecole des métiers commerciaux depuis près de douze ans, offre en réponse documentée à tous les problèmes que peuvent poser à différents individus le soin de la peau et le traitement de ses plus minimes défauts.

L'expérience de Mme Perras l'a conduite d'ailleurs aux antipodes des théories anciennes selon lesquelles l'usage habituel du fond de teint ou d'une crème de base pouvait être préjudiciable à la peau "en l'empêchant, disait-on, de respirer". Au contraire, déclare-t-elle, "il est absolument essentiel au début d'une journée, de recouvrir le visage et le cou d'un corps qui en fermera les pores et leur évitera les effets asséchants de la poussière, de la saleté, du vent ou du soleil".

Nettoyage

Cependant, poursuit-elle, tout corps gras qui recouvre le visage à la fin d'une journée doit être enlevé à l'aide d'un autre corps gras. "C'est la première règle du nettoyage et celles qui persistent à utiliser des savons alcalins matin et soir, doivent sous peine des plus graves ennuis, compenser la sécheresse qu'ils causent pour l'utilisation postérieure d'un corps gras sous quelque forme que ce soit."

Cette lubrification constante, qui n'est pas seulement une nécessité qui découle du passage des ans, mais du simple contact de la peau avec l'extérieur, doit naturellement s'effectuer avec une certaine technique qui stimulera les muscles faciaux au lieu de les affaisser davantage.

"Il ne faut jamais dormir avec une peau dont les pores n'ont pas été libérés et il ne faut sous aucun prétexte poser le matin une autre couche de fond sur celle qui a servi la veille, dit-elle. En réalité, il devrait suffire le matin de passer le visage à l'eau tiède pour le rendre tout prêt au maquillage du jour"

Cependant, poursuit-elle, à partir d'un certain âge, un traitement facial hebdomadaire plus poussé est vraiment indispensable et il est facile à chacune de pratiquer les tapotements, pincements et massages, qui relèveront les muscles du visage et les stimuleront depuis leur terminaison jusqu'à leurs racines.

Suivez donc les méthodes des spécialistes: d'abord appliquez le fond de teint, puis le rouge sur les joues, étendez un frimas de poudre, dessinez vos lèvres, enlever toute poudre sur les cils et les sourcils, appliquez le mascara sur les paupières, tracez vos yeux au crayon, complétez la ligne de vos sourcils et finalement, appliquez le mascara sur vos cils. Et voilà, madame, en quelques minutes, vous êtes devenue toute belle et séduisante.

Le R.P. Beauchamp conférencier

Le R. P. Maurice Beauchamp, o.m.i., régent de la faculté de médecine de l'université d'Ottawa, sera le conférencier invité au dîner annuel de l'Association des épouses des étudiants en médecine de l'université d'Ottawa. Ces agapes fraternelles auront lieu, à 7 heures du soir, à le mercredi 26 mars, à la maison des étudiants de l'université.

Cette nouvelle a été annoncée au cours de la récente réunion de cette association, tenue à la maison des étudiants. Mme Rhéal Lacroix a présidé la réunion d'affaires, qui fut suivie d'une partie de cartes, organisée par Mme Alex G. Gregory. A l'issue de cette soirée récréative, Mme Gregory a servi le café.



UN BREUVAGE DÉLICIEUX ET STIMULANT BUVEZ OXO

Sert aussi à préparer des sauces savoureuses et sans supplément de matières grasses. Ecraser un cube OXO et mélanger à une cuillerée à thé de farine. Amener au point d'ébullition et laisser mijoter pendant 5 minutes.

NOTRE FEUILLETON

Mon bonheur pour le tien

par Ruth Fleming

(Traduit de l'anglais par Mireille Dejean)

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

81 —

Carol cacha son visage dans ses mains.

— Je ne le garderai pas contre sa volonté, mais je veux entendre de sa bouche l'aveu de son amour pour vous. C'est juste, n'est-ce pas? Ce n'est pas trop exiger. Si je lui rends sa parole, il me doit au moins ça.

Les yeux d'Evelyn se firent plus étroits. Là résidait le danger. Joueuse née, elle tenta sa chance.

— Alors, voyez-le, Carol. Je n'essaye pas de le retenir loin de vous. La seule raison pour laquelle je l'ai supplié de me laisser venir à sa place était que je voulais lui épargner une souffrance. Mais, après tout, pourquoi vous soucierez-vous qu'il soit humilié ou non? Je vous l'enverrai. Je lui dirai que vous avez insisté pour qu'il vienne. Seulement, ne me demandez pas d'être présente. Je préfère ne pas le voir honteux et humilié.

Carol hésita et Evelyn reprit l'avantage.

— Vous serez ferme avec lui, n'est-ce pas, Carol? Il s'efforcera de vous convaincre..., de vous faire admettre son point de vue. Il insistera probablement pour vous épouser, en dépit de votre chagrin... Vous êtes jeune. Si vous étiez plus âgée et un peu plus sage, je vous prierais d'employer le moyen le plus correct, le plus digne: ne pas le voir. Mais, naturellement, je comprends que ceci est hors de question. Je lui dirai de venir vers vous.

Ces mots tracèrent pour Carol un portrait vivant et intolérable de Robert obstiné, gauche et honteux, debout devant elle, drapé dans sa douleur, se haïssant lui-même et la haïssant, elle, de l'avoir contraint à agir ainsi.

— Je ne le verrai pas, dit-elle faiblement.

Evelyn poussa un profond soupir de satisfaction. L'instant avait été critique et une vague de soulagement la submergea.

— Croyez-moi, c'est la meilleure solution, dit-elle. Je vous aurais épargné cet aveu si j'avais pu, Carol. Je sais combien c'est dur pour vous de renoncer à lui, mais je sais aussi quelle tension ce fut pour lui pendant tous ces mois. Il s'imaginait que les choses deviendraient plus faciles avec le temps. Ce ne fut pas le cas. Elles s'aggravèrent... Vous savez combien il est tenace. Je crois qu'il ne parvenait pas à accepter l'idée de renoncer à moi.

— Ce fut donc si difficile?

— Si difficile, dit lentement Evelyn, que même son mariage avec vous n'aurait pas pu modifier les choses entre nous. Mais je n'aurais pas accepté, Carol. Ç'aurait été si affreux si vous aviez découvert!

XIV

Elle s'arrêta pour permettre à l'insinuation de pénétrer. Tout d'abord, Carol la regarda, étonnée, puis, dans un éclair, elle comprit. Ainsi, voilà à quel point Robert aimait Evelyn! Il l'aimait si profondément qu'il continuerait à lui faire des visites en secret, même après son mariage. Il risquerait tout pour cette jolie femme aux yeux noirs. Quelle perspective de bonheur cela offrait-il à Carol?

— Je ne le crois pas, dit-elle. Je sais que Robert est un homme loyal.

— Un homme épris oublie parfois ce que l'honneur exige, Carol. Cependant, pensez du bien de lui si vous pouvez. Je ne veux pas noircir son caractère, mais il faut que vous connaissiez la situation exacte. Vous venez de dire que vous ne le reverrez pas, vous êtes libre de changer d'idée.

Dans le fond de son coeur, elle savait qu'elle ne risquait rien à faire cette offre. Elle avait si habilement mis l'accent sur la difficulté et l'humiliation d'un entretien avec Robert que Carol frémit à la pensée de le rencontrer.

(A suivre)

Georgette Steiner

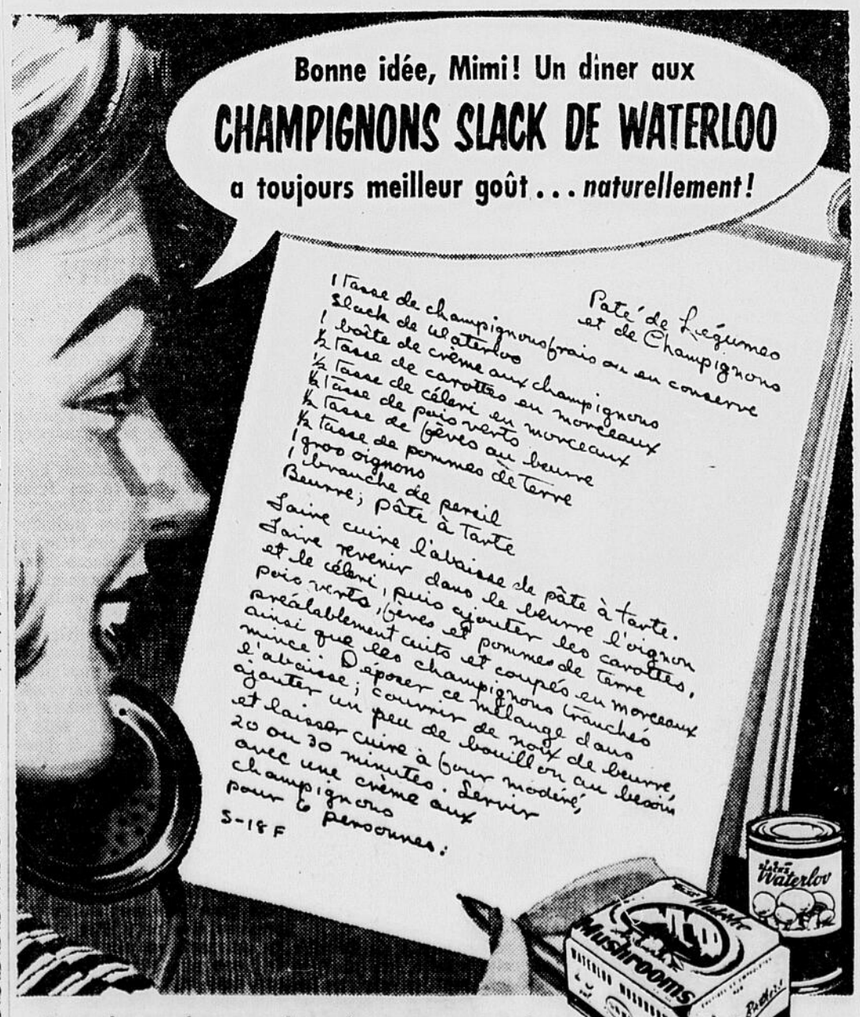
Modiste de haute couture

se ferait un plaisir de discuter avec vous de vos nouveaux ensembles du printemps. Ne retardez pas votre visite, car vous pouvez vous attendre à une meilleure attention **maintenant** que plus tard dans la saison.

Quelques modèles exclusifs REDUITS vous plairont et vous siéront peut-être!

Sur rendez-vous seulement.

319, rue STEWART **CE. 4-4949**



Demandez par écrit votre livret de recettes—gratis!

SLACK BROTHERS LTD., Waterloo, Quebec

A un prix de véritable épargne!

Ravissante étole de

Vison



Elle représente une grande épargne parce qu'elle est confectionnée de peaux de vison fendues. Vison authentique, offrant toute la riche apparence et la durée plus longue du vison, mais parce que ce sont des peaux fendues, il en faut considérablement moins pour la confectionner. Ceci permet de réduire le prix. Si vous rêvez du vison, sans toutefois vouloir payer le prix du vison, ne manquez pas de voir cette étole de peaux de vison fendues.

$595.00 et plus

4 FAÇONS D'ACHETER

- COMPTANT
- CREDIT
- COMPTE BUDGETAIRE
- MISE DE COTE

Vous pouvez acheter vos fourrures avec confiance chez

Renfrew Furs Limited

156, RUE RIDEAU

CE. 2-4207

Shaffers LIMITED

Rayon des vêtements juniors, au sous-sol.

Pour ce grand jour dans leurs jeunes vies



ROBES DE COMMUNION

Le rayon des vêtements pour juniors chez Shaffer est le centre pour les robes élégantes de communion. Voyez notre choix complet de magnifiques robes de nylon garnies de dentelle. Tailles 5 à 8, ainsi que les accessoires de voile et de coiffure assortis.

12.95 à 18.95

MANTEAU DE PRINTEMPS

Achat spécial! Nouveaux manteaux de printemps en élégants tweeds avec chapeau pour assortir pour fillettes. Nouvelles teintes printanières. Cotés à prix budgétaire. Grandeurs 2 à 3x.

10.95 et plus

Pour la grande soeur. Nouveaux manteaux de printemps en tweeds et laine. Beau temps, mauvais temps. Grandeurs régulières 7 à 12. Grandeurs préadolescentes 10 à 14x.

9.99 à 26.95



GRATUIT GRATUIT

Une photographie (5x7) de communion encadrée, par le studio Van avec chaque achat de $15 et plus

Complets de COMMUNION pour garçons

Serge tout laine ou gabardine de nylon. Tailles 7 à 10, à partir de 12.95 à 26.95

BLAZERS POUR GARÇONNETS

Devant croisé. Ecusson si vous désirez. Tailles 6 à 18 9.99 à 12.99

Culottes de flanelle grise pour assortir. Tailles 4 à 7 2.98 à 3.98

SOULIERS SAVAGE

Souliers élégants pour les enfants, dans les pointures 5C jusqu'aux pointures adolescentes 8½B, comprenant oxford brun et noir pour garçons jusqu'à 7. Cuir verni noir et blanc et brun 5.25 à 9.95

SERVEZ-VOUS DE NOTRE PLAN DE MISE DE COTE

Pas de restrictions de stationnement sur la rue Rideau

Ouvrez un compte d'allocations familiales.

Shaffers LIMITED

147, rue Rideau
Téléphone CE. 5-1886

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Samedi, 22 mars 1958.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Si vous pouvez garder le secret sur vos intentions, vous aurez moins de mal à parvenir à vos fins. Vous l'emportez sur une discussion.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Un voyage ou un simple déplacement ne serait pas nuisible à votre situation dans l'ensemble ni dans vos affaires de coeur. Affaire énigmatique.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Une personne de votre milieu pourra vous être utile dans l'effort que vous assurez en ce moment par les bons conseils qu'elle sera en mesure de vous donner.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous pouvez combiner vos activités de manière à réserver une plus grande part de votre temps à vos amis et goûter mieux leur présence.

22 juillet au 21 août (LE LION) Des malentendus sont à redouter entre vous et vos employeurs ou votre conjoint. Défendez vos intérêts avec discernement et diplomatie.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous devrez vous montrer prudent, sans quoi votre santé pourrait en souffrir. Journée propice à l'improvisation et aux décisions soudaines.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Des développements inattendus surviendront aujourd'hui et pourront vous inciter à adopter de nouvelles attitudes. Ne donnez pas dans le jeu du voisin.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Journée agréable où vous pouvez nouer d'utiles relations, améliorer votre situation et bénéficier de chances sérieuses et imprévues. On apprécie votre jugement.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Il se peut que vous changiez d'idées plusieurs fois au cours de la journée. On dit que la nuit porte conseil; attendez à demain pour prendre des décisions.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous pouvez réaliser des gains grâce à la connaissance et aux renseignements d'un ami bien inspiré. Distractions en perspectives pour la soirée.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Journée excellente qui vous permet de pousser vos ambitions. Il se peut que vous trouviez la solution d'un problème sentimental.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous bénéficiez aujourd'hui d'une énergie accrue qui vous donne des avantages sur vos concurrents. Vous assistez à diverses manifestations.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes caractérisé par la générosité et la prodigalité. Vous aimez à vous laisser guider par l'intuition. Vous paraissez promis à un assez curieux destin, mais qui permettra en définitive de réaliser vos ambitions. Vous pourrez atteindre des postes élevés et convoités, grâce à des gens influents. Vous aurez peut-être des ennuis du côté sentimental, mais les contrariétés pécuniaires n'ébranleront jamais votre vie.

FFCF

Résultats sans précédent de la partie de cartes

La partie de cartes, organisée récemment sous les auspices du conseil général d'administration de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, a connu un succès sans précédent. Faute d'espace dans les salles, on a dû malheureusement refuser l'entrée à des personnes désireuses de participer à cette soirée, car déjà, au delà de 400 ferventes des jeux de cartes et quelques "bravissimo" messieurs remplissaient à pleine capacité les salons du pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau, gracieusement mis à la disposition des organisatrices, par les RR. SS. Grises de la Croix, qui dirigent cette institution. De plus, on comptait plusieurs tables jouées à domicile.

Chaleureuse réception

Les invités étaient reçus par Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente générale, et Mme Wilfrid Lecompte, présidente de l'organisation. Des scouts de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa étaient préposés au stationnement des automobiles. Les guides de cette même paroisse assistaient les invités à la porte et au vestiaire.

Les prix mérités par le gagnant de chaque table, étaient exposés à l'admiration de tous. Chaque table était dotée d'un paquet de cigarettes et Mme H.-E. Brisson avait gracieusement fourni une boite d'allumettes de fantaisie pour l'accompagner.

Des rafraîchissements, plutôt simples à cause du carême, ont été servis, et comme par excès de gentillesse, les religieuses ont même aidé au service.

Organisatrices

Mme Lecompte était assistée dans l'organisation de cette soirée par Mmes Thomas Liard d'Eastview, et Wilfrid Cole, d'Ottawa. Faisaient également partie du comité d'organisation, Mmes Ronald-E. Nault, Ivanhoë Séguin, J.-M. Poirier, René Sauriol et Hector Malouin.

Mot de Mme Sauvé-Boult

Avec sa chaleur d'âme et d'esprit habituelle, Mme Sauvé-Boult a souhaité la bienvenue aux invités, a remercié les organisatrices, et les présidentes de sections qui ont toutes contribué au succès. Elle a présenté des remerciements spéciaux aux RR.SS. Grises de la Croix, qui, par l'entremise de Mme Ronald-E. Nault, ont prêté les salles désirées à cet effet. Elle en a profité pour transmettre ses invitations au déjeuner d'ouverture du congrès annuel, le 23 avril, au Château Laurier, afin d'entendre l'éminent conférencier, le R.P. Emile Legault, c.s.c.

Prix

Mme la présidente générale a fait tirer un prix spécial pour les membres masculins de l'assistance, qui fut gagné par M. J. Rancourt.

Les prix de présence: un don de Mme Sauvé-Boult, a été gagné par Mme Ida Martin; un don de M. l'abbé J.-E. Martin, aumônier général, sera tiré à la prochaine réunion du conseil d'administration pour tous ceux et celles qui ont joué leurs parties à domicile; et le troisième, un miroir, don de la maison Duford Limitée, a été gagné par Mme Jules Morin.

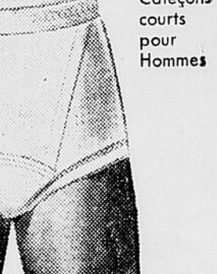
Les prix d'une loterie spéciale qui étaient tous des dons obtenus par les organisatrices, membres de la section Sainte-Anne, ont été gagnés comme suit: un don de M. le chanoine William Scantland, curé, par Mme Horace Choquette; un jardin chinois, don de Mme Cécile Paquette, par Mme Gaston Drouin; un panier à pique-nique rempli de provisions, don de Mme Lionel Vaillancourt, par Mme J.-H. Meilleur.

Pour maigrir

Malgré qu'elle en était à son septième régime différent d'amaigrissement, une dame forte habitant Los Angeles obéit enfin à son médecin. Sac au dos, semelles plates sous les pieds, elle résolut de couvrir 28 milles à pied le premier jour de ses vacances. Elle ne couvrit pas les 28 milles en un jour — loin de là — mais elle écrivit le lendemain matin à une amie: "J'ai certainement maigri déjà de cinq livres, car j'ai réussi hier soir, pour la première fois, à me glisser dans un sac de couchage normal". A la fin de son congé de 18 jours, Mme Br... avait perdu 56 de ses 240 livres. La marche, chères lectrices, moyen absolument sûr pour maigrir.

Garniture

Le fromage crème et les dattes hachées font une garniture idéale pour le pain doré... Avez-vous même déjà pensé à lui donner une garniture? Humectez le fromage juste un peu pour qu'il s'étende bien, mêlez-y des dattes coupées au ciseau en petits morceaux, étendez entre deux tranches de pain, et trempez le tout dans un mélange d'oeuf et de lait et un peu de sel. Faites dorer dans du beurre à la poêle. UMMM, très bon avec un jus de tomates et une garniture de bacon croustillant.



Ecraser un cube OXO et mélanger à une cuillerée à thé de farine. Ajouter une tasse d'eau froide. Laisser mijoter pendant 5 minutes.

magasinez...chez CAPLAN



Rez-de-chaussée chez Caplan

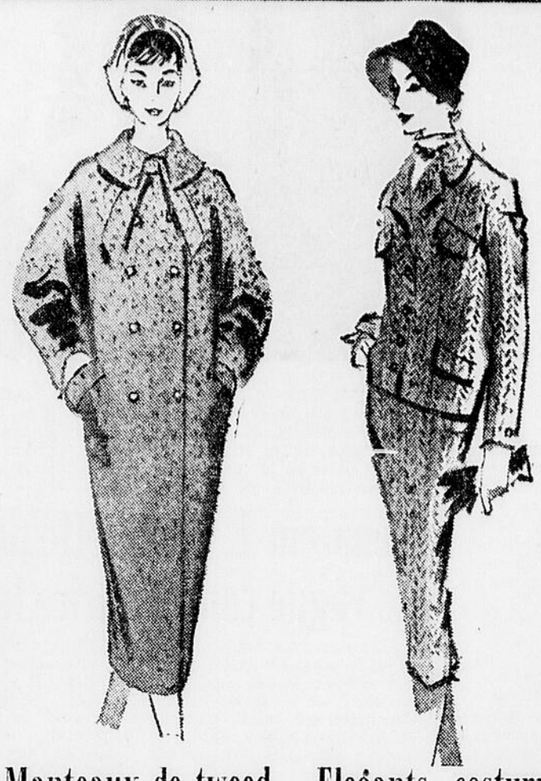
MANTEAUX LEGERS

(Duster)

en bengaline 6 brins **Entièrement doublés** **19.95**

Chics et élégants manteaux de teintes marine, noir, rouge, beige ou bleu en bengaline 6 brins . . . dos à godets, devant cardigan, manches cocktail, grandes poches . . . manches repoussées aussi. 9 à 17, 10 à 20, 14½ à 22½.

Manteaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Manteaux de tweed

Les tout dernières modes !

Les silhouettes façonnées qui font la grande mode pour '58, en tweed bleu pâle, royal, rouge, beige, gris ou vert. 8 à 18. **39.95**

● **Autres manteaux pour dames, 29.95 à 59.95**

Caplan, au rez-de-chaussée

Elegants costumes

Nouveaux tissus richement tissés !

Effets de tweed, nouveaux filés, nouveaux mélanges dans des modèles rectilignes, ajustés et semi-ajustés. Teintes pastelles à tons foncés. 10 à 18. **29.95**

Autres costumes pour dames, 39.95 à 59.95

Rez-de-chaussée chez Caplan

Nouveaux chapeaux

de paille

Modèles enfoncés !

Genres sans bord, cloche, chemise, matelot haute couronne, gondoliers, bretons, avec fleurs . . . tous les styles et teintes pour Pâques !

$9 à $20



Caplan, au rez-de-chaussée



Robes plus seyantes

Dernier cri du printemps 58 !

19.95

En coton Cupioni et toile avec l'apparence amenuisante et le dos blouson . . . confortables et élégantes ! Bleu marine, noir, menthe, corail, aqua, bleu pâle. 7 à 15, 8 à 16.

Rez-de-chaussée chez Caplan.



Blouses à la mode saison 1958

Térylènes, cotons et nouveaux tissus à séchage rapide.

Noeuds dégagés, jolis collets, devants froncés et modèles tailleur.

Manches courtes, trois quarts et longues !

Teintes unies, imprimés et à rayures dans le blanc et couleurs pastelles. 12 à 20, 38 à 42 **3.98 à 7.98**

Vêtements sport pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée



Jupons

de marques réputées

- "LIFETIME"
- MISS SWANK
- MARY BARRON
- KAYBAR
- ROSABELLE
- FORMAID
- JUPONS CONTOUR

Jupons en tricot et riche crêpe en modèles tailleur de fantaisie, agrémentés de dentelle, de ruban ou garnis de plis permanents ! Blanc, noir, bleu marine et couleurs pastelles. 32 à 40, 42 à 50.

2.98 à 4.98

Lingerie pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Préférés des jeunes! Oxfords à boucle

L'attache arrière dit que vous êtes à la page !

Simplement étonnants, cette plus nouvelle mode en ville pour adolescentes: suède noir, blanc, beige ou rouge avec semelles en caoutchouc-mousse. 5 à 9, AA à B.

$6



● Autres de 4.00 à 7.95

Souliers pour dames chez Caplan, au deuxième étage



Nouveaux complets

POUR HOMMES

Worsted tout laine et belle flanelle Worsted! 49.95

Choisissez votre nouveau complet de Pâques maintenant chez CAPLAN . . . modèles à devant droit, 2 et 3 boutons, fente centrale en arrière, demi-doublure, pantalons avec plis et ceinture en pareil, taille "snugtex". Complets à un et deux pantalons dans le groupe. Teintes populaires et textures de fantaisie. 34 à 50 pour toutes les tailles.

Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Nouveaux paletots

en magnifiques tissus !

49.95

Tweeds Harris tissés à la main, gabardines anglaises tout laine, velours anglais tout laine, laine et cachemire ! Modèles fourreau avec manches raglan ou insérées, poches plaquées ou crevées. Demi-doublure, boutons en cuir facultatifs. Toutes les nouvelles teintes, 34 à 44 pour toutes les silhouettes.

Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Imperméables pour fillettes

Populaires tissus tapisserie de rayonne



7 à 12 **12.98**

10 à 14x **15.98**

Le manteau deux usages, pour la pluie ou le beau temps; modèles amples et semi-ajustés, tous avec chapeau pour appareiller ! Bon choix de couleurs et de grandeurs.

2e étage chez Caplan

Souliers pour enfants

Play-Abouts, Jack and Jill, Candy Kids, Big and Little Sister !



Cuir verni noir, cuir noir ou blanc dans une variété de modèles pour garçonnets et fillettes. Toutes les pointures.

3.99 à 6.95

Deuxième étage chez Caplan

2 LOTS POUR STATIONNER GRATUITEMENT

Stationnement gratuit lorsque vous magasinez chez Caplan's. Entrée sur la rue George.

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

Watson's

SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

Maman sait que, quel que soit leur âge et quelles que soient leurs exigences, elle obtiendra, pour eux, des sous-vêtements qui dureront plus longtemps—et lui épargneront vraiment de l'argent—en exigeant l'étiquette WATSON'S.

POUR PAPA

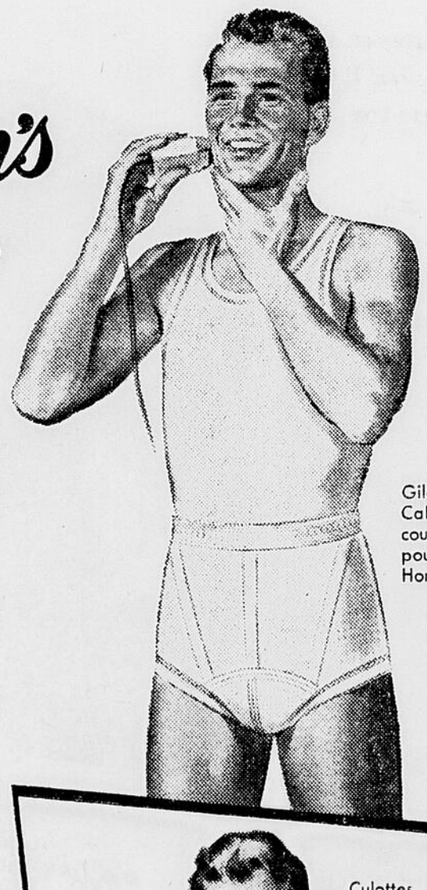
Caleçons courts WATSON'S S'Port '372', avec poche support athlétique exclusive.

POUR ELLE-MÊME

'Hi-Steppers' WATSON'S—en nylon 100% e-x-t-e-n-s-i-b-l-e, avec ou sans jarretelles.

POUR BÉBÉ

Chemises WATSON'S pour bébés, en tricot de laine, coton ou mixte des plus doux—avec petites pièces rondes cousues, exclusives à WATSON'S, pour épingler les couches.



Gilets et Caleçons courts pour Hommes



Chemises pour Bébés, avec Rubans à nouer sur le côté ou devant à Boutons



Culottes extensibles avec ou sans jarretelles

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS D'UN LITTORAL À L'AUTRE

2W7-F

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

L'échevin Edwards invite les Canadiens au festival gallois

Par Jean-Charles DAOUST

Ambassadeur du pays de Galles en cette année du Festival gallois international, qui attirera quelque 10,000 Canadiens, et des Jeux du Commonwealth et de l'Empire, l'échevin Huw T. Edwards, surnommé le "premier ministre officieux du pays de Galles", a été reçu cet après-midi par le maire George H. Nelms d'Ottawa, en plus de tenir une conférence de presse dans la matinée et de prendre le déjeuner avec le haut commissaire adjoint du Royaume-Uni. Ce soir, il est l'invité d'honneur de la Société Saint-David à un dîner offert par M. et Mme Charles F. Hembery, 307, chemin Faircrest.

M. Edwards, qui se rendra à Montréal et à Halifax avant de rentrer chez lui, espère que plusieurs chorales canadiennes-françaises participeront au Festival de chansons et danses du terroir qui réunira quarante-trois nations à Llanjollen, village de 2,000 âmes, qui recevra quelque 60,000 visiteurs à cette occasion.

"Le brillant succès remporté par votre magnifique chorale de l'université Saint-Joseph du Nouveau-Brunswick, dit-il, a laissé un souvenir impérissable dans mon pays. Comme les Canadiens français, les Gallois sont fiers et jaloux de leur langue et de leurs traditions. Les petits peuples, qui doivent résister à l'anglicisation, semblent les mieux doués dans le domaine de l'art et de la littérature. Les Gallois ouvriront leurs maisons et leurs coeurs aux milliers de visiteurs de tous les pays. Pour la bonne entente internationale, nous espérons que les chorales et groupes de l'étranger gagneront la plupart des prix."

A Détroit, à Windsor, à Niagara et à Toronto, au cours de sa présente visite, sa première en Amérique, le poète et chef d'Etat gallois a été touché par le grand nombre de descendants de Gallois qui ont conservé la langue et les coutumes ancestrales. Pays par excellence de la poésie, du chant, des danses de folklore, la patrie de notre distingué visiteur compte 2½ millions d'habitants dont un million ne parlent que le gallois.

M. Edwards nous a montré deux magnifiques couronnes méritées annuellement par le lauréat du concours de poésies galloises et une miniature du fauteuil décerné au grand poète-lauréat à Eisteddfod où l'anglais est interdit mais où l'on permet aux visiteurs de parler en français. Une année, le concours a lieu dans le nord et l'autre dans le sud du pays. La semaine est couronnée par le verdict des juges qui dure une heure et qui porte les 25,000 spectateurs au comble de la joie pure.

L'émigration galloise aux Amériques remonte au XVIIIe siècle lors des persécutions par l'aristocratie. En Patagonie, par exemple, une ville entière au pied des Andes ne parle que le gallois et l'espagnol et délégue une nombreuse délégation chaque année dans la mère-patrie. Le Gallois est sportif mais il possède encore plus le culte de la poésie et du chant. Agé de 65 ans, le poète Edwards avoue qu'il est peut-être le seul Gallois au monde qui ne chante pas bien. A Gorsedd, selon les coutumes perpétuées depuis les Druides, bardes et poètes "siégeront" cette année encore.

L'alphabet gallois n'a pas de "x" ni de "V" mais possède un "ll" et un "th". Elu conseiller de comté, M Edwards entreprend un deuxième mandat comme "échevin", équivalant à un titre de conseiller législatif ou de sénateur. M. Edwards était accompagné de Mlle Joséphine Gills de Toronto, originaire de Swansee, qui était ravissante dans son costume du pays.

M. Edwards nous a fait admirer plusieurs objets d'art et d'artisanat. La cuiller ouvrée à main est bien symbolique de son pays. Le jeune amant sculpte de merveilleux dessins dans la cuiller qu'il présentera à sa fiancée. Les futurs mariés boiront ensuite le miel avec un mélange ou nectar digne des dieux.



LE SENATEUR CHOQUETTE était le principal orateur jeudi soir à un ralliement en faveur de M. Ronaldo-D. Chénier, candidat conservateur-progressiste officiel d'Ottawa-Est. On aperçoit ci-dessus M. Chénier et le nouveau sénateur d'Ottawa, Me Lionel Choquette, entourés de Michael Chomyn, candidat défait à la convention conservatrice d'Ottawa-Est, Jean-Fernand Bordeleau, gérant de la campagne de M. Chénier, Mlle Phylis Macdonald, Mlle Léona Charbonneau.

(Photo Champlain Marcil)

Nos importations ont baissé de 1.4 p.c. l'an dernier

(PC) — Le Bureau fédéral de la statistique a annoncé hier que les importations canadiennes furent inférieures l'an dernier de 1.4 pour cent à celles de l'année précédente. Ce recul provient surtout d'une baisse des achats canadiens aux Etats-Unis.

En 1956, les importations canadiennes atteignaient la valeur record de $5,705,400,000. Elles ont atteint l'an dernier une valeur de $5,623,400,000.

Les achats canadiens au Royaume-Uni, dans d'autres pays du Commonwealth, en Amérique latine et en Europe ont augmenté l'an dernier. Au Royaume-Uni, ils ont atteint le chiffre record de $521,958,000.

Le 20 février dernier, le Bureau fédéral de la statistique annonçait que les exportations canadiennes avaient atteint l'an dernier la valeur record de $4,840,700,000, augmentation de $51,000,000 sur celles de 1956.

"Un changement s'impose dans l'est d'Ottawa"

PARCE QUE RONALDO CHENIER EST EN FAVEUR...



1—D'UNE AUGMENTATION DE SALAIRE pour tous les employés civils, surtout ceux dans les échelons inférieurs: les femmes de service, les préposés aux ascenseurs, les conducteurs de camions, les commis de bureau et toutes cette phalange de braves et honnêtes travailleurs qui se dévouent dans l'ombre sans recevoir en retour un salaire raisonnable.

2—D'UNE REDUCTION DE LA TAXE DE REVENU, principalement pour tous les petits salariés, en augmentant l'exemption de base ainsi que celles des dépendants.

3—D'UNE AUGMENTATION DE LA PENSION des employés civils à leur retraite. Une révision s'impose à cause de la hausse du coût de la vie au cours des dernières années.

4—QU'UNE ENQUETE SPECIALE soit conduite par la Commission du Service Civil pour faire disparaître toutes situations injustes et toutes plaintes justifiées, ASSURANT ainsi un traitement égal pour tous.

5—LA CONSTRUCTION D'UNE ECOLE "D'ARTS ET METIERS" dans l'est d'Ottawa. C'est précisément l'endroit le plus propice à cause du grand nombre d'ouvriers qui y demeurent. Notre jeunesse a grandement besoin d'un tel établissement où les techniques des métiers, des industries et des arts commerciaux peuvent être acquises.

6—D'UNE ASSISTANCE FINANCIERE plus considérable pour permettre l'agrandissement et la rénovation de l'hospice St-Charles. Après avoir consacré le meilleur de leur vie au développement de leur pays, les vieillards ont droit à notre reconnaissance. Le Foyer St-Charles sur la rue Bruyère n'est pas assez spacieux pour accommoder tous les nôtres. Comme résultat, plusieurs sont privés du bonheur qui découle des bons soins et des attentions délicates que les Révérendes Soeurs prodiguent si généreusement.

7—DE LA DISPARITION ENTIERE des rails et des vieux entrepôts entre les rues Boteler et Redpath, pour y substituer un projet de construction de maisons familiales.

8—DE L'ELIMINATION COMPLETE des rails, des hangars et des entrepôts de charbon sur le chemin HURDMAN, pour contribuer à l'embellissement de notre Capitale.

9—DE LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS FAMILIAUX. Dans l'est d'Ottawa et tout particulièrement dans la basse-ville, il est pratiquement impossible d'obtenir les prêts monétaires des compagnies d'assurance ou des corporations hypothécaires, suffisants pour la construction de logements familiaux. Avec la démolition de nombreux taudis par la cité d'Ottawa au cours des dernières années, il se trouve plusieurs lots vacants prêts à recevoir des construction familiales, mais les prêts hypothécaires ne sont pas disponibles. Conséquemment, plusieurs de nos citoyens ont dû s'expatrier pour se bâtir dans de nouvelles régions.

10—HATER LA CONSTRUCTION d'un nouveau PONT INTERPROVINCIAL, sans plus de délai.

L'est d'Ottawa a été privé de l'emploi local et de la puissance d'achat depuis le déménagement de l'Imprimerie Nationale, de l'Office National du Film et du Bureau des Statistiques.

L'est d'Ottawa a droit à sa juste part! L'est d'Ottawa doit progresser!

VOTEZ **Chénier R. D. X** le 31 mars

"La plupart des experts en politique prédisent la réélection du gouvernement Diefenbaker, le 31 mars prochain, et avec une majorité satisfaisante".

"SOYONS DU BON COTE, VOTONS POUR CHENIER"

Commanditée par l'Association conservatrice d'Ottawa-Est

Le sénateur L. Choquette prédit une vague conservatrice le 31

Une vague conservatrice déferlera sur tout le pays, de l'Atlantique au Pacifique, le 31 mars, a affirmé hier soir le sénateur Lionel Choquette, qui parlait en faveur de Ronaldo Chénier. Faisant part aux électeurs d'Ottawa-Est de ses impressions de voyage dans l'Ouest du pays où durant 10 jours il a visité tous les centres français, prononçant deux discours par jour, le sénateur Choquette s'est dit convaincu que le parti conservateur fera des gains substantiels dans l'Ouest canadien.

"En Saskatchewan, notamment, les résultats sont très encourageants, a-t-il dit. La lutte se fera surtout entre les conservateurs-progressistes et les sociaux-démocrates puisqu'il n'y a qu'un seul créditiste sur les rangs. C'est pourquoi les créditistes sont sympathiques à M. Diefenbaker, un gars de leur province. Aussi, avons-nous de bonnes raisons d'espérer que les conservateurs remporteront de huit à 12 des 17 sièges au lieu de trois comme ce fut le cas le 10 juin," a promis le sénateur.

Il avoue que la lutte est plus serrée en Alberta qu'en Saskatchewan, mais nous avons de bonnes raisons de croire que le PSD perdra du terrain le 31 mars au dépens des conservateurs, a affirmé M. Choquette.

Au sujet de la province de Québec vers laquelle tous les regards sont tournés, le sénateur Choquette est d'avis que le parti conservateur n'a jamais été aussi populaire depuis 1881. Nous remporterons au moins 35 sièges dans ce château-fort du parti libéral, a prédit le nouveau sénateur d'Ottawa, en fournissant les derniers chiffres du Gallop poll.

M. Ronaldo Chénier

Le candidat de John Diefenbaker dans la circonscription d'Ottawa-Est, M. Ronaldo-D. Chénier, a exposé les grandes lignes de son programme qui comporte dix points principaux.

Il a notamment insisté sur le fait que dans l'est d'Ottawa il était pratiquement impossible d'obtenir des prêts hypothécaires pour la construction de logements familiaux. Il y a un nombre considérable de lots vacants, notamment dans la basse-ville, prêts à recevoir des constructions familiales, mais faute de prêts hypothécaires, nos concitoyens doivent s'expatrier pour se construire en d'autres secteurs de la ville d'Ottawa.

"Cette situation déplorable n'a pas sa raison d'être et je ferai tout en mon possible pour la corriger", a promis M. Chénier.

Le ralliement était présidé par M. Jean-Fernand Bordeleau qui a présenté les orateurs à l'auditoire.

Gouvernement d'un seul homme

NORTH BAY, Ont. (PC) — L'ancien ministre libéral de la Santé, M. Paul Martin, a déclaré hier soir que les conservateurs ont doté le Canada d'un gouvernement par un seul homme et que cet homme est M. Diefenbaker. Dans un discours électoral il a dit que tout homme qui tente de se réserver toutes les responsabilités dans une démocratie conduira le pays au désastre. Il a déclaré que le premier ministre est le seul qui annonce les décisions du gouvernement.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit" — Tél.: CE. 6-7431



TORTUES

offrent un régal tout spécial

Des demi-pacanes croquantes nageant dans la plus alléchante des crèmes au caramel... enrobées de riche et moelleux chocolat au lait... Délicieux!

Fabriquées au Canada par Smiles'n Chuckles

VENANT D'ARRIVER D'ANGLETERRE

Nouvelles bicyclettes 1958

pour garçons et filles

$51.95

Conditions:

50c par semaine seulement

C. W. LINDSAY LTD.

189, RUE SPARKS

CE. 3-7721

Nécrologie

M. Alexis Arbour

LAVIGNE (DNC) — Le service funèbre de M. Alexis Arbour, fils de feu M. et Mme Joseph Arbour, décédé le 9 mars, à l'âge de 76 ans et 11 mois, a été chanté ces jours derniers en l'église de la Visitation de Lavigne.

Le R.P. Lionel Bourassa a chanté le service. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, deux filles, Mme Gabriel Saint-Georges (Béatrice) de Sudbury, Mme Cyrias Saint-Georges (Liliane) et un fils, Joseph, de Lavigne, quatre frères, Oscar, Honoré, Albert, de Lavigne, et Edouard, de Montréal; une soeur, Mme Marie-Anne Lajeunesse, de Lavigne.

Donald Brunet

Donald Brunet, 166, rue Laval, Eastview, est décédé mercredi dans un hôpital local après une courte maladie à l'âge de trois mois.

Né à Ottawa, il était le fils de Charles-Edouard Brunet et de Marguerite Carrière. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil un frère, Gilles, à la maison.

La cérémonie des Anges a eu lieu cet après-midi en l'église Saint-Charles d'Eastview. L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

Des permutations sont annoncées dans la Marine

Le quartier général de la Marine annonce aujourd'hui des promotions à six officiers supérieurs.

Le capitaine L. Lysons Atwood, 49 ans, de Halifax et d'Ottawa, directeur de l'entrainement naval, deviendra directeur du service des renseignements, le 7 avril.

Le capitaine Frank B. Caldwell, 42 ans, d'Amherst, Nouvelle-Ecosse, et d'Ottawa, directeur du service des renseignements, deviendra directeur du personnel, le 21 avril.

Le capitaine James C. Pratt, 44 ans, de Windsor et d'Ottawa, directeur du personnel, deviendra commandant du HMCS Crescent, capitaine de la deuxième escadre d'escorte canadienne et officier commandant à Esquimalt, Colombie - Britannique, le 25 juin.

Le capitaine Michael G. Stirling, 42 ans, de Kelowna et Victoria, sera attaché au personnel du collège de la Défense, à Kingston, le 25 juin. Il détient actuellement le poste auquel accédera le capitaine Pratt.

Le commandant Edgar S. MacDermid, 38 ans, de Saskatoon et de Halifax, deviendra temporairement directeur de l'entrainement naval au quartier général de la marine.

Le commandant Daniel L. Hanington, 36 ans, de Rothesay et de Halifax, remplace le commandant MacDermid comme officier administrateur du HMCS Stadacona, à Halifax.

"Qui fait danser ses marionnettes?"

QUEBEC (PC) — Les candidats conservateurs dans la province de Québec ne sont que des "marionnettes", a déclaré hier soir M. Maurice Lamontagne, candidat libéral dans la circonscription de Québec-Est.

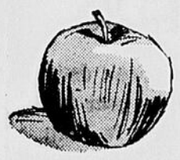
Adressant la parole à une assemblée politique, M. Lamontagne a invité son auditoire à lui dire "le nom de la personne qui fait danser ces marionnettes, qui les fait apparaître ou disparaître sur la scène".

L'auditoire vociféra un cri: "Duplessis! Duplessis!"



HEINZ

chante: "Pomme, pomme, pomme"!



Tout le monde aime les pommes—et les bébés aussi! Heinz vous offre un choix de huit variétés de pommes . . . quatre sous forme de purées pour bébés, et quatre sous forme d'aliments pour enfants. Grâce à ces délicieuses spécialités, votre bébé aura sûrement les joues comme des pommes. La prochaine fois que vous irez au magasin, rappelez-vous que les pommes sont excellentes pour votre enfant!

BF-558AF



POUR LES BÉBÉS
Jus de pomme; compote de pommes; pommes et framboises; abricots et compote de pommes

POUR LES ENFANTS
Compote de pommes; dessert aux pommes, figues et dattes; abricots et compote de pommes; pouding aux pommes et au tapioca

ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

S'il s'agit d'aliment pour bébé, vous le trouverez sous le nom Heinz . . . et ce sera le meilleur . . . Heinz.

PLUS DE 135 VARIÉTÉS

"Ah! Ça c'est du vrai café!"

L'INSTANTANÉ SANKA

est un café à saveur robuste et vigoureuse. Buvez-en aussi souvent que vous le désirez, *aussi tard que vous le désirez!* Il vous laisse dormir d'un sommeil paisible qui calmera vos nerfs pour toute la journée.

L'instantané Sanka est du café pur. C'est un café merveilleux! . . . mais qui est *sans caféine dans une proportion de 97%.*





Procurez-vous ou le bocal de 2 onces ou de 6 onces chez votre épicier

C'EST UN CAFÉ MERVEILLEUX—IL VOUS LAISSE DORMIR

Un produit de General Foods, Limited

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 100	$28¼	28¼	28¼	Imp Inv A 625	$8	8	8
Algoma 550	$25¼	25¼	25¼	Imp Oil 155	$58¾	58¾	58¾
Alumin 639	$29¾	29⅝	29⅝	Ind Accep 250	$30½	30½	30½
Asbestos 50	$31½	21½	21½	Int Nickel 455	$73½	73½	73½
Atlas Steel 110	$17	17	17	Int Paper 75	$89	89	89
Bai S 5¾ pc z5	$28	28	28	Inter PL 55	$42¼	42¼	42¼
Bank Mont 505	$40⅞	40⅝	40⅞	Laurent A 100	$11	11	11
Banque CN z5	$59	59	59	Lewis Bros 140	$10½	10½	10½
Bell Phone 410	$41	41	41	Mass Har 1650	$61¼	61¼	61¼
Bowat 5½ pc 60	$48½	48½	48½	McColl 65	$53	53	53
Brazil 845	$6⅛	6⅛	6⅛	Mersey pr z10	$48	48	48
BA Oil z50	$55⅛	55	55	Mont Loco 150	$15½	15½	15½
BCE 5½ pc 225	$51½	51½	51½	Morgan pr 300	$98½	98½	98½
BC Power 50	$40	40	40	Noranda 150	$40¼	40⅛	40⅛
Can Cem 25	$28⅝	28⅝	28⅝	Pacific Pete 300	$17	17	17
C Brew pr 25	$28¾	28¾	28¾	Page Hers 10	$117	117	117
C Celan 425	$15¾	15¾	15¾	Powell R 200	$31⅝	31⅜	31⅜
C Cel 1.75 pr 25	$30	30	30	Pow Corp 65	$59⅜	59⅜	59⅜
CLL 150	$15⅜	15⅜	15⅜	Price Br 50	$38⅜	38⅜	38⅜
Cdn Oil 200	$24¼	24¼	24¼	Que Pow 75	$31	31	31
C M and S 250	$17⅜	17⅜	17⅜	Roe AV Can 142	$13⅜	13⅜	13⅜
Dist Seag z50	$27¼	27¼	27¼	Royal Bank 470	$53⅞	53⅞	53⅞
D Bridge 155	$22½	22½	22½	Roy Bk rts 2720	325	325	325
D Endry 100	$26⅝	26⅝	26⅝	Royalite z50	$12½	12½	12½
Dom Tar 675	$11⅝	11½	11½	Shawin 157	$25⅝	25½	25⅝
Donohue z45	$11⅜	11¼	11¼	Stl Corp 605	$13⅞	13⅞	13⅞
Enam Pro z10	$5	5	5	Sicks 200	$26	25½	26
Enam Pro z10	110	110	110	Simpsons z50	$16⅞	16⅞	16⅞
French P pr 100	$8	8	8	Steel Van 340	$58	52⅝	58
Gatineau 100	$32	32	32	Tor-Dom Bk 75	$39⅛	39⅛	39⅛
GL Paper 170	$32¼	32¼	32¼	Trans-C PL z100	$28¾	28⅝	28⅝
Home Oil 200	$15¼	15¼	15¼	Un Steel 100	$12⅞	12⅞	12⅞
Hud Bay 480	$43½	43½	43½	Walk GW 55	$26¾	26¾	26¾
Imp Bank 125	$44½	33½	44½				

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ang Nfld z20	$5⅛	5⅛	5⅛	Cleveland 1500	9½	9½	9½
Can D Sug 200	$24	24	24	Cop Rand 1000	159	159	159
C Paper 215	$33½	33½	33½	Dolsan 4000	28	28	28
Dom Oilcloth 75	$33½	33½	33½	East Sull 100	196	196	195
Ford A 100	$74	74	74	Gunnar 200	$15⅞	15⅞	15⅞
Melchers z50	$8⅞	8⅞	8⅞	Haitian 1500	3	3	3
Mex LP z2	$11	11	11	Louvici 8000	9	9	9
Mex LP pr z8	$12¼	12¼	12¼	Merrill 4000	84	78	84
Moore 25	$69	69	69	Mid Chib 500	44	44	44
Nfld Light 75	$44	44	44	Monpre 100	45	45	45
Prem Steel 1200	325	325	325	Montgary 1700	73	73	73
QJue Phone 100	$21	21	21	N Formaque 1500	8½	8	8
Reitmans 100	$14	14	14	N Jack L 4000	7	7	7
Renold 215	$15	15	15	N Spring 13000	24½	23	24½
S Can 6 pc 25	$130	130	130	NA Rare M 200	145	140	140
T Fin A z50	$37½	37	37	Obalski 5500	13½	12	12
T Fin B 25	$40	40	40	Okalta 100	148	148	145
Trans Mt 235	$49	47	48	Opemiska 1200	750	750	735
MINES				Orchan 500	15	15	15
Alscope 6500	25	23	24	Partridge 3000	25	23	23
Arno 500	5	5	5	Paudash 500	37	37	37
Baker Talc 3100	29	28	28	Pitt Gold 1000	5	5	5
Band Ore 2000	4	4	4	Protage 6600	35	31	32
Bandowan 2800	94	92	92	Que Oil 500	5½	5½	5½
Camp Chib 2600	540	510	535	Que Smelt 1000	22	22	22
C Lithium z200	18	18	18	Tache 1500	12	12	12
Canalask s4000	12	12	12	Tazin 2000	17	16	16
Canuba 1000	10	10	10	Titan 100	35	35	35
Cap Lith 200	12	12	12	Un Oils 200	193	193	193
Cent Del 3300	750	745	745	Total des ventes: industrielles, 19,900, mines et huiles, 177,500.			
Chib Jac 500	40	40	40				

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 50		$28¼	28¼	28¼
Asad-Atl pr z10		$94	94	94
Algoma 300		$25¼	25¼	25¼
Alumini 800		$29⅞	29⅝	29⅝
Ang Pulp pr 25		$51¼	51¼	51¼
Argus 100		$17	17	17
A Art 1000		$9⅛	9⅛	9⅛
A Art debs 2000		$100	100	100
Atlas Steel z57		$17	16¾	17
Bank NS z19		$53½	53½	53½
Bath Pow B 25		$18	18	18
Bell Phone 323		$41⅛	41	41
Bowat 5½ pr z10		$49	49	49
Brazil 387		$6¼	6¼	6¼
Br Tnk z30		$10	10	10
BA Oil 180		$35⅛	35⅛	35⅛
BCC 5½ pc 100		$51¼	51¼	51¼
BC Phone 30		$40	40	40
Burns 400		$12	12	12
Cal Pow 75		$69½	69½	69½
Can Life 20		$130	130	130
C Pack A 30		$40½	40½	40½
C Pack B 25		$38	38	38
Can Wire B 100		$13¼	13¼	13¼
C Bank Com 30		$42½	42½	42½
Cdn Can A z50		$14	14	14
Cdn Celan 125		$15¾	15¾	15¾
CF Prod pr z10		$39	39	39
Cdn Oil z60		$24½	24¼	24¼
CPR 265		$23¾	23¾	23¾
Comb Ent z25		$11	11	11
Conf Life 295		$155	151	152
Davis A z100		$10½	10½	10½
Dist Seag 525		$27½	27	27½
D Bridge 100		$22½	22½	22½
D Magnes z25		$11½	11½	11½
Dom Tar z115		$11⅝	11⅝	11⅝
Dom Text 100		$8¼	8¼	8¼
Fam Play z82		$16	15¾	16
Fed Grain z5		$30	30	30
Fleet Mfg 200		51	51	51
Ford US 100		$39⅜	39⅜	39⅜
Fr Pete pr 375		$8	8	8
Gat 5 pc pr 15		$102	102	102
GN G B wts 900		300	300	300
GW Coal A z25		$5⅞	5⅞	5⅞
Gypsum 100		$30¼	30¼	30¼
Hard Carpet z50		$7½	7½	7½
Imp Bank 235		$44½	44	44½
Imp Oil 220		$38¾	38¾	38¾
Ind Accep 60		$30½	30½	30½
Inlnd G wts z50		305	305	305
Kelly Derts 1225		100	100	100
Lakeld Debs 23		$83½	83½	83½
Lob 1 pr 125		$30¼	30¼	30¼
Lob New B z110		$23⅝	23⅝	23⅝
Mass-Har 150		$6⅛	6⅛	6⅛
Nor Ont G 103		$11⅝	11⅝	11⅝
N Star wts 56 25		140	140	140
N Star w 57 212		350	350	350
Ocean Cem 1000		$14¾	14¾	14¾
O Jockey 100		185	185	185
O Jock wts 100		44	44	44
Orange Cr z15		300	300	300
Page-Hers 25		$117	117	117
Powell R 175		$31½	31½	31½
Q N Gas 200		$24	24	24
Roe AV Can 415		$13¾	13¾	13¾
Roe AV 5¾ z5		$100	100	100
Royal Bank 175		$54	53⅞	53⅞
Roy Bk rts 2500		330	325	330
StL Corp 255		$13⅞	13⅞	13⅞
Salada-S wts 15		430	4330	430
Sicks 25		26	26	26
Silverwd A z25		$10⅜	10⅜	10⅜
Silverwd B z5		$10⅜	10⅜	10⅜
Simpsons z35		$16¾	16¾	16¾
St Pav z15		$38	38	38
Steel Can 254		$53	52½	53
Suptest ord 125		$16½	16½	16½
Suptest pr 35		$100	100	100
Tor-Dom Bk 195		$39⅛	39⅛	39⅛
T Fin A 50		$37	37	37
T Fin B 25		$35⅝	35⅝	35⅝
Trans C PL z75		$28½	28½	28½
Trans-Mt 465		$47	46½	47
Un Gas 75		$20	20	20
Walk GW 480		26½⅝	26¾	26¾
Westeel z30		$14	14	14
Weston B 100		$25¼	25¼	25¼
West A wts 350		890	890	890
West Cop 100		$8⅛	8⅛	8⅛
CURB				
Asbestos 50		$31½	31½	31½
C Indust 100		$15⅝	15⅝	15⅝
C Marconi 100		235	235	235
C Paper 160		$33½	33½	33½
Int Pap z5		$88½	88½	88½
Price Br 165		$38⅝	38½	38½
HUILES				
Ajax 2800		45	46	46
Anchor 49800		25	22½	24
Bail S 5¾p z10		$28	23	23
Britalta 100		146	146	146
Cal Ed 100		$20⅛	20⅛	20⅛
C Oil L wts 200		73	73	73
C Chieftn 700		92	92	92
C Husky 358		$10	10	10
C Husky wts 800		500	500	500
C Prospect 750		184	180	180
Cent Del 2256		750	750	750
Home Oil A 613		$15¼	15¼	15¼
Humber 1700		98	97	98
N Cont 7000		30	30	30
Okalta 400		145	145	145
Pac Pete 110		$17	17	17
Permo 100		172	172	172
Provo Gas 700		260	260	260
Quonto 500		8½	8½	8½
Royalite 950		$12½	12½	12½
Spooner 500		20	20	20
Tex Cal 500		35½	35½	35½
Triad Oil 100		440	440	440
Un Oils 1800		195	193	195
Vulcan 500		40	40	40
W Decalta 300		169	167	169
Westburne 800		68	68	68
W Naco 400		108	108	108
MINES				
Akaitcho 100		41	41	41
Algom 100		$14	14	14
Amal Rare 500		45	45	45
Baska 500		14½	14½	14½
Belcher 2000		97	95	95
Bicroft 500		100	100	100
Black Bay 4500		28	28	28
Bralorne 100		535	535	535
Broul Reef 100		43¼	43¼	43¼
Brnhrst 500		5	5	5
Brunswick 500		255	255	255
Camp Chib 3755		540	510	535
Cdn Astoria 3067		5½	5½	5½
Can-Met 1033		135	134	135
C-Met wts 1000		70	70	70
Chib Jac 7100		40	38	40
Coldstrm 17050		33	31	31
C Denison 580		$12½	12⅝	12½
C Den wts 2850		380	375	375
C Discovery z50		260	260	260
Con Gillies 500		7½	7½	7½
C Halliwell 5500		30	29	30
C Marben 1500		26	25	26
C M and S 1000		$17¾	17½	17½
C Regecourt 12000		17	16	16
Con Sud 500		80	80	80
Cop Corp 1000		22	22	22
Coprand 3257		154	153	153
Coulee 2000		67	67	67
Crowpat 2000		10	9	9
Cusco 500		8	8	8
D'Aragon 1500		12½	14½	14½
Donalda 1000		14	14	14
East Mal 1100		140	139	139
East Met 1000		9	8	8
East Min 13300		31½	31	31
Elder 2500		73	72	72
El Sol 1000		12	11½	12
Falcon 205		$24¼	24	24¼
Fara wts 780		45	45	45
Fla Can 113		$10½	10½	10½
Gaitwin 2000		8½	8	8½
Geco Mines 525		1000	995	1000
Giant YK 300		530	530	5330
Glenn Uran 2000		11	11	11
Grah Bousq 1500		10	10	10
Gunnar 825		$16	15¾	16
Har-Min 2000		9½	9	9½
Headway 2000		58	58	58
High-Bell 200		130	130	130
Hollinger z40		$21½	21½	21½
Hud Bay 190		$43	42½	43
Ind Lake 5500		6	6	6
Inspiratn 1000		60	59	59
Int Nickel 1050		$73½	73½	73½
Irish Cop 3500		104	100	102
Jacobus 2500		100	94	95
Jaye Expl 1000		55	55	55
Jeanette 1000		10	10	10
Jellicoe 5000		17½	17½	17½
Joburke 1800		14	13	13
Joliet 1500		26½	26	26½
Jonsmith 2000		9½	9½	9½
Kilem wts 1000		61	61	61
Labrador z13		$15½	15½	15½
Lake Ling 1000		8	8	8
L Shore 100		430	430	430
Lamaque 100		260	260	260
LL Lac 100		190	190	190
Macdon 2000		30	28	28
Malartic 100		102	102	102
Maralgo 8000		28	27	27
Maritime 11050		56	54	55
Martin 4000		17	17	17
McIntyre 100		75½	75½	75½
McKen 1500		13	13	13
Mentor 1000		13	13	13
Merrill 700		80	80	80
Milliken 500		210	209	209
Minda 500		8	8	8
Min Corp 100		$10	10	10
Mogul 3000		30	28	28
Moly 300		$17½	17	17
Nama Cr 2000		22	22	22
Nat Expl 3000		16	16	16
Nes Lab 700		29	29	29
N Fortune 2000		14	14	14
Newlund 1800		16	15	16
Nick Rin 500		92	92	92
Nisto 3000		6	6	6
N Rank 500		39	39	39
Norsp A wts 500		205	205	205
O'Brien 1000		53	53	53
Ogama 2000		6	6	6
Opem 2350		745	725	735
Osisko 1000		31	30	30
Pater 1550		49	49	49
Paymast 5500		17½	16	16
Pick Crow 1310		118	118	118
Preston 500		525	525	525
Que Chib 700		46	46	46
Que Man 2000		13	13	13
Q Metal 300		92	92	92
Quemont 50		825	825	825
Rayrock 500		89	89	89
Rexspar 2000		34	31	34
Rix Athab 500		38	38	38
San Ant 600		52	52	52
Sand Riv 3000		11	11	11
Sherritt 300		420	420	420
Sigma 100		400	400	400
Siscoe 2500		58	58	58
Stanleigh 305		165	165	165
Stanlgh wts 420		56	52	52
Starratt 3500		5	4½	5
Steep R 715		$10¼	10⅛	10⅛
Sunburst 1000		15	15	15
Sylvanite 500		114	114	114
Tandem 500		11½	11½	11½
Taureanls 4000		54	51	54
Teck-H 700		164	164	164
Temag 2500		138	134	138
Tombill 500		27½	27½	27½
U Asbestos 200		595	585	585
Vandoo 500		6½	6½	6½
Ventures 500		$23	23	23
Vico 4000		4½	4½	4½
Violam 500		122	122	122
Waite Am 100		620	620	620
Werner 500		8	8	8
W Malar 2000		6	6	6
Willroy 900		77	77	77
Wiltsey 1000		17	17	17
Zulapa 500		13	13	13

Total des ventes: 454,000.

Les stocks de fruits et légumes

Le 1er mars 1958, comparativement à un an plus tôt, les stocks de pommes de terre et d'oignons, en entrepôt ordinaire ou frigorifique, avaient augmenté mais ceux de carottes, de choux et de céleri avaient diminué. Les pommes, poires, fruits (congelés et en conserve) et les légumes (congelés et saumurés) avaient aussi augmenté. Voici les stocks de légumes au 1er mars; pommes de terre, 9,223,000 quintaux (8,601,000 le 1er mars 1957); oignons, 278,000 (157,000) boisseaux; carottes, 160,000 (305,000) boisseaux; choux, 36,000 (42,000) boisseaux; et céleri, 21,000 (23,000) cageots. Les stocks de pommes s'élevaient à 2.062.000 boisseaux (20,012,000 une année auparavant) et ceux de poires, à 33,000 (25,000) boisseaux. Les légumes (congelés et saumurés) se chiffraient par 32,553,000 (30,621,000) livres et les fruits (congelés et en conserve) à 31,485,000 (30,657,000) livres.

Prix des oeufs et du beurre

Beurre: Québec (92 points)58.

Oeufs: extra-gros 50 1-2 offert; gros 50 1-2 offert; moyens 49 1-2 offert: poulettes 47 1-2 offert; B 35 1-2 offert; C 24 offert.

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était ferme, les arrivages légers et la demande assez bonne.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A gros 47, A moyens 46, A petits 40, B 35, C 27. Prix des grossistes aux détaillants: A gros 52, A moyens 51, A petits 45, B 40, C 32.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario, 63 nominal; Ouest, 63 nominal.

La revue des marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Les bovins, les veaux, les agneaux et les moutons étaient fermes ou en hausse de $1, cette semaine, sur les marchés à bestiaux de Montréal. Les porcs ont été stables ou en hausse de 50 cents.

Les bouvillons de choix ont obtenu $23-23.75, les bons $21.50-22.75, les moyens $19-21.50, les communs $17.25-18.75, les sujets légers $14.50. Les bonnes génisses $18.50-19.50, les moyennes $16.50 - 18.25, les communes $12.25-16.25, les très communes $10.75; les bonnes vaches $17 18.25, les meilleures $19, les moyennes $15.50-16.75, les communes $14.50 - 15.50, les très communes $10.75-14.25, les plus communes $8; les bons taureaux $19-20.75, un sujet de choix $21, les communs et les moyens $15.25 - 18.75, les sujets légers et communs $12.25.

Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont rapporté $24-26, les meilleurs $27, les communs et les moyens $14-23; les veaux d'herbe $10-12.

Les porcs de catégorie A ont donné $29.50-30.25 sur le marché de l'ouest. Vingt - trois porcs d'engrais ont rapporté $25.50 les 100 livres; les truies $21-22.50.

Sur le marché de l'est, les porcs de catégorie A ont rapporté $28-28.50 plus $1.50 par tête; les truies $20-21 plus $2.

Les agneaux ont rapporté $20; les bons moutons $13-14, les communs $10.50.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—La Bourse de New York s'est haussée, aujourd'hui. Les cuprifères se sont améliorés à la suite d'une forte hausse du cuivre à l'étranger.

Lorillard a glissé d'une fraction. Lukens Steel a comblé une partie d'une perte d'un point. Polaroid s'est haussé de plus d'un point.

Magna a progressé de plus de deux points chez les cuprifères. Anaconda et Kennecott ont monté d'un point. Les pétroles ont été mixtes. Les directeurs de compagnie ont fait des déclarations pessimistes au sujet des réserves.

Zenith a progressé de plus de deux points. Des gains fractionnaires ont été enregistrés par U.S. Steel, U.S. Rubber, Boeing, United Aircraft, Du Pont, Southern Pacific, Royal Dutch et Johns-Manville. Goodyear a reculé de deux points et Goodrich, d'une forte fraction.

Lorillard a ouvert avec 5,000 actions en baisse de 3-8 à 53; Polaroid, 4,000 en hausse d'un point à 64 1-2; Magma, 1,500 en hausse d'un point à 42; Anaconda, 2,000 en hausse de 3-4 à 44 7-8 et General Motors, 3,000 en hausse de 1-8 à 35 3-8.

A Toronto

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto était irrégulière, ce matin.

Les valeurs industrielles ont évolué étroitement. Les pertes ont été un peu plus nombreuses que les gains. Consolidated Paper et Stelco ont baissé d'une fraction. Aluminium a encaissé un léger gain.

International Nickel a dominé les mines haut cotées en grimpant à 73 1-2. La plupart des changements de prix des mines bon marché ont été de cinq cents ou moins.

Les pétroles de l'Ouest n'ont affiché aucune tendance.

MONTREAL (PC) — Les prix étaient étroitement mixtes ou en hausse, aujourd'hui, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Les métaux usuels ont affiché les plus forts gains. International Nickel a progressé d'un point à 73 1-2 et Noranda, de 1-2 à 40 1-4.

Les siderurgiques, les entreprises de construction, les banques et les raffineries de pétrole ont monté un peu. Steel of Canada a progressé de 1-4 à 52 3-4, Canada Cement de 1-8 à 25 5-8, Royal Bank de 1-8 à 53 7-8 et Pacific Petroleum, de 1-8 à 17.

International Paper a grimpé de 3-4 à 89 tandis que Price Brothers a reculé de 1-4 à 38 3-4.

Dans la liste des divers, A.V. Roe a avancé de 1-8 à 13 3-4 tandis que CIL a baissé de 1-4 à 15 3-4.

LONDRES (PC) — Les prix étaient fermes à la fin de la séance à la Bourse de Londres, aujourd'hui, à la suite de la baisse de l'intérêt bancaire de sept à six pour cent.

Presque toutes les sections ont progressé, les valeurs de tout repos en tête. Les actions industrielles ont monté. Les magasins à rayons et les épiceries ont été vigoureux. La plupart des titres cotés en dollars ont affiché une amélioration.

Les cuprifères, en hausse à l'ouverture, ont grimpé davantage à la nouvelle de la réduction de l'intérêt bancaire. Les autres mines se sont généralement haussées mais les aurifères étaient mixtes à la fermeture.

Le dollar

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien est demeuré inchangé, aujourd'hui, à une prime de 2 11-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a reculé de 1-32 de cent à $2.81 9-16.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain s'escomptait par 2 9-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Mercredi midi, il valait 97 11-16 cents. La livre sterling est demeurée inchangée à $2.75 1-8.

Prix des denrées

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros 48; A gros 48; A moyen 46; A poulette 44; B 35; C 25. Arrivages: 61.

Beurre: arrivages courants 62 3-4; frais de crémerie enveloppé 64-66; frais en gros 63 1-2.

Fromage, franco de la fabrique, ontarien blanc 33 3-8; coloré 33 3-8; livré à Montréal, québecois blanc et coloré 33 1-2; en gros, ontarien blanc 35, coloré 35 1-4; en gros, québecois blanc et coloré 34 1-2.

Pommes de terre: N.-B. 2.65-2.90 les 75 livres; Ile du Prince-Edouard 3.00-3.25 les 75 livres; Québec 1.70-1.75 les 50 livres; Californie 5.75-6.00 les 100 livres.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,740 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9,160 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $35.08 à l'achat et $35.10 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.08 87-100 (249 shillings trois pence).

Ventes des magasins à rayons en février

En février, au regard d'une année auparavant, les ventes des magasins à rayons se sont accrues de 2.4 p. 100; c'est ce que révèlent des chiffres provisoires publiés mensuellement par le Bureau. Toutes les provinces ont accusé des augmentations plus importantes que la hausse nationale. Font exception le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique qui ont enregistré des diminutions respectives de 0.7, 0.7 et 0.1 p. 100. Voici les pourcentages des avances: provinces atlantiques, 8.3; Manitoba, 7.2; Saskatchewan, 8.4 et Alberta, 10.6.

Les ventes de gaz naturel et industriel

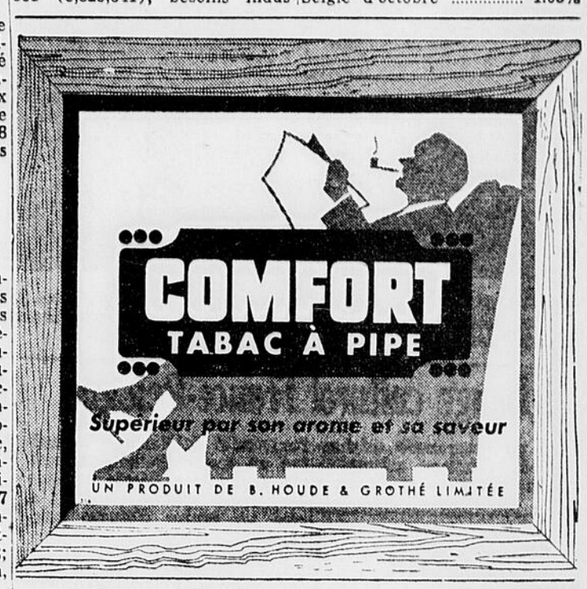
En janvier, les ventes de gaz industriel ont été moindres cette année qu'en 1957, tandis que le gaz naturel s'est vendu en plus fortes quantités. Les ventes de gaz industriel (1,361,565,000 pieds cubes) ont diminué de 14 p. 100 au regard d'un an plus tôt (1,584,036,000); celles de gaz naturel se sont majorées de 7.5 p. 100 (21,534,964,000 contre 20,040,961,000).

Voici, en milliers de pieds cubes, les ventes de gaz industriel du mois de janvier: besoins ménagers, 904,019 (943,606 un an plus tôt); besoins industriels, 122,268 (220,387); besoins commerciaux, 335,278 (419,981); besoins divers, néant (62). Suivent les chiffres pour le gaz naturel: besoins ménagers, 9,790,861 (8,825,641); besoins industriels, 6,998,872 (6,885,270); besoins commerciaux, 4,554,097 (4,273,972); et besoins divers, 191,134 (56,078).

La cote des grains

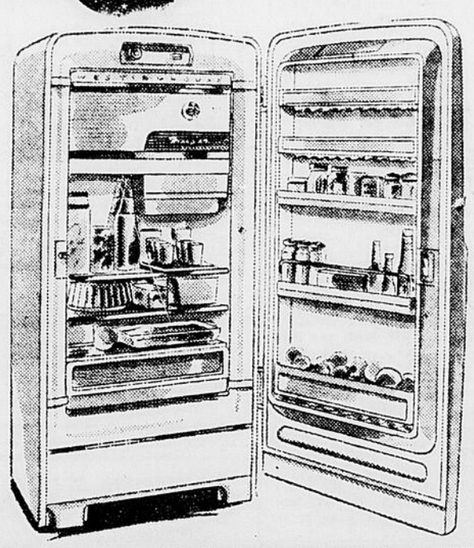
WINNIPEG (PC) — L'allure était passablement ralentie ce matin à la Bourse des grains de Winnipeg. On n'a noté qu'une légère exportation de seigle à un pays scandinave. Plusieurs sources américaines ont effectué des ventes de lin et les prix ont fluctué étroitement. Quelques commandes domestiques d'orge et d'avoine. Les prix du seigle ont quelque peu hésité, suivant la tendance des marchés américains.

Avoine de mai	.70
Orge de mai	.91⅛
Lin de mai	3.09
Lin de juillet	3.03¾
Lin d'octobre	2.84b
Seigle de mai	1.04⅛
Seigle de juillet	1.03⅞
Seigle d'octobre	1.05⅞



Woodhouse

VENTE à RABAIS



GRAND RÉFRIGÉRATEUR DE 10.1 PI. CU.

- Dégivrage automatique à bouton-poussoir.
- Grand congélateur: Capacité de 39 livres et 2 plateaux contenant 24 cubes de glace.
- Compartiment à viande: Conserve 18 livres de viande.
- Tiroir-humidificateur: Contient 2/3 de minot de légumes.
- Casier à oeufs dans la porte: Peuvent tenir toutes sortes de bouteilles, pots, etc.
- Fini extérieur émail: Intérieur en porcelaine au titanium et accessoires en plaqués chrome 3 épaisseurs.

$3.00 PAR SEMAINE

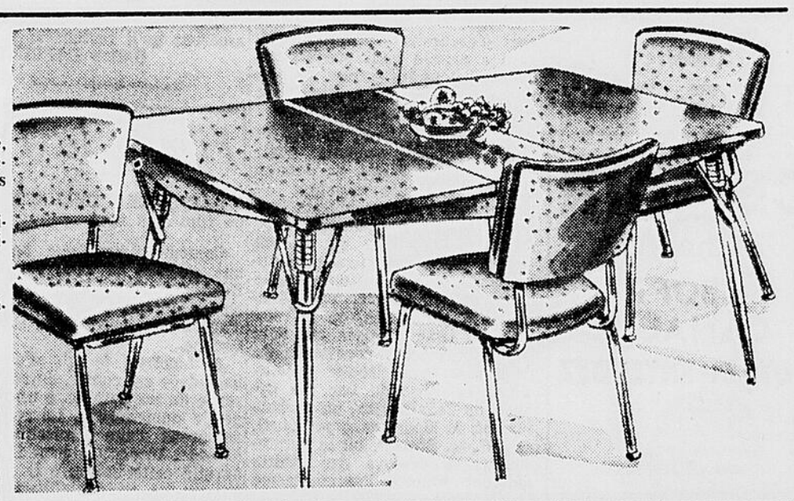
SPECIAL! $297

MOBILIER CHROME 5 MORCEAUX

- Grande table à dessus arborite, 36" x 48", et qui s'allonge facilement jusqu'à 60". Pattes doubles pour ajouter à la durabilité.
- Quatre chaises luxueusement capitonnées, et recouvertes de plastique s'harmonisant.
- Liséré noir contrastant.
- Grand assortiment de teintes décoratives.

Rég. 149.00

$119 $2.20 PAR SEMAINE



Justement arrivées de l'un des manufacturiers les plus réputés!

BICYCLETTES "REGENT"

de choix des champions!



- Freins à main ajustables.
- Engrenage 3 vitesses "Sturmey-Archer" sur modèles sport et modèles de course.
- Siège à ressorts confortable.
- Pédales genre à billes.
- Plaqué chrome.
- Anti-rouille grâce au procédé "Bonderising".
- Réflecteurs de sûreté à l'arrière.
- Support, pompe chromée et miroir rétroviseur incassable.

TOUTE BICYCLETTE AUCUN DÉPÔT 50¢ PAR SEMAINE JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

A PARTIR DE 49.95

Woodhouse

UNE DIVISION DE "GREAT UNIVERSAL STORES OF CANADA, Limited"

194, rue Rideau - CE. 5-5137

Les plus grands détaillants d'ameublement au Can



"MARIVAUDAGES" — Michel Corbeil (Arlequin) et Hélène Tanghe (Lisette), dans une scène du "Jeu de l'amour et du hasard", que présente, ces jours-ci, à la Salle académique, la société dramatique de l'université.
(Photo Champlain Marcil)

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Sur les pentes de la Gatineau
6.20—Menu musical
6.30—Apéritif musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Les virtuoses
8.00—Chansons canadiennes
8.30—Leçon de français
9.00—Les idées en marche
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—La revue de l'actualit
10.30—Détente
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Psychologie de la vie quotidienne
11.30—Guy vous invite
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (suite)
1.00—Résumé des nouvelles
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Chant des hommes
7.30—Psychologie de la vie quotidienne
7.45—Politique provinciale: UN
8.00—Chansons canadiennes
8.30—Famille, qui es-tu?
9.00—Les idées en marche
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—Radio-Journal
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—La fin du jour
11.57—Radio- journal
12.00—Fin des Emissions

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—Newa
9.05—Hockey
10.30—Bermuda Bound
11.00—Informations
11.10—Sports Final
11.15—Norm Curtis
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00 2.00 3.00 4.00.
5.00—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
8.00—Assignment
9.00—Nouvelles
9.05—On the Town
9.55—Nouvelles
10.00—Sports
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CKO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Celtic Heart
6.45—Rawhide
7.00—Chansonnettes
7.30—As you like It
7.45—Provincial Affair
8.00—Touch of Greasepaint
8.30—Now I Ask You
9.00—Song of my People
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—Informations
10.30—Reith Lectures
11.00—Gilmour's Album
12.00—Informations

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Gaités matinales
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—Gaités matinales (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.07—Chronique sportive
8.15—Ritournelles
8.30—Informations par les manchettes
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnttes
9.30—Chansonnettes (suite)
10.00—Nouvelles
10.05—Le maraudeur
10.25—Nouvelles
10.30—Samedi-Jeunesse
11.00—Coin des pères
11.30—Refrains populaires
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Maniwaki sur nos ondes
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Les échos sportifs
1.25—Intermède
1.30—Nécrologie
1.55—Nouvelles
2.00—L'opéra du Metropolitan
6.00—Nouvelles et sports

CBF-MONTREAL et CBF-FM (95.1 Mc)

7.00—Prière
7.15—Bonjour
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Sports
8.00—L'Opéra de quat' sous
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisie
9.30—Tante Lucille
10.00—Les ondes enfantines
10.30—L'heure des jeunes
11.00—Coin des pères
11.30—Musique de ballet
12.00—Midi a Québec
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—Noir et blanc
1.30—Rythmes et mélodies
2.00—L'heure de l'opéra
5.45—Pot-pourri

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Nouvelles
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Les Lye
9.50—Deer Dorthy Dix
10.00—Informations
10.05—Children's Club
10.45—Bible Hour
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Les Lye
11.55—Informations
12.00—Eddy Arnold
12.15—Farmer's notebook
12.30—Nouvelles
11.35—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Les Lye
2.00—Nouvelles
2.05—Les Lye
3.00—Nouvelles
3.05—Campus Corner
4.00—Nouvelles
4.05—Campus Corner
5.00—Nouvelles
5.05—Campus Corner
5.55—Nouvelles

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.50—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Showcase
12.00—Informations
12.05—Vic Hill Show
12.30—Informations
12.40—Sports
12.45—VHS
1.00—Informations
1.05—VHS
2.00—Informations
2.05—Ray Stevens Show
3.00—Informations
3.05—RSS
4.00—Informations
4.05—RSS
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CBO-OTTAWA

7.00—Informations
7.05—Wake up to Music
7.30—Nouvelles
7.35—Wake up to Music
7.45—Morning Devotions
7.55—Music
8.00—Nouvelles
8.11—Sports
8.15—Musique sacrée
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
10.00—Who's Herb Gott?
10.30—Movie Scene
11.00—Pot Pourri
11.15—Stu Davis
11.30—Prelude to Afternoon
12.00—Informations
12.15—Junior Farm Club
12.30—Stamp Club
12.45—Outdoors with K. Wood
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—This Week
1.30—World Church News
1.45—Speakers Choice
2.00—Opéra
5.30—Don Messer

SSJB d'Ottawa

Leçon de français

Après deux rencontres entre l'équipe de Notre-Dame de la Présentation, formée de Mlle Monique Fleury et de M. Pierre-Yves Boucher, et celle de la paroisse Notre-Dame, qui est composée de Mlle Claudette Lacelle et de M. Pierre Gravel, cette dernière équipe a dû baisser pavillon non sans avoir livré une lutte très intéressante. En effet, vendredi soir dernier, l'équipe de Notre-Dame de la Présentation a remporté une deuxième victoire consécutive au compte de 46 à 36 sur leurs adversaires de Notre-Dame. Mlle Monique Fleury et M. Pierre-Yves Boucher sont donc assurés de passer en finale et ils doivent maintenant attendre le résultat de la semi-finale entre les équipes de St-Vincent-de-Paul et de St-Pie X.

La deuxième rencontre de cette éliminatoire entre Mlle Huguette Plante et M. Henri de St-Victor, pour St-Pie X, et Mlles Louise Gauvreau et Claire Drouin, pour Saint-Vincent-de-Paul, passera dimanche à 3 heures sur les ondes de CKCH. On se souvient qu'une première rencontre entre ces deux équipes s'est terminée au compte de 33 points à 32 en faveur de St-Pie X.

La rencontre, qui passe habituellement le vendredi soir, est remise à dimanche à cause de la joute de Hull vs New Glasgow.

Cette émission est réalisée par M. Gilbert Hérard, annonceur au poste CKCH et l'animateur est M. Grégoire Farrell.

Concours d'histoire du Canada

Les élèves d'à peu près toutes les classes de 10e année à Ottawa sont inscrits au concours d'histoire du Canada, organisé par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ontario. Ce concours, qui comprend une épreuve orale (ou écrite, au choix du professeur) sur la matière vue en classe cette année, et une rédaction d'environ deux ou trois pages de papier écolier, doit se faire au cours du présent mois pour que les copies des élèves vainqueurs soient remises à la Fédération au plus tard le 10 avril. De magnfiques récompenses seront remises aux élèves qui auront présenté le meilleur travail, et la Fédération fera tirer au hasard quatre prix de $25.00 en argent parmi les vainqueurs.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE VENDREDI 21 MARS

1.00—Mire
4.15—Aujourd'hui à CBOFT
4.30—Bobino
5.00—La boite à surprises
5.30—Le trèfle à 4 feuilles
6.00—Sur place
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.00—Elections fédérales: (PC)
7.15—Télejournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Chansons canadiennes
8.30—Quiz-varietes
9.00—Aventures
9.30—Théâtre des etoiles
10.00—Elections fédérales: (PC)
10.15—Elections fédérales: (L)
10.30—Divertissement
11.00—Telejournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage en reprise: "Premiere desillusion"

LE SAMEDI 22 MARS

9.00—Mire
9.45—Aujourd'hui à CBOFT
10.00—Domino
11.00—Fon Fon
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Long metrage: "Taraso Bouba"
4.00—Concert pour la jeunesse
5.30—Beau temps, mauvais temps
6.00—La vie sportive
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Le roman de la science
7.15—Téléjournal
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Quelles Nouvelles?
8.00—Panoramique
8.30—Chacun son métier
9.00—Hockey: Boston vs Canadiens
10.30—A la romance
11.00—Telejournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long metrage: "Fra Diavolo"

LE DIMANCHE 23 MARS

9.30—Mire de vérification
9.45—Aujourd'hui à CBOFT
10.00—Messe
11.00—La maison du Seigneur
11.30—Aux quatre coins du monde
12.00—Cinépanorama
12.30—Opinions
1.00—Les travaux et les jours
1.30—Téléjournal
1.35—L'Eglise vivante
2.00—Rencontre
2.30—Témoignages
3.00—Cinema du dimanche: "L'espion"
4.30—Quilles
5.30—Le dernier des Mohicans
6.00—Kim
6.30—L'Actualité
7.00—Prise de bec
7.30—Clé des champs
8.00—Music-Hall
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire: "Le sang retombera"
10.30—Point de mire
11.00—Télejournal
11.10—Le monde du sport
11.30—Prenez le café avec...

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE VENDREDI 21 MARS

3.30—Today on CBOT
3.45—This'n that
4.00—Open House
4.30—Howdy-Doody
5.00—Hidden Pages
5.30—Mighty Mouse
6.00—Grand Ole Opry
6.30—Stranger than Fiction
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Oh! Susanna
8.00—Last of Mohicans
8.30—The Plouffe Family
9.00—Patrice Munsel Show
9.30—Elections fédérales
10.00—Boxe
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Premiere Performance: "Swamp Water"

LE SAMEDI 22 MARS

3.15—Today on CBOT
3.30—Cowboy Corner
4.30—Speaking French
5.00—Zorro
5.30—Wild Bill Hickock
6.00—Here and There
6.30—Mr. Fix-It
6.45—Telejournal
7.00—Have Gun Will Travel
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Perry Como Show
9.00—Hockey
10.30—Hit Parade
11.00—Telejournal
11.10—Juliette
11.30—Lutte

LE DIMANCHE 23 MARS

10.45—Today on CBOT
11.00—Service religieux
12.00—Musique
12.30—This is the Life
1.00—The Ray Forrest Show
1.30—Country Calendar
2.00—Junior Magazine
3.00—Citizen's Forum
3.30—Living Sea
4.00—20th Century
4.30—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Perspective
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC Newsmagazine
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—The World's Stage
9.30—Showtime
10.00—Close-Up
10.30—Explorations
11.00—Téléjournal
11.10—This Week
11.35—Assignment Foreign Legion

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Prochaine SOIREE MONSTRE du club Lions d'Ottawa
Mercredi, 2 avril

SAMEDI prochain 8 h. 15
EGLISE ST. MATTHEW
Carling près Bank
JEANNE DEMESSIEUX
Réputée organiste française
Programmes: $1.00
Comptoir des disques chez Lindsay ou à l'entrée de l'église

SOCIETE DRAMATIQUE DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA
"Le jeu de l'amour et du hasard"
de Marivaux
Les 20, 21, 22 mars, à 8 h. 30 p.m.
SALLE ACADEMIQUE

Echange culturel France-Pologne

Dans un programme d'échange et de relations culturelles entre la France et la Pologne, l'université de Varsovie a institué un centre d'études françaises, tandis que l'école pratique des hautes études de Paris a créé un centre d'études polonaises.

Les deux pays feront, en plus, des échanges étudiants au moyen d'un nombre accru de bourses.

Dans le domaine des arts, il y aura, à Varsovie, une exposition de peinture qui s'intitulera "De Cézanne à notre temps", tandis qu'à Paris se déroulera une exposition de peinture polonaise contemporaine. Au théâtre, la troupe de Madeleine Renaud et Jean-Louis Barrault fera une tournée en Pologne.

Ces relations culturelles s'étendront à la radio de chacun des deux pays qui diffusera des cours de la langue de l'autre nation.

Nommé légat papal au congrès marial international

CITE DU VATICAN (CCC) — Sa Sainteté Pie XII a nommé Son Em. le cardinal Tisserant légat pontifical au Congrès marial international qui se tiendra à Lourdes en septembre prochain. Le cardinal doyen du Sacré-Collège représente la France dans la Curie romaine.

En sa qualité de président du Comité international des fêtes du centenaire des apparitions de Lourdes. Son Em. le cardinal Tisserant a déjà pris une part active à la préparation et à l'organisation des cérémonies du centenaire.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Raintree Country" (2) 2.47-5.46-8.45.

CARTIER — "I Was a Teen-age Frankenstein" (2R) 12.30-2.36-5.04-7.32-10.00. "Blood of a Demon" (?) 1.28-3.56-6.24-8.52.

CINEMA DE PARIS — "Rendez-moi mon enfant" (2R). "Minuit Quai de Bercy" (3) et "Rome Express" (2).

FRANCAIS — "Calamity Jane" (1) 9.50-2.30-7.05. "Beyond Monbasa" (?) 11.10-3.45-8.20. "Lawless Street" (2R) 1.05-5.40-10.15.

LINDEN — "Backlash" (2) 2.45-5.40-8.40. "The Incredible Shrinking Man" (1) 1.15-4.05-7.00-10.00.

LITTLE ELGIN — "Witness for the Prosecution" (2).

ELGIN — "Bridge on the River Kwai" (1) 12.15-3.10-6.05-9.05.

MONTCALM — "Shadow on the Window" (2) 6.52-9.50. "Garment Jungle" (2) 8.22.

NELSON — "Les Girls" (?) et "3.10 to Yuma" (?)

ODEON — "Stopover Tokyo" (1) 12.20-2.40-5.00-7.20-9.40.

REGENT — "Peyton Place" (2R) 1.00-3.35-6.15-8.50.

RIDEAU — "Pal Joey" (2R) 1.00-4.00-7.00-10.05. "Return to Warbow" (?) 2.50-5.50-8.55.

SOMERSET — "Proud Ones" (1) 1.00-3.40-6.50-10.05. "Everything but the Truth" (2) 2.10-5.20-8.35.

Théâtre

LITTLE THEATRE — "The Lark" de Jean Anouilh — Levée du rideau à 8h. 30.

Mantovani, un maître de la musique légère

Il n'y a pas de doute possible, il y a un style Mantovani dans le domaine de la musique légère. Nous en avons été convaincus hier soir. Le splendide programme qu'a donné Mantovani devant une salle comble a reçu les chaleureux applaudissements d'auditeurs enthousiastes.

Le ton "boite de nuit" de la première pièce au programme "Broadway Panorama" de Manilla nous a surpris. S'il avait continué dans ce genre, Mantovani aurait sûrement manqué son coup. Cependant, l'infinie variété des pièces qui ont fait suite ont manifesté son grand talent.

L'ensemble du plus populaire chef d'orchestre de musique légère a prouvé qu'il pouvait s'adapter à tous les genres, en passant de la musique sentimentale à la musique classique.

Les pièces qui ont soulevé le plus d'applaudissements sont: The Emperor Waltz, de Johann Strauss, véritable mosaïque où les tons puissants et délicats s'entremêlaient harmonieusement; Deserted Ballroom, de Morton Gould, pièce à contrastes frappants donnant l'illusion parfaite d'une maison hantée; The Canary, de F. Poliankin, où les violons se sont changés en voix d'oiseaux, pièce annonciatrice du printemps qui débute aujourd'hui; La valse du Lac des Cygnes, de Tchaïkovsky, un enchantement; le Mouvement perpétuel, de Johann Strauss, où le percussioniste a déployé des efforts qui ont soulevé l'enthousiasme général; et enfin, Orphée aux Enfers, d'Offenbach.

Mantovani est très agréable à voir diriger. Son constant sourire, son maintien, celui d'un culturiste, sa cadence du corps au rythme de la musique, font de lui un directeur aimé de ses musiciens. Il ne garde pas pour lui seul les ovations de la salle mais fait lever celui-ci ou celui-là qui a été soliste. Il manifeste, et avec raison, un penchant pour ses violonistes qui font comme la base de son orchestre.

Nous avons remarqué qu'il n'y avait pas de piano. Cependant, un accordéon s'ajoute à sa troupe.

Mantovani a été aimé. Nous espérons qu'il reviendra.

Gaston LAPOINTE

Film à la TV

PREMIERE DESILLUSION: un film bien faiit.

Comédie dramatique britannique réalisée en 1948 par Carol Reed, avec Ralph Richardson, Michèle Morgan et Bobby Henry, d'après une nouvelle de Graham Greene.

A Londres, le fils d'un ambassadeur est confié, durant l'absence de ses parents, à un ménage de domestiques. Le mari est amoureux d'une secrétaire d'ambassade. Inconsciemment l'enfant dévoile cette liaison à la femme qui se tue accidentellement. On soupçonne son époux de meurtre et le petit garçon, croyant son ami coupable et désirant le sauver, embrouille l'enquête par ses mensonges. La vérité sera finalement découverte.

Carol Reed, dont l'un des thèmes favoris est la solitude humaine, nous raconte un drame vu par un enfant, à la mesure de sa compréhension et de son imagination. Alors que l'histoire d'amour est banale, l'étude du caractère du bambin est juste et attachante. Mise en scène pleine de goût et d'adresse qui tire le maximum d'effet des situations.

Pour adultes en raison de l'infidélité conjugale. (Vendredi, 11h.)

CE SOIR
Me J. T. RICHARD
Candidat libéral dans l'est d'Ottawa
VOUS PARLERA A
CBOFT à 7 heures

REELISEZ
RICHARD
VOTEZ LIBERAL
Commanditée par l'Association libérale d'Ottawa Est

LEGION DE HULL
— VS —
RANGERS DE NEW GLASGOW
CE SOIR A 8 H.
CKCH
Directement du stadium de New Glasgow par Lionel Duval

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

CE SOIR
10 heures
CBOFT CANAL 9
VOYEZ et ENTENDEZ

le Très Honorable
JOHN DIEFENBAKER
PREMIER MINISTRE
l'Hon. PAUL COMTOIS
MINISTRE DES MINES
M. THÉO. RICARD
CANDIDAT DANS ST-HYACINTHE—BAGOT
Publié par le Parti Progressiste-Conservateur

Ce soir à la T.V.
A TOUS LES POSTES FRANÇAIS
L'hon. LIONEL
CHEVRIER
Interviewé par
ALBAN FLAMAND
10h. 15
Tous les jours "Nouvelles électorales" avec Louis Bélanger
CKAC — Montréal 5:55 p.m.
CKCV — Québec 12 h. 25 p.m. (midi)
Votez PAIX-TRAVAIL PEARSON
ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE


CE SOIR
CKCH
et le réseau français de Radio-Canada
7h. 45
Me GERMAIN CARON, C.R.
Député de Maskinongé
"La politique provinciale"


CE SOIR
Dr Rodolphe LEDUC
M.P.
CANDIDAT LIBERAL du comté de Gatineau
VOUS PARLERA A
CBOFT
(T.V. française)
de 7.00 à 7.15 p.m.
VENDREDI, 21 MARS
SOYEZ A L'ECOUTE!
COMMANDITEE PAR LE COMITE CENTRAL DU Dr R. LEDUC

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"THE INCREDIBLE SHRINKING MAN"
Grant Williams — Randy Stuart
"BACKLASH"
(couleurs)
Richard Widmark — Donna Reed

A L'AFFICHE
En technicolor
"LEGENDE DE DAMAS"
Rock Hudson
AUSSI
En technicolor
"LES REBELLES"
Joel McCrea
LAURIER HULL



CARTIER
"INVISIBLE BOY"
Richard Eyer - Diane Brewster
"ALL THE BROTHERS WERE VALIANT"
(En couleurs)
Robert Taylor - Ann Blyth

Programme gratuit pour enfants
Films en couleurs et une causerie par W. M. Gray sur un sujet scientifique intéressant "ONDES" illustré d'un modèle.
Musée national du Canada, samedi le 22 mars à 9.30 et 11 a.m. Pour enfants de 7 ans et plus.

CINEMA de PARIS SUR GRAND ÉCRAN
COMMENÇANT DEMAIN SOIR
CINEMASCOPE EN EASTMANCOLOR
Succès du disque Triomphe du cinéma
EDDIE CONSTANTINE et sa fille TANIA
L'HOMME et L'ENFANT
avec JULIETTE GRECO
Également en technicolor
Un enchantement!
NICOLE BERNARD RENÉE SAINT-CYR
"LA PRINCESSE DU DANUBE BLEU"
AUSSI A L'ECRAN
FERNANDEL
UNIFORMES ET GRANDES MANŒUVRES
ANDREX
Dernière soirée
"RENDEZ-MOI MON ENFANT"
"MINUIT QUAI DE BERCY"
"ROME EXPRESS"
Dimanche représentation continuelle à partir de 12.30 (midi). Autres jours ouverture des portes à 6hrs

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
I 22 N 38
O 74
SURVEILLEZ LA DATE DE LA PROCHAINE SOIREE MONSTRE DU KINSMEN

MAINTENANT A PRIX REGULIERS
GIANT Technicolor SHOW!
2ND HIT! EVERY GUN IN TOWN IS COCKED!
FRANK SINATRA
KIM NOVAK
RITA HAYWORTH IN
"Pal Joey"
"RETURN TO WARBOW"
WITH PHIL CAREY
CONT. 1 P.M.
CE4-2117
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE

OTTAWA LITTLE THEATRE
400, avenue King-Edward près Rideau
Téléphone: CE. 3-8948
CE SOIR A 8 H. 30
ET TOUS LES SOIRS CETTE SEMAINE jusqu'au samedi 22 mars
$1.25 et $1.50
"UNE BELLE, BELLE PIECE" (N.Y. News)
LA VIE DE SAINTE JEANNE D'ARC
Distribution des meilleurs acteurs d'Ottawa
The Lark
(L'ALOUETTE)
de Jean Anouilh

Nos traditions vivantes
Conférence publique
du
Dr EARLE BIRNEY
chargé de cours d'anglais à l'université de la Colombie-Britannique
qui parlera de
"E. J. PRATT"
LE SAMEDI SOIR, 22 MARS à 8 h. 30
BIBLIOTHEQUE UNIVERSITAIRE
Université CARLETON

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Ligue du Québec

Shawinigan remporte une victoire facile de 8-3 sur le Royal

SHAWINIGAN, Qué. (PC) — Gerry Desaulniers et Allan Johnson ont compté chacun deux buts hier soir pour conduire les Cataractes de Shawinigan à une écrasante victoire de 8-3 sur le Royal de Montréal, dans une joute de la ligue professionnelle du Québec.

Le Royal est demeuré en troisième place dans le classement, quatre points derrière les Cataractes et un avant des As de Québec, qui ont fait partie nulle de 3-3 hier soir avec les Lions de Trois-Rivières.

Gene Mekilok, Jean-Paul Denis, Dick Bouchard et Dick Wray ont été les autres compteurs des Cats. Kelly Burnett, Gene Achtymichuk et Lulu Denis ont été les compteurs des Montréalais.

Les Cataractes ont accumulé une avance de cinq buts dans la première période avant que le Royal riposte par les trois siens dans la deuxième. Les Cats ont compté trois autres fois dans le dernier engagement.

L'arbitre Georges Gravel a imposé neuf punitions, dont une mineure et une punition de mauvaise conduite de 10 minutes à Fred Shero, dans la première période.

Première période

1—Shawinigan: Mekolok (Girard, Hodgson) 0.22
2—Shawinigan: Denis (Desaulniers, Hodgson) 2.53
3—Shawinigan: Desaulniers (J.-P. Denis) 4.47
4—Shawinigan: Johnson (Faulkner, Hodgson) 16.42
5—Shawinigan: Johnson (Faulkner, Attwell) 17.39

Punitions: Shero; 2.45, Amadio 10.00, Roche 10.00, Kowalchuk 13.27, Shero (mineure et mauvaise conduite), 18.25.

Deuxième période

6—Montréal: Burnett (Boucher, Balfour) 1.52
7—Montréal: Achtymichuk (Kowalchuk, Cressman) 16.51
8—Montréal: Lulu Denis (Hockstra) 19.18

Punitions: Amadio 6.30, Kowalchuk 9.35, Balfour 19.26.

Troisième période

9—Shawinigan: Desaulniers (Wray, Johnson) 4.25
10—Shawinigan: Bouchard 7.02
11—Shawinigan: Wray (J.-P. Denis; Desaulniers) 11.08

Aucune punition.

QUEBEC (PC)—Les Lions de Trois-Rivières, derniers dans le classement de la ligue professionnelle du Québec, sont venus de l'arrière hier soir pour se mériter une partie nulle de 3-3 avec les As de Québec.

Les As ont pris une avance de 3-2 dans la première minute de jeu de la troisième période mais Pat Kelly a compté pour les Lions moins de deux minutes avant la fin de l'engagement pour porter la joute en supplémentaire. Aucun but n'a été compté dans les 10 minutes de la période supplémentaire.

Les autres compteurs des Lions ont été Gilles Thibault et Don Carter. Stan Maxwell a conduit l'attaque des As avec deux buts. Gary Blaine a obtenu l'autre.

L'issue de la joute laisse les As en quatrième place dans le classement du circuit, un point derrière le Royal de Montréal, qui a subi hier soir un revers de 8-3 aux mains des Cataractes de Shawinigan. Les As sont à cinq points des Cataractes et à 15 des Saguenéens de Chicoutimi, détenteurs de la première position. Les Lions sont d'ores et déjà exclus des éliminatoires.

Bob Senior a été solide dans les filets des Lions, bloquant un total de 31 lancers. Al Millar en a bloqué 24 dans la cage des As. L'arbitre Paul Moreau a imposé six punitions mineures, trois à chaque équipe.

Sommaire

Première période

Aucun but.
Punitions: O'Ree 16.48, Kelly 18.48.

Deuxième période

1—Québec: Blaine (Sabourin, Mascotto) 2.04
2—Trois-Rivières: Thibault (Hanna) 8.31
3—Trois-Rivières: Carter (Thibault) 11.15
4—Québec: Maxwell (Hayden, O'Ree) 12.37

Punitions: Lamirande 4.58, Hayden 7.48, Dzurko 9.13.

Troisième période

5—Québec: Maxwell (O'Ree, Hayden) 0.59
6—Trois-Rivières: Kelly (Carter) 18.05

Punition: Pépin 4.30.

Période supplémentaire

Aucun but.
Aucune punition.

Arrêts

Senior	7	10	11	3—31
Millar	6	6	5	7—24

Balding suit de près avec un 72

ST - PETERSBURG, Floride (PC) — Le gros George Bayer, nullement importuné par la boue et un grand vent, a pris hier les devants après la première ronde du tournoi omnium de St-Petersburg, pour des bourses de $15,000.

Le grand gaillard de six pieds et cinq pouces, qui n'a guère connu de succès dans les tournois disputés depuis le début de l'année, a joué une première ronde de 68, trois sous la normale de 71, pour prendre une avance de deux coups sur ses plus proches rivaux.

Détenteur du championnat omnium canadien pour 1957, Bayer a joué hier sa meilleure ronde depuis le tournoi de Tiajuana, il y a deux mois. Il s'était classé 19e dans ce tournoi, ayant faibli après un bon début.

Cinq concurrents sont sur un pied d'égalité en deuxième place, avec 70 chacun. Ce sont Dow Finsterwald, Arnold Palmer, Bert Weaver, Jack Lumpkin et Gay Brewer.

Mike Fetchik, le champion de l'omnium de St-Petersburg en 1956, Frank Stranahan, Sam Urzetta et Don Whitt ont joué pour la normale de 71.

Après une pluie de deux jours, le parcours du club Pasadena était détrempé et boueux.

Al Balding, de Toronto, ne se trouve pas loin de la tête avec une première ronde de 72.

Ils refusent de prendre l'avion

LONDRES (PC) — Trois joueurs de la fameuse équipe de soccer Manchester City ont refusé de voyager par avion lorsque le club effectuera une tournée de cinq semaines au Canada et aux Etats - Unis, à compter du mois de mai. Ces trois joueurs font partie de la première équipe de Manchester City.

Les McDouwall, le gérant de l'équipe, a déclaré hier que ces joueurs l'ont avisé de leur refus de voyager par avion. Ils sont devenus craintifs depuis l'accident du 6 février dernier, à Munich, alors que l'avion transportant l'équipe de Manchester United s'est écrasé au sol, entrainant la mort de huit joueurs. Les noms des trois joueurs en question n'ont pas été divulgués.

McDowall a déclaré que l'équipe Manchester City fera la traversée de l'Atlantique en mai par bateau. Elle retournera également par bateau, en juin.

Mais le calendrier de joutes hors concours au Canada et aux Etats-Unis est tellement chargé que l'équipe britannique devra emprunter l'avion pour remplir tous ses engagements. A moins qu'ils ne reviennent sur leur décision, les trois joueurs qui refusent de voyager par avion ne viendront pas en Amérique.

GRANDE ASSEMBLEE
en faveur de
J. O. Gour
CANDIDAT LIBERAL
comté de RUSSELL
ROCKLAND
Vendredi, 21 mars,
8.30 p.m.
Orateurs invités:
ALEXIS CARON, M.P.
RODOLPHE BIGUE
Me GEORGES ADDY
etc.
DIMANCHE, 23 MARS
LIMOGES
après la messe
ST-ALBERT
8.30 heures p.m.
LUNDI, 24 MARS
SARSFIELD, 8.30 p.m.
VOTEZ GOUR
SOYEZ SUR

Deux importés avec les Lions

VANCOUVER (PC) — Les Lions de la Colombie-Britannique, de la Conférence de football de l'Ouest, ont fait l'acquisition de l'ailier Howie Schnellenberger, un colosse de 215 livres, du club de l'université du Kentucky, aux Etats-Unis. Ce joueur importé a été découvert par Ed Vereb, le meilleur joueur d'arrière des Lions en 1956. Jerry Janes, de la Louisiane, a aussi été rengagé par les Lions.

Vote de confiance fait à Chadwick

TORONTO (PC) — Stafford Smythe, président du comité chargé de diriger les Maple Leafs de Toronto cette saison, a accordé un vote de confiance au gardien de buts Ed Chadwick. Smythe, fils de Connie Smythe, a déclaré que Chadwick demeurera avec le Toronto, à moins qu'un meilleur homme se présente.

D'autre part, le gérant général Jack Adams, du Detroit, est d'avis que Stafford n'est pas sérieux quand il déclare publiquement que tous les joueurs du Toronto sont à vendre ou à échanger, sauf Frank Mahovlich. "Tentez d'obtenir un joueur des Leafs, de dire Adams, et vous me comprendrez."

Logart favori

NEW YORK (PA) — Isaac Logart, de Cuba, est favori à sept contre cinq pour l'emporter sur Virgil Akins de St-Louis, ce soir au Madison Square Garden. Ce match de 12 rounds servira de semi-finale au tournoi éliminatoire organisé chez les mi-moyens afin de trouver un nouveau champion mondial. Le titre est libre depuis que Basilio a accédé au championnat poids moyen. Le vainqueur du match de ce soir rencontrera Vince Martinez, de Paterson, New Jersey, d'ici 90 jours, dans un match qui décidera du championnat.

Logart et Akins en seront à leur troisième combat. Akins a gagné le premier par décision partagée et Logart a égalé le compte au cours de la même année, soit en 1955, l'emportant facilement par décision unanime.

Toutefois, plusieurs connaisseurs accordent leur préférence à Akins en vertu de ses deux récentes victoires par mise hors de combat aux dépens de Tony Demarco, à Boston.

Autre défaite des Américains

VIENNE (PA) — L'équipe nationale de hockey amateur des Etats-Unis a subi hier soir une défaite de 5-2 aux mains d'une équipe de la Tchécoslovaquie, au stadium d'hiver de Prague.

Une foule de 14,000 personnes a vu les Tchèques dominer le jeu dans les deux premières périodes. Les Américains ont marqué leurs deux buts dans les dernières secondes de la joute.

Match approuvé Brown-Dupas

NEW YORK (PA) — La National Boxing Association est prête à approuver un match de championnat entre les poids légers Joe Brown et Ralph Dupas, mais à une condition. Les deux pugilistes devront déposer une garantie de $5,000 pour assurer que le vainqueur défendra sa couronne contre Kenny Lane 90 jours après. Selon les derniers classements de la NBA Lane est l'aspirant numéro un à la couronne des poids légers et Dupas occupe le deuxième rang.

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 136-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

Avance d'une partie pour le Ste-Anne

Mercredi soir à l'aréna de Hull, le Ste-Anne a battu de justesse le St-Jean Baptiste par le pointage de 4 à 3 et a ainsi pris une avance d'une partie dans les semi-finales de la ligue interparoissiale juvénile Ottawa-Hull. La première partie fut disputée au Minto samedi dernier et s'est terminée au compte de 3 à 3.

Roger Boyle, André Giroux, Bob Sauriol et Yves Franches ont compté pour le Ste-Anne.

A. Chénier a réussi deux des trois buts des perdants, d'Amico le 3e.

Hockey

RESULTATES

Ligue nationale

Montréal 7, Toronto 4
Chicago 5, Détroit 4

Ligue du Québec

Shawinigan 8, Royal 3
Trois-Rivières 3, Québec 3

Coupe Allan

New Glasgow 5, Hull 4
(New Glasgow mène 2-1 série 3 de 5).
Red Deer 7, Regina 5
(Red Deer mène 2-0 série 3 de 5).
Belleville 2, Pembroke 1
(Belleville gagne série, 4-1, une nulle).

OHA junior

Hamilton 4, St. Michael's 1
(Série 3 de 5, égale 1-1, une nulle).

Par la Presse Canadienne

Ligue nationale

	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	43	15	10	243	146	96
New York	30	25	13	185	186	73
Détroit	28	28	12	168	199	68
Boston	25	28	15	184	184	65
Chicago	23	38	7	152	191	53
Toronto	21	36	11	190	216	53

Joe Collins se retire du baseball après avoir été vendu aux Phillies

(par la Presse associée)

Les Phillies de Philadelphie ont encore un gros problème au premier but aujourd'hui. Joe Collins, qu'ils ont obtenu des Yankees hier, s'est retiré du baseball.

"Si je ne peux pas être un Yankee, a dit Collins, j'en ai assez du baseball."

Philadelphie voulait un premier but quand Ed Bouchee, une excellente recrue en 1957, a quitté le club à cause de trouble avec la police. Il suit maintenant des traitements d'un psychiatre.

Frank Herrera, un Cubain qui a de l'expérience triple "A", jouait au premier but quand les Yankees ont défait les Phillies, 11-8.

Collins faisait partie de l'organisation des Yankees depuis 1939. Il a toujours participé à plus de 100 joutes par saison avec les Yankees, mais l'an dernier, en 79 parties, il n'a conservé qu'une moyenne de .201. Bill Skowron est le premier but régulier maintenant.

Les deux joueurs les plus utiles à leur club durant la dernière saison, ont tous les deux frappé pour le circuit à deux reprises hier pour conduire leur club à la victoire. Mickey Mantle a de plus réussi un double et a fait compter six points.

Hang Aaron en a fait compter quatre quand les Braves de Milwaukee ont défait les Redlegs de Cincinnati, 11-1. Baltimore a défait les Cubs de Chicago, 4-1, dans la première joute d'un double, mais les Cubs les ont blanchi, 1-0, en dix manches, dans la 2e.

Les Giants de San Francisco ont eu besoin de dix manches pour battre les Indiens de Cleveland, 7-5, grâce au circuit de la recrue Bob Schmidt.

Pittsburgh a défait Kansas-City, 7-4, et les Dodgers ont battu Détroit, 6-4. Ces deux joutes ont eu lieu à Miami.

LEGION DE HULL
— VS —
RANGERS DE NEW GLASGOW
CE SOIR A 8 H.
CKCH
Directement du stadium de New Glasgow par Lionel Duval

Les Roughriders ont le droit de négocier avec Détroit

VANCOUVER (PC) — Sidney Halter, le commissaire de la Ligue de football Canadienne, a déclaré hier qu'en vertu des règlements actuels, les Roughriders de la Saskatchewan sont absolument libres de négocier directement avec les Lions de Detroit, de la ligue Nationale des Etats-Unis pour obtenir les services du joueur de ligne Bill Glass.

C'est la première transaction directe entre des équipes canadienne et américaine.

REGARDEZ PLUS LOIN QUE LE BOUT DU NEZ...

Rhumes, bronchites, grippes, arrivent souvent à l'improviste. C'est pour ça qu'il faut garder à portée de la main une bouteille de doux SIROP MATHIEU.

LE SIROP MATHIEU: un FAVORI de TOUJOURS



Achetez-en dès aujourd'hui!

le nouveau / bout blanc

Chevron



Un véritable changement dans la cigarette filtre

Du nouveau! Une cigarette filtre à bout hydrofuge tout blanc. Vous aimerez l'apparence sobre et impeccable de la Chevron... la saveur et la douceur de ses tabacs de Virginie choisis.

Recherchez la nouvelle Chevron à bout blanc dans le paquet distinctif gris et bleu.

LE CHOIX DU FUMEUR QUI DÉSIRE UNE CIGARETTE FILTRE À BOUT UNI

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

LE PRINTEMPS COMMENCE SUR UNE NOTE TRISTE POUR NOS FERVENTS DE BOXE ET DE HOCKEY

Sans vouloir parodier l'Elégie de Massenet (nous n'avons pas la voix de Caruso !) ni répéter la chansonnette de route des petits kakis (Beau printemps, quand reviendras-tu ?) en cette première journée du printemps 1958, même les 27 violons de Montavani n'ont pu nous consoler de l'échec, 5-4, essuyé par nos Légionnaires aux mains des Rangers hier soir à New Glasgow ni de l'affreuse nouvelle au sujet de la santé de Gale Kerwin, un des grands responsables de la renaissance de la boxe dans notre région.

A peine remis de la mise hors de combat technique de l'idole des Canadiens, Yvon Durelle, il y a une semaine au Madison Square Garden, par le jeune Tony Anthony chez les mi-lourds, nous avons été renversé jeudi après-midi en apprenant que le jeune Kerwin, âgé de 23 ans et aspirant au championnat mondial des poids légers, souffre d'anémie et se voit forcé de prendre un long repos par son médecin, le Dr K. Kuwayti !

De sorte que les milliers de fervents de la boxe qui ont afflué mardi soir dernier à l'Auditorium pour le voir décisionner Davey Dupas en dix rounds se demandent s'ils le reverront encore dans l'arène. Ceux qui se sont plus à le huer se cognent maintenant la tête sur la muraille de l'humiliation en apprenant que Gale avait grimpé dans le "ring" malgré sa maladie. Son père, Percy Kerwin, courtier bien connu en immeuble, espère que Gale contremandera son combat du 11 avril à Boston contre le jeune cogneur Larry Boardman.

"Je ne sais comment Gale a pu même monter dans l'arène l'autre soir et durer dix rounds contre Dupas", déclare le Dr Kuwayti.

Espérons qu'un bon repos permettra à Kerwin sinon de retourner à son sport de prédilection du moins de vivre une vie normale pendant plusieurs années. Dans les circonstances, les cris de guerre de Jack Laken de Pittsburgh pour un match entre son protégé Alderson et Kerwin de même que les reproches cinglants du gérant Al Lang doivent s'éteindre sous les larmes et sanglots des fervents de la boxe et le serrement de coeur de Morris Cantor. Espérons que à l'instar de Mariette Laframboise, reine du tennis, Gale Kerwin recouvre la santé pour remonter un jour dans l'arène.

NOS PLUS SINCERES CONDOLEANCES à la famille éplorée de l'éminent sportsman et hommes d'affaires de Hull, Donat Paquin, emporté en un monde meilleur. Il était le père de notre ancienne reine du patin de fantaisie, Pierrette Paquin.

ECHOS PRINTANIERS — A minuit 45 ce matin, le colonel Fernand Mousseau, président, et le capitaine Henri Gavard, secrétaire-trésorier des Légionnaires de Hull, nous ont prié de leur hôtel (le Norfolk, à New Glasgow) de dire aux amis que "tout n'est pas perdu, loin de là !"

Ils venaient de saluer les amis Alphee Bertrand et Eugène Lapensée et d'analyser les péripéties de la troisième joute de la ronde pour la coupe Allan avec l'instructeur Marcel Legris. Le jeune Gilles Chouinard et autres blessés de Hull les inquiètent évidemment mais le moral du club est excellent.

"Nous devrons gagner ce soir et demain", conclut le dynamique Gavard.

"Nous désirons remercier tous ceux qui nous encouragent moralement et financièrement", réitère le colonel Mousseau.

Le président Jean-Pierre Beaulne et ses copains de la Chambre de commerce française d'Ottawa sont revenus de leur visite industrielle à la brasserie Molson et au Forum sous l'égide de Paul Lefebvre et de Jean-Paul Cardinal. Hier soir, entre les périodes au palais Selke, ils ont salué notre aimable confrère Jean-Paul Charbonneau, sa petite femme et son beau-père, le Dr Théo Régnier de Rockland.

"Si Connie Broden a été le grand compteur, commente l'avocat Beaulne, avouons que Marcel Bonin, le dompteur d'ours de Joliette, a semé la terreur chez les Leafs !"

"Nous avons eu le bonheur de voir les Canadiens avec 243 buts briser le record de 236 établi en 1951 par les Red Wings", dit Jean-Paul Cardinal.

"Maintenant que Pembroke est éliminé, j'espère encourager Ronald et Coco à leur retour des Maritimes", déclare Bernard Limoges.

DANS LA BOUILLABAISSE DU VENDREDI SOIR — Fred Lowrey, affable fonctionnaire municipal et ancien combattant, qui brilla jadis avec son frère au hockey majeur, rappelle qu'il y aura déjà 21 ans demain que le fabuleux Lionel Conacher accrochait ses patins après douze ans de faits d'armes dans la Nationale... il joua sa dernière partie comme joueur de défense des défunts Maroons de Montréal contre Détroit, battant les Red Wings 5-1... acclamé comme le plus grand athlète canadien de la première demie du siècle, le **Big Train** était député en mars 1954 quand il succomba à une syncope, à l'âge de 52 ans, en jouant pour les Communes contre la Galerie (Tribune) de la Presse... Tommy Gorman, Léo Dandurand, Rosaire Barrette et autres en sont demeurés inconsolables... le président de la succursale no 30 de la Légion canadienne, le colonel Fernand Mousseau remercie les sportsmen de Hull qui aident à défrayer l'Odyssée des Légionnaires à New Glasgow.

ALPHEE BERTRAND du "57" et Eugène Lapensée, deux autres enthousiastes partisans des Légionnaires, sont arrivés en avion au pays d'Evangeline... les chroniques de l'échevin Charlie Saint-Germain sur le sport et les loisirs à Ottawa lui méritent de nombreux éloges... grâce à Gaston Adam, directeur de l'instruction physique dans nos écoles primaires, le hockey interscolaire renait à Ottawa... le hockey du Berceau sous Ev Tremblay, les ligues de l'OTJ et autres groupes ont besoin de la renaissance du hockey interscolastique, jadis démoli quand le collège Saint-Patrice entra dans la ligue junior... L'abbé AUGUSTIN CARON, ancien athlète et artiste accompli de l'université d'Ottawa, qui dirige maintenant la belle paroisse de Saint-Joachim, espère réunir quelques vieux copains du grenat et gris quand votre oncle Charlie se propose de le visiter pour assister à la joute Notre-Dame contre Michigan State à South Bend (Ind) à l'automne dans la bagnole du curé Gus Caron avec les frères Lanoue et Rosario Masse.

FRED STRONG, maintenant un des as d'E. P. Taylor à Toronto, espère que Grey Monarch sera O.K. dans le Derby de la Floride .. n'oublions par Tim Tam... votre oncle Charlie, qui avait choisi Joe Jones dans la 7e le 19 à Bowie, avait le coeur brisé en apprenant sa disqualification et la victoire de Mambo... félicitations à ED LASCHUK de Shaffers, lauréat 1953 du trophée Bert Marshall au ballon au panier... le trophée fut donné jadis par l'ancien échevin Arthur Ash pour commémorer son copain Marshall, mort assassiné... Laschuk s'alignera avec les étoiles Marshall des années pair contre celles des année impair ce soir avant la joute entre Joe Feller d'Ottawa et sir George Williams de Montréal.

Claude Richer, lauréat Julien de 1951, Raymond Desrochers et autres vainqueurs des trophées de ski étaient à l'honneur hier soir à l'Ecole technique... La Vigie souhaitait prompt rétablissement à Claude Bergeron, Rene Trudeau, Edouard Boulay, Arthur Sauvé et Aurèle Gagnon .. Paul Lamoureux s'est illustré aux quilles à Valleyfield. . chez les quilleurs colombiens, on louange Samuel Hozomer (Sammy) Godin, Wilfrid (Perfection) Bouvier, Tony Meloche, Léonard Dinelle, Paul Pinon, Aurèle Sigouin, Herman Hotte, Henri Larose, Paul Demers, Fred Longpré, Richard Lacasse, Fernand Saint-Martin, Roland Lemieux, Henri Laperrière, Albert Gravelle, Georges Cartier, Dollard Bourque et Yvon Pednault.

Avance d'une joute pour New Glasgow

Les Rangers triomphent de la Légion au compte de 5-4; partie ce soir

Les Légionnaires trainent maintenant de l'arrière, 2-1, dans cette série du meilleur de cinq — Deux buts par Ronald Limoges

Par Marcel FORTIN

NEW GLASGOW — (De notre envoyé spécial) — Grâce à la tenue spectaculaire du vétéran cerbère Frank Prozener, les Rangers de New Glasgow ont réussi à remporter une victoire serrée de 5-4 sur les Légionnaires de Hull et ainsi saisir une avance d'une joute en quart-finale des éliminatoires de la coupe Allan.

En effet, Frank Prozener fut superbe durant la troisième session, alors que les joueurs de la Légion conservèrent un avantage marqué du jeu en forçant le Gardien du New Glasgow à effectuer un total de 16 arrêts.

Les Légionnaires ont conservé l'initiative du jeu durant presque tout l'engagement, mais ne furent certainement pas des plus favorisés. Ils saisirent une avance de 2-1 à la fin de la première session. Mais les Rangers se rallièrent superbement durant la deuxième reprise pour saisir une avance d'un but après avoir compté trois buts contre seulement un pour les visiteurs. Les deux équipes se partagèrent chacun un but durant la troisième période.

Tom Kaufman, Gene Swartzack, Bert Dalling, Ralph Cameron et Jim MacDonald complètent chacun un but pour les Rangers. Encore une fois, Ronald Limoges, avec deux buts fut l'étoile des Légionnaires. Pit Richer et Jacques Limoges comptèrent les autres buts.

Une mauvaise passe de Paul Séguin permit aux Rangers de compter le premier but de l'engagement après seulement 21 secondes de jeu. En effet, Séguin, tentant de déblayer de sa zone passa en avant des buts à Kaufman, qui déjoua Fortin avec un haut lancer à gauche. Les Légionnaires semblaient éprouver de nombreuses difficultés à organiser leurs jeux, mais ils ne tardèrent pas à profiter de toutes les occasions possibles et à la 14e minute de jeu, Ronald Limoges égalisait les chances sur des passes de André Prévost et Moe Rioux. Quelques minutes plus tard, Pit Richer donna l'avance aux Hullois en faisant dévier un lancer de la ligne bleue.

La deuxième période fut désastreuse pour les Légionnaires, puisqu'ils cédèrent trois buts, pendant qu'ils ne réussirent qu'un but.

Il ne faut rien enlever aux gagnants, mais il faut tout de même ajouter que ces buts furent des plus chanceux. Deux lancers furent déviés dans les filets et un autre lancer passa complètement par dessus la tête de Fortin, qui ne vit pas venir le disque.

Pendant ce temps, les Légionnaires jouaient de malheur, puisque Roger Bénard manqua un but certain, seul avec Prozener et Ronald Limoges frappa le poteau des filets, pendant que le cerbère du New Glasgow était complètement en dehors des filets.

Swartzack égalisa les chances à 6.23 et à nouveau les Légionnaires prenaient les devants, grâce au deuxième but de Ronald Limoges. Bert Dalling et Ralph Cameron comptèrent cependant avant la fin de la session et les Rangers menèrent par 4-3 lorsque débuta la troisième session.

Un but de Jim MacDonald après seulement à deux minutes de jeu durant la troisième période sembla redonner un regain de vie aux Hullois, qui ne cessèrent de menacer Frank Prozener, sans toutefois trop de succès.

Jacques Limoges diminua l'avance à 5-4 comptant sur un faible lancer de la ligne bleue, mais par la suite, Prozener fut toujours à la hauteur de la situation. A au moins trois reprises, il vola des buts certains à Rhéo Dagenais, Pit Richer et Moe Rioux.

Le cerbère Roger Fortin fut retiré des buts alors qu'il restait encore une minute et quinze secondes à jouer durant la troisième période, mais les Légionnaires ne parvenaient pas à compter alors que Prozener effectuait des arrêts miraculeux. C'est peut-être incroyable pour les partisans de l'équipe qui écoutèrent la description de la joute par Lionel Duval, mais les Hullois furent tout de même défaits. Ils n'ont certainement pas manqué de courage et ils comptent bien de reprendre, ce soir, et gagner la série, samedi soir.

NEW GLASGOW — Buts: Prozener; défenses: Dunbar, Mason, R. MacNeil, Check, Mcoine; avants: J. MacNeil, Fahey, Dalling, Billeck, Cameron, Kaufman, Swartzach, MacDonald, Scatalone.

HULL — Buts: Fortin; défenses: H. Legris, R. Dagenais, Lascelles, Rioux; avants: Richer, Lesage, Séguin, Bénard, Caron, Sincennes, Chouinard, Prévost, J. Limoges, R. Limoges.

Arbitres: Alex Barilko et Charlie Knox, Montréal.

Sommaire

Première période

1—New Glasgow: Kaufman 21
2—Hull: R. Limoges (Prévost, Rioux) 14.19
3—Hull: Richer (Dagenais, P. Séguin) 18.54
Punitions: Rioux 7.28, H. Legris 12.06, J. MacNeil 17.27, Mason 17.47.

Deuxième période

4—New Glasgow: Swartzach (Scatalone) 6.23
5—Hull: R. Limoges (Prévost, Rioux) 9.30
6—New Glasgow: Dalling (Mason) 13.45
7—New Glasgow: Cameron (J. MacDonald) 19.04
Punitions: Mason 7.24, Richer Lascelles, 9.55, R. MacNeil, 19.24.

Troisième période

8—New Glasgow: J. MacDonald (Billick, Mason) 2.09
9—Hull: J. Limoges 5.25
Punition: Scatalone 6.28.

Victoire facile pour les vilains, Gene Kiniski et Wladek Kowalski

Wladek Kowalski, et son partenaire, Gene Kiniski, n'ont fait qu'une bouchée de Tarzan Zorra et Bear Cat Wright, hier soir à l'Auditorium, lors du combat final.

"Ils n'auraient pas dû être dans le même arène que nous" a dit Kiniski une fois retourné à sa chambre. Et je voudrais rajouter que Wladek et moi pouvons battre n'importe quels deux lutteurs au monde dans un match par équipes. Nous avons décidé de former équipe et nous lançons des défis à tous".

Mais les deux vilains ne peuvent pas prendre crédit pour la première chute, même s'ils l'ont gagnée. Les arbitres ont disqualifié Zorra et Wright.

Dans la deuxième, Zorra a reçu le plus gros des attaques de Kowalski et Kiniski, et il a finalement succombé à des descentes du genou et à écrasement général par Kiniski.

En semi-finale, Mike Sharpe en a encaisse beaucoup avant de subjuger Bob Liepler. Ce combat a été le plus intéressant de la soirée.

Ben Sharpe a remporté une victoire relativement facile sur Ovila Asselin en préliminaire tandis que Manuel Cortez et Eddie Auger ont fait match nul en spécial.

Edouard Carpentier sera en finale la semaine prochaine contre un adversaire de taille, qui n'a pas encore été choisi.

Il joue bien à quatre postes

MONTREAL (PC)—La direction des Alouettes de Montréal a annoncé hier soir que Jim Keyser, brillant joueur de ligne avec l'université de la Virginie depuis trois saisons, obtiendra un essai avec l'équipe du Big Four l'été prochain.

A ses deux premières saisons avec l'équipe de l'université de la Virginie, il a joué comme centre offensif et garde intérieur. La saison dernière, il a joué au poste de garde et de bloqueur à l'offensive et à la ligne secondaire intérieure à la défensive.

L'instructeur Ben Martin a déclaré à Doug Walker, l'instructeur des Alouettes, que Keyser est le plus prometteur de tous les joueurs de la Conférence de la côte atlantique et qu'il devrait avoir une brillante carrière dans les rangs professionnels étant donné qu'il joue très bien à quatre postes.

Agé de 22 ans, Keyser mesure cinq pieds et dix pouces et pèse 220 livres. Les Alouettes mettront probablement à l'épreuve ses talents de garde et de joueur de ligne secondaire.

Hamilton égalise sa série avec les Majors du collège St. Michael's

HAMILTON (PC)—Les Cubs de Hamilton ont défait les Majors du Collège St. Michael's au compte de 4-1, hier soir, pour égaliser leur série du meilleur de cinq, à une victoire chacun et une joute nulle. Cete série semi-finale de l'OHA junior se continue demain soir.

Le joueur de défense Lloyd Haddon a dirigé l'attaque des Cubs en comptant deux buts et en récoltant une assistance. Ed Cooke et Garry Luyben ont réussi les autres buts des vainqueurs. Hank Marczak a évité le blanchissage aux Irlandais.

Kerwin au repos forcé

(PC) — Gale Kerwin, le jeune boxeur d'Ottawa, qui a élu domicile à Valley Stream, N.Y., souffre d'anémie et devra suspendre temporairement sa carrière.

Kerwin, âgé de 23 ans, s'est plaint, à l'issue de son combat de mardi soir dernier, à Ottawa, contre Davey Dupas, qu'il avait perdu de la rapidité et qu'il se sentait faible. Kerwin a gagné cette bataille par décision partagée.

Le Dr K. Kuwayti, qui a examiné le jeune boxeur poids léger, a déclaré qu'il souffre d'anémie. Percy Kerwin, le père de Gale, a déclaré qu'il se demande encore comment son fils a pu monter dans l'arène et tenir son bout pendant dix rounds devant Dupas. Il a ajouté que son fils est malade et qu'il a besoin de beaucoup de repos. Il ne se battra pas tant qu'il ne sera pas complètement rétabli.

Kerwin devait se battre contre Larry Boardman à Boston le 11 avril prochain mais tout indique que la bataille n'aura pas lieu.



Barney Ross, à gauche, l'ancien champion mondial des poids legers et poids mi-moyens, vérifie la force du poignet droit de Sugar Ray Robinson, au camp d'entrainement de ce dernier à Greenwood, N.Y. Ross, qui était à Ottawa il y a environ un mois, croit que Robinson reprendra son titre contre Basilio. Si Sugar Ray gagne, ce sera la 5e fois qu'il reprend son titre. Il a toujours triomphé du champion dans un match revanche, et il l'a fait quatre fois à Chicago, sa ville favorite.

(Photo SNS)

Les médecins ordonnent à Durelle de prendre un repos d'un mois

MONCTON (PC) — Ses médecins ont conseillé hier à Yvon Durelle, le champion boxeur mi-lourd de l'Empire britannique de se reposer pendant un mois. Durelle a perdu par mise hors de combat technique au septième round d'une rencontre qui devait en durer 10, vendredi soir dernier, contre Tony Anthony au Madison Square Garden de New York.

Durelle a été examiné hier par le Dr Leigh Ramsay, un spécialiste pour les yeux, et le Dr J. A. Fownes.

Durelle a été blessé à l'oeil dans sa rencontre avec Anthony. On ne croit pas cependant que la blessure soit grave.

Le Dr Fownes a conseillé à Durelle qui s'est battu 13 fois en 14 mois de prendre un repos d'un mois.

Julius Helfand, le président de la Commission athlétique de New York a avisé Chris Shaban, le gérant de Durelle, que son protégé devra subir un examen de la tête avant d'avoir la permission de se battre de nouveau dans l'Etat de New York. En vertu des règlements de la commission, Durelle ne pourra se battre dans l'Etat de New York pour une période de 30 jours.

Shaban a déclaré qu'après ce repos d'un mois, Durelle se mettra probablement à l'entrainement pour la défense de ses championnats du Canada et de l'Empire britannique. La rencontre aura probablement lieu à Montreal en mai ou juin, contre Yolande Pompey, de Trinidad.

Pool entre en affaires à Toronto

TORONTO (PC) — Hampton Pool, l'instructeur des Argonauts de Toronto, a déclaré hier qu'il a fait l'acquisition d'intérêts dans une agence de voyages torontoise et qu'il s'établira dans la Ville-Reine. Pool, âgé de 43 ans, a été nommé président de l'agence par ses trois associés. Il pourra s'occuper de ce nouveau poste tout en continuant d'être l'instructeur des Argos.

Pool, son épouse et ses trois enfants quitteront Los Angeles au début de l'été pour venir demeurer à Toronto en permanence.

L'an dernier, à sa première saison à la direction des Argos, l'équipe torontoise a fini en dernière place dans le classement du Big Four. Pool s'est vu offrir un contrat de cinq ans pour assumer le poste d'instructeur des Eagles de Philadelphie, de la ligue Nationale des Etats-Unis, mais il a rejeté l'offre. Il a déclaré qu'il avait une obligation morale à l'endroit des Argos avec lesquels il a une entente verbale pour une autre année. Pool n'a pas de contrat écrit avec les Argos.

Finale des peewees samedi à l'Aréna

Le St-Jean Bosco et le Ste-Bernadette se rencontrent samedi matin à l'arena de Hull, dans la troisième joute de la finale peewee de la section hockey de l'OTJ de Hull. Les deux clubs sont égaux, les deux parties déjà jouées se terminant au pointage égal.

Immédiatement après la joute, qui doit débuter à 9 h. il y aura du patinage libre pour tous les intéressés.

Baseball

Chicago (N.) 11; Baltimore, 4.
Cincinnati, 1; Milwaukee, 11
Philadelphie, 5; New York, 11
Kansas City, 4; Pittsburgh, 7
Kansas City B, 0; Pittsburgh, B, 3
San Francisco, 7; Cleveland, 5
Détroit, 4; Los Angeles, 6

Plusieurs anciens champions favorisent Robinson contre Basilio

CHICAGO (PA) —Les opinions sont partagées quant à l'issue du combat de championnat mondial qui aura lieu mardi prochain à Chicago entre le titulaire poids moyen du monde, Carmen Basilio, et l'ancien champion, Ray Sugar Robinson.

Gus Lesnevich, ancien champion mi-lourd mondial, favorise Basilio parce qu'il est plus jeune que son adversaire. Barney Ross, ancien monarque des poids légers et mi-moyen, choisit Robinson pour l'emporter par mise hors de combat.

Basilio est le choix de Jim Braddock, ex-champion poids lourds à cause de sa dernière victoire. Braddock prétend que Basilio sera plus confiant cette fois. Fritzie Civic, ancien champion mi-moyen, accorde sa préférence à Robinson. Il est d'avis que Ray enverra son rival aux pays des rêves en moins de sept rounds.

Ben Jeby choisit Robinson pour l'emporter dans un match très contesté. Frankie Genaro insiste sur le fait que Robinson a trop de classe pour son rival. Marty Servo prédit que Basilio triomphera par knock-out. Solly Kreiger est d'avis contraire et favorise Robinson par mise hors de combat. Abe Attell croit également que Robinson l'emportera en moins de sept rounds. Mickey Walker choisit Robinson parce qu'il n'a jamais perdu un match-retour.

De ces anciens champions du monde, sept favorisent Robinson, trois Basilio.

A Buckingham

GATINEAU (DNC) — Les Rockets de Gatineau rencontrent, dimanche après-midi, à 2 h. 30, à l'arena de Buckingham, une équipe formée des étoiles des autres clubs de Gatineau. Cette joute promet d'être des plus intéressantes.

Les Rockets lancent également un défi à tout club junior "B" intéressé à les rencontrer. Les intéressés n'ont qu'à communiquer avec M. Adélar Migneault, à MO. 3-5885.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

DIRECTEMENT DU STADIUM DE NEW GLASGOW
NOUVELLE-ECOSSE
CE SOIR
à 8 heures
Légion de Hull
— vs —
Les Rangers de New Glasgow
Syntonisez CKCH
970 Kilocycles sur votre cadran
Pour la description de la joute par LIONEL DUVAL
AMYOT READY MIX CIE LTEE



GEE GORDON, "chanteuse canadienne"
Ex-soliste de Show Time, qui nous revient d'un engagement dans une boite de nuit aux Etats-Unis.

"SOIREE DE BIENVENUE A L'INSTRUCTEUR"
Le club de football des Rough Riders d'Ottawa vous offre toute la distribution du "6e spectacle de variétés O'Keefe".
Deux heures des meilleurs numeros des boites de nuit et des réseaux de télévision canadiens et américains.
Des artistes extraordinaires, tels JACKIE JAY, GEE GORDON, DUKE DOREL, les RED HEADS, les THREE DEUCES et le LEN MOSS QUINTET.
GRATIS POUR LES AMATEURS DE FOOTBALL D'OTTAWA ET DE HULL
au Colisée, le lundi soir 24 mars à 8 heures
O'Keefe ALE
BREWERY LIMITED



Lotion à vaporiser
Déodorise et modère la transpiration
75¢ $1.25
Seaforth
LA MARQUE DE L'HOMME ELEGANT

"DES"
Des plus fiables
Economique
Sûr
Chauffage à l'huile
Marchands associés de combustible "DES"

ARÉNA DE HULL
DIMANCHE, 23 MARS — 2 HEURES P.M.
LIGUE RENAISSANCE
GRENADIERS vs LANCIERS
Première joute de la série finale 2 dans 3
"Venez vous amuser tout en encourageant une bonne oeuvre".
ADULTES, 50c ENFANTS, 25c

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Le Canadien établit un nouveau record



TROPHEE PAT GUZZO — M. Roy Donaldson, ancien commissaire et ancien président du service de récréation d'Ottawa, a présenté dernièrement le trophée Pat Guzzo aux Canadiens de la ligue peewee du Strathcona Sports Club. On voit ici Richard Clairoux et Bryan Wilson qui acceptent le trophée, pendant que l'instructeur du club, Lorne Edmonds, est des plus heureux. (Photo Champlain Marcil)

Il a maintenant compté 243 buts durant une saison régulière

Les victimes ont été les Leafs de Toronto, qui ont subi une défaite de 7-4 hier soir au Forum — Deux buts par Connie Broden

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal n'ont fait qu'une bouchée des Maple Leafs de Toronto, plus particulièrement dans la troisième période, en les battant hier soir au compte de 7-4 pour établir un nouveau record de la ligue Nationale pour le nombre de buts comptés par une équipe au cours d'une même saison.

Les Canadiens ont porté leur production de buts pour la saison à 243, soit sept de plus que l'ancien record de 236 établi par les Red Wings de Detroit en 1950-51.

Connie Broden, l'étoile du récent tournoi pour le championnat mondial de hockey amateur à Oslo, dans un uniforme de l'équipe de Whitby, a marqué deux des buts des Canadiens et a recueilli un assist. Aucun autre joueur des Canadiens n'a marqué deux buts dans cette joute d'hier soir.

Ne menant que par 3-2 au début de la dernière période, les Canadiens se sont alors montrés opportunistes comme toujours. Mettant à profit des punitions aux Leafs — une fois à court de deux hommes — les champions de la ligue Nationale ont donné libre cours à leur puissance et les visiteurs eurent tôt fait de se trouver bien loin en arrière dans le pointage.

Moore: 2 points

Les compteurs des Canadiens, outre Broden, ont été Marcel Bonin, André Pronovost, Dickie Moore, Doug Harvey et Jean Béliveau. Barry Cullen, Tim Horton, Tod Sloan et George Armstrong ont marqué les buts des Leafs.

Outre son but, Dickie Moore a obtenu un assist pour augmenter son avance en première place chez les compteurs. Son plus proche rival, Henri Richard a recueilli un assist et il a maintenant 77 points, un de plus qu'Andy Bathgate, des Rangers de New York. Moore a 81 points. Les Canadiens ont encore deux parties à jouer avant la fin de la saison, tout comme les Rangers.

Les Leafs, à la suite de cette défaite devant une foule de 13,963 personnes, sont plus menacés que jamais de finir la saison en dernière place dans le classement, derrière les Black Hawks de Chicago. La saison régulière prendra fin dimanche soir.

Les Canadiens, en 68 parties, ont remporté 43 victoires, soit deux de moins qu'en 1955-56, alors qu'ils établirent un record de la ligue Nationale pour le nombre de triomphes en une saison.

Broden ovationné

En dépit du jeu décousu, les Leafs ont bien tenté de tenir leur bout, plus particulièrement dans les deux premières périodes. Ils ont été tout aussi agressifs que les Canadiens, du moins dans les échanges de coups. Une bataille a éclaté entre Bonin et Duff dans la deuxième période. Les deux joueurs sont tombés à la renverse, Bonin par-dessus. Deux joueurs des Leafs vinrent s'empiler par-dessus les combattants et Dickie Moore entra dans la mêlée, se choisissant Ron Stewart comme adversaire. Les quatre belligérants se virent coller des punitions majeures par l'arbitre Red Storey.

Broden a été vivement applaudi par la foule lorsqu'il a fait son entrée sur la patinoire et à chacun de ses deux buts. Il a évolué sur une ligne formée de Bonin et Don Marshall.

Alignements

TORONTO — Buts: Chadwick; défenses: Morrison, Horton, Réaume, Baun; avants: Harris, Duff, Armstrong, Brian Cullen, Barry Cullen, Pulford, Masnick, Sloan, James, Aldcorn, Mahovlich, Stewart.

MONTREAL — Buts: Hodge; défenses: Harvey, Bownass, Turner, Talbot; avants: Béliveau, H. Richard, M. Richard, Moore, Bonin, Marshall, Olmstead, Goyette, Pronovost, Broden, Curry.

Arbitre: Red Storey; juges de lignes: George Hayes et Bill Morrison.

Sommaire

Première période

1—Toronto: Barry Cullen (Brian Cullen, Aldcorn) 8.41
2—Montréal: Bonin (Broden) 13.24
Punitions: Harris 7.09, Horton 19.41.

Deuxième période

3—Montréal: Broden (Marshall) 3.42
4—Montréal: Pronovost (Goyette) 4.41
5—Toronto: Horton (Baun) 17.05
Punitions: James 10.24, Olmstead 10.24, Duff, Stewart, Bonin, Moore (majeures) 11.08.

Troisième période

6—Toronto: Sloan (Armstrong, Duff) 1.42
7—Montréal: Moore (H. Richard, Béliveau) 4.27
8—Toronto: Armstrong (Horton) 7.21
9—Montréal: Harvey (Marshall, Béliveau) 11.56
10—Montréal: Béliveau (Harvey, Moore) 15.15
11—Montréal: Broden (Bonin, Talbot) 16.14
Punitions: Baun 3.00, Duff 13.42, James 14.25, Sloan 16.08.

Chadwick	11	10	11—32
Hodge	9	8	11—28

Lou Périni prédit deux ligues de dix équipes dans cinq ans

BRADENTON, Floride (PA)—Lou Perini, propriétaire et président du conseil de direction des Braves de Milwaukee, de la ligue Nationale, a prédit hier que les deux ligues majeures comprendront dix équipes chacune d'ici cinq ans.

Perini a également déclaré qu'il est possible de prévoir le jour où chaque ligue majeure comptera 12 équipes.

Le propriétaire des champions mondiaux du baseball a ajouté que ce sport a contracté une obligation à l'endroit des villes de St-Paul et Minneapolis qui ont construit de nouveaux parcs de baseball avec l'assurance qu'elles seraient dotées d'une équipe majeure sous peu. Comme sites pour de nouvelles équipes, Perini a mentionné les villes suivantes: Houston, Fort Worth et Dallas, au Texas, Toronto, Denver et Atlanta.

Pour ce qui est de l'expansion des deux circuits à 12 équipes chacun, Perini a mentionné Montréal, Mexico, La Havane et Caracas, au Venezuela.

— — —

FREDERICKSBURG, Virginie (PA) — Russ Sullivan, voltigeur des clubs Columbus et Buffalo, de la ligue Internationale de baseball la saison dernière, a demandé à la direction des Bisons que son nom soit placé sur la liste des joueurs retirés volontairement. Sullivan, un athlète de 32 ans, a conservé une excellente moyenne de .316 au bâton l'an dernier.

— — —

ST - PETERSBURG, Floride (PA) — Joe Collins, vétéran joueur de premier but des Yankees de New York, a annoncé sa retraite du baseball après avoir appris qu'il avait été vendu aux Phillies de Philadelphie, de la ligue Nationale, pour le prix du repêchage, soit $20,000. Mayo Smith, pilote des Phillies, a insisté sur le fait que Collins jouerait pour les Phillies, mais Joe a conféré avec le général Roy Hamey pour ensuite répéter qu'il ne reviendrait pas sur sa décision.

Cet athlète de 35 ans est d'avis qu'il vaut mieux abandonner le baseball lorsqu'on n'est plus assez bon pour rester avec les Yankees. Casey Stengel a présentement deux joueurs de premier but à sa disposition, soit Bill Skowron et Marv Throneberry, un nouveau venu qui a fait sensation à Denver dans l'Association Américaine l'an dernier.

D'autre part, les Phillies sont à la recherche d'un joueur de premier but d'expérience pour remplacer Ed Bouchee qui est présentement sous les soins d'un psychiatre.

— — —

VERO BEACH (PC)—En dépit d'une température froide, les Royaux de Montréal ont disputé hier leur première joute de l'entrainement à Dodgertown. Le gérant Clay Bryant décidant de donner une chance à ses jeunes joueurs a utilisé toutes ses recrues et comme résultat le Montréal a subi une défaite de 7-3 aux mains du puissant club Spokane de la ligue du Pacifique. Le Spokane, qui s'entraine depuis 15 jours, a donné du fil à retordre aux Dodgers de Los Angeles récemment.

Bryant a utilisé un seul de ses joueurs réguliers dans cette partie. Le puissant frappeur Bob Lennon est venu dans le rôle de frappeur de relève à la 8e manche et il a cogné un simple qui a fait compter deux points. Le Spokane a frappé 11 coups sûrs contre trois lanceurs du Montréal, soit George Barker, Glen McMinn et George Donovan.

Le gaucher Tom Lasorda, bien connu à Montréal, a blanchi les Royaux pendant quatre manches.

Bob Dolan, un joueur qui a commencé la saison 1957 avec le Montréal a joué au premier but pour le Spokane. Dolan, un Irlandais, a frappé un simple et un triple et il a fait compter trois points importants du Spokane. Jim Baxes a frappé deux coups sûrs pour les gagnants.

Montréal	000 010 020	3	6 1
Spokane	002 002 12x	7	11 2

Barker, McMinn, Donovan et Camilli, Napoli; Lasorda, Palmquist et Williams.

La Côte de sable champion de l'Est

Le club 'A' de la Côte de sable a remporté le championnat de basketball de l'Est de la ville hier soir, triomphant d'Overbrook au compte de 64-47. Les gagnants rencontreront maintenant les représentants de l'Ouest de la ville qui n'ont pas encore été nommés.

Louis Mailloux a été le meilleur compteur des gagnants avec 18 points. Guy Desmarais et Claude Houde ont tous les deux compté 16 points.

Joe Denofrio a été le meilleur des perdants avec 18 points.

Nos deux Canadiens sont loin en arrière

CATANIA, Sicile (PC) — Le diminutif skieur japonais Chick Igaya a pris la première place hier dans l'épreuve spéciale de slalom, aux concours internationaux de ski du mont Etna. Le petit Japonais a effectué la course de 700 mètres en une minute et 26.7 secondes.

Deux skieurs canadiens ont également participé à la course. Bob Miller s'est classé 11e en 1:56.4 et Yvor Stubson a pris la 15e place en 2:14.6.

Chicago rejoint Toronto en 5e place après une victoire de 5-4 sur Détroit

CHICAGO (PA)—Glen Skov a enfilé deux buts hier soir pour jouer un rôle depremier plan dans la victoire de 5-4 que les Black Hawks de Chicago ont remportée sur les Red Wings de Detroit, détenteurs de la troisième place dans le classement de la ligue Nationale. La défaite des Wings assure aux Rangers la deuxième place dans le classement final du circuit.

L'issue de la joute a mis fin à une série de possibilités et met une note de défini dans le classement. Les Wings, en calculant que les Rangers auraient perdu leurs deux dernières joutes de la saison, avaient absolument besoin d'une victoire hier soir et de deux autres en fin de semaine pour rejoindre les New Yorkais en deuxième place.

En gagnant leur dernière partie de la saison à domicile, les Black Hawks ont rejoint les Maple Leafs de Toronto en cinquième place. Les Leafs ont subi un revers de 7-4 hier soir aux mains des Canadiens de Montréal.

Assist pour Howe

Les Wings ont marqué le premier but de la joute à 4:22 de la première période. Norm Ullman, après un échange de passes avec Red Kelly et Gordie Howe, a déjoué Glenn Hall. Bobby Hull, de Chicago, était au banc des punitions au moment de ce but.

Une autre punition, à Marcel Pronovost cette fois, ouvrit la voie au premier but des Hawks trois minutes plus tard. Ed Litzenberger déjoua Terry Sawchuk pour son 30e but de la saison.

Skov marqua le premier de ses deux buts vers le milieu de la première période, faisant dévier un lancer d'Eric Nesterenko dans la cage de Hall. Moins de quatre minutes avant la fin de cette période, Bill Dineen porta le compte à 3-1 en faveur des Hawks. Il prit Sawchuk en défaut avec un lancer à bout portant. Skov enregistra son deuxième but une minute plus tard. Nick Mickoski compta pour Detroit à 17:34.

Après une deuxième période sans but, Lorne Ferguson compta ce qui devait s'avérer le but de la victoire, au début du dernier engagement. Alex Delvecchio et Jack McIntyre y allèrent d'un but chacun, réduisant l'avance des Hawks, puis les Wings retirèrent Sawchuk de sa cage 30 secondes avant la fin de la partie. Il ne purent, en dépit de leur avantage numérique, marquer le but égalisateur.

Alignements

DETROIT — Buts: Sawchuk; défenses: Pronovost, Godfrey, Arbour, Kelly, Goegan; avants: Howe, Ullman, Wilson, Delvecchio, Mickoski, Leswick, McIntyre, Poile, Kennedy, Bailey, McNeill.

CHICAGO — Buts: Hall; défenses: Mortson, Thomson, Cushenan, Pilote, Vasko; avants: Nesterenko, Skov, Murphy, Kachur, Lindsay, Reibel, Ferguson, Litzenberger, Hull, Dea, Dineen.

Arbitre: Eddie Powers; juges de lignes: M. Pavelich et Doug Davies.

Sommaire

Première période

1—Détroit: Ullman (Kelly, Howe) 4.22
2—Chicago: Litzenberger (Hull, Pilote) 7.36
3—Chicago: Skov (Nesterenko, Murphy) 11.38
4—Chicago: Dineen (Mortson) 16.08
5—Chicago: Skov (Nesterenko, Murphy) 17.17
6—Détroit: Mickoski (McNeill, Delvecchio) 17.34
Punitions: Hull 2.40, Pronovost 5.42, Kennedy 15.11.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Godfrey 9.04, Hull 10.33, Howe 13.24.

Troisième période

7—Chicago: Ferguson (Hull, Vasko) 3.33
8—Détroit: Delvecchio 8.12
9—Détroit: McIntyre (Kennedy, Leswick) 16.33
Aucune punition.

Arrêts

Sawchuk	7	13	7—27
Hall	3	7	9—19

Gonzales réduit l'avance de Hoad

SHREVEPORT, Louisiane (PA)—Pancho Gonzales, de Los Angeles, a réduit davantage hier soir l'avance de l'Australien Lew Hoad dans leur tournée de 100 matches de tennis professionnels en le battant au compte de 11-9, 7-5.

Le premier set a duré 45 minutes et le poin tournant est survenu à la 19e partie, au service de Hoad. Gonzales a percé le service de l'Australien et a ensuite gagné la partie, puis le set.

Gonzales a également percé le service de Hoad dans la 11e partie du deuxième set pour prendre les devants par 6-5 et éventuellement remporter les honneurs de la soirée.

L'avance de Hoad dans cette tournée n'est plus que de 21-19.

Finale Ligue Prescott-Russell

La série finale du meilleur de trois pour le championnat de la Ligue Prescott-Russell débutera mardi soir prochain à l'Auditorium d'Ottawa, à 8 h. 30 précises.

Les deux clubs en lice sont le Clarence Creek et le Saint-Pascal.

Garage Proulx champion d'Alfred

Lundi soir dernier avait lieu en l'aréna de Rockland, la dernière partie de la finale de ballon-balai de la ligue d'Alfred.

Le club Garage Proulx a eu raison de Laniel Automobile au compte de 1 à 0. Au milieu de la troisième période, le but fut compté par Jean-Marc Lalonde, assisté de Damien Lalonde. Durant la partie, deux joueurs ont été blessés: Jacques Vinet, du Laniel Auto, à la tête en se frappant sur la barre de fer des buts et Gérard Chartrand, du club Proulx, au poignet en venant en collision avec Robert Lalande.

Voici le classement à la fin de la cédule:

	J	G	N	P	Pts
Hotel Ontario	10	6	2	2	14
Garage Proulx	10	3	6	1	12
Blue Corner	10	4	4	2	12
Laniel Autos	10	5	5	2	11
Curran	10	4	2	4	10
Horse Creek	10	0	1	9	1

Le banquet, ainsi que la distribution de la coupe et des trophées aura lieu le 10 avril.

Belleville en finale de l'Est

PEMBROKE (PC)— Les McFarlands, de Belleville, ont défait les Lumber Kings de Pembroke, 2-1, hier soir, en supplémentaire, pour gagner le championnat de l'OHA, section Est. La série s'est terminée en six joutes, Belleville en gagnant quatre et Pembroke une. Une partie a été nulle.

Barton Bradley a compté en supplémentaire pour donner la victoire aux McFarlands.

Johnny Muretich avait donné l'avance au Belleville avec un but dans la première période, mais Denis Ménard avait égalisé le pointage pour les Kings avec un but dans la 2e période.

Belleville a eu l'avantage du jeu, mais Andy Payette a été magnifique dans les filets des Kings, en bloquant un total de 37 lancers, contre seulement 27 pour Gordie Bell dans les filets des McFarlands.

Belleville rencontre maintenant le gagnant de l'OHA-NOHA soit Windsor ou Kitchener.

Bathgate le plus utile des Rangers

NEW YORK (PA) — Pour la deuxième saison consécutive, Andy Bathgate vient d'être choisi le joueur le plus utile à l'équipe des Rangers de New York par l'Association des rédacteurs de hockey de la métropole américaine.

Bathgate, âgé de 25 ans, en est à sa quatrième saison avec l'équipe new yorkaise dans la ligue Nationale. Cette saison, il a marqué 30 buts et fourni 46 assists. Ses 76 points le placent en deuxième position dans la course au championnat des compteurs, sur un pied d'égalité avec Henri Richard, des Canadiens.

Les meneurs

Dickie Moore a compté un but et fourni une assistance, hier soir, pour porter son total à 81 points, soit quatre de plus que Henri Richard qui a récolté une assistance pour passer seul en deuxième position, un point en avant d'Andy Bathgate.

	B	A	Pts
Moore, Montréal	35	46	81
H. Richard, Montréal	27	50	77
Bathgate, New York	30	46	76
Howe, Détroit	32	40	72
Horvath, Boston	29	34	63
Litzenberger, Chicago	30	28	58
Delvecchio, Détroit	20	37	57

LIGUE DE LA RENAISSANCE

Première joute de la finale dimanche après-midi à l'Aréna

par "COCO" JARRY

Le bureau de direction de la Ligue de hockey Renaissance a décidé hier soir que la finale de ce mouvement sera de deux parties de trois. La première joute aura lieu dimanche à 2 heures à l'Aréna de Hull, entre les Grenadiers et les Lanciers. La deuxième partie sera disputée lundi soir au même endroit, et si une troisième joute est nécessaire, elle aura lieu plus tard.

La réunion, sous la présidence du sportif Roméo Gratton, a aussi décidé de la date du 21 avril pour organiser un grand festival, au cours du programme de cette soirée, une joute de hockey sera disputée entre les étoiles de la Ligue des Poilus contre une équipe semblable de la Ligue Renaissance.

Vu le pèlerinage des jeunes Canadiens de Hull-Ottawa dans le nord de la province, le président a annoncé, à sa grande satisfaction, qu'il peut présenter avec tambours et trompettes, la première joute de la série finale de son circuit, dimanche pour les 2 heures précises.

La popularité de ce circuit est devenu une attraction qui mérite considération, de signaler le gérant de l'Aréna, M. Léo Lanctôt. Nul doute que les amateurs de hockey de chez nous, et particulièrement ceux qui aiment revoir plusieurs athlètes d'autrefois, auront l'opportunité de voir les deux équipes qui se sont qualifiées pour cette série finale du meilleur de trois.

Les Lanciers ont pris la mesure des Fusiliers au compte de 16 à 3, deux joutes total des points, tandis que les Grenadiers l'emportèrent sur les Cavaliers, 10 à 7.

Le secrétaire Armand Trépanier, moniteur du vote afin de trouver le joueur le plus utile à son équipe, dévoila que Joffre Séguin de l'équipe des Cavaliers, remporta cet honneur pour la saison 1957-1958. Il recevra le trophée donné par Patzy Guzzo qui porte son nom.

Donc rendez-vous dimanche après-midi à l'Aréna de Hull pour voir ces deux clans à l'oeuvre dans la première joute de cette série finale qui conduit au championnat et remporté le trophée Jules Cholette.

Voici les alignements probables:

Grenadiers: buts, Lucien Cholette; défenses: Laurent Thauvette et Bernard Foucault; avants: Phil Desjardins, Régent Léger, Romuald Gratton; alternants: René Lévesque, Louis Poulin, Clément Courville, Gaston Sabourin, Lionel Fournier, E. Garneau, J.-Louis Garneau, André Régimbald, Yvon Brunet, André Labelle, L. Poirrier et A. St-Martin. L'instructeur est Fred Poulin, le gérant, Claude Forget.

Lanciers: buts, Jean Bénard, défenses: Guy Carpentier et Gilles Trahan; avants: Reg. Schroeder, Emile Letang, Gilbert Beauparlant; alternants: André Potvin Bernard Gagnon, G. Lafortune, Roger Goulet, Gérard Gratton, J.-Louis Ménard, Maurice Charron, Gilbert Dupuis, François Lacelle, Gaston Charette, Rosario Guérette, Guy Larose. L'instructeur est Guy Waters et le gérant, Tony Carrière.

A la satisfaction de tout le monde

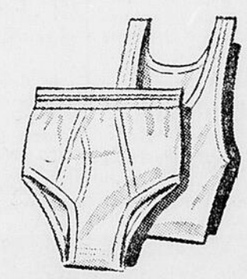
TORONTO (PC) — La dispute entre la Ligue canadienne de football et la ligue senior d'Ontario, (ORFU) au sujet de la distribution des billets pour la partie de la coupe Grey a été réglée à la satisfaction de tous.

Bob Moran de Toronto, ancien président du Big Four, a annoncé que l'ORFU recevra 500 billets réservés et 300 billets non réservés donnant droit à des places debout. La majorité semble satisfaite pour le moment, mais tout semble indiquer que le même problème se présentera à nouveau l'an prochain, alors que la classique aura lieu dans l'Est. Cette année, la partie pour la coupe Grey sera disputée à Vancouver, en Colombie-Britannique, le 29 novembre.

970 KC SUR VOTRE ECRAN
- BOXE -
CHAMPIONNAT MONDIAL
Carmen BASILIO
vs
Sugar Ray ROBINSON
Mardi, 25 mars
11 h. p.m.
CKCH
Description directement de CHICAGO par Yvon Blais
970 KC SUR VOTRE ECRAN

CAISSES DE CONTRE-PLAQUE
Idéales pour déménager ou remiser la marchandise.
Légères, robustes, étanches à la poussière.
Non peintes. Couvercle à charnières et moraillon.
34" X 18" X 18". 6.65 | 36" X 20" X 22". 8.55
Nous fabriquerons, d'après vos exigences, des caisses d'expédition, des planchettes, des cageots de bois ou de contre-plaqué, de toutes dimensions et quelle qu'en soit la quantité.
Green Valley Lumber Ltd.
A VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS
"Tout pour construire n'importe quoi"
SIGNALEZ SH. 6-4633
360, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

LEGION DE HULL
— VS —
RANGERS DE NEW GLASGOW
CE SOIR A 8 H.
CKCH
Directement du stadium de New Glasgow par Lionel Duval

HENRY Macks
Magasins pour hommes
"Aubaine du mois"
Une autre valeur inégalée HENRY MACK'S. Nos vedettes "AUBAINES DU MOIS" sont votre assurance d'une qualité authentique, d'une confection experte et de plus considérables épargnes.
Camisoles et Caleçons

66c chacun
Panneau côtelé pour un ajustement "contour" plus confortable. Briefs de coupe généreuse avec siège double pour plus de durée. Coutures renforcées. "Sanitized" pour votre protection. Les camisoles sont de belle coupe—pas de problème de chevauchement. Les commandes téléphoniques et postales sont promptement exécutées.
Epargnez $1.50 — Achetez-en 4 pour $2.49
Vous aimerez magasiner chez HENRY "Macks" LIMITED
West End Wellington près Holland
En ville Rideau près Sussex



Le plus grand salon de barbier est... au Westgate
Qu'il est agréable d'entrer dans un salon de barbier et d'y trouver une chaise à sa disposition ! Et c'est bien ainsi que vous trouverez le Salon de barbier Westgate, l'un des plus spacieux et des plus beaux de la capitale, avec ses 10 chaises. Ses coiffeurs experts sont au service de tous les membres de la famille: messieurs, dames et enfants. Vous y trouverez aussi un service pratique de cirage de chaussures.


M. Kurt Ortner, propriétaire
Centre d'emplettes WESTGATE
AVENUE CARLING, juste à l'ouest de l'Island Park Drive

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

L'administration conservatrice n'a pas poursuivi ces projets

ORLEANS (DNC) — "Des travaux de construction d'édifices publics fédéraux au coût de $25,000,000 dans le comté de Russell, qui auraient pu employer de 1,500 à 2,000 ouvriers de la construction, étaient prêts à être mis en chantier au moment de la défaite libérale de juin dernier; aucun de ces projets n'a été poursuivi par l'administration conservatrice," a précisé M. J.-M. Gour, représentant de Russell aux Communes depuis 12 ans, à l'assemblée qu'il a tenue hier soir au sous-sol de l'église de St-Joseph d'Orléans.

Il y a 3,000 électeurs de plus dans Russell qu'en juin dernier, pour atteindre le total de 50,000 qui auront droit de vote dans 225 bureaux de scrutin. M. Gour y avait été réélu en juin dernier avec une majorité de 8,400 voix.

Le candidat libéral a fait remarquer avec humour que le premier ministre Diefenbaker n'a pas tenu compte des exigences du carême et de l'incertitude de la température au Canada, en février et mars, en décidant d'un appel au peuple. M. Gour a fait un pressant appel aux électeurs de se présenter tous au bureau de scrutin, en dépit des sacrifices qu'ils devront s'imposer si la température est inclémente.

M. Gour a passé en revue la politique libérale depuis une vingtaine d'années, à la lumière des conditions diverses qui ont prévalu: relèvement économique, puis effort de guerre total, jusqu'à l'époque de prospérité sans précédent des dix dernières années et des surplus budgétaires qui ont permis de solder nos dettes à l'étranger, d'aider financièrement les pays européens et d'épargner $100,000,000 en intérêts sur la dette nationale, argent qui a été versé aux assurances sociales. La politique libérale actuelle a pour but de donner aux salariés, en diminuant les impôts, le pouvoir d'achat qui apportera une nouvelle impulsion à l'économie.

M. Gour a noté que depuis 1945, 75 p. c. des édifices fédéraux construits dans la région d'Ottawa, l'ont été dans le comté de Russell.

Il a montré les étapes de l'aménagement des aéroports de Rockcliffe et d'Uplands, en réponse à son adversaire conservateur, M. Nixon, qui n'attribue aucune influence à M. Gour quant à ces progrès.

M. Gour a précisé que le gouvernement fédéral ne manquera pas de défrayer le tiers de la construction d'un pont sur l'Outaouais dès que l'Ontario et le Québec auront pris la décision de l'entreprendre. Le candidat libéral a également laissé entendre que le quartier général de la défense pourrait être éventuellement construit à Orléans si le réseau routier permet la circulation rapide de 1,000 voitures aux heures d'affluence.

M. J.-Omer Gour était accompagné à cette assemblée, présidée par M. Eugène Racette, d'Orléans, de MM. Nelson Charlebois, préfet de Cumberland, ex-président d'élection dans Russell; Don Lamothe, d'Ottawa, qui a prononcé quelques mots en anglais; Roméo Bégin, d'Eastview, ex-député libéral de Russell à la Législature de l'Ontario; Rodolphe Bigué, d'Ottawa; Arthur Parisien, d'Orléans, sous-préfet du canton de Gloucester; Charles Potvin, d'Orléans. Chacun de ces orateurs a traité des divers aspects de la politique du parti libéral et de ses réalisations passées.



J.-O. GOUR

CANDIDAT LIBERAL, COMTE DE RUSSELL

Ceux qui ont demeuré dans la circonscription de J.-O. Gour savent très bien tout ce qu'il a fait pour son comté. Ils l'ont démontré par la majorité écrasante qu'ils lui ont assurée lors des quatre dernières élections.

Ces votants continueront de donner leur appui à l'homme qui a tant fait pour son comté.

Mais il y a plusieurs nouveaux venus dans l'arrondissement de Russell. Il importe qu'ils sachent ceci:

SON RECORD

Trop long pour l'exposer en détail ici.

Homme d'affaires et cultivateur, il connait les problèmes de son comté, aussi à fond qu'il se peut, car c'est là qu'il est né, qu'il a été élevé et il l'a vu prospérer durant 60 ans.

Plus de 10,000 votants sont venus discuter de leurs problèmes avec M. Gour. Ces personnes ont confiance en M. Gour et voteront encore pour lui. Ils savent tout ce qu'il a fait. Vous savez ce qu'il a fait. Vous pouvez, vous aussi, lui soumettre vos problèmes.

Des édifices tels les quartiers généraux de la Société centrale d'hypothèques et de logement, les édifices du Conseil national des recherches, les quartiers généraux de la Gendarmerie royale à Overbrook, l'aéroport d'Uplands au coût de $70,000,000, toutes ces réalisations sont là pour évoquer le souvenir de l'homme qui a représenté vos intérêts et qui sollicite de nouveau votre vote afin de continuer son oeuvre.

PAIX et PROSPERITE avec PEARSON

Nous sommes une nation pacifique. Une des premières déclarations de John Diefenbaker comme premier ministre a été d'annoncer une réduction des importations américaines au Canada. Les Etats-Unis ont déjà mis un embargo sur l'huile, l'essence, quelques produits agricoles, et ils parlent maintenant d'en faire autant pour l'uranium et d'autres métaux. Il nous faudra toute la diplomatie et l'adresse de "Mike" Pearson en affaires internationales pour corriger les erreurs déjà commises par les Tories.

VOTEZ GOUR et SOYEZ CERTAIN

De plus en plus de gens disent "la dernière fois j'ai voté conservateur pour réduire la forte majorité que les libéraux avaient, mais je ne répéterai pas cette erreur".

Plus que jamais, il faut des hommes d'expérience au Parlement.

VOTEZ GOUR ET SOYEZ CERTAIN!

GOUR | X



PRESENTATION A MGR L'ARCHEVEQUE — Les Chevaliers de Colomb de langue anglaise du diocèse ont présenté hier soir un magnifique calice à S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa. De gauche à droite, Mgr Lemieux, le chanoine J. R. Smith, fidèle aumônier, M. Ignatius Donahue, fidèle navigateur, et M. Gerald Druhan, fidèle amiral.
(Photo Champlain Marcil)

W. Nixon qualifie de mensongère l'accusation de son adversaire

M. Wib Nixon, candidat conservateur-progressiste de Russell, a qualifié de "mensongère et méprisable" l'accusation de son adversaire libéral, le député sortant J.-Omer Gour, à l'effet qu'il avait soulevé la question de religion.

"Je ne crains pas les campagnes électorales rudes, mais j'ai toujours fait des compagnes propres", a affirmé M. Nixon en précisant que la première fois qu'on lui a fait de semblables reproches c'est quand il s'est lancé dans la politique.

Il a rappelé qu'il est un ex-professeur de l'université d'Ottawa, dirigée par les RR.PP. Oblats, et qu'il a fait partie du Régiment de Hull pendant trois ans. Au Régiment aussi bien qu'à l'université catholique, je ne comptais que des amis; cette accusation ne peut être plus mensongère et plus méprisable, a affirmé le candidat conservateur-progressiste au cours d'une assemblé tenue à la salle Saint-Charles sous la présidence de M. Lionel Gladu.

Me Henri Laurier

Me Henri Laurier, avocat de Montréal natif d'Ottawa, fils de l'ex-ministre des Mines dans le cabinet ontarien de Mitchell Hepburn, l'hon. Robert Laurier, et petit-neveu de sir Wilfrid Laurier, qui était le principal orateur à cette assemblée en faveur de Wib Nixon, a affirmé que: "le parti libéral d'aujourd'hui n'était plus celui de Wilfrid Laurier".

Le parti libéral actuel, à tendances socialistes, est appelé à disparaitre tout comme le parti libéral de Grande-Bretagne pour céder sa place à un parti travailliste, a dit Me Laurier.

L'orateur a déploré cet esprit de parti caractéristique de la province de Québec. Malheureusement les Canadiens français votent plutôt avec leur coeur qu'avec leur esprit.

Après avoir comparé le t.h. Diefenbaker à sir Wilfrid Laurier, il a dit que le premier ministre actuel n'appartenait pas à une province plus qu'à une autre de même qu'il ne représentait pas une race opposée à une autre. Tout comme sir Wilfrid Laurier, c'est un grand Canadien qui appartient à son pays tout entier.

L'ex-commissaire de la ville d'Ottawa, M. Roy Donaldson, qui a également pris la parole en faveur du candidat conservateur de Russell, Wib Nixon, a prétendu que depuis dix ans, le comté de Russell avait été négligé. Il est plus que temps d'avoir un député jeune, énergique et dynamique, a-t-il conclu.

Secrétaire de la Commission du Service civil

La Commission du service civil a annoncé aujourd'hui que son secrétaire, M. M. MacLean, doit prendre un congé en vue de parfaire ses études et qu'il sera remplacé par Mlle Dorothy Cadwell.

La nouvelle secrétaire suppléante, Mlle Cadwell, est agent de sélection du personnel depuis 1941. Durant la guerre, elle a quitté le service pour une période de deux ans afin de servir dans le Corps auxiliaire féminin de l'Armée.

Mlle Cadwell possède une maitrise en psychologie de l'éducation que lui a décernée l'université de Columbia.

Le prix des femmes est à la hausse . . . au Moyen-Orient

Le prix des femmes est à la hausse et les jeunes gens protestent! Qu'on se rassure, il ne s'agit pas d'une menace locale, mais d'un problème du monde arabe, au Moyen-Orient.

La loi de l'offre et de la demande intervenant, dans ces pays où la polygamie est légale, a porté le prix d'une épouse à $1,000, alors qu'en 1950, on pouvait en obtenir une pour $150.

Brimés dans ce qu'ils soutiennent être leurs droits les plus légitimes, les jeunes Arabes ont dénoncé la hausse des prix en laquelle ils voient de l'exploitation de la part des parents. Comme mesure curative, ils réclament des gouvernements le contrôle des prix des femmes.

5e anniversaire de la mort de Mgr Vachon

Le 5e anniversaire de la mort de S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, ancien archevêque d'Ottawa, décédé au Texas le 30 mars, 1953, sera souligné, le samedi 29 mars, en la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa.

A cette occasion, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, présidera au service anniversaire du regretté pasteur.

Dans une lettre circulaire a ses diocésains, Mgr l'archevêque invite les prêtres, religieux et religieuses, de même que les fidèles, à assister à cette cérémonie.

Boursiers admis à la Société de géographie

Quatorze hommes de science d'Ottawa, un de Calgary et un de Montréal ont l'honneur d'être admis, à titre de boursiers, dans la Société royale canadienne de géographie en reconnaissance de leurs services rendus au pays dans les différentes sections des services publics.

La liste fait mention en premier lieu de 8 géologues, tous membres de l'association des géologues d'Ottawa: MM. L.J. Weeks, J.F. Henderson, C.C. Riley, R.J. W. Douglas, S. Duffell, Frances J.E. Wagner, A.W. Norris et G. B. Leech; un géologue de Calgary, M. H.H. Sutter; deux ingénieurs conseil et géologues: M. W.M. Goodwin, de Manotick, et M. D.R. Beckett, d'Ottawa.

Dans les autres branches des sciences, on remarque les noms de M. D.C. Rose, physicien au Conseil national des recherches; M. Gordon Merrill, professeur de géographie à l'université Carleton; le colonel C.H. Smith, directeur de l'arpentage militaire au ministère de la Défense nationale; M. H.A. Groves, ingénieur minier au ministère des Mines et des Relevés techniques, tous d'Ottawa; et M. O.M. Solandt, vice-président des recherches au National-Canadien, de Montréal.

LEGION DE HULL
— VS —
RANGERS DE NEW GLASGOW
CE SOIR A 8 H.
CKCH
Directement du stadium de New Glasgow par Lionel Duval

Plantation de plus de neuf millions d'arbres en Ontario

TORONTO (De notre envoyé) —Un total de 9,500,000 arbres de toutes essences ont été plantés en Ontario cette année par le ministère provincial des Terres et Forêts. On songe à planter 12 millions d'arbres en 1958-1959, a déclaré l'honorable Clarre Mapledoram à la Législature ontarienne.

En plus des arbres plantés sur les terres de la Couronne, un total d'un million et demi d'arbres ont été fournis aux propriétaires de terrains privés.

Au cours de l'année écoulée, les cinq vastes pépinières ont été agrandies, tandis que les six pépinières moins grandes produiront sous peu environ neuf millions d'arbres. La production totale des 11 pépinières se chiffrera par plus de 30 millions d'arbres au cours de la présente année financière.

Cinq cents forestiers s'occupent des forêts de notre province et de ce nombre, 200 sont des employés du ministère. Un vaste programme de préservation de la forêt connait déjà des résultats intéressants, a dit M. Mapledoram.

"L'année dernière a été particulièrement bonne en ce qui regarde la préservation de nos forêts, a-t-il dit. Nous n'avons eu à déplorer que quelques feux de forêts sérieux. On a enregistré une baisse de 80 p. 100 dans le nombre de feux de forêts l'an dernier en comparaison avec le bilan de l'année précédente."



DWORKIN FURS REMODELERONT

votre vieux manteau de fourrure en une élégante

JAQUETTE 49.50

complète

comprenant doublure neuve, nettoyage, lustrage

Sortez ce VIEUX MANTEAU de fourrure de l'attique!

DWORKIN FURS Ltd.

256, rue Rideau CE. 2-4213

Magasinez, épargnez toute la journée samedi, de 9.30 à 6

Rues Rideau et Dalhousie

Tél. CE. 3-6261

LAROCQUE

Aubaines! Articles de toilette!

Ensemble d'eau de Cologne et de rouge à lèvre par "Tabu". Régulier 3.25	2.25
NOXZEMA, crème d'épiderme, 2¼ onces. Rég. 65c chacun	2 pour 99¢
NOXZEMA. Pot de 6 onces. Régulier 1.65	1.25
VAPO-DESODORISANT Seaforth et lotion à barbe. Régulier 2.00	1.25
BATON DESODORISANT Seaforth et lotion. Régulier 2.25	1.50
SHAMPOOING à crème d'oeuf par Richard Hudnut. Régulier 1.25	98¢
CREME DE RINÇAGE par Richard Hudnut. Régulier 1.50	98¢
SHAMPOOING Wonder-Foam. Régulier 39c chacun	2 pour 59¢
NETTOYEUR d'épiderme Deep Magic. Rég. 75c chacun.	2 pour 99¢
SHAMPOOING White Rain. Régulier 75c.	65¢
SUAVE par Hélène Curtis. Régulier 60c chacun	2 pour 89¢
VAPORISANT Odo-ro-no. Régulier 1.50.	98¢
CREME Odo-ro-no. Régulier 69c	59¢
SHAMPOOING Breck pour chevelure sèche et huileuse. Régulier 1.95	1.49
SHAMPOOING Woodbury. Régulier 1.40	69¢
SPRAY NET par Hélène Curtis. Régulier 1.50	98¢

★Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

Répétition d'un solde!

BAS pour enfants

Imparfaits de 59c et 79c la paire

Chevillettes, bas mi-jambe et bas aux genoux. En nylon extensible, laine et coton, nylon et coton crêpé. Pointures 4½ à 11 dans le lot. 4 paires 1.00

★Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

Epargnez $2.00 sur des

parapluies pliants

pour dames

Régulièrement 7.95

Arbre et baleines métalliques; en moire et plaids importés; rouge, vert, rouge vin, ombre gris. Compact . . . idéal pour le voyage. Chacun 5.95

★Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

DERNIER JOUR . . . Samedi!

LINGERIE POUR DAMES

Rég. 2.98! Pyjamas Baby Doll; vêtements de nuit, pleine longueur ou longueur valse; p., m., f. Ch. 1.97

CULOTTES

Séries parfaites et imparfaites de 59c à 89c. Modèles courts en tricot de nylon et tricot de rayonne. P., M., F. Chacune 38c

SLIM JIMS POUR DAMES

Rég. 3.50 à 4.98

Coutil de coton Chino et Sanforized; garnitures piquées; populaires teintes dans les grandeurs 10 à 20. Chacun 2.47

★Lingerie et vêtements sport, 2e étage, LAROCQUE

Mesdames! Nouveaux

Manteaux de laine pour le printemps



• BEIGE • GRIS • BLEU
• ROUGE • ROSE
• NATUREL

Nouveau tweeds pour 1958 et riches lainages tissés unis. Modèles seyants avec dos empiècement ou modifié. Manches exclusives et détails aux poches. Différents modèles de collet y compris le collet à pointes et à long revers roulé. Tailles 8 à 20. 29.95

★Deuxième étage, LAROCQUE

Mesdames! Vos nouveaux

Sacs à main

pour le printemps

sont étiquetés aussi bas que, chacun 4.98



Faites votre choix parmi un grand assortiment de cuir verni plastique, veau plastique, maroquin plastique et tapisserie. Formes fascinantes... totes, vanité, boite et sac, en modèles façonnés ou de toilette.

Extra spécial! SACS à MAIN de 2.98 et 3.98

Plusieurs modèles populaires en cuir verni plastique et veau plastique; fermeture nouveauté. Bien d'autres caractéristiques . . . en plus du bas prix! Chacun 1.88

★Sacs à mains et accessoires au rez-de-chaussée, LAROCQUE

VENTE à $5 — $10 — $15

Vêtements prêts à porter pour dames!

Chapeaux de paille
Rég. 5.00 à 8.95
Maintenant 2.59 chacun ou 2 pour 5.00

Robes de maison
Normalement 3.98 et 4.98! Toutes les grandeurs en séries désassorties. Maintenant 2.59 chacune ou 2 pour 5.00

Robes
Valeurs de 4.95 à 8.95! Robes lavables de circonstances et de maison. Toutes les grandeurs en séries désassorties. Maintenant 3.69 chacune, ou 3 pour 10.00

Costumes printaniers
Normalement 14.95 à 19.95. Costumes d'occasion non doublés; en laine, tissus nouveauté et toile; tailles 10 à 16. Maintenant 7.99 chacun, ou 2 pour 15.00

Imperméables
Régulièrement 25.00 et 29.95 Tailles 8 à 18. Chacun 15.00

Meilleures robes pour dames
Valeurs authentiques, 12.95 à 25.00. Tous les modèles et teintes populaires. Tailles 9 à 17, 10 à 20, 16½ à 24½ dans le groupe. Chacune, $5 $10 $15

★Modes pour dames, 2e étage chez LAROCQUE

EPARGNES!

Gants de nylon
Ordinairement 1.00-1.50
Excellente qualité. Modèles courts de tricot uni et fourreau; plusieurs avec garniture nouveauté. Teintes assorties pastelles et blanc. La paire 88c

Nylons de qualité
Ordinairement 1.35 la paire
Entièrement diminués, fin 45, 40 deniers. Caractérisant la bordure "flex top". Teintes harmonisantes, pointures 8½ à 10½. La paire 84c

★Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

LES PLUS RECHERCHES . . .

Vêtements de printemps dernier cri pour garçonnets et fillettes!



VESTONS tweed de laine
Vestons sport à 2 ou 3 boutons, en magnifiques teintes printanières.
Grandeur junior 24 à 28 10.95 à 14.95
Grandeurs pour garçonnets, 29 à 34 13.95 à 17.95
Grandeurs pour étudiants, 34 à 38 19.95

EXTRA-SPECIAL!
Ensembles de manteau pour bébé
Ordinairement 13.95
Nouveaux modèles printaniers pour fillettes et garçonnets. Meilleurs tissus tout laine . . . meilleure confection et plus beaux modèles. Textures et teintes assorties. Complets avec chapeau ou casque pour appareiller. Grandeurs 1 à 3 ans. 9.88

Pantalons pour garçonnets
Régulier 4.95
Confectionnés en nylo-gabardine. Avec plis et bas fini, braguette à glissière, teintes variées. Grandeurs 26 à 36. 3.99

Coupe-vent en velours côtelé
A rayures populaires Ivy League. Entièrement doublés. Collet et poignets blancs à côtes; grandeurs 26 à 36. 5.95

Manteaux pour fillettes
Nouveaux pour le printemps . . . en laine et tweed. Bon choix de modèles et de teintes, grandeurs 7 à 12 ans. 17.95 à 22.95
Pour adolescentes et préadolescentes, 10 à 14x. 24.95 et 27.95

★Vêtements pour enfants, garçons et filles, 3e étage chez LAROCQUE

LAROCQUE Ottawa Limited

OFFRE ÉTONNANTE!



Complets 2 pantalons

32.50

Obtenez une double durée, une double valeur — avec deux pantalons Worsteds de longue durée aux nouveaux motifs rayés et de tissés dernier cri.

De confection impeccable à devant droit, modèles à 2 et 3 boutons. Bleu, gris, brun et teintes charbon de bois. Tailles 35 à 46 dans le groupe, courtes, régulières, grandes et naturelles.

Portez-le tout en le payant! aussi peu que $2 à compte

★Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

SAMEDI 22 MARS 1958
81e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.00 6.15
Lune 6.53 8.42

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI 22 MARS 1958
81e jour de l'année
Fête
Sainte Catherine de Suède, veuve

Pronostics: nuageux, neige

HULL, VENDREDI 21 MARS 1958

Treize

SELON M. ALEXIS CARON

M. Diefenbaker n'a pas changé; c'est encore un impérialiste

"M. Diefenbaker n'a vraiment pas changé en si peu de temps. Il est encore ce que nous l'avons toujours connu : un impérialiste prêt à donner son pays à l'Angleterre, un "fanatique" qui s'est lancé dans la politique pour combattre les droits reconnus aux écoles catholiques, un politicien qui a tenté de saper les bases de l'unité nationale en soulevant le reste du pays contre la province de Québec et enfin, un membre du parti qui se vante de pouvoir gouverner sans avoir besoin de la province de Québec."

C'est la description qu'a donnée de M. Diefenbaker, hier soir, M. Alexis Caron, député libéral officiel du comté de Hull, au cours de deux assemblées publiques, à l'école Our Lady et à l'école Duhaut. M. Caron était entouré de ses principaux orateurs : Me François Chevalier, Me Louis Farley, Me Marcel Bourget, l'échevin Gabriel Lacasse, M. Louis Fournier, président du Club King-Lapointe de l'université d'Ottawa, ainsi que MM. J.-Léo Bourgoin, Georges Simard et quelques autres.

"Par ailleurs, de dire M. Caron, M. Lester B. Pearson, chef du parti libéral, est actuellement une des personnalités les plus influentes et les plus respectées dans le monde entier. Par son intervention rapide et éclairée lors de la crise du canal de Suez, il a certainement empêché une troisième guerre mondiale. Notre pays, qui est passé au rang des grandes puissances grâce surtout à MM. Saint-Laurent et Pearson, se doit de continuer à s'occuper activement des affaires extérieures. Et M. Pearson est certainement l'expert qu'il nous faut pour accomplir cette tâche."

M. Caron a attribué à l'incompétence de M. Diefenbaker le fait que le Canada a perdu une bonne partie de son commerce avec les Etats-Unis et que le traité d'échange avec ce pays est expiré depuis février et n'a pas été renouvelé. "Les Etats-Unis ont fait savoir qu'ils attendraient en avril pour discuter de cet accord. Il est évident qu'ils ne veulent pas négocier avec des gens aussi peu sérieux que Diefenbaker et ses lieutenants et qu'ils attendent la victoire du parti libéral", a déclaré M. Caron.

D'après M. Caron, les adversaires conservateurs ont voulu ridiculiser le projet de M. Pearson de réduire les impôts de quelque millions comme un moyen d'obvier au chômage. "Pourtant, a expliqué M. Caron, les économistes s'entendent pour dire à l'heure actuelle qu'une diminution des taxes aura comme résultat de faire circuler l'argent, d'augmenter le pouvoir d'achat des travailleurs et de faire reprendre la production actuellement au ralenti dans les usines et les manufactures. Un de ces économistes, un conservateur, disait à la télévision que les travaux publics étaient insuffisants pour combattre le chômage. Il s'accordait avec M. Pearson pour affirmer qu'il faut une diminution de l'impôt sur le revenu personnel et aussi sur les capitaux investis. Le projet de M. Pearson s'attaque donc au problème du chômage, qui est le problème principal de l'heure."

M. Caron a donné ensuite quelques-uns des points du programme libéral : le développement de l'économie intérieure et extérieure, une meilleure représentation ministérielle pour le Québec, des allocations familiales jusqu'à 18 ans pour les enfants qui vont à l'école, une politique permettant à ceux qui ont du talent mais qui sont moins fortunés de réussir, la pension à 60 ans pour les femmes, veuves ou non mariées, une participation efficace du Canada dans les affaires extérieures.

70] Décès

BOYER, Patrick — A Tucson, en Arizona, le dimanche 16 mars 1958, est décédé à l'âge de 70 ans, Patrick Boyer, époux bien-aimé de Laurette Benoit. Funérailles le samedi 22 mars; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 9 h. 45 a.m. pour service en la Basilique à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-67

BRUNET, Donald — Dans un hôpital local, le mercredi 19 mars 1958, est décédé Donald Brunet, fils de Charles-Edouard Brunet et de Marguerite Carrière, à l'âge de 3 mois. Funérailles le vendredi 21 mars; départ à 1 h. 45 p.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour la cérémonie des Anges en l'église Saint-Charles à 2 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-66

CYR, Ernest — A Hawkesbury, Ont., est décédé à l'âge de 64 ans, le jeudi 20 mars 1958, Ernest Cyr, fils de feu Alexandre Cyr et de feu Georgiana Morris. Funérailles le lundi 24 mars; départ des salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury à 8 h. 45 a.m. pour service à 9 heures en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 70-68

DAGENAIS, Emile — Dans un hôpital local, le jeudi 20 mars 1958, est décédé Emile Dagenais, époux de feu Gracia Giroux, à l'âge de 74 ans. Funérailles le lundi 24 mars; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour messe de requiem en l'église Ste-Anne à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-68

DUMOULIN, Jules — Dans un hôpital local, le jeudi 20 mars 1958, est décédé à l'âge de 81 ans, Jules Dumoulin, époux feu Victoria Sauvé. Funérailles le lundi 24 mars; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Charles où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-68

MacKAY, Charles Henri — Décédé subitement à sa demeure, au 1576 Van Horne, Outremont, Montréal, Charles Henri MacKay, époux de Bernadette Brennan. Le service sera chanté en l'église St-Raphaël, à Montréal, le samedi 22 mars à 9 heures. La dépouille mortelle sera ensuite transportée à Ottawa et sera exposée aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à partir de 1 h. 30 p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa samedi à 4 h. p.m. 70-68

PAQUIN, Donat — Décédé le jeudi 20 mars 1958, à sa résidence, 90, rue Principale, app. 1, Hull, Donat Paquin, époux d'Elfie Lapointe, à l'âge de 68 ans. Il repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le lundi 24 mars; départ du cortège à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-68

ROCHON, Albert — A L'Orignal, lundi 17 mars, est décédé, à l'âge de 74 ans, Albert Rochon, de la rue King, à L'Orignal, époux de Julie Séguin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre samedi à 9 h. 30 a.m., pour service à 10 heures en l'église Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière de L'Orignal. 70-67

Un jeune écolier se fracture une jambe en jouant

Un jeune écolier de l'école Saint-Thomas d'Aquin de Hull, André Tremblay, 14 ans, fils de M. et Mme Oscar Tremblay, du 53, rue Gagnon, s'est fracturé une jambe hier, en faisant une chute dans un escalier de cette institution.

Apparemment, l'accident se serait produit au moment où le jeune Tremblay descendait l'escalier en courant. L'enfant a aussitôt été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, où il a reçu les soins que requérait son état. Les ambulanciers Guèvremont ont effectué le transport à l'hôpital.

Salaires . . .

(Suite de la première page)

des taux courants et les méthodes des barèmes. Ce spécialiste mériterait le traitement d'un sous-ministre adjoint.

"En vue de donner suite à notre résolution pour que la nouvelle politique soit appliquée de façon efficace dans toutes les régions du Canada sans égard aux conditions économiques locales, nous recommandons:

(a) que le Canada soit divisé en sept zones comme suit:
1. Terre-Neuve et le Labrador,
2. Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick et Ile-du-Prince-Edouard,
3. Québec,
4. Ontario,
5. Manitoba, Saskatchewan Alberta,
6. Colombie-Britannique
7. Yukon et Territoires du Nord-Ouest,

(b) qu'on ne paye pas moins que le taux moyen de rémunération établi par la formule ci-devant établie dans la présente résolution, dans chaque zone, à tout employé à taux courant travaillant pour le ministère de la Défense nationale dans cette zone,

(c) que l'application de ce taux moyen en toute zone soit sur la base qu'il s'agit du taux minimum,

(d) que l'application de ce taux minimum dans toute la zone n'intervienne ni n'empêche l'établissement de taux convenablement plus élevés conformément à la formule énoncée précédemment là où les taux de rémunération privée justifient des taux plus élevés".

A la mémoire d'un grand Lacordaire, M. Matt Talbot

La mémoire de Matt Talbot, un pionnier des Lacordaire, tiendra lieu de thème à l'assemblée mensuelle des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse Ste-Bernadette, de Hull, dimanche soir.

Monsieur l'abbé Gérard Charette, principal de l'Ecole normale de Saint-André-Avellin, a bien voulu se charger de commenter la vie de Matt Talbot, souriant apôtre laïque.

Les normaliennes Jeanne d'Arc illustreront la vie de Matt Talbot par une pièce amusante, vivante et pathétique à la fois.

L'assemblée mensuelle se tiendra à la salle des Syndicats nationaux, au 179, de la rue Eddy, dimanche à 8 heures précises.

Mlle Gaëtane Villeneuve, Mlle Claudette Scott et M. Oscar Gagnon seront initiés, à la réunion. Des équipes étudieront le thème au programme des discussions: "Nos règlements".

Les Lacordaire, Jeanne d'Arc, et sympathisants du mouvement sont invités à venir écouter l'histoire de Matt Talbot, une vie d'homme aussi humaine que l'humanité même.



CHAPITRE DES CAISSES — Le propagandiste en chef de la Fédération des Caisses populaires du Québec, M. Joseph Charron (à gauche), était le conférencier invité, hier soir, à la première réunion du chapitre d'Ottawa des Caisses populaires. De gauche à droite: MM. Joseph Charron, Albert Boyer, président de la Fédération des Caisses d'Ontario, Roméo Pigeon, président du nouveau chapitre, et Jacques L'Heureux, gérant de la Fédération d'Ontario.

(Photo Champlain Marcil)



Nous vous présentons cette semaine

M. JACQUES-E. DUSSAULT, vice-président de S.-Edgar Dussault & Fils Inc., 31, rue Laval, Hull, bureau d'assurances générales et d'immeubles.

Jacques-E. Dussault qui possède 12 années d'expérience en assurances générales est Bachelier ès Arts et Bachelier en Commerce de l'université d'Ottawa; de plus, il est le seul courtier d'assurances de Hull qui détient le titre de "Fellow" de l'Insurance Institute of Canada; il est aussi Courtier d'Assurance Agréé de l'Association des Courtiers d'Assurances de la Province de Québec. Ces titres font foi de sa compétence dans le domaine de l'assurance.

Jacques-E. Dussault se spécialise aussi depuis plusieurs années dans le service d'immeubles. Il complète cette année sa troisième année du cours du Canadian Institute of Realtors. Plusieurs entreprises commerciales ou industrielles font souvent appel à ses services pour obtenir une évaluation tant de leur terrain que de leur bâtisse. Il accorde aussi une attention particulière à tous les clients qui veulent vendre ou acheter une propriété.

Il fait aussi partie de plusieurs associations. Il est Directeur de l'Association des Courtiers d'Assurances Agréés de la Province de Québec; Directeur des Anciens de l'université d'Ottawa pour la région Ottawa-Hull; Directeur du Conseil Diocésain des Ligues du Sacré-Coeur; membre du Conseil 1693 de Hull de l'Ordre des Chevaliers de Colomb; membre du Club Rotary de Hull, des deux Chambres de Commerce et de plusieurs autres groupements.

En tout temps, Jacques-E. Dussault sera heureux de rencontrer ses clients et amis pour discuter de leurs problèmes d'assurances et d'immeubles.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit" — Tél.: CE. 6-7431

Un pilote . . .

(Suite de la première page)

La cause de la panne d'oxygène n'est pas connue.

D'après une dépêche de la Presse canadienne, un porte-parole de l'ARC, à Montréal, aurait laissé entendre que Smith pouvait aussi bien avoir succombé à une crise cardiaque qu'à un manque d'oxygène.

Précédent

D'après un porte-parole de l'ARC, c'est la première fois dans l'histoire de l'Aviation canadienne qu'un tel accident se produit.

Un avion a décollé d'Ottawa, vers 10 heures ce matin, afin d'aller chercher la dépouille du pilote Smith, à Sept-Iles.

A son arrivée à Ottawa, on pratiquera une autopsie afin de déterminer la cause exacte de sa mort.

W. G. Smith

Le pilote Smith est né à Blenhein en 1923. Il s'enrôla dans l'aviation canadienne en 1942. En 1945, il laissa les cadres des forces armées pour y revenir six ans plus tard, soit en 1951.

Smith arriva à Ottawa en mars 1957 avec sa famille de 5 enfants. Il demeurait au 2211, rue Flowers.

Il laissa la carrière de pilote pour faire valoir sa grande expérience dans les bureaux d'administration à Ottawa.

Afin de "dérouiller" périodiquement les pilotes qui remplissent des fonctions administratives, on les envoie à l'occasion faire des envolées de routine. Celle d'hier en était une. Les deux amis avaient quitté Ottawa vers 2 heures hier après-midi.

Les deux chefs . . .

(Suite de la première page)

régression commerciale. Pourtant, d'après les mesures officielles les plus parcimonieuses, il se trouvait plus de 550,000 sans-travail au pays, le mois dernier.

Un gouvernement libéral, a poursuivi M. Pearson, tâcherait de conclure avec les Etats-Unis un accord sur un plan conjoint visant à épargner au pays les ruptures soudaines dans la mise en marché du pétrole, du cuivre, du nickel, du zinc et d'autres matières premières.

M. Coldwell

Dans un discours qu'il avait enregistré avant de contracter la grippe qui le retient à la maison, et qui a été radiodiffusé d'Ottawa, le chef du parti social-démocratique, M. Coldwell, a déclaré que son parti est favorable à l'aide fédérale à l'éducation "parce que seul le gouvernement fédéral, grâce à ses pouvoirs fiscaux d'envergure nationale, peut donner une aide financière appropriée à l'éducation".



M. Donat Paquin succombe à une longue maladie

Un homme d'affaires en vue et estimé de notre ville vient de disparaître en la personne de M. Donat Paquin, décédé hier soir à sa demeure, 90, rue Principale, à l'âge de 68 ans, à la suite d'une longue maladie.

Propriétaire de deux salles de cinéma — le Laurier, à Hull, et le Victoria, à Ottawa — le défunt était membre des Chevaliers de Colomb, de la Chambre de commerce de Hull, du club Rotary et du club de golf Rivermead. M. Paquin est également un ancien échevin de la ville de Hull.

Originaire de Hull, M. Paquin était le fils de feu M. et Mme Isidore Paquin.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Elsie Lapointe, trois filles, Mme Frank Devine, née Pierette, Mme Horace Lavigne et Léon Volovitov; deux soeurs, Mmes Edouard Beauchamp, de Lachine, et Napoléon, Gagnon, d'Aylmer, ainsi que plusieurs autres parents.

La date et l'heure des funérailles seront annoncées plus tard. D'ici là, la dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.

Mougeot se demande comment Caron a gagné son salaire

GATINEAU (DNC) — Le candidat conservateur de Hull, Me Lionel Mougeot a violemment critiqué son principal adversaire, au cours d'une réunion qu'il tenait à Gatineau, hier soir.

Il estime que M. Alexis Caron a fait preuve de lâcheté en rejetant le défi d'une assemblée contradictoire.

"Si je suis élu, déclare Me Mougeot, je ne craindrai pas, dans quatre ans, de rendre compte de mon mandat, même dans une assemblée contradictoire, si mon adversaire le désire.

"J'aurais voulu demander à M. Caron des comptes sur la façon dont il a gagné son salaire annuel de $12,000 depuis qu'il est député à Ottawa.

"M. Caron n'a rien fait pour son comté quand il était du côté du gouvernement, que peut-il faire dans l'opposition? Il n'est pas question de voter rouge ou bleu, il s'agit simplement d'élire celui qui peut obtenir, pour le comte de Hull, sa juste part des ressources fédérales, ajoute le candidat conservateur.

"Il presse depuis longtemps de contruire le pont interprovincial, et Caron n'y a rien fait. Le commerce, l'idustrie, le tourisme en souffrent. Qu'on m'élise, et vous le verrez construire le pont.

"Lors de la campagne précédente, M. Caron avait ri de la promesse de M. Diefenbaker, visant à diminuer les impôts et à augmenter les allocations sociales. Cette promesse est remplie. Mais aujourd'hui mon adversaire ne peut être sincère en reprenant cette promesse pour le compte des libéraux."

Plusieurs autres orateurs se sont succédé à la tribune entre autres le maire Roland Théorêt, qui présidait la réunion, M. Armand Turpin, qui a démontré comment "le régime libéral a amené le chômage".

Les maires Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau, et Georges Davison, de Templeton-Ouest, de même que Me Maurice Dostaler ont aussi pris la parole.

Le maire . . .

(Suite de la première page)

la municipalité d'Eastview est la seule d'Ontario qui a un taux d'imposition aussi bas.

"Avec un emprunt de $480,000, la dette d'Eastview s'élèvera à moins de $2,500,000, montant limite permis par la Commission ontarienne des affaires municipales selon l'évaluation foncière de cette municipalité," a déclaré M. Lorne Cummings, président de la Commission des affaires municipales.

L'évaluation d'Eastview est d'environ $7,500,000 et la province permet à une municipalité d'accumuler une dette "égale au tiers de son évaluation."

Interrogé au sujet de la situation financière de la municipalité dont il est le premier magistrat, M. Gordon Lavergne a déclaré que "toutes les dépenses faites par la municipalité ont été approuvées par les membres du conseil".

"Si certains membres veulent se soustraire à cette responsabilité, a-t-il dit, je suis prêt à en assumer leur part de cette responsabilité", a dit M. Lavergne.

L'honorable Warrender, de son côté, a déclaré au "Droit" que les impôts de la municipalité d'Eastview "n'augmenteront pas nécessairement par suite d'un emprunt permettant de consolider la dette flottante."

"Je sais, par ailleurs, que le crédit de la municipalité d'Eastview est bon, a ajouté M. Warrender, et que le conseil peut trouver l'argent requis".

970 KC SUR VOTRE ECRAN

- BOXE -

CHAMPIONNAT MONDIAL

Carmen BASILIO

vs

Sugar Ray ROBINSON

Mardi, 25 mars
11 h. p.m.

CKCH

Description directement de CHICAGO par Yvon Blais

970 KC SUR VOTRE ECRAN

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées portant l'indication "Soumission pour enlèvement des vidanges" seront reçues au bureau du Greffier jusqu'à 4 heures p.m. le 25 mars 1958 à l'hôtel de ville de la Cité de Hull. Tous les renseignements pourront être obtenus au bureau du soussigné.

La plus basse soumission ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Laurent THAUVETTE, Ing.P.,
Ingénieur de la cité de Hull

A VENDRE
ancien bureau de poste
(Immeuble en pierre et terrain d'environ 18,860 pi. ca.)
ANGLE DES RUES PRINCIPALE ET LANGEVIN A HULL, P.Q.
Les offres d'achat seront reçues jusqu'au 25 AVRIL 1958.
Pour tous renseignements au sujet des termes et conditions, s'adresser à
LA CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE
88, RUE METCALFE, OTTAWA, ONTARIO 1574

EUGENE ROY
MACHINES A ECRIRE ET A ADDITIONNER
VENDUES, LOUEES ET REPAREES
187, rue Principale
Hull, P.Q. Tél. PR. 7-3012

DR GERARD PEPIN, M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)
TEL. PR. 7-5582



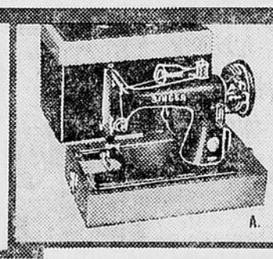
ASSEMBLEES
en faveur de Me
LIONEL MOUGEOT
candidat conservateur
CE SOIR
salle paroissiale
Masson,
à 8 heures.
DIMANCHE, 23 MARS
11 h. a.m., ANGERS
SALLE PAROISSIALE
VENEZ EN FOULE
(Commanditée par le comité conservateur de Hull)

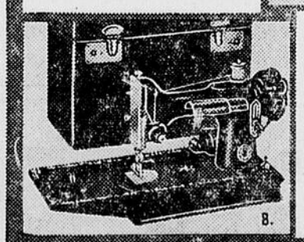
LEGION DE HULL
— VS —
RANGERS DE NEW GLASGOW
CE SOIR A 8 H.
CKCH
Directement du stadium de New Glasgow par Lionel Duval

Offre sensationnelle
pour vous MESDAMES
$2.00 de réduction sur chaque PERMANENTE
Découpez cette annonce pour avoir droit à une ondulation GRATUITE —2 semaines après votre permanente
Salon Micheline
20, rue Ste-Hélène, Hull
PR. 1-2033

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

SINGER
Vente spéciale





$20.00 de rabais
sur ces fameuses portatives SINGER

C'EST UNE AUBAINE VERITABLE — et non la réduction d'un prix de vente fictif
A. Modèle économique à canette ronde
B. FEATHERWEIGHT+ "poids-plume" de 11 livres
L'UNE ET L'AUTRE VOUS SONT OFFERTES
A SEULEMENT $1 33 PAR SEMAINE
(tous frais compris, après versement initial. Vous ne faites affaires qu'avec SINGER)
Jolie mallette, accessoires, cours de couture Singer inclus
CERCLE DE COUTURE SINGER
123, RUE PRINCIPALE, HULL
+ Marque de commerce de THE SINGER MFG. CO. PR. 7-2971



M. ALEXIS CARON, M.P.

DIMANCHE le 23 mars
Assemblées libérales
en faveur de
M. Alexis Caron, M.P.
candidat libéral officiel pour le comté de Hull
SALLE ST-REDEMPTEUR, HULL
2 h. 30 p.m.
MASSON
8 h. 30 p.m.
NOMBREUX ORATEURS DISTINGUES
LES DAMES SONT CORDIALEMENT INVITEES
CARON Alexis X
VOTONS LIBERAL-REELISONS CARON
Cette annonce a été payée par le Comité Central Libéral du comté de Hull, 193, rue Principale, Hull.

Les anciens ministres libéraux et les élections

1— QUE sont devenus les chefs de monsieur Alexis Caron qui ont fait la campagne électorale de 1957? Où sont donc les anciens ministres Howe, Harris, Winters, Lapointe et les autres gros canons qu'on ne voit pas dans cette campagne 1958?

2— TOUS ces anciens ministres libéraux vaquent à leurs affaires personnelles parce qu'ils sont convaincus que monsieur Pearson est incapable de prendre le pouvoir et qu'ils ne veulent pas être simples députés pendant quatre ans dans l'opposition.

3— LA grande majorité des électeurs du comté de Hull pensent exactement comme ces anciens ministres libéraux, DIEFENBAKER sera réélu et tous veulent renvoyer monsieur Alexis Caron à ses affaires. Soyons certains d'avoir un député qui ne sera pas dans l'opposition.

Nous gagnerons avec Mougeot!

Commanditée par l'organisation conservatrice du comté de Hull

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Décès d'un pionnier du Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — Un pionnier du Témiscamingue, M. Honoré Ladouceur, de Ville-Marie, est décédé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, où il avait été transporté ces jours derniers, à l'âge de 94 ans. Le regretté disparu était originaire de Ste-Marthe dans le comté de Vaudreuil et vivait à Ville-Marie depuis 72 ans. Il exerça d'abord à North Lancaster le métier de torgeron. Il y demeura trois ans pour ensuite retourner à Ste-Justine. C'est le 15 mars 1883 qu'il arriva à la Pointe où il y avait un petit chantier. Ce vénérable vieillard, au glorieux passé fait de modestie, de travail et de persévérance, a travaillé sous les ordres du regretté Frère Moffet. Il a même travaillé à la construction de l'église de Ville-Marie, consumée par les flammes en mai dernier.

M. Honoré Ladouceur était à Ville-Marie et dans la région du Témiscamingue une figure presque légendaire. Il était reconnu dans le temps comme un bourreau de travail. Note caractéristique, il était un peu le père de tous ces braves gens habitant cette riche région agricole. Parmi ceux de sa génération qui lui survivent, il y a encore deux de ces premiers arrivés: M. Jos. Morin, autrefois de Ville-Marie et maintenant habitant chez son fils, Jules, à Malartic, et M. Octave Beaubien, de Lorrainville.

M. Ladouceur s'est marié la première fois à Marie Bérubé, de Ville-Marie, avec qui il eut 9 enfants dont 5 sont encore vivants et 6 de son deuxième mariage à Marguerite Fleury, décédée il y a 5 ans. Il demeurait chez son neveu, M. Jos. Bérubé.

Nécrologie

M. Raymond Groulx

SUDBURY (DNC) — M. Raymond Groulx, époux de Valéda Brunet, est décédé ces jours derniers à l'âge de 64 ans.

Originaire de Chelmsford, il était le fils de feu M. et Mme Raphaël Groulx. Il résida à Chelmsford pendant trente ans, avant de venir s'établir à Sudbury il y a 34 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil cinq fils: Jean, Marc et Sylvio, de Sudbury, Raymond, de Vancouver, et Léopold, de Lockerby; une fille, Mme E. Stuart, de Camas, Washington; cinq frères: Eugène, Louis et Roland, de Chelmsford, Joseph, de Parry Sound, et Amand, de Toronto.

Le service a été chanté en l'église Sainte-Anne et l'inhumation se fit au cimetière catholique de Sudbury. La direction des funérailles avait été confiée à la Coopérative funéraire Ltée, de Sudbury.

Les jeunes nageurs de l'école Saint-Pierre reçoivent le trophée Shea



ECOLE SAINT-PIERRE A L'HONNEUR — La présentation officielle du trophée Shea pour la natation a été faite hier après-midi à l'école Saint-Pierre, par M. l'échevin Charles Saint-Germain, qu'on aperçoit à gauche de la photo. De gauche à droite, outre l'échevin du quartier Saint-Georges, on remarque Mlle Suzanne Langford, M. George Wood, surintendant des activités aquatiques, Mlle Louise Parisien, et M. Robert Vaive, instructeur de natation au bain Champagne.

(Photo Champlain Marcil)

Guide municipal 1958 du Québec en circulation

Lhon. J.-Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce, vient d'autoriser la distribution de l'édition 1958 du Guide municipal. Ce rapport, préparé par le bureau provincial des Statistiques avec la collaboration du département des Affaires municipales, donne la liste de toutes les municipalités du Québec avec la population de chacune, et aussi les noms des maires et des secrétaires-trésoriers.

Comme le note Me J.-C. McGee dans l'introduction du volume, au début de 1958, c'est-à-dire au moment même où la liste a été préparée et mise au point, il y avait dans la province 1,662 municipalités locales réparties comme suit: 42 cités, 152 villes et 1,468 municipalités régies par le Code municipal: villages, paroisses, cantons, etc.

En 1957, trois villages sont devenus villes: St-Raymond, Boucherville et Maniwaki; de plus, sept nouvelles municipalités rurales se sont organisées.

Il importe de signaler ici que dans la seconde moitié de la dernière session provinciale plusieurs changements sont survenus dans le domaine municipal: huit villes sont devenues cités de sorte qu'à l'heure actuelle la Province compte pas moins de cinquante cités. Au cours des dix dernières années on constate donc la création de vingt nouvelles cités puisqu'en 1948 on n'en trouve que 30. Autre observation intéressante et significative: de 1945 jusqu'à maintenant le nombre des cités dans la province a pratiquement doublé. En sus de 20 cités, la dernière décennie a également vu l'apparition de trente nouvelles villes.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Roulez avec le meilleur!



LE PLUS GRAND NOM DANS LES TABACS À CIGARETTES

CHEVROLET

VOYEZ-LA SANS TARDER À LA

Foire aux Vedettes

une véritable féerie!

AVANTAGES INCROYABLES!

VALEURS INÉGALABLES!

Sur tous les modèles. Essayez-la!

...avantageuse. A... ressorts à boudin aux qu... jamais aucune voiture ne vous a ... tant d'avantages à tous points de vue: ampleur, allant, roulement, élégance ... La Chevrolet est de beaucoup la voiture la plus nouvelle et la plus avantageuse.

LEVEL-AIR

Une véritable suspension pneumatique!

La suspension Level Air de Chevrolet est le dernier cri du confort. Ultra-moderne et par conséquent ultra-douce. Facultative moyennant supplément.

Par sa douceur de roulement, la nouvelle Chevrolet rivalise avec les voitures les plus coûteuses du monde, grâce à sa nouvelle

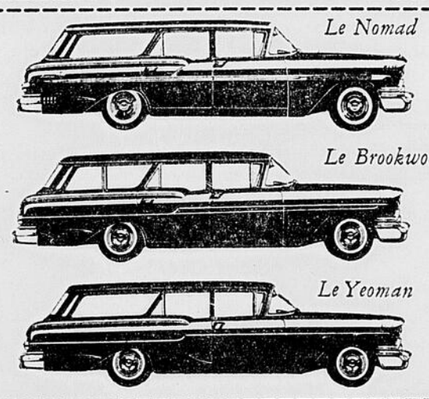
SUSPENSION ENTIÈREMENT

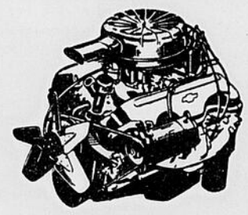
À RESSORTS À BOUDIN

Standard sur tous les modèles.

LES NOUVEAUX STATION WAGONS

Les nouveaux station wagons Chevrolet sont plus bas, plus larges et ils sont plus longs de neuf pouces. Nouvelle porte arrière plus large, arrondissant les coins de la carrosserie et se relevant tout à fait pour faciliter le chargement. Si vous songez à l'achat d'un station wagon, vous trouverez parmi les cinq modèles Chevrolet celui qui vous convient le mieux.





VOICI LE PLUS NOUVEAU MOTEUR—LE TURBO-THRUST V8

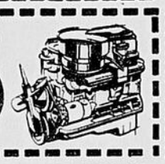
Ce nouveau et sensationnel V8 de 250 h.p., facultatif moyennant supplément, plaira à quiconque désire obtenir un rendement maximum. Il est sensationnel par ses chambres de combustion usinées et intégrées qui contribuent à son incomparable douceur de fonctionnement. Faites-en l'essai.

TURBO-FIRE V8

Le plus populaire des moteurs Chevrolet V8. Avec ses 185 h.p., sa vigueur exceptionelle lui permet de donner des performances étincelantes... pour votre plus grand agrément.

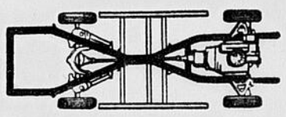
BLUE-FLAME 6

Aussi économique et plus fougueux que jamais, avec une puissance de 145 h.p.!



NOUVEAU CHÂSSIS SOUDÉ À LA CARROSSERIE

Ce nouveau châssis à poutre de sécurité, soudé à la nouvelle carrosserie Fisher de la Chevrolet, offre une résistance supérieure.

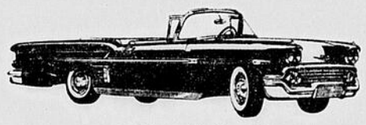


17 VEDETTES

4 nouvelles séries: Bel Air, Biscayne, Delray, 5 modèles de station wagons et la fringante nouvelle Corvette. Les luxueux modèles Impala sont offerts pour la première fois.

plus longue (de 9 bons pouces) *plus basse* (de beaucoup)

plus commode (il est facile d'y monter et d'en descendre)



IMPALA

La décapotable Chevrolet. Ci-dessus, l'un des deux nouveaux modèles Impala 1958!



BEL AIR

Le plus beau hardtop de sa catégorie. Ci-dessus, magnifique sedan sport Chevrolet Bel Air.



BISCAYNE

D'un style distinctif, comme chaque série. Ci-dessus, le nouveau sedan 4 portes Biscayne!



DELRAY

Cet élégant sedan 2 portes fait partie de la série Chevrolet la meilleure marché!

DÉMONSTRATIONS CHAQUE JOUR LIVRAISON RAPIDE

CHEVROLET

Seuls les dépositaires autorisés Chevrolet affichent cette célèbre marque de commerce.

Ne manquez pas Porte Ouverte à la télévision le lundi soir.

CHEVROLET

Passez chez votre dépositaire Chevrolet autorisé pour une évaluation rapide et une prompte livraison!

C-1758-AF

MARCHANDS AUTORISES CHEVROLET POUR OTTAWA - HULL

MYERS MOTORS LTD.
260, rue SLATER (à l'ouest de la rue Bank) — OTTAWA
Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue LEDUC — HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

BÉLISLE AUTOMOBILES LIMITED
444, chemin de MONTREAL — OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.



DISPARU — M. Wilbur Panabaker, âgé de 55 ans, 612, rue Bank, est disparu de sa demeure depuis dimanche. L'homme qu'on dit souffrant de dépression fait l'objet d'intenses recherches dans toute la région. Il portait, lors de sa disparition, un coupe-vent gris, un paletot de même couleur et des souliers bruns. ***

Curran, Ont.

CURRAN (DNC) — A l'occasion de la fête de la Saint Patrice, une grande séance, suivie d'un goûter, eut lieu à la salle paroissiale. Le tout avait été préparé par les paroissiens de Pendleton.

Dimanche dernier, M. l'abbé René Denis a donné un sermon sur les oeuvres missionnaires dans notre paroisse.

Quelques dames de la paroisse Saint-Luc de Curran ont suivi les exercices d'une retraite fermée à Overbrook au cours de la semaine.

M. et Mme Marcel DeRepentigny et leur bébé Diane, d'Eastview, étaient de passage chez M. et Mme Olivier DeRepentigny, dimanche dernier.

Bouchette, Qué.

Va-et-vient

BOUCHETTE (DNC) — Un groupe de 60 hommes et jeunes gens de Bouchette ont suivi les exercices d'une retraite fermée à la maison du Sacré-Coeur de Hull.

Mme Albert Gagnon, hôtelière à Bouchette, se remet graduellement d'une intervention chirurgicale subie dans un hôpital d'Ottawa.

Service

Le service funèbre de Mme Ludovic Caron, née Marie Paul, a eu lieu ces jours derniers en l'église paroissiale.

Pembroke, Ont.

Décès

PEMBROKE (DNC) — M. Gérald Johnston, sergent de police, est décédé subitement à sa demeure dimanche à l'âge de 50 ans. Il faisait partie de la police municipale depuis 17 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, Neville, un fils et deux filles.

St-Jean-Baptiste

Les membres de la St-Jean-Baptiste se sont réunis récemment sous la présidence de M. Omer Moncion. On a fait mention des $40 qui ont été remis aux quatre élèves, lauréats du concours de français. Les élèves qui ont participé au concours régional de français ont également reçu $20 de la société. Les quatre élèves sont: Roger Cronier, Garry Amyotte, Rhéa Charbonneau et René Frappier.

Thé-offrande

Un thé a eu lieu à l'hospice Marian Hill à l'occasion de la fête de St-Patrice. Ce thé, organisé par la Marian Auxiliary, était sous la direction de Mmes L. H. Perrier et Ray Shouten. Plus de cent personnes y ont assisté.

Prise d'habit

La prise d'habit du R. F. Ronald, né Morrille Lance, avait lieu vendredi dernier chez les RR. PP. Rédemptoristes d'Aylmer. Le R. F. Ronald est le fils de Mme George Irving et de feu M. Félix Lance.

Parmi les personnes qui assistaient à la cérémonie, mentionnons MM. les abbés Léo Pelletier, cousin, de Chapeau, Qué., et Marc Gauthier, de Fort-Coulonge et ancien vicaire de la paroisse St-Jean-Baptiste de Pembroke; M. et Mme George Irving, mère et beau-père; M. et Mme Lionel Lance et leurs enfants; M. et Mme Raoul Lance et leurs trois enfants; M. et Mme Edmond Morin; M. Paul St-Pierre et ses fils, Edouard et Maurice; M. Laurent Graveline et M. Pat Healey; M. Maurice Healey et ses enfants, de Pembroke, et M. Lauria Dubeau.

GAGNANT D'UNE BOURSE DE $500 OFFERTE PAR McCAIN FOODS LIMITED



Le premier gagnant d'une bourse de $500., dans notre région, est M. William Frederick Reeve, au centre, 489, avenue Dawson, Ottawa. M. Reeve a trouvé un nom approprié à un des nombreux lacs du Nouveau-Brunswick qui sont encore sans nom. Il est étudiant en troisième année au Nepean High School et se propose de poursuivre ses études en sciences au collège Carleton. Ce concours original, dont le but est de trouver des noms de lacs, est commandité par McCain Foods Limited, qui met sur le marché des produits congelés tels que: petits pois, patates frites, pâtés de patates. Les règlements du concours se trouvent à l'intérieur de chaque paquet; ils ont également paru dans des annonces de journaux publiées par la compagnie McCain. Les noms de lacs qui seront choisis, seront inscrits sur les cartes régionales, d'après un accord avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick. Chaque mois, un nouveau concours sera ouvert. En compagnie de M. Reeve, on voit M. Thomas Lynott, à gauche, qui présente le chèque; et M. R. Wiman, à droite, gérant du magasin Dominion de Kirkwood. ***

Des minéraux radioactifs dans le Pontiac

CAMPBELL'S BAY, Que. (DNC) — Il existe une certaine quantité de minéraux radioactifs dans le sud-est du canton Pontefract-Gillies, dans le comté de Pontiac.

C'est ce que révèle un rapport géologique préliminaire dont la publication vient à peine d'être autorisée par le ministre provincial des Mines, l'hon. William Cottingham.

Le rapport et la carte qui l'accompagne, à l'échelle d'un mille au pouce, donnent les résultats des recherches effectuées par R. Kretz. La région cartographiée s'étend dans les hautes terres du plateau laurentien jusqu'à environ 65 milles au nord-ouest de Hull et est d'accès facile par voie carrossable.

Le ministère provincial des Mines vient également de publier un rapport géologique d'une région de 170 milles carrés située dans la partie nord de l'Ungava.

Smooth Rock Falls, Ont.

Bingo

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) Le bingo annuel de la CWL a remporté un éclatant succès lors de la Saint-Patrice. Les recettes ont été versées au profit de l'église paroissiale.

Déplacement

MM. Narcisse et Louis Contant ont assisté aux funérailles de M. Joe Contant, leur père et beau-frère respectivement, à Corbeil, ces jours derniers.

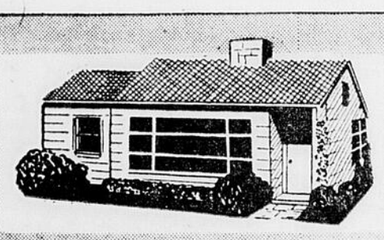
BUCKLEY'S MIXTURES
LA MÉDICATION QUI COMBAT LA TOUX



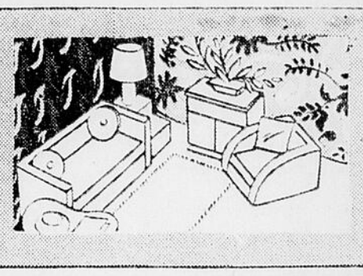
Pour vous madame
UN BEAU
MIROIR
DE PORTE
SI COMMODE POUR AJUSTER VOS TOILETTES
UN PIED DE LARGE PAR QUATRE PIEDS DE HAUTEUR AVEC ENCADREMENT
SEULEMENT
2.98
Venez les voir !
OUVERT LE SAMEDI MATIN.



Pilon Ltée
5 MONTCLAIR HULL
TEL. PR 7-4348
Matériaux de construction



Le chez-soi et son charme...

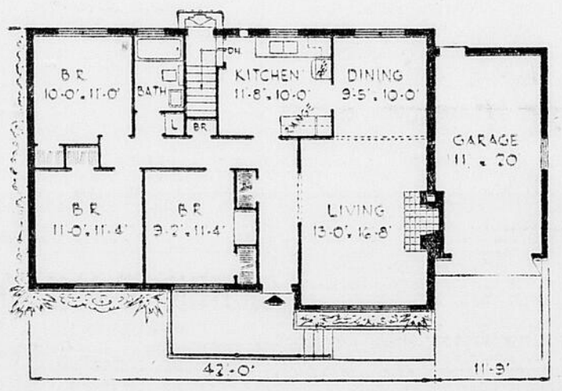


Une maison pour vous qui projetez de vous construire

ÉPARGNEZ SUR LA PLANCHE MURALE POUR MURS et PLAFONDS
MOINS DE 7¢ le pied carré
Voyez le marchand de bois ou de produits de construction de votre localité.



PLANCHE MURALE GYPROC 38F
QUI PROTÈGE EN CAS D'INCENDIE



Maison No: 67-120

De style conservateur, cette attrayante maison de trois chambres à coucher, photographiée l'automne dernier, représente le type de base des modèles les plus populaires aujourd'hui auprès de la famille canadienne moyenne.

L'extérieur est agréablement simple, étant basé en grande partie sur de bonnes proportions en vue de l'apparence plutôt que sur des détails qui trop souvent déparent plusieurs de nos nouvelles maisons.

Le plan est aussi methodique et pratique qu'est l'extérieur. La disposition du passage assure un maximum d'intimité entre les pièces de repos et les pièces vitales. Remarquez que les fenêtres sont toutes placées en avant et en arrière... Les fenêtres qui auraient donné chez les voisins ont été intentionnellement éliminées.

Excluant le garage, cette maison est d'une surface de 1,156 pieds carrés. Bien que les plans indiquent une construction en brique, les propriétaires, M. et Mme A.-A. Sadler, ont préféré y substituer de la planche de 8 pouces, laquelle a été peinte corail foncé, les parements ont été peints blanc. Le toit est vert.

Le plan indique un sous-sol entièrement divisé. Les bleus des plans détaillés sont en vente à $9.75 la série ou trois séries pour $25.00 pour cette maison de construction canadienne. Les demandes devront être adressées à HOME BUILDING IN CANADA, 28-42 Bloor St. W., Ont. On devra mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans "LE DROIT".

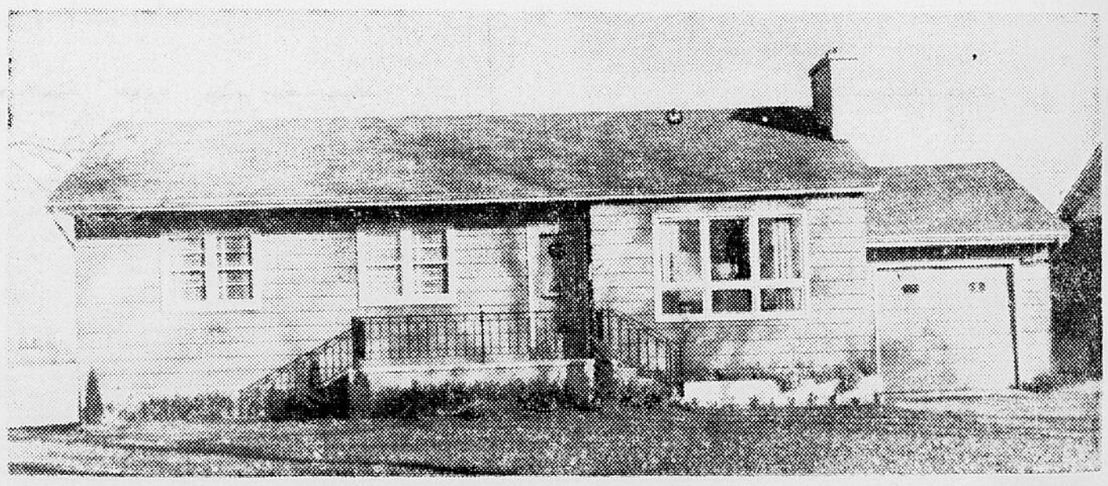


Photo: Home Building In Canada



Un contrat d'huile "Vigilant"

veut dire que nous surveillons votre approvisionnement d'huile.

Voici les autres avantages que vous offre notre compagnie:

1. Le plus grand nombre de camions-citernes dans la région pour garantir la livraison de votre huile combustible.
2. Un personnel considérable pour l'entretien des brûleurs à l'huile.
3. Service de livraison de 24 heures.
4. Service de 24 heures sur les brûleurs à l'huile.
5. Livraison à vérification automatique de l'huile combustible.

HEATFUL "Heco" FUEL OIL
HENEY COMPANY
John HENEY AND SON LIMITED
88, rue METCALFE CE. 2-9451
"Plus de 89 ans de service impeccable en chauffage".

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
CE. 3-5617
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa

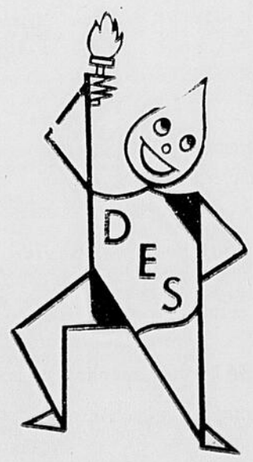
Cet emblème est votre gage de qualité sur tout produit de cendre ou de ciment!
IDEAL CONCRETE PRODUCTS
CIE LTEE
100, rue Lois — HULL PR. 7-1683

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE 3-7769

• MACHINISTES
• SOUDEURS
ALIE Machine Shop
25, rue Cousineau, Hull
PR. 7-2775

Estimations gratuites
de renouvellement de systèmes de plomberie et chauffage.
selon le mode
DE PAIEMENTS DIFFERES
Téléphonez
RIDEAU
PLUMBING & HEATING LIMITED
"Vos problèmes de plomberie et chauffage sont nos problèmes"
320 rue Rideau CE. 2-2439

NE VOUS LAISSEZ PAS PRENDRE aux OFFRES de SERVICE GRATUIT!



Vous le payez à même le prix du COMBUSTIBLE!

L'HUILE COMBUSTIBLE ET L'ENTRETIEN DES BRULEURS CONSTITUENT LA METHODE DE CHAUFFAGE LA PLUS ECONOMIQUE A OTTAWA.

POUR LIVRAISON AUTOMATIQUE DE L'HUILE COMBUSTIBLE
Signalez PA. 2-3481
"Le plus populaire numéro en ville"
INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
1950, RUE SCOTT OTTAWA, Ont.
ASSOCIATE "DES" FUEL OIL DEALER

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

MASSE — A M. et Mme Jacques Massé (née Colette Groulx), est née une fille, le mardi 18 mars 1958, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. La mère et l'enfant se portent bien. 1-68

2] Fiançailles

McCADDEN-BEAUCHAMP — M. et Mme L.C. Beauchamp désirent annoncer les fiançailles de leur fille Marguerite à M. Edward Charles McCadden, junior, fils de M. et Mme E.C. McCadden, senior. Le mariage aura lieu lundi le 7 avril 1958 en l'église Notre-Dame du Saint-Esprit à 9 h. 30. 2-68

4] Perdu

LUNETTES d'enfant, monture bleu pâle, près église Notre-Dame. PR. 7-4239. 4-67

MONTRE-BRACELET Gruen, or blanc, dame, mercredi, voisinage Larocque. Récompense. SH. 9-4616. 4-68

LUNETTES d'enfant, rue Cumberland, mercredi matin. Récompense. CE. 3-6178. 4-69

TRICOT de laine, vert pâle, perdu rue Trudeau près église St-Raymond. PR. 7-8622. 4-67

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service a ses lecteurs Le Droit publie a titre gratuit sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir — Signalez CE 6-7431 dépt des annonces classées 4A

BOUTON de manchette en or, avec écusson de l'aviation. — CE. 4-0167. 4A-67

PLAQUE matricule de Québec, rue Jeanne d'Arc, Berri, Wrightville, portant le no 250776. Tél: 4A-69

nande (agents)

internationale cher-ntants pour Ottawa-ons. Ligne exclusive. . Avancement rapide. nécessaire. Ecrire à e Droit. 5-68

POURQUOI CHOMER? Faites de $8 à $15 par jour en vendant les 800 produits Rena. Catalogue sur demande. J. A. Renaud, 758 est, Rachel, Montréal. 5-88

6] On demande (hommes)

BARBIER d'expérience, dans Ottawa. Après 7 p.m., SH. 9-4239. 6-69

2 BARBIERS expérimentés pour "Carlingwood Barb Shop". — CE. 3-3185, après 7 heures p.m. Demander Paul Bertrand. 6-70

PHOTOGRAPHIE
HOMME bilingue à temps partiel pour développer et imprimer photographie commerciale chez lui. Prière de répondre par écrit donnant les aptitudes et la description de la chambre noire et de l'équipement. Répondre en anglais à Case 16, Le Droit. 6-72

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (19B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

6] Hommes demandés

REPRESENTANT DES VENTES

Un des plus importants fabricants canadiens de spécialités pharmaceutiques a une position permanente à salaire pour un bon représentant des ventes. Quelque expérience dans la vente dans les magasins à succursales avantageuse. Age 25 à 35, bilingue de préférence.
Généreux plan collectif d'indemnités médicales et hospitalières, et d'assurance-vie. Auto fournie.

CASE 8, "LE DROIT"
REPONSES TRAITEES CONFIDENTIELLEMENT
6

BOUCHER, plusieurs années d'expérience, $70 par semaine. Jour, SH. 6-0541; soir, SH. 6-8336. 6-68

SURINTENDANT
pour
CONSTRUCTION DE GRANDE ROUTE

Doit connaitre parfaitement toutes les phases de la construction de grandes routes.
Doit être excellent organisateur et meneur d'équipes.
Au moins dix ans d'expérience comme surintendant.
Bonne position permanente et très bon salaire pour l'homme qualifié.
ECRIRE A
CASE 9, "LE DROIT"
6

Directeur de personnel

Expérience dans tout ce qui touche la routine du personnel.
Entrevue par rendez-vous seulement.
S'ADRESSER A
M. S. CAPLAN
C. CAPLAN LTD.
Rue Rideau
CE. 5-3381
6

RELEVEURS DE QUILLES
GARÇONS de 16 ans ou plus rémunérés à 5 cents la corde Preference aux cas necessiteux Votre ambition delimite votre salaire Salle de quilles King Pin 354, rue Rideau. 6-300

6B] Hom. et fem. demandés

COUPLE, âge moyen, pour ouvrage de ménage, vaisselle dans maison religieuse, sur ferme de campagne à proximité d'Ottawa. Bon salaire; logé, éclairé, chauffé. SH. 9-1352. 6B-68

7] On demande (femme)

COIFFEUSE demandée; bon salaire. CE. 4-2757. 7-69

COMMIS bilingue pour magasin de bonbons. Références. Faire demande entre 9 et 10 heures du matin à 130½, rue Sparks. 7-69

FILLES demandées pour travail d'atelier S'adresser en personne seulement Florence Paper Company angle des rues Botelet et Dalhousie Ottawa 7-300

MENAGERE
POUR presbytère. Adresse: J.-L. Paquette, curé, Bourget, Ontario. 7-72

FILLE avec expérience pour épicerie. S'adresser: 166 St-Rédempteur. 7-67

FEMME d'expérience pour travail immédiat dans petit hôtel, courte distance d'Ottawa; bon salaire. S'adresser: Hôtel-sur-le-Lac, St-Pierre-de-Wakefield. 7-68

OPERATRICE
Opératrice de machine à coudre, rayon des pantalons. Faire demande à Mme Parent.
AMBRIDGE-THOMPSON LTD.
10, rue LLOYD OTTAWA
CE. 3-2005
7

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS
Rendez-vous compte par vous-même (sans déboursés), des possibilités énormes de la vente de nos 1,000 vêtements indispensables pour toute la famille. QUE D'ARGENT FACILE! Lingerie du Jour Inc., 4235-51, rue Iberville, Montréal. 7-M-V-S-, 14 juin

PRODUITS AVON
3 DAMES mariées demandées immédiatement dans les environs de la rue Ste-Marie, Hull, Qué. CE. 2-8585. 7-69

COMMIS DE BUREAU
- Préposé à une machine comptable N.C.R.
- Bilingue de préférence, pas essentiel
- Expérience un atout

ECRIRE A
CASE 62, LE DROIT
7

LES COSMETIQUES Avon recherchent des dames douées d'entregent. Travail plaisant et rémunérateur pour les personnes compétentes. Ouvertures dans Greely, Casselman, Fournier, Clarence-Creek. Ecrire à Mlle Mosher, case 95, Cornwall, et indiquer numéro de téléphone. 7-69

8] On demande (servantes)

BON salaire à personne fiable, pouvant fournir références pour services domestiques en général. Couchera ici. Environs Aylmer Glenwood Domaine). MU. 4-6606. 8-67

DAME ou jeune fille pour travaux domestiques ordinaires. Doit aimer les enfants. Couchera ici. SH. 9-2587. 8-69

FILLE de campagne, âge moyen, ouvrage général. CE. 5-8967. 8-72

GATINEAU — Servante dans famille de 5 enfants. Bon salaire. Couchera ici. MO. 3-4656. 8-68

JEUNE femme qui aimerait prendre soin de 2 enfants et faire du travail de maison 5 jours par semaine, 8.30 à 5.30 heures. PR. 1-4405 après 6 h. 8-68

JEUNE fille de la campagne, fiable et sérieuse, demandée chez médecin. Couchera ici. Autre aide domestique. S'adresser: 351, boul. St-Joseph, Hull, ou écrire Case 49, Le Droit. 8-68

SERVANTE pour ouvrage général de maison. PR. 7-8653. 8-67

9] Inst. demandés

INSTITUTRICE qualifiée pour enseigner dans une école rurale, moderne. Ecrire mentionnant expérience D. J. Huneault, secrétaire, école no 17, Gloucester, RR. no 2, Navan, Ontario. 9-70

ECOLE séparée catholique no 3, Westmeath, demande instituteur bilingue (homme ou femme) pour septembre 1958. Classes 1-8 inclusivement. Répondre mentionnant aptitudes et salaire désiré à Delbert Bertrand, secrétaire-trésorier, RR. no 1, Westmeath, Ontario. 9-70

INSTITUTRICES demandées pour école bilingue. Classes primaires et intermédiaires. Arrondissement urbain. Traitement minimum: $2,600 par année. Faire demande en précisant le nom du dernier inspecteur, à M. A.-M. Mageau, secrétaire, R.C.S.S. no 2, canton de Larden Lake, case postale 387, Larden Lake (Ontario). 9-68

L'ECOLE séparée no 5 Rayside demande instituteur pour septembre 1958. Répondre en mentionnant qualifications, expérience, salaire désiré. Adresser à: Wilfrid Méthé, sec., R.R. 1, Chelmsford, Ont. 9-68

ON DEMANDE institutrices bilingues pour les écoles séparées d'Ansonville, Ont. Salaire minimum de $2,400 avec ajustements annuels. Pour plus amples détails veuillez vous adresser au secrétaire, immédiatement: J.-Victor Laflèche, secrétaire, C.P. 262, Ansonville, Ont. 9-21, 22, 28, 29 mars 4, 5 avril

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE SUDBURY
demande des
INSTITUTEURS
et
INSTITUTRICES
POUR COURS REGULIERS ET JARDIN D'ENFANTS
- P.S.I. et CROIX BLEUE
- PLAN CUMULATIF

Echelle de salaire envoyée sur demande.
Répondez par écrit donnant le nom de votre dernier inspecteur et expérience à
J.-H. LACASSE,
secrétaire
162, RUE MacKENZIE
SUDBURY, ONTARIO.
9

10] Logements demandés

LOGEMENT 2 ou 3 chambres à coucher, Ottawa ou environs, pour 4 personnes, 1er mai. Ecrire Case 60, Le Droit. 10-69

LOGIS demandé pour 1er mai. Petite famille. Wrightville préféré. Ecrire Case 128, Le Droit. 10-68

11] On demande (emplois)

CHAUFFEUR de camion demande emploi à temps partiel. — MO. 3-6026. 11-67

DEMANDE ouvrage de dactylographie, chez moi. PR. 7-6613. 11-68

REMBOURRAGE
FAITES rembourrer votre mobilier de salon chaises chromées, automobiles, etc. au plus bas prix. Contrat de restaurants Ouvrage garanti PR 1-3863. 11-73

TELEPHONE ANSWERING SERVICE repondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine Signalez CE 6-7151 11-300

13A] On demande (divers)

ACHETERAIS bateau avec moteur hors-bord. Signaler PR. 1-1170. 13A-69

BON FOYER dans paroisse Notre-Dame de Hull. Prendrais enfants en pension de la naissance à 10 ans. PR. 1-4570. 13A-69

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. PR. 7-5141. 13A-71

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans en pension. RE. 3-3184. 13A-72

DRAPERIES sur mesures, coussins, housses, matelas, à domicile. PR. 1-4592, après 6 heures. 13A-89

MEUBLES poêles de tous genres, peu importe le prix CE 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture CE 4-6737 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze cuivre, plomb guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

13A] On demande (divers)

JE PRENDRAIS jeune bébé en pension. PR. 1-5340. 13A-69

PRENDRAIS enfants 1 à 10 ans en pension. SH. 9-2497, Overbrook. 13A-71

PRENDRAIS repassage à la maison. PR. 7-8885. 13A-69

PRENDRAIS enfants en pension. MO. 3-5380. 13A-69

PRENDRAIS enfants en pension chez moi. PR. 1-4016. 13A-68

SALON double ou grande pièce claire pour confection de rideaux. Près 1 Nicolet, Hull. — PR. 7-6935. 13A-69

13B] On demande (maison)

U. BARTOLI, Courtier
NOUS AVONS des clients pour maisons simples ou à revenus, dans tous les districts. Laissez-nous évaluer votre propriété. Service prompt et effectif. — U. Bartoli, courtier, 800, ave Gladstone, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

14] A vendre (propriétés)

JEAN-PAUL THERIAULT, PR. 7-2194
EN TOUT TEMPS
RUE DELORIMIER, magnifique residence en stuc 2 chambres à coucher, grande cuisine, d'une propreté extrême Chauffage central air force, huile Aubaine sans precedent à $8,800
SPACIEUX triplex en brique, boul. Gamelin, Hull. Terrain 90x98, 9 grandes pièces par logis Chauffage central eau chaude, huile. Garage double Construction de haute qualité. $31,500. 14-300

ARRONDISSEMENT CHEMIN DE MONTREAL
BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, terrain sur un coin; foyer, salle de jeu. Paiement à compte raisonnable, avec hypothèque à 5%. Frais de crédit dans les limites de votre budget. Propriétaire quitte la ville. Doit vendre. Mme Bailey, SH. 9-5106. U. Bartoli, courtier en immeuble. 14-68

LINDENLEA
MAISON bien entretenue dans localité exclusive. Autre propriété disponible. Prix pour convenir à votre budget. — Mme Bailey, SH. 9-5106. U. Bartoli, courtier en immeubles. 14-68

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 7-0265
Edgar Chénier, PR. 7-1198
Rémi Rochon, PR. 7-4098
HULL, rue St-Henri — Maison de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger. $5,500; $2,500 à compte. Albert Roy.
WRIGHTVILLE, rue Richer. Triplex fini stuc, un logement de 3 chambres à coucher et 2 autres d'une chambre à coucher; chauffage à l'huile. $20,500; $10,000 à compte. Rémi Rochon.
WRIGHTVILLE, boul. Moussette. Magnifique bungalow de trois chambres à coucher, salon, cuisine et grande cave. Chauffage central. $19,000. Termes. Julien Groulx.
PTE-GATINEAU, triplex de construction récente, salon, cuisine, 2 chambres à coucher dans chaque logis. Le tout très propre. $9,500. Termes avantageux. Edgar Chénier.
WRIGHTVILLE, rue Laramée — Triplex assurant $186 par mois de revenu; 2 logements de deux chambres à coucher et un d'une chambre à coucher. Chauffage central eau chaude. $13,500; $4,000 à compte. Albert Roy.
WRIGHTVILLE, rue Bourque — Semi-bungalow en brique, trois chambres à coucher; chauffage central. $13,500. Termes. Rémi Rochon.
TEMPLETON, sur terrain 50x100, semi-bungalow fini stuc, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; possibilité de deux autres chambres. — Chauffage central; grande cave. $10,000. Termes avantageux. Edgar Chénier.
HULL, bâtisse d'un étage, en blocs de ciment, pouvant servir d'usine ou d'entrepôt. $11,000 pi. carrés d'espace; chauffage central. Terrain 224x159. $16,000; termes. Julien Groulx.
TEMPLETON, sur terrain 60x100, bungalow de 2 chambres à coucher, grande cave. $3,000; $300 à compte, balance $40 par mois. Albert Roy.
WRIGHTVILLE, rue Chapleau. — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine; chauffage air chaud à l'huile. $16,000; $6,000 à compte. Rémi Rochon.
WRIGHTVILLE, boul. Gamelin, sur terrain 50x100, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, cave complètement finie, chauffage central. $15,000; $3,500 à compte. 14-300
GRANDE maison, 2 étages, 7 pièces, chambre de bain complète. $10,000. PR. 7-3236. 14-69

14] A vendre (propriétés)

WRIGHTVILLE, district residentiel près de la promenade du Lac des Fees Bungalow en pierre et brique; 3 chambres à coucher Grande cave avec salle de jeux Le tout très moderne Prix $40,000 PR 7-8850 14-300

CARRUTHERS 2 maisons bon revenu Prix $18,800 Conditions équitables $3,800 à compte Le solde réparti sur periode de 10 ans. 5½% d'interêt — George Howith immeuble assurance — SH 9-9971 14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE
ASSURANCE - IMMEUBLE
MEMBRES OTTAWA REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384
MAISON et entrepôt, basse-ville. Bonne grande maison de 10 pièces, confortable, bien entretenue. Système eau chaude à l'huile; spacieux entrepôt arrière. Co-op. 705, Eugène Lavoie, PR. 7-4071.
BUNGALOW neuf, $2,400 à compte, brique, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger. — Grand terrain. 10 minutes d'Ottawa. Conrad Sigouin, PA. 8-9354
MAISON 2 chambres à coucher, rue Hilson. Terrain de 40x289. $7,500; $2,700 à compte. Co-op. 741, Armand Richard, CE. 3-5343
JEANNE D'ARC, Wrightville — 6 logis, un de 3 chambres à coucher, 3 de 2 et 2 de 1. Chauffage eau chaude. Revenu annuel $5,760. Co-op. 507, Laurent Gaboury, PR. 7-4261. 14-300

FAITES UNE OFFRE
BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine et salle à manger combinées, sous-sol pleine grandeur, terrain mi-paysagé, chauffage à l'huile, murs en plâtre. Salle de bain 4 morceaux, sur terrain de 60x100. Parc de la Montagne Hull, Endroit idéal pour enfants Tél.: PR. 7-9058. 14-67

ORLEANS — Bungalow avec commodités de ville. Après 5 heures, SH. 9-3111. 14-68

HULL, site commercial, 3 log's neufs. Magasin. Revenu $3,240. Prix $22,000. Prendrais bungalow en acompte. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

PRES du Club Fairmount, Hull. Bungalow neuf, 4 pièces, garage; terrain 100x100. Prix $3,500. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

LOUIS TITLEY
IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168
COTE-DE-SABLE — Bonne maison double en brique, 6 pièces par logis, fournaise neuve, air climatisé. $17,000; termes. Photo co-op. B-223. O. Clément, CE. 5-5392.
ALTA VISTA, tout près de l'église et l'école canadiennes-françaises, maison neuve en brique, 2 étages, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, salle à manger. Occupation immédiate. $16,700. Termes. Photo Co-op. B-18. — Harry Shinder, PA. 2-0366.
COTE-DE-SABLE — Voisin de l'église et près de l'école, grande maison de famille, brique solide, garage, 8 chambres à coucher, cuisine moderne, $16,500. Termes. Mme Major, SH. 9-1336.
POINTE-GATINEAU — Bungalow duplex en stuc, 2 chambres à coucher par logis, grande cuisine moderne, $1,000. Termes faciles ou échangerais pour propriété en ville. Photo coop. B-149. Mme Major, SH. 9-1336. 14-300
WRIGHTVILLE, duplex rue Joffre, près église St-Raymond. Revenu mensuel $160. — $13,500. Ecrire Case 57, Le Droit. 14-72

JOS. LeBLANC
Membre du O.R.E.B.
81 Donald SH. 6-8242
RUE LISGAR — Duplex comprenant 5 pièces chaque logis; chauffage eau chaude à l'huile. Lot 48x112. $16,000; à compte $5,000; balance $100 par mois, capital et intérêts.
RUE ST-RAYMOND, Wrightville. Jolie maison en stuc, de 5 pièces, 2 chambres de bain complètes; 2e étage loué $50. On demande $14,000; à compte $3,000. 14-

GEO. E. COCHRANE AGENCIES
Courtiers
339, rue MacLaren, CE. 3-8404
RUE BOTELER, près Cumberland — Maison de 8 pièces pouvant facilement être convertie en duplex. $10,500. Photo Co-op. B-669. H. Lachapelle, CE. 5-9298.
BUNGALOW de 8 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine moderne, à Eastview, près des magasins et des réseaux d'autobus. Prix $12,500. Ernest Lalonde, CE. 4-8900.
RUE MAISONNEUVE, Hull — 7 logements, revenu mensuel $485. Prix $35,000. Peuvent être achetés moyennant léger paiement initial. H. Lachapelle, CE. 5-9298 14-68

POUR régler succession. — Duplex à Eastview, paroisse Saint-Charles, rue Barrette. SH. 9-9509 ou SH. 6-0349. 14-69

14] A vendre (propriétés)

J. P. A. SAVOIE, courtier, Prêts hypothécaires
CE. 5-6940; soir SH. 9-7145
COTE-DE-SABLE — 2 résidences en brique solide, convenables aux familles nombreuses ou pour transformer en duplex. Possession en mai. Termes très faciles. $14,000 chacune.
AVENUE STEWART — Duplex en brique et garage; logis du propriétaire 8 grandes pièces, locataire 4 pièces. Entrées, bains et compteurs séparés. Revenu annuel possible $3,600. Termes faciles à négocier.
BILLINGS BRIDGE — Bungalow 6 grandes pièces en brique, très moderne, grand foyer naturel. Chauffage eau chaude à l'huile. Grand logis ou bar à finir au sous-sol. $16,800 demandés, $4,000 à compte. Photo Co-op. B-288.
BOUL. ST-LAURENT, près chemin de Montréal, zone commerciale, inclut 3 résidences, dont 2 de 6 pièces en plus d'un duplex. Revenu annuel $3,480. Faites-nous une offre pour le tout ou séparément. Photo Co-op. B-554.
ALTA-VISTA — 11 lots de 50x165 approximativement. Services d'égout et d'eau rendus. $3,800 chacun. Agents: R. L. Bigué, CE. 3-6778; SH. 9-8652. — Mme Olson, CE. 5-1079. 14-69

Eastview — Bungalows neufs
A visiter tous les jours, 2 à 5 p.m.
Paiement initial aussi bas que $1,500
CONSTRUITS par W. L. Noël Ltée. Pour occupation immédiate, ce groupe exceptionnel de bungalows à 3 chambres à coucher est situé près des écoles, des églises et des autobus Hypothèques de 30 ans par la Société centrale; tous les services de la ville sont payés! Magnifiquement décorés. Appelez-nous maintenant! District des Pères blancs à Eastview. Surveillez nos enseignes sur le chemin de Montréal. A. Waiser, CE. 5-1811. Mervin Greenberg Ltd., courtiers. 14-300

MAISON, doit être déménagée. — Meilleure offre acceptée. CE. 6-2615. 14-67

ANDRE TESSIER
LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
WRIGHTVILLE, district Lac des Fées: Semi-bungalow en briques, 4 chambres à coucher et magnifique salle de télévision au sous-sol. $13,500. Termes. L. Dubuc. SH. 9-5517. — 553.
TEMPLETON, rue Notre-Dame — Très beau site; 1½ étage; cinq grandes pieces, ayant confort de la ville; garage double. Terrain 85x325. $9,750. Termes. L. Dubuc. SH. 9-5517. — 551.
HULL, près rue Eddy — Maison de 4 logis, excellent revenu $15,000 — $6,000 à compte. Mme Charette, PR. 1-5386. — 582.
HULL, paroisse Saint-Raymond. Bungalow fini stuc. Très propre, 2 chambres à coucher. — $5,500. A compte $2,000. Mme Charette, PR. 1-5386.
EASTVIEW, près école, église, et à 2 minutes du chemin de Montreal. Triplex de construction première classe. Placement très interessant. $26,500. Termes. Pour détails, demandez L. Dubuc. — SH. 9-5517.

LOTS
D'AMOUR DRIVE, près du chemin d'Aylmer, terrains de 1 acre. $2,400. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 583 14-300

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
444, rue Plouffe Gatineau
MO. 3-6253
Le jour ou le soir
POURQUOI PAYER LOYER? ACHETEZ UN BUNGALOW NEUF A MEILLEUR COMPTE QUE VOTRE LOYER ACTUEL
NOUS bâtissons 14 bungalows rue Champlain, Pointe-Gatineau, et 37 autres à Gatineau Mills, entre 3ième avenue et rue East. Bungalow de 3 chambres à coucher, grande cuisine, armoires modernes, comptoirs d'arborite, grand salon, planchers de bois franc; salle de bain complète, murs en tuile plastique. Cave de 7 et 2", grandeur 24 x 36; cuves à laver, reservoir à eau chaude, fournaise huile air forcé. Extérieur brique, fer forgé. Terrain nivelé de 50 x 100. Couleurs de peinture extérieur et intérieur au choix de l'acheteur. Pour vous mesdames nous cirerons vos planchers avant livraison. 10 de vendus avant d'avoir commencé l'excavation. Choix de location aux premiers acheteurs. Nous bâtissons d'après les exigences de la Société Centrale d'Hypothèques. Prix modique et incomparable de $10,435. Paiement initial de $1,084. Mensualité $59.00 capital et intérêts inclus. $500 requis pour reserver votre bungalow. Nous en aurons de prêts le 1er juillet.

ATTENTION
CE MESSAGE s'adresse à tous ceux qui ont des lots vacants à Gatineau Mills. Je peux vous bâtir un de ces bungalows sur votre lot. La valeur de votre terrain servira en partie comme paiement initial. 14-300

14] A vendre (propriétés)

AURELE J. HOULE
COURTIER
IMMEUBLES ASSURANCES
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Léo Gregoire SH 6-1863
Tony Paquette SH 6-1464.
RUE DONALD, près boul. St-Laurent — Jolie maison de 2 étages, consiste en 3 grandes chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine moderne. Terrain 47x100, paysage et clôture. Prix demandé $16,500; paiement initial $4,000.
RUE NOTRE-DAME, Hull — 3 logis de 1 chambre à coucher chacun. Construction de bois à clin. Prix demandé: $11,000. Appelez-nous pour plus de renseignements.
RUE GUY, Ottawa — Nous avons 2 triplex de 2 et 3 chambres à coucher, 1 à $25,000 et l'autre à $29,000. Appelez-nous pour plus de renseignements.
PLUSIEURS autres à choisir. 14-300

POSSESSION IMMEDIATE
$10,500. $90 par mois, taxes incluses. $3,000.00 donneront possession. En brique écru, 1½ étage avec garage attenant. 3 chambres à coucher, vivoir et salle à manger. Pas de sous-sol. Excellent état. Près des lignes de transport, école et nouveau collège. Arrondissement Lac des Fées. Photo Coop. B-693 H.D. Fripp & Son, courtiers en immeubles. CE. 3-1136, le soir Allen Stewart, CE. 4-7254. 14-300

14B] A vendre (terrains)

300 LOTS 50 x 100 situé: dans Notre-Dame du Très Saint-Rosaire de Pointe-Gatineau La Cie d'Habitation Ltée, 9, rue Saint-Thomas, Pointe-Gatineau, PR. 7-5857 14B-300

JOLIETTE, Eastview. Terrain 40x100, bon entourage, unifamiliale ou 3 logis. Valeur $3,500. Laurent Gaboury, PR. 7-4261.
EASTVIEW, 42x125, eau et égout. $2,500. Conrad Sigouin, PA. 8-9354. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE. 2-7384. 14B-300

15] A vendre (commerce)

MAGASIN épicerie - nouveautés, bon marché; cause de maladie. 83 Main, Aylmer, Qué. MU. 4-5566. 15-69

COMMERCE moderne d'épicerie et de boucherie, situé dans Hull, affaires annuelles $140,000. Termes faciles. Acompte exigé $3,000. Ecrire Case 58, "Le Droit". 15-67

HULL, rue Eddy. Salon de coiffure établit depuis 30 ans, pour vente rapide. $3,000; à compte $1,500. L. Dubuc, SH. 9-5517. Agent pour André Tessier Ltd, Courtier, PR. 7-3875. 15-300

HULL — Bâtisse d'un étage, en blocs de ciment, pouvant servir d'usine ou d'entrepôt. 11,000 pi. carrés d'espace; chauffage central. Terrain 224x159. $16,000. Termes. Julien Groulx, PR. 7-8850. 15-69

MAGASIN de nouveautés, épiceries, bibelots jouets, repas légers, station d'autobus. S'adresser: Jean Poirier, 68½ Laval, Hull, PR. 7-0143. 15-67

RIGAUD — Magasin général avec propriété logements et stock. Même propriétaire 20 ans. Vendrais ou échangerais pour propriété à revenu. Ecrire: Case postale 54, Rigaud, P.Q. 15-

PTE-GATINEAU: Commerce de restaurant avec logis; district florissant; bon chiffre d'affaires. Prix $3,000. PR. 1-1435. 15-68

16] A vendre (fermes)

FERME de 100 acres, tout équipée, près Ottawa. Maison de 7 pièces, grange et étable. Silo, remise, poulailler, machines et instruments, électricité et eau courante. Près de Carlsbad Springs. $16,000. Conditions raisonnables. Co-op. A-1657. Eugène Lavoie, PR. 7-4071. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers. CE. 2-7384. 16-300

17] A vendre (automobiles)

IL NE FAUT PAS MANQUER NOTRE SELECTION D'AUJOURD'HUI

1957 CHEVROLET sedan, Power-Glide, modèle de luxe avec chaufferette, signaux de direction et 10,000 milles de millage seulement **$2195**

1957 METEOR Rideau 500, transmission automatique, chaufferette, signaux de direction. A coûté $3600 neuve **$2375**

1957 CHEVROLET sedan, radio, chaufferette, signaux de direction, très propre **$1995**

1957 DODGE Mayfair, sedan, Power-Flyte, moteur V-8, radio, chaufferette, tuyaux d'échappement jumelés, pneus à paroi blanche. A coûté neuve $3700 Aujourd'hui **$2475**

1957 CHEVROLET coach, chaufferette, signaux de direction, radio **$1950**

1956 FORD Fairlane, coupé club, radio, chaufferette, moteur V-8, sportone **$1750**

1956 CHEVROLET, sedan de luxe, power-Glide, radio, chaufferette, signaux de direction, sportone **$1850**

1955 PONTIAC sedan deluxe, moteur V-8, chaufferette, sportone **$1495**

1955 CHEVROLET, sedan deluxe, chaufferette, signaux de direction, sportone **$1495**

UNITED CAR MARKETS
991, rue Wellington PA. 8-5766 | 891, rue Bank CE. 3-5696
17

AUSTIN sedan 4 portières, bon état, $195. PR. 1-4807. 17-66

17] A vendre (automobiles)

JOLIES
BELLA
BONITA
PRACHTIG
BEAUTIFUL
WUNDERSCHOEN

Quelle que soit la langue, c'est le seul mot pour décrire nos

AUTOS USAGEES OK

1956 CHEVROLET sedan 2 portes, chaufferette air climatisé, 2 teintes, comme neuve.
1956 CHEVROLET sedan 4 portes, chaufferette air climatisé, 2 teintes, immaculée.
1953 CHEVROLET Bel-Air sedan 4 portes, radio, chaufferette air climatisé, 2 teintes, très propre.
1954 PONTIAC sedan 4 portes, deluxe, chaufferette air climatisé, 2 teintes, excellent état.
1955 OLDSMOBILE sedan 4 portes, transmission automatique, radio, chaufferette air climatisé, servo-freins, servo-direction, une auto de haute qualité.
1955 OLDSMOBILE sedan 4 portes, transmission automatique, radio chaufferette air climatisé, 2 teintes, peu roulée.
1955 OLDSMOBILE sedan 4 portes, chaufferette air climatisé, transmission automatique, 2 teintes, servo-freins, comme neuve.
1955 BUICK Special toit dur 4 portes, chaufferette air climatisé, transmission automatique, 2 teintes, réellement exceptionnelle.
1955 METEOR sedan 4 portes, chaufferette air climatisé, très belle valeur.
1956 DODGE sedan 4 portes, chaufferette air climatisé, 2 teintes, condition d'auto neuve.

Plusieurs autres au choix !

BELISLE AUTOMOBILES
LIMITEE
Vendeur autorisé de Chevrolet, Oldsmobile et camions Chevrolet
444, ch. de Montréal
SH. 9-5941
OUVERT LE SOIR
17

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltee CE 2-7384; le soir: CE 3-5392 — 366 Dalhousie, Ottawa. 17-300

77] Masseur

DR FRANK le GRAS. Massage spécial (muscles, nerfs, correction de poids). Sur rendez-vous. SH. 6-0984. 311 Claremont Drive, Ottawa. 77-82

78] Dentistes

Dr ROLAND L'ARRIVEE, chirurgien dentiste; heures de bureau: tous les jours, 9 à 12 2 à 5 7 à 9 143 boulevard Saint-Joseph, PR. 1-4763. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste Lundi mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h 30 214, boul. Saint-Joseph PR 7-5602 78-300

80] Médecins

Dr J.-E BELANGER maladies du coeur, pression de sang 328, rue Somerset-ouest Tél: CE 3-1353

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est, Suite no 3. Spécialité: chirurgie Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m Tél: CE 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental 150 Metcalfe. Tél: CE 6-2624 Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A R. CORRIVEAU spécialiste Yeux, oreilles nez gorge 150 Metcalfe édifice Medico-Dental Tél: CE 5-4407

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes Consultations sur rendez-vous, 232 Metcalfe Tél: CE 5-1284

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique Maladies des femmes 161 est, ave Laurier Tél: CE 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138 rue Wellington Hull MEDECINE GENERALE Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h p.m et sur rendez-vous PR 7-3543.

Dr P E LABELLE 4 Montclair Hull Chirurgie, maternité PR 7-5811

Dr ALFRED La ROCQUE 418, rue Rideau Spécialité: chirurgie Tél: CE 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie Consultations sur rendez-vous 538 King Edward



Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

NE LISEZ PAS CETTE ANNONCE

si vous êtes intéressé au prix seulement.
CES AUTOS SONT DES

AUTOS DE QUALITE

NOUS NE LES DONNERONS PAS . . . MAIS

Vous aurez la garantie d'une performance sans ennuis pour des milliers de milles.

VOUS NE POUVEZ VOUS PERMETTRE DE LAISSER PASSER DE TELLES AUTOS DE QUALITE A PRIX SI RAISONNABLES

1957 CHEVROLET DeLuxe, station wagon à 2 portières, V8, radio et transmission Powerglide — $2650

1957 PONTIAC Laurentian, coupé, à 2 portières, toiture rigide, 6 cylindres, radio, transmission automatique — $2695

1957 CHEVROLET Bel Air, toiture rigide à 2 portières, V8 et radio — $2595

1956 BUICK Spécial, coupé, 2 portières, toiture rigide, radio, transmission Dynaflow, servo-freins — $2475

1956 METEOR, Crown Victoria, radio, transmission automatique, servo-direction et servo-freins — $2295

1956 PLYMOUTH Plaza, sedan — $1495

1953 CHEVROLET sedan — $995

1952 DeSOTO, sedan — $750

1950 AUSTIN, sedan — $295

"Place mieux qui place chez Guest"

GUEST MOTORS
LIMITED

Dépositaires autorisés de Chevrolet et Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district

72, rue Leduc, HULL
PR. 7-2735

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES-MOTEUR LIVRES DANS OTTAWA

Ouvert le soir

17

ECONOMIE ET CONFORT

LA NOUVELLE Dauphine 1958 avec lignes modernes est maintenant en vente. Cette merveille des usines Renault vous assure de sa supériorité. Renseignez-vous dès aujourd'hui. Livraison immédiate. A. Richer, vendeur. SH. 9-8076. 17-68

CAMIONS

chez
INTERNATIONAL HARVESTER

SPECIAL

1954 MERCURY M600, bascule de 9' — $1345

1951 IH, L180, bascule de 9' — $675

1955 TRACTEUR GMC 550, pneus 10.00 x 20 à 12 plis — $3775

1952 PLYMOUTH, Station wagon — $770

1947 IH, KB5, ridelles de 12 pieds, tel quel — $325

International Harvester
Company of Canada Ltd.

875, AVE CARLING
PA. 8-4624

17

17] A vendre (automobiles)

NE SOYEZ PAS LEURRES !

Votre meilleur achat est une

AUTO USAGEE "D'ACHAT SUR"
CHEZ

CANADA MOTOR SALES

7 — SPECIAUX — 7

1953 FORD sedan noir et blanc — $923

1956 DODGE Custom Royal, sedan V8, état de salle de montre, tout équipée — $2393

1955 METEOR Rideau, coach, radio, état immaculé — $1593

1952 MERCURY, sedan noir, radio — $873

1951 CHEVROLET sedan — $593

1955 CHEVROLET Bel Air, coach, radio, paraît et fonctionne comme une neuve — $1693

1955 PLYMOUTH Savoy, toiture rigide, 6 cylindres — $1623

CANADA MOTOR SALES
OTTAWA, LIMITED

Votre vendeur MERCURY, LINCOLN et METEOR
306-312, rue SPARKS
Salle de montre, CE. 2-7354
Pour autos usagées:
CE. 6-2184
PARC D'AUTOS USAGEES
470, rue RIDEAU
CE. 6-2184
OUVERT LE SOIR

17

AUBAINES EPATANTES A PRIX MODIQUES
$295 - $695

1947 CHRYSLER, sedan 4 portières, en bon état — $295

1950 DeSOTO, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique — $450

1950 PONTIAC, sedan, chaufferette climatiseuse Telle quelle — $245

1950 FORD, coach, chaufferette climatiseuse. Fini bleu. Accessoires — $295

1951 PLYMOUTH, coach, chaufferette climatiseuse — $495

1951 CHEVROLET, sedan, chaufferette climatiseuse — $595

1951 STUDEBAKER, sedan, chaufferette climatiseuse — $295

1952 OLDSMOBILE 98, toiture rigide, entièrement équipée. Telle quelle — $695

1953 HILLMAN, sedan 4 portières, telle quelle — $395

OTTAWA MOTOR SALES
Votre vendeur
Dodge et DeSoto

860, RUE BANK - CE. 5-1881
(Près du parc Lansdowne)
TELEPHONE: CE. 3-9763

17

CAMION Chevrolet 1951, à panneaux, ½ tonne, fenêtres chaque côté, plaques Québec 1958. $275. 14 Cléroux, Wrightville, PR. 7-6262 après 7 h. 17-69

LE PRINTEMPS EST ARRIVE !

Venez choisir une auto usagée pendant que notre choix est grand.

Nous avons des CHEVROLET, BUICK, OLDSMOBILE, PONTIAC, DODGE, PLYMOUTH, FORD et METEOR

Nos prix défient toute compétition

1952 DODGE, sedan Engin neuf — $695

1953 OLDSMOBILE, automatique — $1195

1955 MONARCH, automatique, radio — $1975

1956 FORD, radio — $1595

Nous avons aussi un beau choix d'autos usagées telles quelles.

TURPIN MOTORS Ltée

Vendeur autorisé
CHEVROLET, OLDSMOBILE et CAMIONS CHEVROLET

267, rue NOTRE-DAME,
GATINEAU
MO. 3-5318

17

17] A vendre (automobiles)

Les automobilistes avisés échangent leur auto
CHEZ

MYERS

Comparez l'état, comparez le prix, comparez la garantie. Vous conviendrez que c'est chez Myers que vous obtenez le marché le plus avantageux.

1955 CADILLAC, coupé de ville série 62, transmission automatique, radio custom, tous les servo-mécanismes. Etat immaculé. Un propriétaire — $3295

1953 CADILLAC, coupé série 62, transmission automatique, servo-direction, radio custom et pneus à flanc blanc — $1995

1955 PLYMOUTH, station wagon 4 portières, chaufferette climatiseuse et radio — $1595

1955 DODGE, coupé 2 portières à toiture rigide, chaufferette climatiseuse et radio — $1595

1955 OLDSMOBILE Rocket "88", sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique — $1895

1951 CADILLAC, sedan 4 portières série 62, transmission automatique, radio custom — $1395

1955 METEOR, sedan Niagara 4 portières, chaufferette climatiseuse et radio — $1495

1953 OLDSMOBILE sedan "98" 4 portières, transmission automatique, radio custom, servo-mécanisme — $1395

1956 PONTIAC décapotable, transmission automatique, chaufferette climatiseuse, radio GM, moteur V8, fini noir étincelant, intérieur distinctif noir et blanc — $2595

1955 BUICK, Special 2 portières à toiture rigide, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-direction — $1995

MYERS MOTORS
CO. LTD

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac.

AVE LAURIER-OUEST
(entre les rues Bank et Kent)

Salle de montre
CE. 3-8411

Parc d'autos usagées
CE. 3-9046 CE. 5-2372

Ouvert le soir jusqu'à 9 hres

17

PONTIAC 1957, sedan, parfait état, 5,000 milles. Termes. PR. 7-2473. 17-67

Examinez avant d'acheter!
PONTIAC 1950 — Plymouth 1951 — Pontiac 1951, sedans 4 portières. Tél.: Wakefield 6-W. 17-68

1955 CHEVROLETS, coaches avec sedans. $1,495 et plus. — Sandy Used Cars, 554 Rideau. — CE. 6-1300. 17-300

ON S'EN TIENT PLUS
A LA QUALITE
QU'A
LA QUANTITE
CHEZ

CONNELLY
OU LA QUALITE PRIME

1957 DODGE Regent, toiture rigide à 2 portières, équipée complètement. Une aubaine vraiment remarquable à — $2395

1957 BUICK Spécial, sedan à 4 portières, transmission Dynaflow, radio custom; attrayant fini trois nuances. Essayez celle-ci et soyez convaincu. Pour seulement — $2795

1956 PLYMOUTH, sedan à 4 portières, très originale; ne manquez pas ce bon marché à — $1665

1955 BUICK Century, sedan à 4 portières, transmission Dynaflow, servo-direction pour conduite souple. Seulement 1/3 du prix original — $1795

1955 FORD Mainline, sedan à 4 portières; cette auto économique vous surprendra étonnamment. — $1395

1953 BUICK, sedan à 2 portières, radio, moteur remis à neuf, complètement renouvelé pour des milliers de milles sans ennui — $1095

Plusieurs autres aubaines semblables, dans toutes les marques et tous les modèles
CHEZ
"Le vendeur le plus amical en ville".

CONNELLY MOTORS
CENTRE DES AUTOS ET CAMIONS USAGES
426, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-1634

17

17] A vendre (automobiles)

Ici maintenant, seulement $1,395
La miraculeuse auto allemande
La Lloyd Alexander 600

ASSORTIMENT complet d'autos usagées à solder.

1954 GMC, ½ tonne, à panneaux, très bon état, $50 à compte, $32 par mois.

1953 FORD, coach, automatique, radio et chaufferette, magnifique état, $50 à compte, $42 par mois.

1953 CHEVROLET, sedan, radio, chaufferette, $50 à compte, $36 par mois.

1952 DODGE, sédan, ou 1952 MONARCH, coach, deux autos très propres, $50 à compte dans chaque cas, $32 par mois.

1951 BUICK, sédan, radio, chaufferette, Dynaflow, un proprio, $50 à compte, $32 par mois.

1951 FORDS, coach et sedan vraiment vives, $50 à compte, $32 par mois.

1951 MERCURY sedan ou METEOR 1951 ou FORD coach 1950. Ne les manquez pas; pour chacune $50 à compte, $24 par mois.

4 spéciaux. Pas d'échange:
1949 PONTIAC, coach, $195.
1947 MERCURY, livraison légère, vraiment bon, $195.
1947 PONTIAC, torpedo, $150.
1947 FORD, coach, $100.
25 autres à choisir, modèles 1953 jusqu'à 1957

REUBEN'S AUTO SALES
452, rue Rideau, CE. 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30.
17-300

LES PRIX
SONT
A LA BAISSE
CHEZ

CAMPBELL

C'est indéniable! $ pour $, vous ne pouvez acheter une meilleure voiture usagée que l'une de nos autos usagées campbellisées!

DES VOITURES EN PARFAIT ETAT ET A UN PRIX A VOTRE PORTEE!

. . . DONC

ACHETEZ MAINTENANT POUR EPARGNER

VOYEZ CELLES-CI AUJOURD'HUI MEME

1957 FORD, coach Custom, chaufferette et dégivreur. Prix d'aubaine — $1795

1956 MONARCH, sedan Lucerne, transmission automatique, chaufferette, radio. A prix d'aubaine — $1995

1956 FORD, sedan Custom, chaufferette et dégivreur. Prix d'aubaine — $1545

1955 FORD, Tudor Custom, chaufferette et dégivreur. Prix d'aubaine — $1495

1955 FORD, modèle "ranch wagon" 4 portières, 9 places, chaufferette et dégivreur, transmission automatique, radio, servo-direction. Prix d'aubaine — $1795

1954 FORD, Tudor Custom, transmission automatique, radio, chaufferette et dégivreur. Prix d'aubaine — $1245

1953 BUICK, sedan, chaufferette et dégivreur, transmission automatique. Prix d'aubaine — $845

1953 PONTIAC, coach de luxe, chaufferette et dégivreur. Prix d'aubaine — $945

1952 MERCURY, sedan Custom, chaufferette et dégivreur, transmission automatique. Prix d'aubaine — $795

1951 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette et dégivreur. Prix d'aubaine — $545

CAMPBELL MOTORS
(Ottawa) Limited

Votre vendeur
Ford et Edsel depuis 37 ans

265 ouest, avenue Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626

VOUS pouvez acheter une auto avec aussi peu que $25 à compte et jusqu'à 30 mois pour solder.

PLAQUES matricules 1958 données avec chaque auto. Cette offre ne durera qu'une semaine.

1958 SKODA. Une petite auto au confort d'une grosse. 5 places, 43½ milles au gallon de gaz. $1,760.

1956 CHEVROLET sedan, 4 portières, de luxe, peu roulée.

1955 CHEVROLET de luxe, 2 et 4 portières.

1956 DODGE sedan, 4 portières, V8, un seul proprio. Transmission Powerflite, tout équipée. $1,795.

1954 BUICK Spécial, toit dur, 4 portières, tout équipée. Transmission Dynaflow.

1954 CHEVROLET sedan, 4 portières, un proprio. $1,095.

1953 CHEVROLET Bel Air, sedan, 4 portières. $895.

1952 CHEVROLET sedan, 10 au choix, à compter de $695.

1955 HILLMAN, sedan 4 portières, $895.

1952 CHEVROLET ½ tonne, livraison légère. $595.

1954 CHEVROLET sedan de livraison. Transmission Powerglide. $575.

70 AUTOS parmi lesquelles choisir. Toutes nos autos sont garanties.

17-300

DODGE 1955 sedan, peu roulée, splendide état. Conditions faciles. Cause départ pour l'Europe. PR. 1-2808. 17-72

$60 ACHETENT une Dodge 1941. Bon état. SH. 9-8048. 17-68

17] A vendre (automobiles)

EPARGNEZ DES $$$$

Procurez-vous une auto de première qualité à prix modique. Bel assortiment d'automobiles de toutes marques, à partir de

1946 - 1957

Meilleur prix d'échange pour votre présente auto.

Venez vous en rendre compte vous-même.

BELLEHUMEUR AUTOMOBILES

Boul. GREBER (route 8)
POINTE-GATINEAU, Qué.
Ouvert tous les soirs
PR. 7-3762 Rés. PR. 1-2417

17

1957 PLYMOUTH Station wagon Suburban à 4 portières, seulement 8,000 milles, automatique. Entièrement équipée. 2 nuances, comme neuve. Voiture privée. SH. 6-6877. 17-68

CHEVROLET 1949, bien équipée, très propre, 5 pneus neufs. — PR. 1-4711. 17-67

REPARATIONS PAR EXPERTS
OUVRAGE GARANTI

BLONDIN MOTORS
LIMITED

Mercury — Lincoln — Meteor

198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

17

AUCUN ACOMPTE
sur
NOS AUTOS USAGEES

jusqu'à 30 mois pour solder
$495 à compte
sur autos neuves
Jusqu'à 30 mois pour payer

DEPENDABLE MOTOR SALES LTD.

394, che Richmond, PA 2-6740
248, Dalhousie CE. 2-3665

17

$395 A COMPTE

et $47.50 par mois et vous obtenez une

MORRIS '58

y compris assurance, frais de finance

PERCY CARRIERE

42, ch. Montréal SH. 9-5927
Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des voitures et camionettes MGA—Wolseley—Morris

17

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler Téléphonez: Gerry Beauchamp CE 5-6375 en tout temps ou CE 3-9484. 17A-300

18] A vendre (divers)

ACCORDEONS, guitares, violons, pianos. — Instruction musicale. Chants et disques français. — Music Centre, 291 Rideau. 18-68

Amateurs de photographie
VOICI votre chance de vous équiper pour développer vos films et agrandir vos photos. Signalez CE. 2-9345 entre 10 a.m. et 4 p.m. PR. 1-1937 entre 7 et 9 p.m. 18-68

BICYCLETTE, pneus ballons, en très bon état, $15. MO. 3-6491. 18-69

DAVENPORT 2 pièces, $69. H. R. Paquin Ltée, 80, rue Eddy, Hull. 18-300

CHAISES, bureaux, commodes, tables, etc. Bas prix. Excellents pour camps d'été. 271 Saint-Rédempteur, Hull. PR. 7-4325. 18-68

CIMENT, chaux, "seal-bond" et autres matériaux de construction. Centre de matériaux de construction, 100, rue Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

AUBAINE POUR PLOMBIERS
OUTILLAGE de plomberie, de ferblanterie, 2 camions, 2 filières électriques, etc. Cause maladie. 186 Jeanne Mance, Eastview. — SH. 6-4971. 18-69

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange. Rideau Plumbing & Heating Limited. 320, rue Rideau. 18-300

NOUS ACCEPTERONS VOS MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.

Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
111, RUE MURRAY
CE. 5-5147

18

TV A LOUER
à la semaine — au mois
FAITES-EN L'ESSAI PUIS ACHETEZ-LE
Déduisez le loyer du prix de vente

ROLLAND MOTARD
LIMITED
237, chemin de Montréal
SH. 6-4657

18] A vendre (divers)

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations 167 Principale Hull Tél PR 7-3012 18-300

CHESTERFIELDS poêles meubles et lessiveuses usagés ainsi que meubles neufs. G. Lefebvre, Buckingham Québec 18-300

CARROSSE, très propre, 226, Kent, Hull. PR. 7-7801. 18-67

BOIS portes, châssis, vitres et plomberie Thibault Lumber 63 Saint-Florent Hull PR 7-9120 18-300

ESCALIER de bois, d'extérieur, en bon état. S'adresser: 82B Davies, Hull. 18-68

IL FAUT VENDRE: Jaquette de mouton de Perse gris. Bonne qualité. Aucune offre raisonnable refusée. SH. 9-6441. 18-68

LIT junior, avec couvre-lit et draperies. $35. SH. 6-6692, après 6 heures. 18-67

MACHINES à laver, remises à neuf $39.50 à $49.50 A. L. Achbar Ltée magasin d'échanges. 57 Eddy, Hull PR 7-1243 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, 3 morceaux, marque réputée, véritable noyer, modèle Scanda. Rég. $479; à vendre $379. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE 5-8658 18-300

MANTEAU d'hiver, très propre, taille 18 ans. PR. 1-4455. 18-69

MANTEAU court, fourrure, très bas prix. Bon état. PR. 7-9828. 18-70

MOTEURS électriques neufs, ou remis à neuf. Réparations, refilage. Bruno Ouellette, 3 Fortier. PR. 7-7492. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EDIFICE du marché, rue William, vendredi le 21 mars, de 7 à 9 heures p.m. Samedi le 22 mars, de 9 à 12 heures. 18-67

MACHINERIE International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie clôtures Frost toiture Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE 2-5773 18-300

POUR chapelle ou colonie de vacances, autel en bois, balustrade, une trentaine de bancs. Bon état. Livraison immédiate. S'adresser à Mère Supérieure, pensionnat Notre-Dame de la Merci, Aylmer. 18-68

POELE électrique et réfrigérateur, très propres, bon état. PR. 7-2691 ou s'adresser 24 Langevin. 18-68

POELE électrique, gros filage, bon état. CE. 5-2848. 18-67

POELE électrique 39 pouces, $75. Chesterfield, $20. Petit radio, $15. Lampe de salon, $6. Carrosse, $15. Machine à coudre Singer, $25. Tentures. CE. 6-5157. 18-69

RANGETTE, porcelaine blanche, bon état, $35. Mobilier de cuisine, avec buffet, table et chaises chromées. $35. SH. 6-1863. 18-68

ROBE de mariée, 15 ans, genre cocktail. Valeur $75; prix demandé $25. PR. 7-2232. 18-68

ROBE de mariée, longue, 10 ans. SH. 6-8506. 18-68

ROBE de mariée grandeur 10 ans, PR. 7-9678. 18-67

REFROIDISSEUR "Coca Cola", presque neuf. PR. 7-1327. 18-68

ROBE de mariée, avec accessoires, blancs, 13 ans. 54 St-Etienne, Hull, après 6 h. 18-68

TELEVISEURS, marques populaires, remis à neuf, garantie, 17" et 21", $89 et plus. A. Bélanger (détail) Ltée, PR. 7-4329. 18-300

VENTE d'inventaire. Rabais de 20% sur radios, tourne-disques, téléviseurs. Young's Radio and Television, 334 rue Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

2 COSTUMES, plusieurs robes, 14 ans; tous presque neufs. Cause de maladie. PR. 7-9568. 18-68

VETEMENTS usagés, fillettes 5 à 8 ans. PR. 7-1232. 18-69

VOILES, chapeaux, sacoches, en tulle de nylon, de 1ère communion, faits à la maison, neufs. Prix raisonnable. 91 Charlevoix, PR. 1-4023. 18-91

VENTE SPECIALE SINGER
$20
DE RABAIS
sur ces fameuses portatives SINGER

A—Modèle économique à canette ronde.

B—FEATHERWEIGHT "poids-plume" de 11 livres. $1.33 par semaine

Jolie mallette, accessoires et cours de couture Singer inclus.

CERCLE DE COUTURE SINGER
123, rue Principale, Hull.
PR. 7-2971

18

22] A louer (logements)

APPARTEMENT 3 pièces pour mai; chauffé, moderne. Rue Millar. $70. PR. 7-9111. 22-68

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète, eau chaude. Libre 1er mai. 178 Richer, Hull. 22-68

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, $75. Garconnière, chauffée. $65. Près imprimerie nationale. Libre 1er avril. PR. 7-4202. 22-300

APPARTEMENT neuf, chauffé, 5 pièces, libre 1er mai, $95. 174 Donald. SH. 9-0341. 22-70

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher. PR. 1-5077. 22-71

APPARTEMENT (bas), chauffé, 5 pièces, 167 Campeau, Gatineau. Libre 1er mai. MO. 3-4308. 22-68

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, salle de bain, 2 ou 3 adultes. Libre 1er avril. 111 York, après 7 heures. 22-67

APPARTEMENTS 3, 4 pièces. 88 Frontenac, Hull. PR. 1-4144. 22-69

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, $65. — 21 Gratton, PR. 1-5448. 22-72

APPARTEMENT neuf, moderne, 2 ou 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur. Libre 15 avril ou 1er mai. Après 6 p.m., CE. 6-4677. 22-68

AYLMER: Appartement 3 pièces, poêle et réfrigérateur fournis; eau chaude. Chauffé, éclairé. $80. MU. 4-5679. 22-68

BASSE-VILLE: appartement trois pièces, chambre de bain, gros filage. $60. Garage en plus. — MU. 4-6275. 22-71

CYRVILLE, 4 pièces, gros filage, près du Star Top. SH. 6-6509. 22-68

EASTVIEW — Logis neuf, 3 pièces, chauffé, éclairé, sous-sol. $75. Adultes. Libre. SH. 6-1863. 22-67

EASTVIEW: sous-sol, 5 pièces; chauffé, éclairé. $75. Adultes. SH. 9-9180. 22-71

GATINEAU: 3 pièces et chambre de bain complète. $40. MO. 3-5182. 22-68

GATINEAU — Logis (bas), 2 chambres à coucher, salon, chambre de bain, eau chaude, cave, à 355 Frontenac. S'adresser 397 Gauthier, Gatineau. 22-70

HULL: Appartement 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain; chauffé, $80. PR. 7-9512. 22-69

GATINEAU — Maison seule, 4 pièces, toilette, remise à neuf. — MO. 3-4626. 22-69

GARCONNIERE, 2 pièces, privées, chauffée, éclairée, eau chaude. Près External Classique. $55. PR. 1-1832. Entre 5 h. 30 et 7 h. 30 p.m. 22-67

LAC-DES-FEES — 3 pièces, chambre de bain, chauffé. Personnes tranquilles. Balcon. $60. 1er mai. Le soir. PR. 7-6453. 22-67

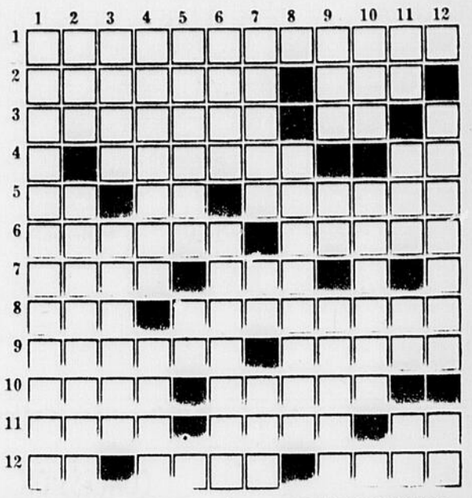
LOGIS privé, 3 pièces. PR. 7-8808. 22-69

LOGIS moderne, 3 pièces, chambre de bain complète, chauffé, éclairé, eau chaude. $60. — 290 East, Gatineau. MO. 3-6103. 22-69

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, toilette privée. Tél: PR. 7-6460. 22-68

Les Mots Croisés du Droit

— No 17 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui échauffe.
2—Expérimenté, distingué. — Venue en vie.
3—Personne qui a un pied contrefait. — Conj.
4—Acclamer. — Possessif.
5—Après peu. — Chemin de halage. — Devenir rance.
6—Partagera par lots. — Plante grimpante.
7—Tentée. — Dans le pain.
8—Petite quantité. — Qui produit en grande quantité.
9—Personne qui sert d'entremise. — Sorte de coupe de cheveux.
10—Un et un. — Applications à faire les choses.
11—Fils de Vénus. — Foyer. — Carte.
12—Saint. — Située. — Grand bassin naturel.

VERTICALEMENT

1—Classe de mollusques armés d'un bec corné et munis de huit bras.
2—Partisan. — Placèrent.
3—Contractés. — Petite dunette d'un navire.
4—Epreuve judiciaire du moyen âge. — Directions générales.
5—Mener une vie de débauches. — Douze mois.
6—Aussi, de même. — Sorte de jeu appelé aussi "beset".
7—Célébrer. — Fille d'Inachos. — Fait cesser.
8—Devenir plus lent.
9—Homme ignorant. — Négation. — Prendre le repas du jour.
10—Clair. — Parties d'or fin.
11—Equerre. — Pièce de bois. — Sans vêtements. — Prép. lat.
12—Les ancêtres. — Pronom pers.

SOLUTION DU PROBLEME No 16

■ **Horizontalement:** 1. Illégalement; 2. Leur — Nérinée; 3. Lunées — Aéras; 4. Ecu — Nerf — Uns; 5. Gilet — El — Eté; 6. Iteration — Ir; 7. Te — Sonne — Se; 8. Postes — Ce; 9. Mariées — Ta; 10. Iles — Bilas; 11. Tison — Tâtera; 12. Ex — Nasaliser.

■ **Verticalement:** 1. Illégitimité; 2. Leucite — Alix; 3. Lunule — Près; 4. Ere — Er — Oison; 5. Entasse — Na; 6. Anse — Totem; 7. Le — Reines — Ta; 8. Eraflons — Bal; 9. Mie — Ne — Titi; 10. Enrue — Cales; 11. Néantise — Are; 12. Tessère — Tsar.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES
AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre"

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle

Avis de décès
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

Autres avis
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes ... $1.25

In memoriam
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres.
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

HEURES DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

22| A louer (logements)

LOGIS 3 pièces, $40, 1er avril. 7 St-Henri, Hull. 22-69

LOGIS chauffé, 3e étage, 4 pièces, 2 chambres à coucher, salle de bain complète. $55. Libre 1er avril. PR. 7-4277. 22-68

LOGIS 3 pièces, chauffé. 49 Fontaine, Wrightville. 22-67

LOGIS 3 pièces, chauffé, entrée privée, 3e étage, face au parc Jacques-Cartier, Hull. — PR. 7-7994. 22-69

LOGIS, gros filage, eau chaude, plain-pied, 9 Hurdman Road. Près de Hurdman's Bridge. 22-300

LOGIS, (bas), moderne, chauffé, éclairé, 3 pièces, chambre de bain complète. Libre 1er avril. $67. PR. 7-8813 après 5 h. 22-69

LOGIS neuf, 3 pièces, éclairé, $50. 18 Montmorency, Wrightville. 22-69

LOGIS 2 pièces, chambre de bain complète, 11, boul. Saint-Joseph. 22-67

LOGIS neuf, 5 pièces, rue Principale, à Gatineau. MO. 3-4349. 22-70

LOGIS 5 pièces, chauffé, 273 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5329. 22-300

PETIT logis chauffé. Adultes seulement. 184 Champlain, Hull. 22-68

PTE-GATINEAU, appartement 6 pièces, chauffé, rez-de-chaussée, jamais habité. $85. Libre 1er avril. PR. 1-4906. 22-69

WRIGHTVILLE, boul. Montclair, appartement 3 grandes pièces et chambre de bain; moderne. Libre 1er avril. $65. PR. 7-3875 ou PR. 1-3689. 22-300

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chambre de bain complète, balcon. Chauffé. $70. Libre 1er mai. Adultes, 75 Amherst. PR. 7-4047. 22-71

4 PIECES chauffées, modernes, meublées si désiré; 3e étage. Centre de Hull. SH. 9-2143. 22-78

LLE: — Appartement 70. Face eglise St-Raymond. 7-2007. 22-69

LLE: Logis moderne, alle de bain, compar- remisage. Chauffé. 50. PR. 7-4452. 22-72

23| A louer (chambres)

CHAMBRE pour jeune fille, près rue Principale, Hull. PR. 7-3995. 23-68

CHAMBRE meublée, privilèges, dans bungalow neuf. Lac des Fées, près boul. Moussette. — PR. 7-3189. 23-67

CHAMBRE meublée dans appartement pour dame près hôpital Saint-Vincent, privilèges: tél. cuisine, machine à laver, réfrigérateur. CE. 3-5926. 23-69

CHAMBRE très propre; place tranquille avec privilèges. — 77 Châteauguay. PR. 1-4948. 23-72

CHAMBRE meublée, rue St-Patrice. CE. 3-8715. 23-68

CHAMBRE pour homme sobre. Bon foyer. PR. 1-1232. 23-77

CHAMBRE et cuisinette meublées, avec téléphone. PR. 1-4912. 23-68

CHAMBRE pour jeune homme, chez famille bilingue, catholique, semi-privée, stationnement, téléphone, téléviseur, centrale, district résidentiel. $40 par mois. CE. 5-6321. 23-68

CHAMBRE près hôpital général; homme seulement. CE. 4-0555. 23-69

CHAMBRE meublée pour homme. CE. 3-1806. 23-71

CHAMBRE moderne meublée, dans famille sans enfant. Près nouvel hôpital. PR. 1-4095. 23-67

CHAMBRE bien éclairée, pour personne tranquille. Références. Près Rideau High School. SH. 6-0767. 23-71

CHAMBRE pour jeune fille, près hôpital général. CE. 4-0717. 23-75

CHAMBRE, cuisinette, chauffées, éclairées, lavabo. SH. 9-8456. 23-68

CHAMBRE moderne meublée, dans famille sans enfant, homme de préférence. Près nouvel hôpital. PR. 1-4095. 208 Bourque. 23-70

GRANDE chambre pour personne sobre, eau chaude, usage téléphone. 257 Bruyère. CE. 3-5017. 23-68

GRANDE chambre meublée pour couple. 254 Bruyère. CE. 5-4297 après 5 h. 23-68

COTE-DE-SABLE — Chambre, personne qui travaille, privilèges, réfrigérateur. 301 Stewart. 23-69

EASTVIEW, chambre propre, centrale; pour homme aimant être tranquille. SH. 6-8620. 23-68

2 CHAMBRES pour jeunes filles sérieuses. 282 Maisonneuve. — PR. 7-5976. 23-67

RUE NOTRE-DAME, près E. B. Eddy, homme seulement. PR. 1-1914. 23-68

VAL-TETREAU: Grande chambre meublée, $7 par semaine. PR. 7-7403. 23-71

24| A louer (divers)

ROBES de mariées filles d'honneur de soirées de bouquetières aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-68

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Accessoires, bouquets PR 1-4023 PR 7-7974. 24-300

ROBES mariées filles d'honneur soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR 7-7980 24-300

TERRAIN à louer rue Dalhousie. PR. 7-5814. 24-67

26| Chambre et pension

CHAMBRE et pension, Centre de Hull. PR. 7-0258. 26-116

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 filles. Privileges. Rue Maple, Gatineau. MO. 3-5860. 26-68

CHAMBRE et pension pour trois hommes, 245 Chapel. CE. 3-1011. 26-68

CHAMBRES et pension pour hommes, avec privileges; chambre simple. Centre de Hull. PR. 7-7878. 26-68

CHAMBRE, pension, 2 jeunes filles distinguées; lits jumeaux, Moderne. Libre. Rue Bourque, près hôpital. PR. 7-4925. 26-68

LITS jumeaux, pension si désirée, moderne, privilèges; prix modique. PR. 1-2208. 26-69

PENSION et chambre avec téléviseur pour homme, maison moderne. SH. 9-1957. 26-72

26A| Villégiature

CHALET à louer, faisant face à la rivière Gatineau. Galerie grillagée, grand vivoir, foyer, chambres, cuisine, bain, partiellement meublé, plomberie, electricité. Wakefield 6-J. 26A-68

27| Occasions d'affaires

CONCESSION
D'UNE CAFETERIA
Convient à un couple
ECRIRE A
CASE 50, "LE DROIT"
27

29| Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries pneus, accessoires etc., 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE 6-2371 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER - PLYMOUTH
IMPERIAL
CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

NOUS POUVONS
financer vos réparations majeures sur un plan de remboursement mensuel convenable à votre budget.
BELISLE
AUTOMOBILES
LIMITEE
Vendeur autorisé Chevrolet, Oldsmobile et camions Chevrolet
444 ch. de Montréal
SH. 9-5941
29

30| Transfert-camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE 4-1201 30-300

E. NICOLAS & FILS MOVING Service rapide. Déménagement de tous genres, local et régional. Nettoyage de cours. Travail garanti. 207 Maisonneuve, Hull. — PR. 7-4513. 30-76

30A| Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Specialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA 8-3773 30A

31| Radios TV et accessoires

ELECTRO TV SERVICE — Réparations téléviseurs. Ouvrage garanti. PR. 7-2080 ou PR 7-6486 31-86

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie. CE 3-9884 31-300

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR 1-1988 31-300

SERVICE d'urgence de télévision 24 heures C. Tremblay CE 4-3840 31-300

TELEVISION radio service réparations 24 heures S. Gagnon SH 6-8209 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland. CE 4-8095 31-300

32| Combustible

TOUTES NOS HUILES
SONT TRAITEES AU
KLEEN-FLO
SANS FRAIS
ADDITIONNELS
HUILE A POELE
(distillée)
21.8¢ le gallon
HUILE A FOURNAISE
(brute)
CHARBON DE
TOUTES SORTES
COKE "LA SALLE"
D. GRANDMAITRE
LIMITEE
131, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8108
32

32| Combustible

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143 32-300

SLABS de bois mou, $3.50 le voyage. Slabs de bois franc, $5.00. PR. 7-9972. 32-75

33| Brûleurs à l'huile

SERVICE de nettoyage de fournaises à l'huile, carburateurs, tuyaux, cheminées, par un expert. PR. 7-5994. 33-78

37A| Argent demandé

1ère HYPOTHEQUE sur propriété. Montant demandé $3,500. — MO. 3-5563. 37A-69

39| Personnel

CADRANS importés. Irvine's, 40 Rideau, Ottawa. 39-68

41| Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mecaniciens diplômes. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487 41-300

"NU BONE"
CORSET sur mesures avec baleines flexibles, celui de vos rêves. Mme Ida Bourgon, 96 Marquette. SH. 6-4017. 41-89

41A| Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited 222 Laurier-ouest. CE 2-3531 41A-300

43| Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tel: CE. 6-3608 43-300

55| Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

62| Couvreurs

Ouvrage en feuilles
métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons
un prompt service
62

63| Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. PR 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tel: CE. 3-6234
VENDUES et reparées par experts de la manufacture. Nous reparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65| Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barre Harbour Acre. W-R Leghorn Mount-Royal
Couvoir Saint-Raymond.
92 St-Raymond, Hull. PR 7-2448
Georges Piché
Santé, vigueur rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande.

BON assortiment de poulettes d'un jour et en croissance. Expédition rapide. (Avons les Ames In-Cross et autres races croisées). Commandez vos poulets à frire pour mai ou juin dès maintenant. Gros cochets. Poussins mélangés de toutes races. Demandez notre liste. Couvoir Bray. Agents: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York. CE. 3-7701. 65-67

65B| Chiens, animaux choyés

JEUNE chien Colley à vendre: 5 mois. PR. 7-2916. 65B-68

69| Monuments

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York. CE. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Telephoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19 boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822 69-300

74| Remerciements

REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue. Mme Y. D. 74-67

REMERCIEMENTS

SYLVESTRE — Mme Ludger Sylvestre et la famille désirent remercier sincèrement parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Ludger Sylvestre, survenu le 11 mars 1958, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistances aux funérailles.

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3124—B-1454
COMBIEN DIFFERENT

Si bien enfoncé dans votre fauteuil, vous chassez les idées de la journée en analysant dans le grand calme une main de bridge, ne soyez pas trop sévère pour le déclarant dont on vous décrit le jeu. Ce dernier n'a pas l'avantage de connaitre avec précision la distribution et il doit envisager toutes les possibilités. Est-il possible de les surmonter toutes à la fois? Quelquefois oui, mais plutôt rarement.

De cette réflexion tirez la leçon qu'il est parfois bien facile d'induire un joueur en erreur, il suffit parfois de le laisser à son problème.

Donneur: Sud
Est-Ouest vulnérables

	♠ D-5 ♥ D-10-8-4 ♦ 6-2 ♣ D-10-9-8-7 N	
♠ V-2 ♥ 6-5-3-2 ♦ 8-4 ♣ A-R-6-4-3	O E	♠ A-6-4 ♥ R-V-9-7 ♦ V-10-3 ♣ V-5-2
	S ♠ R-10-9-8-7-3 ♥ A ♦ A-R-D-9-7-5 ♣ néant	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-pique (1)	passe	1-S-A	passe
3-carreaux	passe	3-piques	passe
6-piques (2)	passe	passe	passe

(1) Même si à lui seul Sud est pratiquement assuré d'une manche, sa force en honneurs est insuffisante pour justifier une ouverture à deux trics. Le partenaire pourrait avoir une belle force d'honneurs à trèfle et coeur et espérer rien de moins qu'un grand chelem alors qu'il n'existerait même pas un petit.

(2) Le partenaire n'ayant pu montrer qu'une simple préférence des piques, un petit chelem mérite d'être tenté. Au fond, il suffit d'éviter la perte de deux atouts.

Entame: roi de trèfle.

Le déclarant coupe le premier trèfle et doit s'attaquer directement à son problème qui est à l'atout. Sud en joue tout d'abord le dix. Si Ouest en joue l'as ou a l'obligenace de couvrir le valet, tout est terminé. Ouest ne fournit que le deux, rien à gagner à couvrir du valet, aucun espoir de majorer ainsi un neuf ou un huit pouvant se trouver chez le partenaire. A jeux découverts, il serait si simple de réaliser le contrat, laisser tout simplement courir le dix. Le jeu du deux n'a apporté aucune lumière. L'as d'atout pouvait être en doubleton chez Ouest tout aussi bien que le valet. De plus, Est ne peut-il pas avoir simplement l'as et le valet? Après ces réflexions, le déclarant appelle du Mort la dame d'atout. Si réellement Est est un joueur aguerri, il a eu tout le temps nécessaire pour se rendre compte du problème du déclarant; il est à la recherche du valet et cette carte a été supposée chez Est. Il faut donc confirmer cette idée et de plus donner au déclarant l'impression que l'as d'atout se trouve bien chez Ouest. Aussi, sans hésitation, à cette première demande d'atout, Est doit en jouer le quatre. Automatiquement, le Mort revient avec le cinq d'atout et Est abandonne le déclarant à son problème en fournissant bien naturellement le six de pique. Qui peut blâmer le déclarant de simplement couvrir le six de pique? Au contraire, j'admire un joueur qui a le courage de se former une idée et surtout de la suivre; il peut y avoir un temps pour les hésitations, mais elles ne peuvent pas être continuelles et il faut passer à l'action avec détermination. Le déclarant aurait pu être mieux inspiré, mais que de joueurs en E-O auraient délivré le déclarant soit en couvrant le dix d'atout ou en prenant la levée de l'as.

Ce qui est tout à fait simple à jeux découverts est parfois plus qu'un problème pour le joueur qui n'a pas l'avantage d'observer la distribution.

Noël DUCHESNE.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

Fourniture et erection de charpentes et de solives d'acier pour les édifices du Camp Petawawa que voici:

(a) Edifice de culture physique (P-118), (Environ 225 tonnes).

Dossier: 122-5-P2-58 F.D. 1

(b) Edifice de remisage de pontons du Corps de génie (BB116) et atelier (BB-102), (Environ 250 tonnes).

Dossier: 122-5-P2-68 F.D. 1

DES SOUMISSIONS SEPAREES ET CACHETEES, dans des enveloppes portant bien en évidence la nature de leur contenu et adressées au soussigné, pour les projets susmentionnés, seront reçus jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure normale de l'Est),

le mardi 15 avril 1958 pour le projet (a) ci-dessus et le mercredi 9 avril 1958 pour le projet (b) ci-dessus.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges et les formules de soumission requises au bureau du Service des plans de la DCL, pièce 158, à l'adresse ci-dessous.

L'on exige un dépôt au montant de $100.00, établi au nom de Defence Construction (1951) Limited, pour chaque série de plans et de documents. Ce dépôt sera confisqué au cas où les plans et le cahier des charges complets ne seraient pas retournés en bon état dans les quatorze jours qui suivront l'adjudication du contrat.

L'on pourra prendre connaissance des plans et du cahier des charges aux Builders' Exchanges de Kingston, d'Ottawa, de Montréal et de Toronto, au bureau régional de la D.C.L., à Toronto, ainsi qu'à l'adresse ci-dessous.

Les soumissions devront être rédigées sur les formules fournies à ces fins.

L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

J. D. JENNISON, secrétaire
Edifice temporaire no 4,
56, rue Lyon
OTTAWA, (Ontario).

ONTARIO

SOUMISSIONS
Ministère de la Voirie d'Ontario
AVIS AUX FOURNISSEURS DE PAILLE POUR L'ENSEMENCEMENT

Des soumissions séparées, scellées, portant la mention "Soumission pour la fourniture de paille", route nationale no 31, arrondissement Greely, seront reçues par l'ingénieur du district, 116, rue Lisgar, Ottawa, Ontario, jusqu'à 12 h. (midi) n. (e.), le

JEUDI 3 AVRIL, 1958.

Le cahier des charges, les formules de soumission et enveloppes de soumission sont disponibles à l'adresse susmentionnée.

L'on ne s'engage à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

MINISTERE DE LA VOIRIE D'ONTARIO
Ottawa, district no 2

LE COLLEGIATE INSTITUTE BOARD
de la
CITE DE CORNWALL

demande, pour septembre 1958, les professeurs suivants:

1. Spécialiste en anglais
2. Bibliothécaire (section anglaise) OU professeur d'Education auxiliaire en IXe et Xe.

Echelle de salaire: Adjoints: $4,100 à $7,100;
Spécialistes: $4,500 à $7,500.
Titulaires: $4,800 à $7,800;
Augmentation annuelle: $300.

Allocation pour expérience élémentaire, secondaire ou service militaire à raison de $200 par année jusqu'au maximum. Allocation jusqu'à $1,000 pour expérience en dehors de l'Ontario.

Envoyez votre demande indiquant tous les détails de qualifications, expérience et intérêt aux activités para-scolaires à:
M. A. F. LEPAGE, sec. adjoint, 1007 est, 2e rue,
Tél.: WE. 2-1712

Interviews par le directeur, M. Rémi Lalonde, à l'Hôtel Lord Simcoe, à Toronto, les 21, 22 et 23 mars.

INTERPRETES-TRADUCTEURS
— ANGLAIS et FRANÇAIS —
$6,840 à $7,860
BUREAU DES TRADUCTIONS, OTTAWA

Les personnes choisies feront l'interprétation téléphonique simultanée, du français à l'anglais et de l'anglais au français, des débats de la Chambre des communes ou d'autres organismes parlementaires.

Entre les sessions, ces personnes rempliront les fonctions de traducteurs.

Les candidats doivent posséder une instruction supérieure, connaître à fond l'anglais et le français et avoir eu de l'expérience connexe.

Pour plus de détails, prière d'écrire à la
COMMISSION DU SERVICE CIVIL A OTTAWA
Prière de mentionner le numéro de concours 58-687

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux
PAVAGE EN ASPHALTE, BORDURES DE TROTTOIR ET RUISSEAUX DE RUE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, chambre 504, Hôtel de ville, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 p.m., mardi le 1er avril 1958, relativement à la construction d'un pavage en asphalte de 3" en deux couches, avec garde-pave et ruisseaux en béton, sur base granuleuse, dans les subdivisions 3 et 4 de Riverview, le tout selon le contrat no 58-8.

On peut se procurer les plans, cahier des charges, renseignements et formules de soumission au bureau du Directeur de l'aménagement et des travaux, pièce 703, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni toute autre soumission et, particulièrement, si une seule soumission était reçue, la ville se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
Greffier suppléant.

Ottawa, le 18 mars 1958.

SOUMISSIONS
POUR LA CONSTRUCTION D'UN POSTE MUNICIPAL D'INCENDIE

Le Conseil de la municipalité de la partie ouest du canton de Hull, comté de Gatineau, province de Québec, acceptera des soumissions pour la construction d'un édifice devant loger l'outillage d'incendie, à savoir un poste municipal d'incendie, ladite construction devant être attenante à l'Edifice d'administration municipale, Old Chelsea, Qué.

Des soumissions cachetées, portant clairement la suscription: "Soumissions pour poste d'incendie, Hull ouest", et adressées à Mme Jean C. Diotte, secrétaire-trésorier, Corporation de la partie ouest du canton de Hull, comté de Gatineau, Chelsea, Que., seront reçues jusqu'à 3 hre. p.m., le 3 avril 1958.

On peut obtenir des copies des plans, cahier des charges et formules de soumission au bureau de la Corporation de la partie ouest du canton de Hull, contre un dépôt de $5, ledit dépôt étant remboursable une fois que les plans et cahier des charges seront retournés.

La Corporation se reserve le droit de refuser toute ou n'importe quelle soumission, et la plus basse soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Jean C. Diotte,
secrétaire-trésorier.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR:
Installer et fournir le service pour cinquante (50) cabinets de rouleaux continus de serviettes en toile. Le soumissionnaire devra fournir les rouleaux nettoyés et ramasser les rouleaux sales. Ces rouleaux de serviettes serviront dans toutes les chambres de toilette de l'édifice du bureau des statistiques à "Tunney's Pasture", Ottawa, Ont."
seront reçues au bureau du Surintendant des Edifices Publics, Chambre 3, 55, rue Georges, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 heures p.m., jeudi le 3 avril 1958.

On peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission en s'adressant au bureau du Surintendant des Edifices Publics, Chambre 3, 55, rue Georges, Ottawa, Ontario.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. O. BIGAOUETTE,
Surintendant des Edifices Publics,
Ministère des Travaux Publics

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
AVIS aux SOUMISSIONNAIRES

PROJET: Réseau complémentaire d'approvisionnement et de distribution d'eau à Orléans, (Ontario).

Dossier: 122-20-01-27.

La date limite fixée pour la réception des soumissions pour le projet susmentionné a été reportée de 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le mercredi 26 mars 1958 à 3 heures de l'après-midi, (heure normale de l'Est), le mercredi 9 avril 1958.

J. D. JENNISON, secrétaire
Edifice temporaire no 4, 56, rue Lyon
OTTAWA, (Ontario).

Prière à saint Jude

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jesus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1950

En remerciement à Saint Jude pour faveur obtenue — Mme G. L. P.

Volkswagen

OFFRE 170 PI. CU. D'ESPACE
SUR SUSPENSION ULTRA-SOUPLE



pour les livraisons les moins coûteuses

Que votre chargement se compose de roses, de radios, d'oeufs ou de barils, il sera bercé par une suspension plus douce, plus souple . . . *mieux équilibrée* . . . dans la Volkswagen de dessin fonctionnel. Voici une fourgonnette qui se manie facilement dans le trafic, et qui roule très bien aussi dans la neige, la boue ou sur du gravier. Et puis, vous transporterez davantage dans une Volkswagen! Les grandes portes latérales donnent accès à un espace de chargement utile de 170 pi. cu. . . . et la grande porte arrière simplifie les chargements sur quais. Le moteur refroidi par air (pas besoin d'antigel), monté à l'arrière, et la nouvelle transmission plus lourde, constituent un ensemble moteur robuste et économique qui permet de faire 30 à 35 milles au gallon. Un stock de pièces de rechange évalué à 4 millions de dollars est maintenu dans un entrepôt central, et l'organisation efficace des dépositaires Volkswagen garantit un service prompt, d'un littoral à l'autre.

Des compagnies connues dans tout le pays emploient des Volkswagen:
La Compagnie de Téléphone Bell • Radio-Canada
Télégraphe Canadien National • Adoucisseurs d'eau Culligan • Mines Steep Rock
Eaton du Canada • Gouvernement de l'Ontario, Ministère des Terres et Forêts
O'Keefe's • Police Provinciale de l'Ontario • R.C.A. Victor • Association Ambulanciers St-Jean
Simpsons-Sears • Machines à coudre Singer • Thor Industries
. . . et bien d'autres

Laissez votre dépositaire Volkswagen vous prouver que vous aussi pouvez réduire vos frais de livraison.

VOICI POURQUOI LA VOLKSWAGEN DIMINUE LES FRAIS DE LIVRAISON!

① PLUS GRANDE CAPACITÉ DE CHARGEMENT—170 PI. CU.
② FRAIS D'EXPLOITATION PLUS BAS—30-35 MILLES AU GAL.
③ GRANDE MANIABILITÉ DANS LE TRAFIC—STATIONNEMENT FACILE
④ NIVEAU DE CHARGEMENT SURBAISSÉ—À 13 POUCES DU TROTTOIR
⑤ TRÈS GRAND ESPACE POUR LA PUBLICITÉ—80 PI. CAR.
⑥ GRANDES PORTES LATÉRALES ET ARRIÈRE



VOLKSWAGEN CANADA LTD.
GOLDEN MILE TORONTO 16, ONTARIO

DEPOSITAIRE POUR OTTAWA ET LA REGION
MORTON MOTORS OF OTTAWA LTD.
740, rue Bank, Ottawa, Téléphone: CE. 3-5373

VENDEURS
Ottawa, Ontario — CARLING MOTORS LTD. — 345, avenue Carling — Tél.: CE. 6-7131
Ottawa, Ontario — MIDWAY GARAGE LIMITED — 274, rue Rideau — Tél.: CE. 3-5376

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Rapport de la section St-Michel de l'école St-Alphonse, Sudbury

Section St-Michel
Ecole St-Alphonse.

Cher Oncle Jean,

Votre santé est mieux nous l'espérons. Nous voyons dans le royaume des enfants des articles signés par l'Oncle Jean qui nous portent à croire que vous allez bien. Seulement nous continuons notre supplique auprès de Notre-Dame. Notre mois de février a été bien rempli. En plus de nos séances ordinaires nous avons eu la proclamation des lauréats classés comme suit dans les différents cours de notre école.

En première année: Rosaire Latour et Liliane Vincent; en deuxième année: Richard Labine et Janet Hnatuik; en troisième année: Albert Miron et Margaret Thorpe; en troisième et quatrième années: Michel Leduc et Jocelyne Bureau; en quatrième année: Marc Lapalme et Iris Reynolds; en cinquième année: Etienne St-Aubin et Rose-Marie Arseneau; en sixième année: Richard Bédard et Cécile Quesnel; en septième année: Gilles Moïse et Cheryl Ann Poirier; en huitième année: Richard Ménard et Rachel Dufresne.

Mère principale félicite chacun en particulier et eut un beau mot d'encouragement à aller toujours de l'avant pour faire honneur à la langue française.

Ensuite la réunion commença. Prière d'ouverture; serment au drapeau et lecture du dernier rapport.

1. Lecture de l'évangile avec illustration symbolique au tableau avec questionnaire sur cet évangile.

2. Composition orale par Gilbert Bertrand intitulée; "Le bon écolier".

3. Saynète jouée par les filles pour honorer Mère d'Youville: "La charité se donne".

4. Arguments apportés par les garçons pourquoi nous devons être fiers d'être Canadiens français.

5. Vocabulaire sur des mots mal employés.

6. Histoire du Canada: "La transaction du régime français au régime anglais de 1763-1791".

7. Chant, "St-Alphonse école du sourire".

8. Récitation: Le Sanctus à la maison par Carolyne Martin.

M. Maurice Régimbald président des comités de parents et instituteurs était présent à la réunion. Il nous a encouragés dans notre travail et s'est montré très satisfait des élèves. Le chant au Canada termina l'assemblée. Tous se retirèrent heureux d'avoir accompli de leur mieux la volonté du Tout-Puissant. M. Régimbald nous favorisa d'un congé de devoir.

Thérèse Beauchamp, prés.
Gisèle Gagnon, secrétaire.

La proclamation des lauréats du concours de français a été pour vous un stimulant. Après Dieu, le plus grand amour doit être consacré à la langue de vos ancêtres. J'espère que l'an prochain le concours de français créera encore chez vous une activité débordante de travail et de réussites.

Gérald.

Bonne fête

21 MARS 1958
Boileau, Kate, 15 ans, Windsor
Champagne, Cécile, 15 ans, Ramore
Chaloult, René, 13 ans, Lévis
Charrette, Léo, 14 ans, Sainte-Rose
Denis, Roch, 11 ans, Calumet
de Repentigny, L.-Paul, 15 ans, Curran
Lalonde, Jean-Guy, 10 ans, Vaudreuil
Larocque, Jean-Claude, 13 ans, Hull
Monette, Estelle, 13 ans, Rutter
Morin, Yves, 8 ans, Hawkesbury
Nadeau, Berthe, 14 ans, Ste-Rose-de-L.
Rouleau, Marcelle, 9 ans, Eastview
Vinet, Pierre, 12 ans, Clarence Creek
Allard, Marthe, 5 ans, Montmagny
Bisson, Luc, 6 ans, Hull
Meunier, J.-Ls, 6 ans, Ottawa
Courval, Eugène, 9 ans, Montréal

22 MARS 1958
Beaudin, Gilles, 9 ans, Hull
Beaudry, Aurèle, 7 ans, Thornloe
Cayer, Ronald, 14 ans, Sandwich
Hoffman, Robert, 15 ans, Hawkesbury
Majeau, Henri, 12 ans, Joliette
Vincent, Henri, 9 ans, St-Laurent
Burton, Denis, 14 ans, Dalkeith
Cadieux, Mariette, 13 ans, Lefaivre
Pilon, Roméo, 5 ans, Trenton
Lemieux, Ginette, 7 ans, Ottawa
Drouin, Aurore, 4 ans, Eastview
Racette, Louise, 12 ans, Ottawa
Vanasse, Hugues, 8 ans, Sudbury
Labre, Maurice, 12 ans, St-Eugène

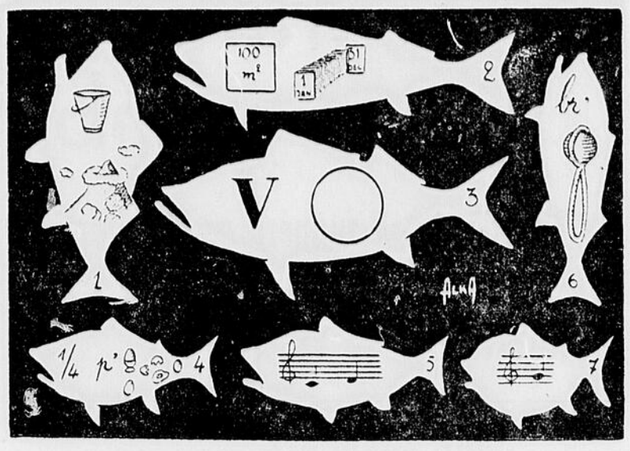
23 MARS 1958
Clement, Michèle, 10 ans, Marionville
Fleury, Maurice, 10 ans, Vaudreuil
Hubert, Hubert, 9 ans, Maniwaki
Lanthier, Louise, 13 ans, Hull
Lefebvre, Guy, 12 ans, Holtyre
Marin, Victor, 8 ans, Vaudreuil
Marleau, Jean, 12 ans, Hull
Pedneault, Guy, 12 ans, Saint-Raymond
Renaud, Cyrille, 7 ans, Cornwall
Routhier, Michèle, 14 ans, Hull
St-Aubin, Rita, 10 ans, Otter Lake
Saint-Louis, Marcel, 12 ans, Ottawa
Thibodeau, J.-Marc, 8 ans, Lorrainville
Trudel, Jean-Marc, 8 ans, Billings
Wyneski, Bosco, 10 ans, Cobalt
Massie, Jeannette, 13 ans, Dalkeith
Charbonneau, François, 12 ans, Lefaivre
Bossé, Françoise, 7 ans, Ottawa
Turpin, Jeanne, 6 ans, Hull
Goulet, Richard, 10 ans, Montréal
Paquet, Jules, 6 ans, Windsor



Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

— Noms de sept poissons —



Les noms des poissons présentés sur notre dessin sont écrits sous forme de rébuts. A vous de les déchiffrer!

(Voir réponse ailleurs dans cette page)

Cinq sous pour un suçon à un petit Chinois

La famille Dupont s'intéresse vivement à l'oeuvre de la Sainte-Enfance. Aussi, les enfants d'âge scolaire sont très heureux quand arrive le vendredi car ils peuvent enfin contribuer à cette grande cause en versant le fruit de maintes privations de la semaine.

L'autre dimanche lors de la réunion familiale, Gilles, bambin de dix ans, propose qu'on amasse tous les sous recueillis durant la semaine jusqu'à ce que le montant atteigne la somme de dix dollars. La proposition fut immédiatement acceptée de papa.

Depuis ce temps tous les membres travaillent avec ardeur. Gilles, accompagné de son frère Charles, distribue le journal. Cécile donne des leçons de patinage de fantaisie. Elle aide ainsi beaucoup le directeur, M. Pilon, qui manquait alors d'instructeur. Ainsi la jeune fille a vite fait de gagner à elle seule un beau billet de cinq dollars. La somme déposée dans le coffret de fer dont papa est le gérant s'accumule tous les jours.

Enfin l'objectif est atteint! Cécile accompagnée de Léa, sa soeur cadette, se rend au presbytère. Chemin faisant elle s'amuse à écouter distraitement le babil intarissable de Léa lorsque tout à coup surgit devant elle un grand édifice de pierres grises: le presbytère.

Après avoir franchi le grand escalier, elles entrent dans le vestibule fraîchement ciré et égayé de jolies plantes vertes. Cécile appuie le doigt sur le bouton et attend. Le frère portier à la figure bienveillante lui répond. Elle demande le P. Jean qui, elle le sait, partira bientôt pour la Chine, pays de missions. Tout souriant le Père invite la jeune fille à entrer dans un petit salon où elle explique le but de sa visite et lui remet son trésor.

Contenant une exclamation de surprise, le Père Jean les remercie de tout coeur et les bénit. Tapotant amicalement la joue rondelette de Léa, il remet à chacune de belles images. Cécile fait ses adieux et s'apprête à quitter la pièce lorsque Léa sort de son gousset cinq sous et les offre au prêtre: "Prenez, dit-elle, c'est pour un suçon pour un petit Chinois".

Le Père Jean profondément touché de la générosité de l'enfant lui répondit: "Bien que tu ne le saches, petite, tu viens de faire là un grand geste d'apôtre qui nul doute est agréable au bon Dieu".

Louise LACOMBE,
10 ans, 7e année,
école Saint-Pierre,
Ottawa.

Entre fous

Un fou s'apprête à plonger du haut du tremplin d'un bassin de natation (celui-ci est vide, il n'y a pas d'eau). Un second fou le regarde faire, mais au moment où l'autre va prendre son élan pour se précipiter dans l'eau, le deuxième lui crie: "Fais donc attention, il n'y a pas d'eau dans le bassin."

—Tant mieux! répond l'autre, je ne sais pas nager!

Réponse d'écolier

Un inspecteur d'école interroge un jeune élève.

—Combien d'oreilles a un chat?

—Deux, monsieur.

—Bien; et des yeux, combien en a-t-il?

—Deux également, monsieur.

—Parfait; combien a-t-il de pattes?

—Dites donc, s'écrie l'élève que ce questionnaire étonne et embête, vous n'allez pas me faire croire que vous n'avez jamais vu de chat dans votre vie et que vous ne savez pas comment c'est fait!

Mon beau rêve de missionnaire

Oh! que j'aimerais être missionnaire. Mais en suis-je digne; aurais-je le courage de remplir cette sublime mission? Sauver des âmes, quelle noble tâche. Je veux répondre à l'appel du Christ: Soigner les corps meurtris, adoucir le coeur étranger à la bonté, sauver du néant l'âme qui s'y engouffre. Tout à Jésus pour la vie!

J'aimerais que mon âme soit le filet d'eau limpide qui sans s'arrêter, traversera rivières, fleuves, mers et finalement atteindre son but. Je me dis parfois que les obstacles seront nombreux sur ma route mais si Jésus me donne le courage et la grâce de résister, je servirai pour lui dans les cités de Satan et finalement j'irai rejoindre le but de ma vie: Jésus.

Louise Fournier, 9e année,
école Sainte-Marie, Hull.

Bernadette et saint Joseph

La scène se passe dans l'infirmerie de Saint-Gildard, un certain soir de l'an 1872.

Deux novices sont au repos, sous le regard maternel de Bernadette.

—Mes enfants, dit la sainte, soyez bien sages. Je vais vous laisser seules un moment. Il faut que j'aille voir mon père.

Et elle sort.

L'une des novices, Soeur Eudoxie, se dit en elle-même: Elle va voir son père... Est-ce que ses parents ne sont plus à Lourdes?

Elle interroge sa voisine.

—Vous n'y êtes pas, dit soeur Laurence. Le père dont elle parle n'est pas celui de Lourdes, qui du reste est mort l'année dernière. J'ai entendu dire qu'elle donne volontiers ce nom au bon saint Joseph. Il est probable qu'elle se rend à la chapelle du jardin.

Il existe en effet, dans le jardin de la maison-mère, un oratoire solitaire, de svelte proportions, dédié au grand patriarche. C'est là que notre sainte devait reposer pendant quarante-six ans.

A quatre heures, Bernadette revient, portant le goûter de ses malades.

Soeur Eudoxie voudrait bien éclaircir le petit problème; mais elle a tant de respect pour son infirmière qu'elle ne peut se résoudre à l'interroger. Soeur Marie-Bernard n'est pas seulement une professe, devant laquelle toute novice qui a du tact doit garder ses distances; elle est encore celle qui a vu la Sainte Vierge; elle est la choisie, la privilégiée, et elle est aussi la religieuse parfaite que Soeur Eudoxie regarde avec dévotion et qu'elle canonise déjà dans son coeur. Elle n'ose donc pas aborder la question d'une façon directe; et elle cherche quelque sentier oblique.

—Ma chère soeur, dit-elle, en recevant sa tasse de lait, comme on prie bien n'est-ce pas dans cette chapelle de Saint-Joseph!

—Oui, répond Bernadette avec un sourire. J'y étais tout à l'heure. J'y vais aussi souvent que je puis.

Et Soeur Eudoxie de se dire en buvant son lait; je tiens ma preuve. C'est bien saint Joseph qu'elle appelle son père.

Un aveugle!

—Enfin, pourquoi ne veux-tu pas l'épouser, ce garçon?

—Mais papa, il est borgne!

—Puisque je te donnerai $1,000 de plus.

—Ah! du moment que c'est comme ça... trouve-moi donc un aveugle!

Noms de sept poissons

SOLUTION:

1. **Seau-mont = SAUMON**
2. **Are-an = HARENG**
3. **Vé-rond = VAIRON**
4. **Quart p'oeufs = CARPE**
5. **Do-ré = DORE**
6. **Br'hochet = BROCHET**
7. **Sol = SOLE**

Notre feuilleton

LES TROIS FRERES

par Xavier MARNIER

1 —

Il y avait une fois trois frères qui ne possédaient qu'un poirier. Ils le gardaient avec un soin extrême; tour à tour, tandis que deux d'entre eux allaient à la besogne, l'autre restait en sentinelle près de l'arbre précieux.

Un ange descendit du ciel pour voir comment vivaient ces trois pauvres déshérités, et les secourir dans leur misère. Il prit la forme d'un vieux mendiant et s'en alla demander une poire à celui qui, en ce moment, faisait sa tâche de gardien.

Le jeune homme cueillit une poire, et la remettant au vieillard:

—Celle-ci, dit-il, m'appartient. Je n'oserais vous donner celles qui appartiennent à mes frères.

L'ange le remercia, et le lendemain revint près de l'arbre, gardé par un autre des frères, et fit la même demande que la veille.

—Voici, dit le jeune homme, une de mes poires. Je n'oserais vous donner celles qui appartiennent à mes frères.

Le troisième jour, l'ange s'approcha du troisième frère, et lui adressa la même requête, et fut charitablement accueilli, comme les jours précédents.

Le lendemain matin, il entra sous un vêtement de moine dans la demeure des frères, et leur dit:

—Venez avec moi, je veux vous faire du bien.

Il les conduisit au bord d'une large rivière, et là dit à l'aîné:

—Que désirez-vous?

—Je désirerais, répondit-il, que toute cette eau fût changée en vin et m'appartint.

L'ange fit avec sa crosse le signe de la croix, et le bassin de la rivière fut aussitôt changé en vin. Des ouvriers fabriquèrent des tonneaux, des maçons construisirent un village, et l'ange dit à son jeune protégé:

—Voilà ce que vous désirez. Restez ici. Cela vous appartient.

Il conduisit ensuite les deux autres frères dans une prairie où voltigeaient une quantité de pigeons, et il dit au second des frères:

—Que désirez-vous?

—Je désirerais que tous ces pigeons fussent changés en moutons et m'appartinssent.

FIN



Il vous FAUT une bonne vision

Une bonne vision est essentielle pour le progrès satisfaisant à l'école. Ne courez pas de risques sur une chose d'importance si vitale.

Faites examiner la vue de votre enfant régulièrement.

VERRES AJUSTES CORRECTEMENT PAR UN DE NOS 3 OPTOMETRISTES EXPERTS

Pas de délai!
Pas d'attente!

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT SANS FRAIS ADDITIONNELS

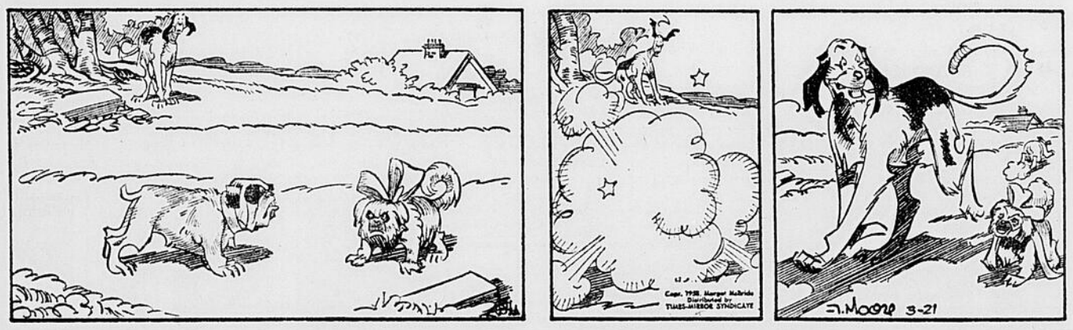
Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

M. R. HANKINS, optométriste

SIGNALEZ CE. 5-6706 pour rendez-vous

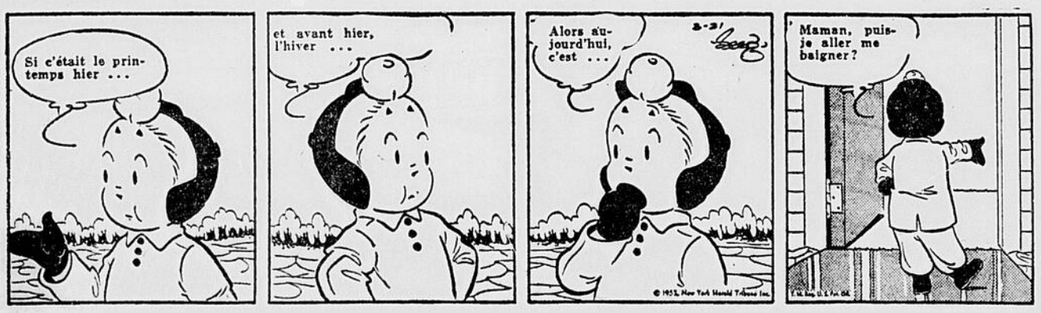
Par McBRIDE

NAPOLEON



Par SEEG

LOUISE et LOUIS



Par WAYNE BORING

LE SURHOMME



Par LEE FALK et WILSON McCOY

LE FANTOME



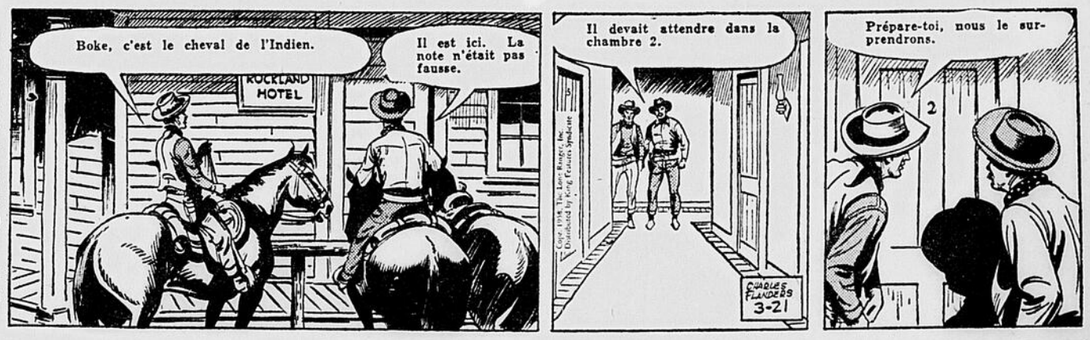
Par ERNIE BUSHMILLER

PHILOMENE



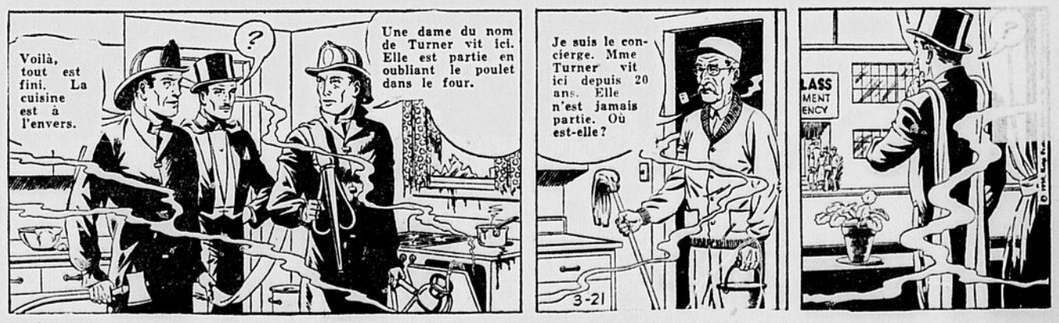
Par FRAN STRIEBEL

LE CHEVALIER



Par LEE FALK et PHIL DAVID

MANDRAKE



Par McEVOY et STRIEBEL

MARISE DUCLAUS



MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.

Freiman
EN VILLE WESTGATE

VENTE D'ÉCHANGE DE RÉFRIGÉRATEURS



Modèle FS-101-C-57

Réfrigérateur congélateur combinés

Prix de détail suggéré par le manufacturier . . . **389.95**

NOTRE PRIX DE VENTE **299.95**

VOUS EPARGNEZ **90.00**

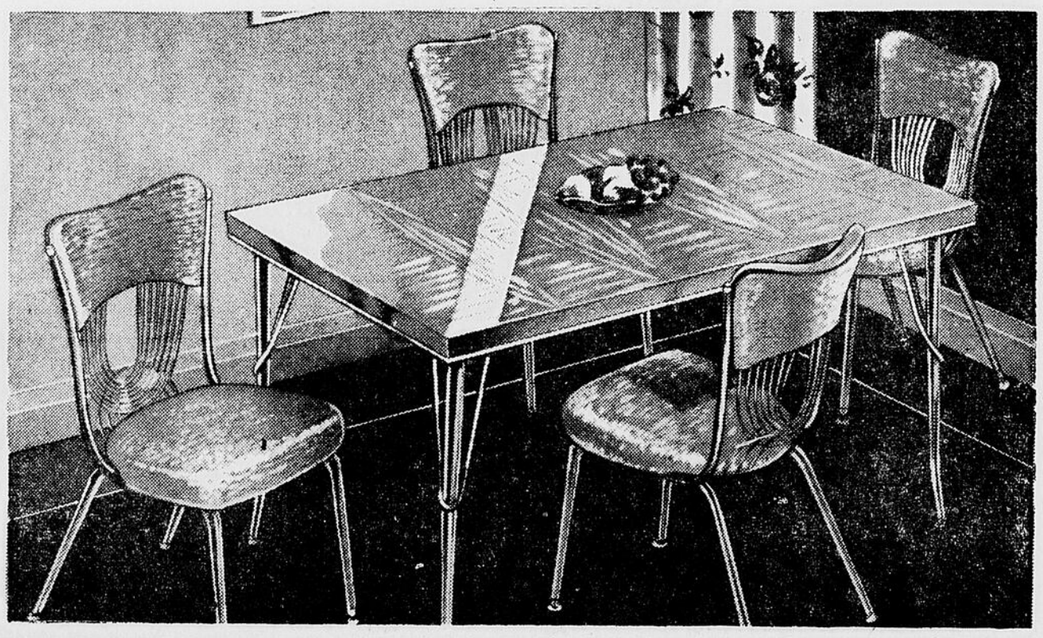
ET – EN PLUS NOUS VOUS DONNONS UNE ALLOCATION DE $70 POUR VOTRE VIEUX REFRIGERATEUR AVEC UNITE SCELLEE EN BON ETAT.

VOUS PAYEZ AUSSI PEU QUE **229.95** PLUS VOTRE ECHANGE

- Premier système du congélateur fonctionnant à une température de 20° sous zéro (sur les parois), contient 44 livres d'aliments
- Deuxième système de réfrigération avec dégivrage automatique pour le réfrigérateur
- Hydrateur géant de porcelaine pour le froid humide
- Tablettes enlevables et compartiment pour le beurre dans la porte
- Fini émail blanc Super Snowcraft
- Hauteur 64", largeur 28", profondeur 28¾"
- Un an de service
- Garantie de cinq ans sur le mécanisme scellé Meter Miser

FABRIQUES ET APPUYES PAR GENERAL MOTORS

Freiman, quatrième étage en ville. Freiman, sous-sol au Westgate.

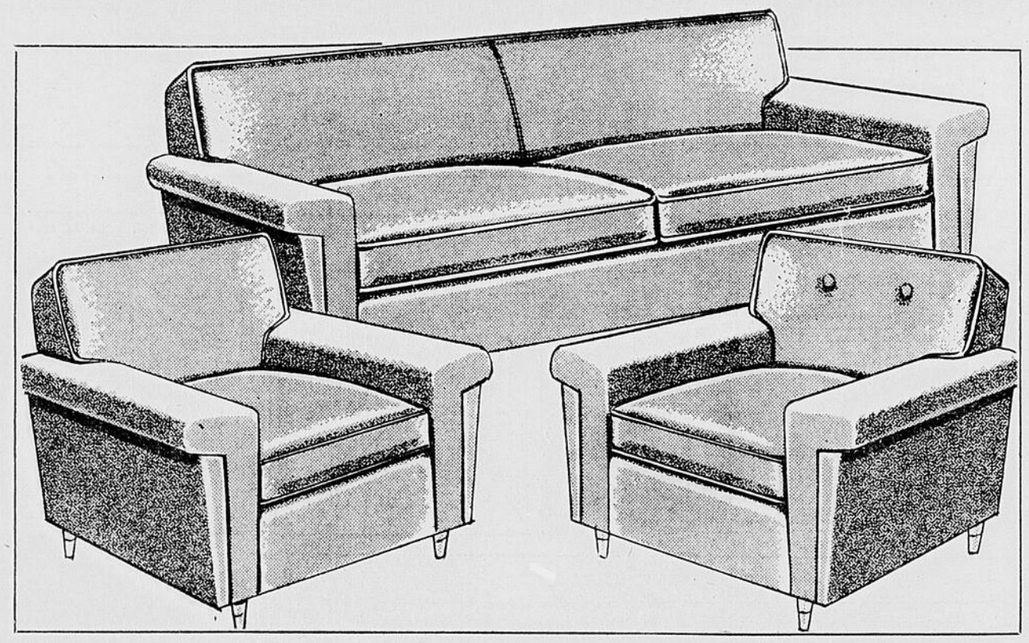


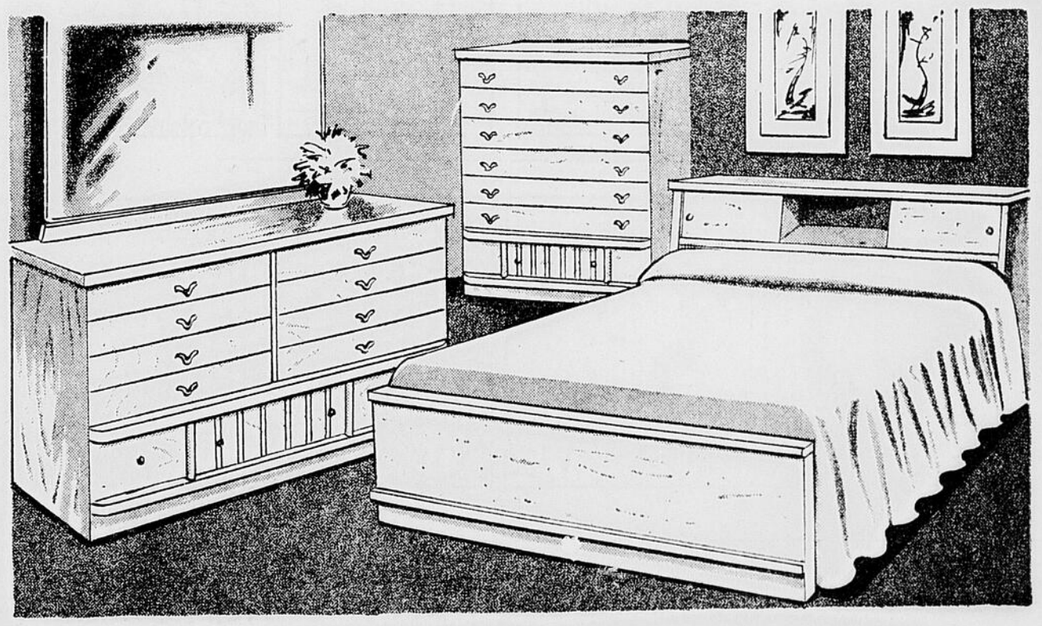
25% de rabais sur mobiliers dînette bronzés 5 pièces

Rég. 199.00 **149.00**

- Nouveau fini populaire bronzé
- Elégante garniture de laiton
- Trois modèles de tables et trois modèles de chaises
- Construction de la meilleure qualité
- Tables de 36" de largeur
- Le mobilier comprend la table et 4 chaises

POUR CET AIR PRINTANIER DANS VOTRE CUISINE, A UN PRIX MODERE





Mobiliers chesterfield 3 pièces

Rég. 269.00 **199.00**

- Divan moderne et 2 chaises pour assortir
- Un beau choix de tissus de haute qualité dans les teintes de rouge, vert, beige ou brun
- Base complètement coussinée de ressorts spiralés
- Tous avec coussins réversibles

ELEGANT MOBILIER A UN PRIX MODIQUE

Mobiliers de chambre 3 pièces

Rég. 229.00 **179.95**

- Vous serez fier d'en posséder un !
- Nouveau et magnifique fini "Sand Dune"
- Comprend un bureau M. et Mme à six tiroirs et miroir, tiroir doublé en cèdre
- Chiffonnier à quatre tiroirs
- Lit pleine grandeur à tête-bibliothèque
- Nouvelle aubaine . . . élégance nouvelle pour votre chambre à coucher

Freiman, quatrième étage en ville. Freiman, sous-sol au Westgate.

Pas de paiement à compte - quand vous achetez sur le compte de crédit renouvelable*

*Copyright

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE — EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m., tous les jours. • **STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE** — WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6 p.m. (lundi de 1 à 6 p.m.)

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE à la B.A.N.